

الحمد لله رب العالمين

تأريخ  
الاستيعام في رخص



تمت بحسب ما طلب العالي الأستاذ الدكتور عبد الرزاق السنهوري  
اعترافاً بفضل نشر هذا الكتاب

وزارة المعارف العمومية

١٩٤٧/٤٢٨  
مؤلفه  
عبد الرزاق السنهوري

# تاريخ التعليم في مصر

من نهاية حكم محمد علي إلى أوائل حكم نوري

١٨٤٨ - ١٨٨٢

للدكتور

أحمد عزت عيسى

مدرس التاريخ الحديث بكلية الآداب جامعة فؤاد الأول

## الجزء الثالث

ملحقات بأهم الوثائق واللوائح التعليمية

ومراجع البحث

طبعة مصر ١٩٤٥ شارع فاروق مصر فون ٥٥١٦١

١٩٤٥





— ج —

## فهرس الملحقات

صفحة

### الملحق الأول :

مشروع إنشاء المكاتب الأهلية في عصر سعيد ... .. ١

### الملحق الثاني :

لائحة البعثة المصرية بفرنسا في عصر سعيد ... .. ١٥

### الملحق الثالث :

قرارات مجلس شورى النواب بإنشاء المدارس المركزية في المديرية  
وترتيب المكاتب الأهلية بالقاهرة والإسكندرية ... .. ٢٣

### الملحق الرابع :

• قرار قومسيون المدارس فيما يتعلق بتنظيم المدارس والمكاتب الأهلية  
بالديار المصرية ، ( لائحة ١٠ رجب ١٢٨٤ ) ... .. ٣٤

### الملحق الخامس :

• ترتيب عما يصير إجرأه في قبول التلامذة بالمدارس الملكية الميرية ، ٦١

### الملحق السادس :

• قانون داخلية المدارس الملكية والمكاتب الأهلية ، ... .. ٦٦

### الملحق السابع :

• ترتيب يتعلق بالخوجات بالمدارس وترقيتهم مع ما يلزم من المكافأة ، ٨٨

### الملحق الثامن :

• ترتيب دار المعلمين ، ... .. ٩٦

١٠٦	... ..	لائحة مدرسة البنات بالسوقية	الملحق التاسع :
١٢٦	... ..	لائحة المدرسة المصرية بباريس	الملحق العاشر :
١٣٢	... ..	ميزانية عن ماهيات ومصروفات ديوان المدارس وفروعه سنة ١٢٨٩ ،	الملحق الحادى عشر :
١٥١	... ..	مشروع لائحة مصطفى رياض باشا لتنظيم المدارس الأجنبية	الملحق الثانى عشر :
١٥٦	... ..	لائحة الشيخ العروسى لإصلاح الأزهر	الملحق الثالث عشر :
١٨١	... ..	قانون امتحان من يطلب التدريس بالأزهر ( قانون الشيخ المهدي )	الملحق الرابع عشر :
١٨٣	... ..	الوثائق الخاصة بحركة إصلاح التعليم فى سنة ١٨٨٠ : ... ..	الملحق الخامس عشر :
١٨٣	... ..	أولاً - الوثائق الخاصة بتشكيل لجنة إصلاح التعليم أو ( قومسيون تنظيم المعارف )	
١٨٩	... ..	ثانياً - تقرير لجنة إصلاح التعليم	
٢٩٤	... ..	ملحق ( ١ ) مشروع قانون بتنظيم المدارس الابتدائية والمدارس التجهيزية بالأقاليم	
٣٠٢	... ..	ملحق ( ب ) لائحة إنشاء مدرسة المعلمين المركزية	
٣١٣	... ..	ملحق ( ج ) ما تنفقه الدول على التعليم ومقارنته بميزانياتها العامة	
٣١٥	... ..	مراجع البحث	

# الملحق الأول

## مشروع إنشاء المكاتب الأهلية

في عصر سعيد

محظية رقم ٦ ( معية تركي ) ترجمة الوثيقة التركية رقم ١٤٤  
بتاريخ ١٣ جمادى الأولى سنة ١٢٧١

من طلعت باشا إلى المعية السنية

سيدي صاحب العزة

سبق أن صدر الأمر السامي بوقف الترتيب الذي وضعه صاحب السعادة  
أدهم باشا ورفاعة بك عن المدارس الشعبية ( الأهلية ) لحين ظهور الراغبين  
فيها . ولقد جاءتنا أخيراً عريضتان موقعتين بإمضاء كثير من الناس ، قارعهما  
إلى الاعتبار السامية ، فإذا أصدر أمره السامي بمباشرة تنفيذ ذلك الترتيب  
فاستصدروا الإرادة اللازمة وأبلغوها جهات الاختصاص .

محفظة رقم ٦ (معية تركي) صورة المرفق العربي (١) للوثيقة التركية رقم ١٤٤  
المؤرخة في ١٣ جمادى الأولى سنة ١٢٧١

### المعرض

بما أن صار مسموع أن جناب الداوري الأعظم شفقة ومرحمة على الرعية تعلقت  
الإرادة السنية بإنشاء مكاتب أهلية لتعليم الكتابة والقراءة سيما حفظ القرآن الشريف  
وتعليم الخط واللغة العربية والتركية والحساب وبعض أدبيات ، وأمثال هذا فيه منفعة  
عظيمة لأولاد الأهالي أغنيا وفقراء خصوصاً أن دخول أبنائهم في هذه المكاتب  
بالطوع والاختيار والمبيت عند أهاليهم ولا مانع من أخذ الإنسان ولده متى حب  
واختار ، وقطع التعليم مدة النهار ، ونفقات التعليم إحساناً من لدن الخديو الأعظم  
فالواضعين أسماهم وأختامهم فيه متشكرين وممنونين من تلك المقاصد الخيرية أدام الله  
بقاء دولته وأيامه السعيدة آمين .

### توقيعات

محفظة رقم ٦ (معية تركي) صورة المرفق العربي (ب) للوثيقة التركية رقم ١٤٤  
المؤرخة في ١٣ جمادى الأولى سنة ١٢٧١

### المعرض

الواضعين أسماهم وأختامهم أدناه عبيدكم القاطنين بمصر القديمة يرضوا  
بملاعتاب الكريمة أنهم جميعاً حصل منهم التشكر لمصنوعات ولي النعم الأكبر

المسموعة من أفواه المعتمدين أن بللتهم يصير فيها ترتيب مكتب أهلى نظير ما يترتب فى المحروسة لكسب العلوم والمعارف الأهلية لأبناء الرعية من قراءة وكتابة تركى وعربى وحساب وخلافه بعد حفظ كتاب الله الكريم بتأمله وأن هذا بالطوع والاختيار لمنفعة أنفسهم ، فبناء عليه قد وعد الواضعين أسماهم وأختامهم فيه بأنهم حين افتتاح المكتب المذكور يبادروا بإحضار أولادهم لأجل تحصيل المعارف ، وكلنا داعين لولى النعم الأكبر بطول البقاء وأن يوفقه مثل هذه الخيرات العظيمة والمآثر الجليلة الجسيمة .

#### توقيعات

محفظة رقم ٦ ( معية تركى ) صورة المرفق العربى ( ج ) للوثيقة التركية رقم ١٤٤  
المؤرخة فى ١٣ جمادى الأولى سنة ١٢٧١

#### المعرض

أنه صار مسموع لكافة الأهالى أنه مصمم على إنشاء وفتح مكاتب أهلية عمومية من لدن المراحل الخديوية شفقة على الرعية على طرز المكاتب الميرية فى التعليمات النافعة لأبناء الأهالى فى المعاش والمعاد ولا سيما القرآن الشريف وحنن الخط وخلافه من المعارف النافعة ، وأن هذه المكاتب مرتبة ومنظمة بتفتيشات سعادة أفندم أدهم باشا ونظارة حضرة رفاعة بك وتعليم علما مدرسين وترية خوجات معتمدين أصحاب معارف متنوعة فى التركية والعربية وفى الآديات والحسابيات والحكم والأمثال وعجربين الأطوار والأحوال وأن التلاميذ الذين

أولاد الأهالي أغنيا أو فقرا أبناء ترك أو أبناء عرب يدخلون في المكاتب المذكورة بالطوع والاختيار لكسب الترية والرفاهية وتهذيب الأخلاق ويخرجون منها متى ما أراد أهلهم أخذهم بدون إكراه ولا إجبار وأن نفقات التعليم إحسانا من المكاتب الدائرية والمبيت في بيوت أهاليهم وإنما فقط يكونون في هذه الأماكن التعليمية مدة النهار فهذا الداعي المندوح العواقب الذي الشكر عليه من أعظم واجب ، نحن الواضعين أسماءهم أدناه إظهارا للمحظوظية والممنونية وفرحا بعمارة أوطاننا وحنن تربية أولادنا في ظل الحكومة الخديوية صاحبة هذه المآثر السعيدة الخيرية التي لم يسبق بمثلا في الديار المصرية ولا تحصر منافعها وما يعود منها على البلاد من العوائد والمزية رغبتنا بأن نعرض للاعتاب السنية إلى ميلنا بالطبع لوضع أولادنا في مكتب ثمن الجمالية لأجل اكتساب التعليم والتربية ، وبطنا أكف الدعا بدوام أيام الخديوى الأكرم الصدر الأجل الأعظم وأن يبلغه مقاصده وآماله وأن يديم بمثل هذه المشروعات الجليلة سعده وإقباله آمين .

محفظة رقم ٦ ( معية تركي ) صورة المرفق العربى ( د ) للوثيقة التركية رقم ١٤٤

المؤرخة في ١٣ جمادى الأولى سنة ١٢٧١

صورة ترتيب مكاتب أهلية

ديباجة وبيان الأسباب

تقدم ديار مصر في الأزمان السالفة في مادة القطن والتربية والمعارف البشرية شهير وغنى عن النسطير ، وأما إحياء التربية فيها في هذه الأزمان المتأخرة بعناية أقدنا المرحوم جنة مكان هو أيضا معلوم وغنى عن البيان ، ونهاية القول في ذلك أنه نشبت



بتربية المستخدمين من الأهالي حسب الإمكان وقدمهم في التربية تقديمًا نوعيًا بدواعي الاحتياجات الزمنية والاقتضات الضرورية بقدر ما دعت إليه الحاجة واستدعت مقتضيات الأحوال حسب ما تيسر له بما مدحه عليه المادحون وعدّه أرباب العقول السلية من التقدّمات الوقتية الجسيمة، وأما تربية الأهلية وإدخال المعارف في أفراد الرعية على اختلاف درجاتهم والتسوية بين الأعيان والرعا في مادة التعليم الأهالي فلم تساعده المقادير على كمال الالتفات إليه وقضى قبل تكميله نخبه رحمة الله عليه، وما هو موجود الآن من التربية الأهلية والتعليمات المليّة فهو كناية عن قراءة القرآن الشريف في مكاتب الأوقاف الخيرية وتعليم الخط المعتاد للخدمات البلدية، ماعدا جامع الأزهر والمحل الأنور الذي هو معمور بالعلوم النقليّة وما يبعين عليها من العلوم العقليّة. وأما مكاتب المحروسة وغيرها من المدن والقرى في الأقاليم فهي قاصرة على قراءة القرآن الشريف وتعلم الخط وغالبا على غير قاعدة بدون التفات إلى تحصيل المعارف البشريّة الموصلة إلى درجة الرفاهية الموجودة بالبلاد الأجنبيّة كالعلوم والأدبيات وبعض حساب وهندسة والجغرافيا والتواريخ وكاللغة العربيّة والتركيّة والفارسيّة وغير ذلك مما يعد جهله الآن من النقائص بداعي مخالطة الأهالي المصريّة مع سائر الأهالي وارتباط العلاقات بين الحكومة والدول والملل والاختلاطات التجاريّة والمعاملات خصوصا ولا زالت المخالطة الآن آخذة في التقدم وفي القوة، ثم أتت مدة بعد ذلك فغيرت فيما شيده المرحوم ما هنالك. فلما اقتضت الولاية لنجله سعيد الاسم والطالع وكان بمكان عظيم من المعارف وبمقام مكين من الرغبة إلى إحياء اللطائف، كما قيل في جنبه الفاخر من البحر الوافر :

وقاتله عجينا من زمان	بشائره لكل الناس عيد
فقلت أما علمت بأن مصرا	يساعدها جهته سعيد

اهتم بما هو أهم من راحة الرعية وإذاقهم طعم الثروة والرفاهية وإدخال الترية في سائر أبناء الرعية على حد سواء لتحويل أحوالهم إلى درجة عالية. فهذا تعلق إرادته السنية بتجديد مكاتب أهلية رشدية، وذلك لأن الأغنياء ولو كانوا يقتدرون على تربية أولادهم وبذل ما عندهم من الأموال لتحصيل رفاة عيالهم إلا أنهم لا يعرفون الطرق الموصلة إلى ذلك ولا حسن السلوك في التربية والتعليم بأحسن مسالك وكذلك الفقراء محرمون من الميسرة والاقتدار وبينهم وبين الترية والرفاهية لضيق المعيشة أخطار فوجب توسط الحكومة التي هي كالأب للفريقين وصار التوسط فيها إغاثتها على ذلك من قبيل فرض عين.

صورة بنود الترتيب وهي عشرة

### البند الأول

يترتب في كل ثمن من أثمان المحروسة مكتب أهلي بقدر ما يجتمع فيه من أبناء الأهالي بدون حصر عدد وكذلك يترتب في كل من بولاق ومصر القديمة مكتب أيضا فيكون الحملة عشرة مكاتب أهلية.

### البند الثاني

يترتب لكل من المكاتب محل مخصوص بالثمن من الأوقاف أو على طرف الميرى ويكون فيه الآود الكافية للدروس وللتلاميذ ويكون فيه وقاية لهم صيفاً وشتاء من الحر والبرد مع الأدوات اللازمة للتعليم والجلوس من طرايزات وتخت وألواح بما هو راجع المدارس في المخازن المسيرة ويكون رصيماً في المكاتب بحيث يعد من المهعات الميرية عهدة مخزنجي عموم المكاتب.

البند الثالث -

يترتب لكل مكتب من المكاتب العشرة أشخاص تعليم وأشخاص خطمة  
وأدوات تعليم كما هو مسطر أدناه :

بيان أشخاص تعليم باعتبار المكتب الواحد

تعدد	ماهية	بدل تعيين	
١	خوذة تركي برتبة ملازم أول	٣٦٠	وظيفته تعليم اللغة التركية والفارسية وأن يكون ناظر المكتب ورئيس الخوجات.
١	خوذة خط	١٥٠	وظيفته تعليم الخط الرقعة والثلث والنسخ.
١	خوذة نحو	٣٠٠	وظيفته تعليم النحو والصرف وقراءة وسائل الحكم والأدييات.
١	خوذة حساب وجغرافيا	٣٠٠	وظيفته تعليم الحساب والجغرافيا وبعض أمبادئ هندسة.
١	خوذة قرآن	١٥٠	٠٠

بيان أشخاص الخدمة باعتبار مكتب واحد

عدد	ماهية
١	فرائض يؤدى وخليفة بواب أيضا
١	سقا
٤٠	
٥٠	

بيان أثمان أدوات التعليم من حبر وأقلام وورق وطباشير وألواح وغيرها خصوصاً لأولاد الفقراء باعتبار شهر واحد .

ثمن المنصرف شهرى باعتبار مكتب واحد ٣٣٩٠

يكون المنصرف شهرى على العشر مكاتب ٣٣٩٠٠

#### البند الرابع

بيان التلاميذ المقبولين في هذه المكاتب

يصير في هذه المكاتب قبول جميع أولاد الأهالي المتوطنين بهذه البلاد من أبناء الترك والعرب على اختلاف درجاتهم وأعمارهم بدون نظر لسلامة الأعضاء حيث أن المقصود إصلاح أبناء الأهالي فالموانع من القبول في المدارس الميرية لا تكون معتبرة في المكاتب الأهلية، وإنما يشترط نظافة الأبدان والثياب فقط والخلو من الأمراض المنفرة .

#### البند الخامس

الكتب المتداولة في التعليم في اللغة التركية علم حال ودر بكتا وبركوى وإنشاء وفي الفارسية سبحة الصيان وتحفة وهي وبند عطار وفي العربية متن الأجرومية وشرح

الكفراوى وشرح الشيخ خالد وفى الصرف متن البناء والمقصود وفى قراءة القرآن الشريف حفظ الزبع الأول للبعض والقرآن الشريف بتمامه للآخرين بالنسبة لاستعدادهم وفى قراءة العربى تعريب الأمثال وأمثال لافونتين مترجمة وفى الحساب مبادئ الحساب ترجمة شيمى أفندى وفى مبادئ الهندسة ترجمة شيمى كذلك وفى الجغرافيا نبذة صغيرة تختب من توارىخ مصر والنول العثمانية .

#### البند السادس

يترتب لهذه المكاتب العشرة ناظر عموم بمعرفة سعادة الباشا مفتش المعارف العمومية ويكون بمعينه الناظر الموصى اليه اثنان معاونان للبرور معه أو لإرسالها لتأدية ما يقتضى فى إجراء التعليم على طريق تعليمات مكاتب المبتديان على طراز أوروبا ويترتب أيضا للعشر مكاتب واحد مخزنجى لاستقبال أدوات التعليم وحفظها أو توزيعها على التلاميذ بموجب أذونات محفوظة تحت يده من الخرجات الذين هم بمنزلة الضباط ورؤساء فرق .

#### البند السابع

بيان انقسام تلامذة المكتب إلى فرق

الفرقة الرابعة وهى السنة الأولى تكتب حروف الهجاء وتقرأ إلى جزء عم ، الفرقة الثالثة وهى السنة الثانية تقرأ من عم إلى يس وتكتب الثلث ، الفرقة الثانية وهى السنة الثالثة تبدى فى تعليم التركى بأن تحفظ وتكتب مفردات وجل تركية وعلم حال وفى العربية متن الأجرومية والكفراوى فى النحو والبناء فى الصرف والقسم الأول من الجغرافيا والعمليات الأربع الأصلية من الحساب ، والفرقة الأولى وهى السنة الرابعة

في التركية دريكتا أو بر كوى وفي الفارسية سبحة الصبيان وتحفة وهي وفي الحساب الكسور المعتادة والاعشارية والأعداد المتناسبة وفي الهندسيات مبادئ الهندسة وفي العربية الشيخ خالد في النحو والمقصود في الصرف وقطع تواريخ وأدبيات لتعويد ألسنتهم على القراءة .

### النبد الثامن

الغرض من هذه التعليمات العمومية والتربية الأهلية إنما هو التوصل لكسب العيش بأحسن حال مثل أن يخرج من التلاميذ من يصلح لأن يكون كاتب حسابات أو تحريرات أو يكون كاتب إنشاء ومحاضرات وأدبيات بالتركية أو العربية أو أن يكون تاجرا يحسن إنشاء دفاتر التجارة بالتركية أو العربية أو أن يكون يحسن القبالة أو أن يكون يحسن إدارة زراعته أو منزله بمعرفته أو صاحب حرفة وصناعة أيما كان أو أن يكون يحسن الدخول في الخدمات الميرية بطوعه واختياره إذا اقتضاه الحال ، وكل هذا يحتاج صاحبه للوقوف على دقائق المعارف الخاصة بنفسه وصناعته وحرفته وأن يتعلم الطرق السهلة الجديدة المخترعة الموصلة له في أقرب زمن إلى مقصوده ، فهذا التعليم لا يصير مقصورا على السماع من أفواه الناس بل يراجع كتب صنعه ليلبغ فيها درجة الكمال ويفوق الأقران والأمثال ، وهذا الداعي تصل أبناء الأهالي المتعلية إلى درجة التكميل وتحصيل الثروة والغنا لأنفسهم ، ومن ذلك ينتج التحسينات في أحوال الحكومة والثروة والغنا للحكومة فتعد الأمة غنية والحكومة قوية وتنظم أحوال المعاش والمعاد وتناسس المعارف العالية حيث تأسست قبلها المعارف العمومية الأهلية ويقال لليلة أنها حسنة التربية وأنها متمدنة صاحبة عمران وربة عرفان ويكون لأبناء الأهالي المترين في هذه المكاتب الأولوية على غيرهم في الخدمات الميرية عند الاقتضاء لمن يرغب .



### البند التاسع

يعمل كل ثلاثة شهور امتحان بمعرفة الخوجات وناظر العموم ويتقدم لسعادة الباشا مفتش المعارف العمومية ، وفي آخر كل سنة يصير امتحان عموم بمعرفة أرباب الامتحان ينتخبهم سعادة الباشا مفتش عموم المدارس مثل مشايخ الجامع الأزهر وخوجات مدارس الميرنى وغيرهم ، وكل من أظهر الفوقان على الأقران والبراعة على الأمثال يعطى من طرف الميرى تحفة الامتحان للتشويق ، وتكون هذه الهدية من جنس الكتب المرغوبة ولا يزيد المكتب عن ثلاثة أنفار من كل فرقة يعطى لهم هدية الامتحان . أما ما يأخذه البرنجى منهم يسمى هدية الاستحقاق والا يكنجى والأوجنجى يسمى هدية التشويق .

### البند العاشر

إن هذه المكاتب فى ابتداء الأمر تعد من باب التجربة لحسن التربية والتعليم وبأنفاس سعادة أفندينا الحديو الأكرم مأمول حصول الفائدة والنتيجة ، فعند بدو الثمرة وتوسم الفائدة يصير إعمال مكاتب أخرى فى سائر بنادر الوجه القبلى والبحرى الكبيرة مثل اسكندرية ودمياط ورشيد وأسيوط وقنا وخلافها حتى تكون لتربية أبناء الأهالى عمومية وتصير من الآثار الصالحة والمآثر الناجحة وتكون على عمر الأزمان بها يتخلد اسم الجناب الداورى أدام الله بقاءه ومن جميع الأسواء حفظه ووقاه . وبهذا يصير فى الديار المصرية حقيقة معارف عمومية ويصدق الاسم علىسمى ، ومن هذا يصير للدارس الخصوصية مأخذ من أرباب المعارف بتلك المكاتب من أبناء الأهالى ، وتنظم حكومة مصر فى سلك التربية الأجنبية ويكون لها فى ميزان الديار

الأخرى المتمدة أرجحية وأعلى منزلة ، وبهذا يصير جميع الأهالي لمن ولي النعم ممنونين ولافضاله شاكرين .

### تسمة الترتيب

من المعلوم أن مبنى هذه المكاتب الأهلية على تجربة أطوار وأحوال الخوجات المستخدمين وعلى مهارتهم في المعارف وإحسان التربية والتعليم ، وما تقدم من ترتيب معاشهم بالمبالغ السالفة فهو أمر وقفي فكذلك من باب أولى عند ظهور النتيجة في الامتحان العمومية يصير في حقهم ما هو جارئ في حق أقرانهم المستخدمين الذين يوفون بواجبات خدماتهم مع الصداقة والاجتهاد ، وبهذا لا يحرمون فيما يستحقون بموجب معارفهم وبذل همهم في التعليم فلا يقفون عند درجاتهم المعينة لهم بهذا الترتيب من جهة الماهية لأن تشويقهم بهذا الوجه يكون سبباً في إعطاء تلك المكاتب درجة الاعتبار والجسامة والأهمية اللازمة لوصولها إلى درجة الكمال حتى تكثر رغبات جميع الأهالي في ذلك ويتم مرام الخديو الأعظم في وصول الفوائد الخيرية حسب مرغوب إرادته السنية . وبناء عليه المصاريف المذكورة سابقاً ولو استبان أنها كافية نظراً للوقت والحال لكن إذا ظهر فيها بعد باقتضاء المصلحة مصاريف ظهورات أو خلافها يعرض عنها لسعادة الباشا مفتش المعارف العمومية فإذا استصوبها حضرته يعرض عنها لمحل الاقتضاء ، وإنما ينبغي أيضاً لأجل اعتبار المكاتب المذكورة وحسن إدارتها أن تكون جميع التلامذة الداخلة فيها لهم معافاة كلية من الطلبات الميرية الشخصية ماداموا تحت التعليم حتى لا يعترضهم تعطيلات أو انقطاع عن التعليم وضياع ما اكتسبوه وذلك لأجل حصول الأمانة والفوز بكسب الثمرة المقتضية وبسط

أ كف الدعاء أثناء الليل وأطراف النهار للذات الداورية بالحفظ والسلامة حيث هي ربة الحركة الخيرية كالقطب وعليها المدار ، أيضاً ناظر عموم مكاتب الأهلية المنظمة يكون هو ومن معه من معاونين منوطين أيضاً بمناظرة وملاحظة المكاتب الأخرى الأهلية التي على ذمة الأوقاف أو الذوات وخلافها المخصصة لقراءة القرآن الشريف والخط فقط لإدخال الإصلاح فيها جميعاً حسب الإمكان ودرجتها شيئاً فشيئاً تحت الأصول .

### إيضاح بما تقدم أعلاه

جميع الحاجات المذكورين فيما تقدم أعلاه يصير انتخابهم ممن يوافق من المستخدمين الذين لهم لياقة في المعارف متى أمكن ولا يؤخذ من الخارج إلا عند عدم وجود من يوافق وكذلك ناظر العموم واثنين من معاونين الموجودين من المستخدمين . فبناء عليه بالنسبة لجسامة هذه المصلحة الخيرية المفيدة في أيام حكومة أفندينا المفخمة السعيدة ليس فيها ما يقتضى مصاريف زائدة بل نهاية الحال أكثر المستخدمين فيها انتقلوا من جهة إلى جهة أخرى يعود منفعتها العامة على الحكومة ، وأيضاً إذا صار استنساب أن يكون ناظر العموم رفاعى بك فلا بأس أيضاً أن يكون علاوة على أشغاله هذه النظارة أن يناط بتكميل ترجمة وطبع جغرافية مالتبرون وبترجمة الكتب الأهلية الصغيرة المستعملة في المكاتب الأهلية بأوروبا ويكون بمعيته غير الاثنين معاونين المذكورين في الترتيب أعلاه اثنين آخر من التلامذة المترجمين الأقوية في معرفة اللغتين حيث أن كتاب مالتبرون صار طبع ثلاثة أجزاء منه والباقي تحت الطبع فهذا يكون من المآثر الخديوية السعيدة على ما كان صدر به أوامر أفندينا الأكبر جنة مكان .

محفظة رقم ٦ (معية تركي) ترجمة الوثيقة التركية رقم ٥٨٦

بتاريخ ٢٨ جمادى الآخرة سنة ١٢٧١

من إبراهيم أدم إلى كاتب الديوان العالي :

سيدي حضرة صاحب السعادة كاتب الديوان الخديوي

لقد عاد رفاعة بك وخليفة أفندي من السودان بالأمر العالي الخديوي ومضت على عودتهما مدة مديدة ولم يقيدا في جهة ما فظلا خالي عمل وهما ينتظران الأمر السامي الذي سيصدره الجنب العالي في تنفيذ الترتيب الخاص بالمكاتب الأهلية الذي رفع أخيراً إلى أعباه . إلا أنهما يتوقان إلى مباشرة الأعمال النافعة لأن حرمانهما الافتخار بالخدمات الخديوية مدة مديدة لا يناسب أحوالهما ، وقد التهما قيدهما بديوان المحافظة أو بجهة أخرى ليقوما بإتمام ترجمة كتاب (مالطرون) الذي ترجم في عهد المرحوم (ساكن الجنان) فطبع بضع مجلدات منه وكذلك الكتب النافعة التي وقفت ترجمتها من قبل والكتب المهمة التي يختارها الجنب العالي ، وتعهدا العمل عند ترتيب المكاتب الأهلية بذل الجهد وتأدية حسن الخدمة في أمرى الترجمة وتفتيش المدارس معاً . ونعلبكم أن المشار إليهما قد مكثا مدة مديدة بدون ما عمل فضايق عليهما العيش فيلتمسان استخدامهما في الأمور النافعة في أقرب وقت . والمرجو أن ترفعوا سؤالهما إلى الاعتبار السنية .

إبراهيم أدم

في ٢٨ جمادى الآخرة سنة ١٢٧١

## الملحق الثاني

لائحة البعثة المصرية بفرنسا في عصر سعيد

محفظة رقم ١٦ (معية تركي) ترجمة الوثيقة التركية رقم ٩٧  
بتاريخ ٢٣ ربيع الأول سنة ١٢٧٤ من كنيتك بك إلى المعية السنية

سيدي حضرة صاحب السعادة

إن چومار بك ناظر البعثة المصرية بباريس قد ولي على الشئون التي عهدت إليه برخصة وكتاب اعتماد صدرا من لدن ولي النعم ، إلا أنه لما صادف في بعض الأحيان نوعا من عدم الطاعة من بعض الطلبة المصريين على الشئون الإدارية والقوانين أرسل إلينا نسخة فرنسية من القانون المتخذ دستورا للعمل في شأن التلاميذ المذكورين منعا لوقوع مثل هذه الحالات بعد ذلك نهائيا وتسيلا لقضاء مهمته وتنفيذ كلفته ، والتقس في الكتاب الذي أرسله إلى مخلصكم ترجمته إلى اللغة التركية ثم التصديق عليه من الجنب العالي ثم إرساله بعد أن يزدان بخاتمه الشريف . فما نحن أولا ترجناه إلى اللغة التركية وأرسلناه إلى سعادتكم حتى كتاب مخلصكم هذا فارضوه إلى الاعتبار السامية فاذا وافقت عليه الرغبة السنية زينوه كما قدمنا بختم جناب ولي النعم ثم أرسلوه إلى خادمكم لتتمكن من إرساله إلى چومار بك المشار إليه في الباخرة الفرنسية التي ستبحر قريبا .

كنيتك

في ٢٣ ربيع الأول سنة ١٢٧٤

زين أعلى ذلك القانون بأمر الجنب العالي وخاتمه وسلم إلى زكي بك في ١٦ من ربيع الآخر سنة ١٢٧٤ .

دقتر ترتيبات ووظائف — ص ٤٣٦

ترتيب نامہ فرساوی فی حق تلامیذ الرسالة المصرية بفرنسا  
وصادر علیه أمر عالی بالأجرى رقم ١٦ ربيع الثانى سنة ١٢٧٤  
نمرة ٢١ لجناب جومار بك مأمور الرسالة المصرية

الترتيب نامہ اللى أرسلتوها بالعبارة الفرنساوية لأجل إجراها فى حق التلاميذ  
المحول نظارتهم على عهدتكم تقدمت من طرف كنيتك بك ونظرت وترجمتها التركى هذه  
أيسا تليت وتطالعت وبما أن أجرى مقتضاها وجد مناسب وفى محله قد  
شرحت وختمت .

### ترجمة الترتيب نامہ

#### مقدمة

بما أن تلاميذ الرسالة المصرية موضوعين تحت إدارة ونظارة مجلس على معين من  
طرف دوللو والى مصر ليكون مشمول باعتماد سعادة الخديو المشار إليه وسائرا  
ومظهرا رخصته التامة العلية والمجلس المذكور قائم مقام سعادة الخديو المشار إليه الموكل  
والمنفذ من طرفه الأشرف فى خصوص المواد التى بدائرة تصرفه ، فيلزم أن التلاميذ  
المذكورة يمثلون إلى قرارات المجلس المذكورة ويطيعونها ويعدوا القرارات المذكورة  
ويعتبروها مثل الصادر من طرف نفس سعادة الخديو المشار إليه .

بخصوص ضبط وربط الداخلية بالمكاتب

#### البند الأول

يلزم أن التلاميذ يحترموا ويطيعوا نظار وخوجات وقلقاوات المكاتب التى صار  
تخصيصهم ووضعهم بها بمعرفة المجلس العالى .



### البند الثاني

من حيث مقتضى أن التلاميذ المصرية يحرون الموافقة والامتثال إلى الأوقات المرتبة وموضوعة في حق التلاميذ الفرنسيين في خصوص القيام من الفرش والقيام والطعام وفي كل حركة يحروها فكل تليذ يوجد في صورة المخالفة يصير محروما من الخروج إلى الخارج بالنظر لجسامة خطاه .

### البند الثالث

بما أن كافة التلاميذ موضوعين تحت أصول المكاتب الموجودين بها فلا يمكن أن يكون لهم أود مخصصة ما لم يكن باذن ورخصة المجلس وإقامة التلاميذ في الأود مخصصة بالليل فقط بخلاف المستثنيات التي يحرها المجلس بوسطة قرار بخصوص .

### البند الرابع

يقتضى عند ما أن ريس المكتب يطلب من التلاميذ فتح صناديقهم والأشياء التي بعهدهم بإبدروا بفتحها على تلك الوجه ولا يمكنهم تغيير وتبديل شيء أصلا بأودهم كذا لا يمكنهم إدخال أشياء أصلا بأودهم المذكورة .

### البند الخامس

التلاميذ ممنوعين المنع الكلى من نيامهم بخارج ومن وجود أودهم في البلد بأي سبب وعذر يكون والذين يوجدوا في صورة المخالفة إلى هذا الحكم يحال دعواهم إلى المجلس .

### البند السادس

التلاميذ مسترلين عن الأشياء والسكتب والآلات التي تسلبت لمهدتهم ويصير إلزامهم بكافة الخسارات التي يفعلوها بالمسكاتب وبأودهم .

### البند السابع

لايجوز إدخال كتب ورسم وتصوير بالمسكتب أصلا بغير رضا الناظر وإذا كان أحداً يوجد في صورة المخالفة يصير أخذ وضبط الشيء الذي أدخله .

### البند الثامن

بما أن الورق والزوار وسائر ألعاب البخت والنصيب ممنوعة المنع الكلى فثل ذلك الشراب وغيره وأنواع المشروبات والمأكولات ممنوع إدخالها المسكتب .

### البند التاسع

بما أنه ممنوع أن التلاميذ يكونوا مالسين أسلحة نارية وجارحة فمنهم الذين يكونوا أحضروا أسلحة معهم من مصر أو اشتروها من بعد حضورهم إلى فرنسا ملزومين بتسليمهم الأسلحة المذكورة إلى ناظر الرسالة المصرية والناظر المسمى إليه أيضا يعطيهم وصل بيان الأسلحة التي يستلمها وعند عودتهم إلى مصر يجرى رد وإعادة الأسلحة المذكورة إليهم .

### البند العاشر

المكاتيب والبقج وسائر الأشياء التي تورد بأسماء التلاميذ لا يمكن تسليمها إلى التلاميذ المذكورة ما لم يصير مناظرتها من طرف رئيس المكتب .

### البند الحادي عشر

يلزم ألا أحد يحضر إلى المكتب وتقابل مع التلاميذ ما لم يكن يأذن رخصة رئيس المكتب .

### البند الثاني عشر

التلاميذ ليس جائز خروجهم إلى خارج بنوع من أنواع الوسائل والأعذار أصلا في الأيام التي هي خلاف يوم الأحد وأيام البطالة المعينة بمعرفة دار العلوم وأن يصير ترفيقهم بأشخاص معتمدين من الحالات التي هي خلاف الاستثناءات التي تتحدد بمعرفة المجلس بناء على تقرير رئيس المكتب وغير جائز خروج التلامذة إلى خارج قبل الفطور بمقتضى عودتهم إلى محلاتهم ليلا الساعة الأفراقة ( كذا ) .

### البند الثالث عشر

التليذ الواحد مرتب له علوفة عبارة عن عشرة فرائق ( فرنكات ) في الجمعة فهذه العلوفة منها ثمانية فرائق تعطى إلى التليذ المذكور في كل يوم خميس واثنين فرائق سيصير حجمهم لأجل تكوين مبلغ الدرهم التي ستعطى له في موسم البطالة .

### البند الرابع عشر

التلاميذ الذين يرتكبوا الجنح المخالفة إلى الضبط والربط يلزم مجازاتهم بالوجوه الآتى ذكرها :

- أولاً — يصير محروم من جانب أو من جميع خروجه يوم الأحد .
- ثانياً — يصير محروم من جانب أو من كافة علفه في الجمعة .
- ثالثاً — يصير محروم من الخروج ومن العطايا .
- رابعاً — حبس ضيق .
- خامساً — طرد إلى مصر .

### بخصوص الماء كولات والمشروبات

من الملزوم أن رويسا المكاتب يعملوا بيا تلتنامه تحتوى الأصول التى يتخذوها بخصوص الماء كولات والمشروبات في يوتهم ويقدموها للمباش ( كذا ) وعند ما يصير قبول الأصول المذكورة والتصديق عليها من طرف المجلس مقتضى أن التلاميذ يميلوا إلى تلك الأصول .

بخصوص الاهتمامات المقتضية لأجل حفظ الصحة

يقتضى إعطا الأشياء الآتى ذكرها إلى التلاميذ بقصد اهتمامات حفظ الصحة وأمر النظافة :

- أولاً — في كل خمسة عشر يوم قطعة صابون قدر ستين سنتيم .
- ثانياً — في كل شهر يصير قطع شعورهم مرة .
- ثالثاً — في كل جمعة حمام بخلاف الاستحمامات الباردة في موسم الصيف .
- رابعاً — في كل خمسة عشر يوم حمام مرة واحدة في موسم الشتاء والعطريات وسائر الأشياء التى تؤخذ من دكان المزين ستكون من طرف التلاميذ . . .

### بخصوص الحياة والقيافة

التلاميذ يلبسون الكسوة التي تعينت بمعرفة المجلس ولا يمكنهم تبديل هذه الكسوة بأي عذر وسبب كان وتكون مركبة من الأشياء الآتي ذكرها :

أولاً - قياقة الشتاء

أولاً : سترة مفتوحة من قدام من جوخ أزرق . ثانياً : بنطلون من جوخ أزرق .  
ثالثاً : سديري قزمير أزرق بأزررة صفر . رابعاً : كورك .

ثانياً - قياقة الصيف

أولاً : عين السترة كما ذكر أعلاه . ثانياً : سديري من القماش البنيك الأبيض .  
ثالثاً : السديري عبارة عن البنطلون الأبيض .

ثالثاً - قياقة الداخلية

التلاميذ يلبسون فوق ملابسهم القديمة بداخل المكتب ثوب فوقاني يعبر بمرمول من بفتة النيل مفتوح من قدام ولونه سنجاني ويتحزمون عليه وأيضاً يلبسوا بنطلون من تلك البفتة .

### بخصوص الحوايج

اللازم إعطاه بأثنى دخولهم المكتب :

احتياج الصيف : الأشياء المرتبة احتياج مفردات المقتضى إعطاه مسرى .  
احتياج الشتاء : الأشياء تصير المراجعة على جدولته .

### بخصوص ملابس الرجلين

لزوم قياقة الشتاء : جزم من الجلود المجلية والغير مجلية .  
لزوم قياقة الصيف : مراكيب من جلد مجلية وغير مجلية .

بخصوص ملابس الرأس : طربوش

أولاً - التلاميذ ممنوع عنهم المنع الكلى أنهم يلبون غطاء رأس آخر على رؤسهم خلاف الطربوش .

ثانياً - توصيتهم المقاولين على شيء ما لم يكن موجود بأيديهم تذاكر حسب الأصول من طرف مأمور الرسالة المصرية .

ثالثاً - أنهم يوصوا خلاف المقاولين المعيّنين من طرف المجلس عن شيء . يلزم أن الأشياء التي ستورد من طرف المقاولين تكون مطابقة إلى العينة التي قر عليها الرأي من طرف المجلس وموجود بطرف مأمور إدارة الرسالة المصرية .

بما أن الملابس والجزم والمراكيب وضعتوا بمخزن الملابس والأثاث المتعلقة بالحواييج أيضا موضوعين بمحل الحوايج وجميع ذلك تحت مسؤولية ريس المكتب فليزم أن الريس يتثبت على الأسباب اللازمة لنظافة ووقاية وصيانة الملابس المذكورة بأحسن حال وكلما يلزم التوزيع الى التلاميذ ، والتلاميذ لا يمكنهم أنهم يتصرفوا في ملابسهم القديمة ما لم تكن رخصة من طرف مأمور الإدارة ويلزم أن الملابس التي تضيع من إهمال التلميذ يصير إحضار خلافا من طرفه .



## الملحق الثالث

قرارات مجلس شورى النواب بإنشاء المدارس المركزية فى المديریات  
وترتيب المكاتب الأهلية بالقاهرة والإسكندرية

---

صورة الأمر الكريم الصادر إلى الداخلية بتاريخ ٩ رمضان ١٢٨٣  
دفتر ٣٢ ج ١ (مئة عربى) ص ٥٠ رقم ٧٦

---

قد صار منظورنا تفصيل ما اشتملت عليه صورة قرار مجلس شورى النواب  
المسطورة بهذا رقم ٢٦ شعبان سنة ٨٣ نمرة ٣ فيما تراهى نحو إيجاد المدارس اللازمة  
بجهات الأقاليم وما تخصص لمصروفاتها ونحو ذلك لباقى ما تسطر بالصورة المذكورة  
وقد وافق لدينا الإجرى على وجه ما توضح بها فلزم إصداره لكم شرحا عليها لتجروا  
تنفيذ مقتضاها كما هو مطلوبنا .

حاشية - وقد تبرعت لهذه المدارس بحفلك الوادى الذى هو عبارة عن اثنين  
وعشرين ألف فدان وجعلت ذلك هدية منى لنفع الوطن -- بهذا المقصد الحسن كما  
أخبرتم به عنى فى المجلس ووقفها على المدارس المذكورة وقفا مؤبدا باقيا إن شاء الله  
تعالى سريدا بصرف على تلك المدارس ما يتحصل من هذه الأطنان إعانة على هذا  
المقصد العظيم ابتغاء لوجه الله الكريم ، فبادروا بإجرى ما يلزم لذلك كما هو مطلوبنا .

صورة قرار مجلس شورى النواب الرقم ٢٦ شعبان سنة ٨٣ رقم ٣  
حضرة إترى بك أبو العز ريس قلم الروضة بمجلس شورى النواب أنهى بأنه لما  
أراد الله الخير لمصرنا وسلم زمام حكومتها ليد عزيزنا قد اجتهد في تحديد ما كان  
أندرس من المدارس حتى صارت في أحسن تنظيم ، ولكون بمادة ٦١ من لائحة تنظيم  
مجلس شورى النواب يقضى بأنه من بعد ثمانية عشرة سنة فمن ينتخب عضوا يكون  
له إلمام بالقراءة والكتابة ومن بعد ثلاثين سنة فالمتشحين لهم يكونوا كذلك وأن هذا  
الأمر من أجل انتظام هذا القطر ومن أعظم مزايا تمدينه ولداعى أن الاستحصا  
على هذه المنافع والفوائد الجليلة لا تكون إلا بكثرة إيجاد المكاتب في سائر  
بلاد الأقاليم ومن حسن آثار الخديوى الأعظم ومن مكارمه الجليلة أنهم على الأوقاف  
بمحطة إيرادات بنحو عشرة آلاف فدان لأجل كثرة إيراداته ، فلاح له التذكر في إيجاد  
مكاتب بكل مديرية من المديريات مكتب معد لتعليم الأطفال فنون القراءة والكتابة  
وسائر العلوم وأنه من تفضلات الحكومة أن تساعد في ربط إيراد لهم حسبما  
جبلت عليه المراحل الخديوية المعلومة للنخاص والعام والنظر أيضا في إيراد  
الأوقاف الموقوفة على الخيرات وتبعتها مع هذا الإيراد من بعد كفاية مصروفات  
مجلات الوقف ولا بأس لمن كان يريد أن يعطى شيء يقدر إمكانه سنوى للدرسة .  
وطلب المداولة في ذلك إن وافق واستحسن المجلس المداولة فيه وتحرر للداخلية  
في ٢٦ رجب سنة ٨٣ وأرسل لها صورة ما أنناه وجرت المداولة في ذلك بالمجلس  
وبحسب ما استقر عليه الحال تعين قومسيون بخصوص لرؤية هذه المسألة ،  
وقد وردت إفادة من الداخلية رقم ٢٨ رجب سنة ٨٣ نمرة ٢ بأنه من الاقتضى تعيين  
ذات من الحكومة ليكون حاضراً عند المذاكرة في ذلك . أما القومسيون فإنه

بعد أن تعين تقدم ثمانية آراء من أعضاء المجلس أحدهم من السيد عبد الرازق الجوريجي والثاني من المعلم سليمان سيدهم والثالث من الشيخ مصطفى جمبي والرابع من الشيخ محمد الصيرفي والخامس من المعلم ميخائيل أثناسيوس والسادس من الشيخ محمد الشواربي والشيخ العدل أحمد والسابع من حضرات محمد بك سعيد ومحمد افدى عفيى والثامن من الشيخ محمد عبدالا والشيخ عبدالله عياد وتحولوا إليه . وبعد أن نظر في أصل ما أنهاه حضرة أترى بك وما ورد بمحاضر المجلس وما ذكر بالآراء أعطى تقريراً بما رآه في ذلك وصار طبعه وتوزيعه على أعضاء المجلس حسب حدوده ونظامنامه . وفي يوم ١٦ شعبان سنة ٨٣ حضر سعادة شريف باشا إلى المجلس من أجل هذه المادة وصار تلاوة التقرير بحضوره وطلب صورته لينظر فيه وبعده يحضر للمجلس وعطيت له الصورة . وبتاريخ ١٩ شعبان سنة ٨٣ حضر وقال بأنه قبل الدخول في موضوع المذكرات التي سبقت يفيد المجلس مع الافتخار من طرف ولي التعم وحكومته السنية غاية السرورية التي حصلت لذاته الشريفة وحكومته عند عنهم مداولات المجلس في هذا الشأن ، لأن تلك المداولات أعلنت للخاص والعام الأفكار السديدة والآراء المتعمدة التي احتوت عليها الشورى حيث أنها تثبت من أول افتتاح المجلس مع اشتغالها بمواد جسيمة المنافع للوطن وساكنيه فيما هو أساس العمارية بعلوم شأن الوطن والانسانية لأن العلوم والفنون يشرفون حاملها وبرقونه الروى والمحال ومن المعلوم للجميع أنه من الزمن الأول في أغلب البلاد القرب والحب وبعض الخصال المحسوسة كانت كافية لشهرة الإنسان في ملته وبين أمثاله وكان يوصل بهم إلى المناصب العالية والمهمة وأما في وقتنا هذا الخصال المعنوية المقتبسة من تحصيل العلوم والفنون النافعة هي

التي تعلّى شأن الانسان وتميزه بين أقرانه وتشرف حسب ونسبه وتجعله نافعا لوطنه وفي كل مملكة متمدنة رجال دولتها والمشتغلون لصيانة عزها ورفاهيتها ينتخبون من بين هؤلاء أنهم كفؤ لخدمة الأوطان خدعة يعلو بها شأنها وترتقى بها مدينتها وفخارها فالسعى في هذا الأمر مشكور وعند الحكومة مستحسن ، ويدل على ذلك الاقدامات الجيدة التي بعناية ولى النعم وهمته العلية صرفت في تأسيس ما هو موجود من المدارس المتنوعة وستصرف في المستقبل في مثل تلك التأسيسات .

ثم شرع في إبدى ملحوظات الحكومة السنية في هذا الخصوص وبالاتى جرت المذاكرة بالمجلس ، والذي استقر عليه الرأى هو كما يأتى الإيضاح عنه بالأوجه الآتية :

### الوجه الأول

ذكر في تقرير القومسيون أن يعمل بكل مديرية مدرسة وهكذا مصر واسكندرية ودعياط ورشيد والسويس والعريش والقصير بكل جهة منهم مدرسة ، وصغر وكبر كل مدرسة يكون بنسبة تعداد جهتها . عن هذا أوضح سعاده بأن تأسيس المدارس بالمديريات ومصر واسكندرية ورشيد ودعياط والقصير والسويس والعريش فهو في محله ومطابق وموافق لرأى الحكومة السنية وأفكارها الذى هو نشر العلوم والفنون بين أهل الوطن وتأسيسها على نظام قويم . فقط للحكومة ملحوظة وعلى الظن أن المجلس موافق فيه وهو إيجاد المدارس فى القصير والسويس والعريش يناسب تأخيرد . إلى بعد تأسيس المدارس فى الأقاليم وسائر الجهات ، لأنه من المعلوم أن تلك الجهات مستبعدة وتقديم الأهم على المهم واجب ، فبعد ترتيب المدارس فى المديريات ومحافظتى دعياط ورشيد وتنظيمها على نسق قويم وترتيب مستوفى بمعرفة ديوان المدارس تصير المبادرة فى ترتيب إنشاء المدارس فى تلك الجهات البعيدة .

أما مصر وإسكندرية فمع وجود مدارس منتظمة بهم ومرتبة على أصول ومنهج قويم وجارى صرف مبالغ جسيمة من طرف الحكومة لأجلهم سينظر بمعرفة الحكومة السنية في تنظيم المكاتب الأهلية الموجودين بهاتين الجهتين وإدخالهم تحت رابطة مستحسنة وترتيب موافق بمعرفة ديوان المدارس لتتال منهن الثمرة المقصودة ، وإذا احتاج الأمر لبعض مساعدات من طرف الحكومة فتجريها على حسب الإيجاب .

وعن هذا جرت المذاكرة بالمجلس واستقر رأى على أنه من حيث في الواقع أن جهات القصور والعريش والسويس مستعدة نوعاً ، ومع لزوم إنشاء المدارس والحالة هذه بالأقاليم والمحافظتين لا يكون هناك بأس من تأخير ترتيب مدارس الجهات التي ذكر عنها إلى بعد تأسيس مدارس الأقاليم والمحافظتين كما ذكر فيصير تأخيرهم على وجه ما توضح ، وبمهر تأسيس هؤلاء يجرى مقتضى في إنشاء وترتيب أولئك . وأما مصر وإسكندرية فيها أنه في الحقيقة موجود بهم مدارس ميرية منتظمة ومع ذلك سينظر بمعرفة ديوان المدارس في ترتيب المكاتب الأهلية الموجودين بهذين الجهتين وإدخالهم تحت رابطة مستحسنة فهذا كافى عن استجداد مدارس أخرى بهم .

### الوجه الثانى

ذكر في تقرير القومسيون بأن محلات المدارس بالأقاليم تكون بواسطة المديريات المستقربة لشريط السكة الحديد وذلك عن المديريات المسارة عليهم السكة . أما المديريات التي لم تمر عليهم سكة حديد فوضع مدارسهم يكون بالمحلات التي سيمكن إحداث سكة حديد بهم في المستقبل ، وأما مصر وإسكندرية وباقي البنادر فمدارسهم تكون بالجهات التي يوافق وضعهم فيما بهم .

وعن هذا أوضح سعاده بأنه من المعلوم أن الميرى له أملاك في المديريات يمكن ترميمها

وإجعلها مدارس وسيرسل مأمورون من طرف ديوان المدارس للكشف عن الأماكن الميرية التي تصادف المواقع المقتضى أن يترتب فيها مدرسة والنظر فيما يلزم لها من الترميمات والتصلیحات . والجهات التي لا يوجد بها من الأماكن الميرية ما يليق لجعله مدرسة يصير إنشاء محل مخصوص بها للمدرسة اللازم فتحها حتى بذلك تكون كافة المحلات المقتضى وضع المدارس بها مستعدة لقبول وإسكان الأولاد بها بعد النشر والإعلان . وعن هذا صارت المداولة بالمجلس واستقر الرأي على أنه ما دام انتهى الأمر كما تقرر بالمجلس على الاكتفا بالموجود بمصر واسكندرية من المدارس الميرية مع تنظيم المكاتب الأهلية الموجودة بهذين الجهتين بمعرفة ديوان المدارس فإيكن موجود من أملاك الميري بالجهات التي تقرر إنشاء المدارس بها ويوافق جعله مدرسة بعد ترميم وتصلیح ما يقتضى يصير إجماله لذلك والذي لا يوجد به ذلك يجرى إنشاء محل مخصوص من أجله .

#### الوجه الثالث

ذكر في تقرير القومسيون بأن الدخول في تلك المدارس يكون من عموم الناس بالرغبة من دون استثنى إسلام وأقباط غنى وأفقير وقبولهم يكون بمعرفة من يتخصص لذلك من الحكومة بشرط يكون لغاية سن ١٤ ، ومن حيث أولاد الإسلام والأقباط يلزم تعليمهم أولاً ما يخص ديانة كل واحد منهم فيلزم تخصيص محل مخصوص لأولاد الأقباط واستحضار من يلزم من القسس من طرف بطرك الأقباط لتعليمهم ما يلزم ابتداء في الديانة ، أما تعليمهم العلوم السائرة يكون عموماً أي إسلام وأقباط مع بعضهم حيث جميعهم أولاد الوطن . وعن هذا أشار سعاده بأن دخول الأولاد في تلك المدارس فقرا كانوا أو أغنياء مسلماً أو قبطياً لينالوا فيها حسن التربية ويكتسبوا القراءة والكتابة والعلوم فهذا كله مطابق لرأي الحكومة السنية ومستحسن لديها

لأن تلك الأصول متبعة في المدارس المؤسسة الآن وصادر في حقهم أوامر كريمة وموافق لديها أيضاً بتجوير دخول القسس في تلك المدارس لتعليم الأمور الدينية لأولاد الأقباط الذين يرغبون الدخول فيها لأن الاعتراض في الأمور الدينية مغاير للعدل والإنصاف والمدينة . وعن هذا استقر رأى المجلس على موافقة ما في تقرير القومسيون لأن ما دام الجميع أهل الوطن فتقدمهم في المعارف والفنون هو أمر لازم ، وحيث تقرر . تعيين قسيسين من طرف جناب البطريرك لتعلم الديانة لمن يرغب من أولاد الأقباط الدخول في المدارس المذكورة بمحلات مخصوصة لذلك فيكون الأجرى كما تقرر . وأنه من كون الأقباط لهم مدارس بالجهات ولم إيرادات جارى الصرف منها على تلك المدارس فيجرى فيها كما الجارى ولا يكون لتلك الإيرادات مدخل في المدارس المزمع فتحها . وامتحان مدارس الأقباط بالأقاليم يكون بحضور مأمورين من طرف الحكومة السنية كما الجارى بمدرسة الأقباط بمصر بناء على طلب جناب البطريرك .

#### الوجه الرابع

ذكر في تقرير القومسيون بأن إقامة كل من الأولاد الذين يدخلون المدارس المذكورة وتخصيص العلوم اللازمة وأوقات قراءتهم تكون بحسب ما يراه ديوان المدارس وفي آخر كل سنة يصير عليهم الامتحان بحضور من يلزم من طرف الحكومة كما أنه يحضر الامتحان العمدة الآتى ذكرهم .

#### الوجه الخامس

ورد في تقرير القومسيون أن الأولاد الذين يدخلون في تلك المدارس تترتب لهم التعيينات حسب ما يراه ديوان المدارس ، وأما الملابس فيكون ترتيبها من الميرى إلى المحتاجين منهم ، وأما الغير محتاجين فتكون ملابسهم من طرف أهاليهم بحيث تكون



مثل الملابس التي تتقرر في المدارس ، ومن يرغب منهم التوجه إلى محله مساء بالنسبة لقربه لمحَل المدرسة وعودته إليها صباحا لا مانع من الترخيص له بذلك ، ومن يرغب المبيت بالمدرسة ولا يكون محله قريبا لا مانع من ذلك أيضا .

وعن هذين الوجهين أشار سعادته من جهة ما رآه القومسيون في حق تلك المدارس والتعيينات والملابس وما أقر عليه من جهة البيات بالمدرسة أو خارجها جميعه موافق لرأى الحكومة السنية وليس لها ملحوظ تبديه في هذين الوجهين ، وقد استقر رأى المجلس أيضا على الإجراء كما فهم .

#### الوجه السادس

قال القومسيون بأن المدارس المذكورة تكون مصروفاتها من المديريات والمحافظات الكائنين بهم ويجعل لذلك باب مخصوص لحساب كل جهة .

#### الوجه السابع

توضح في تقرير القومسيون بأن إيراد المدارس المذكورة يكون من الأوقاف التي انقرضت أربابها ولا مستحق لها وأصله لديوان الأوقاف والأوقاف التي بانقراض أهلها كانت ستعطى نظارتها للغير بتقارير من القضاة متى كان موجود المسوغ الشرعى لتجوير صرف باقى إيرادهم بعد إقامة شعائرهم وماتلزم لعمارتهم على المدارس المذكورة .

#### الوجه الثامن

ورد في تقرير القومسيون بأنه حيث من المعلوم أن افتتاح المدارس المذكورة بعد صدور أمر عزيزنا يكون بالمكاتب لكافة المديريات والمدن والبنادر وضرورة ينشر منهم لكل الجهات حتى أن أمر افتتاحهم يكون معلوما لكل أهل الوطن ومن



يرغب منهم دخول أولاده يصير دخولهم ، فإذا كان أحد من أهل الوطن يريد إعطاء وترتيب شيء للدارس المذكورة فلا يحرم من ثواب ذلك .

### الوجه التاسع

بين القومسيون بأن كل من أعطى شيء من أهالي المدن والثغور والمديريات للدارس المحكى عنها يتقيد بالمحافظة أو بالمديرية اسمه ، وفي آخر كل سنة يعمل دفتر من المديرية أو المحافظة بمقدار الإيراد والمصاريف ويتقدم لعموم المدارس لإجري اللازم نحوه هناك .

### الوجه العاشر

قال القومسيون بأنه في آخر كل سنة يتعين من كل قسم واحد عمدة وفي المدن اثنين وكل من البنادر واحد لينظروا بجهاتهم فيما يتحصل من أربابها للدارس مع ما تحصل أيضا من الأوقاف السالف الذكر عنها ثم وما صرف في لوازم المدارس في عموم السنة ، وما تبقى بعد هذا وهذا فإدام أن مكارم عزيزنا جبلت على فعل الخبرات فيعرض لأعتابه الكريمة عما يتبقى من المصاريف المذكورة لصدور أمره العالي بما يوافق نحوه .

وعن هذه الأوجه أشار سعاده بقوله : أما من قبيل ترتيب وتقدير المصاريف التي تلزم لتلك التأسيسات والإيرادات فيقول نائباً عن الحكومة السنية : بأن كل من تبرع بشيء للإعانة على ذلك فهو مقبول وينتج منه فضائل عظيمة وتشويقات نافعة مستديمة وما أثر جليلة من سائر الملل ويعود منه للوطن ، وأن ما قاله القومسيون في تقريره من تحويل ما يوجد زيادة عن المصاريف في إيراد الأوقاف للدارس

فهذا ينظر فيه بمعرفة الحكومة السنية ويجرى العمل على حسب الموضح بذلك التقرير ،  
ومع ذلك فإن الخديوى الأكرم وولى النعم من عميم فضله وإحسانه قد أنعم  
وأهدى جميع أطيان الوادى المحتوى على ٢٢ ألف فدان وقفاً مؤبداً إلى المدارس  
المقرر افتتاحها بصرف ما يتحصل من إيراده على ذلك النفع العموى والأمر  
الخيرى . وعند ذلك ابتهل المجلس وواصل الدعا بيقا دوام سعادة العزيز  
خلد الله أيامه .

ثم أوضح سعادته بأن رأى الحكومة السنية فى خصوص الإيرادات التى يتبرع  
أهلها لهذه المدارس هو أن تبرعات كل مديرية تكون محصورة على منفعة مدرستها  
ومصرفه فى إدارتها خاصة وأما إيراد جفلك الوادى فىكون صرفه روكا على كافة  
مدارس الأقاليم وهذا بمعرفة ديوان المدارس .

وقد جرت المذاكرة عن تلك الأوجه بالمجلس واستقر رأى على أنه فى الواقع  
حصر تبرعات كل مديرية على إدارة مدرستها خاصة فيه زيادة تشويق وترغيب لمن  
يتبرعوا بما يؤدوه إلى تلك المدارس كما أن صرف إيرادات جفلك الوادى روكا على  
كافة مدارس الأقاليم هو أمر لازم لدخول جميعهم فى جملة من فاضت عليهم أبحر  
مكارم سعادة العزيز وفايض الأوقاف الذى يجوز شرعا صرفه على هذه المدارس  
ما دام سينظر فيه بمعرفة الحكومة السنية وتجرى المقتضى عنه حسب ما فى تقرير  
القومسيون فهذا كافى ، وإن صرف جميع هذه الإيرادات على تلك المدارس بمعرفة  
ديوان المدارس هو الألىزم لما فيه من زيادة الدقة والاعتنى من طرف الحكومة  
السنية فى أمر ترتيب وتنظيم هذه المدارس وأمر لوازمها وأنه من حيث إجراء هذى  
الأشياء النافعة إنما هو من حسن أنظار سعادة عزيزنا أطال الله عمره لرفاهية

وتقدم أبناء الوطن وترقيتهم إلى أعلا درجات الفخار فما علينا سوى القيام بواجبات  
الشكر لهذه الإحسانات المترادفة يوما فيوما .

وبعد أن انتهت المذاكرة على هذا الوجه جرت المذاكرة في مجموع مسألة المدارس  
واستقر رأينا بالاتفاق على موافقة ما فيها لما يعود منها من النفع العظيم والمزايا  
التي لا تحصر وجميع ما انتهى إليه الحال فيها من الأمور المستحسنة . وقد عطي هذا  
القرار ليعرض لأعتاب سعادة عزيزنا السنية كما استقر رأى المجلس .

## الملحق الرابع

قرار قوميون المدارس فيما يتعلق  
بتنظيم المدارس والمكاتب الأهلية بالديار المصرية  
الصادر بتاريخ ٦ المحرم سنة ١٢٨٥ ( ٢٩ إبريل سنة ١٨٦٨ )  
( وهو القرار المعروف بلائحة ١٠ رجب سنة ١٢٨٤ )

طبقاً للأمر العالي وأمر الداخلية قد صار انعقاد جمعية بتاريخ ١٠ رجب سنة ١٢٨٤  
بديوان المدارس مؤلفة من الواضعين أسماءهم وأختامهم أدناه ، وتلى على الجمعية المذكورة  
تقرير حضرة وكيل ديوان المدارس ، ومضمونه هو أن عمارة المدارس والمكاتب القديمة  
الموقوفة من طرف أهل الخير على التحيطات سواء كانت بالمحروسة أو غيرها من البنادر  
تكون على ريع الوقف الذي له إيراد فإذا كان الوقف عديم الإيراد وكانت في محلات لها  
موقع عظيم وشهرة ورغبة في اجتماع التلامذة بها فإن عمارتها تكون من الإحسانات الخيرية  
وتحيط مكاتبها ومدارسها ، وأما ما يستدعي الحال لتجديده بقرى الأرياف من المكاتب  
الابتدائية فتكون تكاليف بنائه وتعميره على طرف القرى والنواحي المنشى فيها ، إنما  
يكون رسم المكاتب بمعرفة أرباب الفن ، وكذلك المدارس الأهلية التي بمنزلة التجهيزية  
المتجددة في مراكز المديرية فتكون تكاليف بنائها على طرف الجهة التابعة لها  
ورسمها أيضاً يكون بمعرفة أرباب الفن ، هذا ما يخص البناء وأما ما يخص المفروشات  
والأدوات كلها في مكاتب القرى ومدارس مراكز المديرية فيكون على طرف

أهالى التلامذة . ولا يلزم نظار لمكاتب القرى ، وإنما تصير الملاحظة من حكام النواحي ومن المفتشين من طرف الميرى . وأما أشخاص مكاتب القرى الذين هم عبارة عن المؤدين والعرفاء فيترتب لهم من طرف أهالى المتعلمين شيئاً على قدر معاشهم بدون اتكالمهم على الأشياء الهينة كالأخسة التى لا تقوم بمعاشهم . وأما أشخاص المدارس المركزية فيكونون على طرف الميرى بخلاف المأكولات والمشروبات والأدوات تكون على طرف أهالى المتعلمين حيث أنهم جميعاً مقيمون بالمدارس المذكورة على نسق ترتيب المدارس الميرية . وتلامذة المكاتب الريفية يتعلمون مدة النهار ويبيتون بالليل عند أهاليهم . وجميع المدارس والمكاتب سواء بالقرى أو بالبنادر تكون تحت أصول تنظيمية وترتيبات حسنة متخبة وامتحانات سنوية وملاحظات وتفتيشات من طرف الحكومة وهذا لتحسين حالهم واستقبالهم ومنفعتهم الخصوصية العائدة إليهم مع المنفعة العمومية على الحكومة من تهذيب رعاياها وإصلاح حالهم ووجود التعاون بينهم ومعاونتهم لأوطانهم .

وتلى على الجمعية أيضاً ملخص قرار مجلس شورا النواب فى هذا الخصوص ، ومضمونه هو أن يعمل بكل مديرية مدرسة وكذلك فى البنادر الأصلية وعدد التلامذة يكون بحسب تعداد الجهات وأن يقدم الأهم فالأهم ، وأن تكون محال المدارس بوسط المديريات بالقرب من سكة الحديد ، وأن تكون فى الأملاك الميرية التى بالمديريات . وأما المديريات التى ليس بها محلات ميرية يصير إنشاء محل مخصوص بالمدارس اللازم فتحها بحيث تكفى لإسكان الأولاد بها . وبما أن أولاد الأهالى اللازم تربيتهم فى ظل الحضرة الخديوية هم رعايا إسلام وقبط فالمكاتب الابتدائية تكون مختلغة بالنظر لتعليم ما يخص الديانة . وأما مدارس العلوم والمعارف فيشتركون فيها جميعاً لاتحاد مواد التعليم ، وكذلك

من جهة الفقر والغنى لأهالى التلامذة فلعدم حرمان أحد تكون مصاريف التعينات بحسب ما يراه ديوان المدارس ، وأما الملابس فلأرباب اليسار تكون من طرف أهاليهم وملابس أبناء الفقراء من الميرى . وتكون التلامذة البعيدين من المدرسة مقيمين بها والقريين بخيرين فى الإقامة . ومصاريف المدارس المذكورة يتجدد لها إيراد من الأوقاف التى انقضت أرباب استحقاقها وأحيلت على الأوقاف ويتخصص للدارس وكذلك كل من أعطى من أهالى المديريات للدارس شيئاً فيتخصص لها أيضاً ، ويجرى حصره فى دفتر بالمديرية والمحافضة ، وتقدم هذا الدفتر لعموم المدارس بواسطة اجتماع ذلك مع إيراد الأوقاف يصير الصرف على المدارس ، وكل من تبرع بشئ للإعانة على ذلك فهو مقبول على ما يضاف إليه من الإعامات الخديوية بالاثنتين وعشرين ألف فدان وقفاً مؤبداً على المدارس المصمم على افتتاحها لحصول النفع العمومى بهذه الهدية الخديوية للمنافع الوطنية المؤبدة . ثم وإن الدخول فى تلك المدارس يكون بالرغبة فهذا ما اشتمل عليه قرار مجلس النواب .

فمن بعد المذولة فى مجلس القومسيون فى جميع ما قيل من الملحوظات فى التقرير المتقدم من طرف حضرة وكيل ديوان عموم المدارس وفيما قرره أرباب مجلس شورا النواب فيما يتعلق بإنشاء المكاتب الأهلية بالمدن والقرى رؤى لتنفيذ ما خطر بالأفكار الخيرية الخديوية من جعل المكاتب والمدارس الأهلية فى المدن وسائر بلاد القطر فى أسلوب موصل شبان الوطن إلى اكتساب التربية الحسنة عليهم وعلى الوطن انقسام مسألة التربية العمومية إلى ثلاثة أقسام :

القسم الأول فيها يختص بمكاتب المدن الكبيرة .

القسم الثانى فى تنظيم مكاتب القرى والنواحي .

القسم الثالث فيما يختص بالمدارس المركزية التي يصير إنشاؤها في مراكز المديریات . وبما أن كل من هذه الأقسام الثلاثة تتركب من مواد متباينة عن بعضها التزمنا بزيادة التوضيح التكلم على كل قسم منها على حدة وشرح ما فيه من المسائل مفصلاً .

## القسم الأول

فيما يختص بمكاتب المدن الكبيرة

بما أنه بمراجعة القوائم المشتعلة على عدد المكاتب بالقوميون وجد أن المحروسة وبولاق ومصر القديمة موجود بهم مكاتب عدد ٢٢٢ ، منها الكبير الذي عدد أطفاله يقرب من المائة وهو عدد ٨ ، ومنها الوسط والصغير الذي يختلف عدد أطفالهم من خمسة أولاد إلى أربعين أو خمسين . وبما أنه ملحوظ أن المكاتب المذكورة هي إما وقف ونظارتها تابعة للبيري أو أنها وقف ونظارتها تابعة لغير البيري ، وإما أهلية لا وقف لها . فبناء على ذلك المكاتب الموجودة بالمحروسة لا تخرج عن الثلاثة أنواع السابقة ، وبالقياص فالمكاتب الموجودة بالمدن الكبيرة والثغور هي من هذا القبيل . وحيث فجميع ما يتقرر بالنسبة لمكاتب المحروسة يجري على مكاتب المدن الأخرى لاتحاد الموضوع ، وحيث ملحوظ أيضاً أن جميع المكاتب لم تكن على فسق واحد بما يتعلق بالمباني فمنها الخرب المستعمل والعمار المهجور بأسباب ما ومنها الموافق للصحة وغير الموافق . ومن المكاتب المذكورة ماله ريع وجارى منه الصرف ومنها ما اندثر إيراده أو مجرداً من الإيراد . فن بعد المداولة والمذاكرة في جميع هذه المواد مع ملاحظة ما تقرر في مجلس شواء التسواب بخصوص الأوقاف فاستصوب لأجل دفع جميع المحذورات وجعل المكاتب المذكورة في أسلوب واحد لإقامة الأطفال بها لموافقة الصحة والتربية وعلى صورة صالحة ماسياً في أدناه :

### البند الأول

المكاتب الصغيرة مثل كتاب مقيم في دكان أو حاصل أو ما يماثل ذلك وتكون مضرّة بالصحة ولم تكن معدّة من قبل واقف لهذا الغرض تلغى حيث لا يكن فيها صلاحية لمكث الأطفال بها ، ولا مانع من أن ينقل ما كان بها من الأطفال برغبة أهاليها إلى المكاتب الأخرى المعدة لذلك ، فإذا لم يكن لهذه الجهات مالك محقق فتباع بمعرفة بيت المال ويصرف ثمنها في وجوه خيرية كإحيا أو إنشاء مكاتب أو مدارس لتعليم قرآن شريف أو تعليم نوع من أنواع من العلوم والمعارف الشرعية .

### البند الثاني

المكاتب التي كانت خصصت من طرف واقفها لذلك سواء كانت على أسبلة أولا وانقطع إيرادها بالكلية ولم تكن صالحة لإقامة الأطفال بها بسبب تخربها وعدم استيفاء شروط الصحة وليست قابلة لتنظيمها بوجه سهل وجارى تعليم الأطفال بها تلغى أيضا وتنقل أطفالها حسبما ذكر بالبند الأول ، وحيث لا مانع من إجراء طريقة شرعية فيها كالتواجر حسب أصول الأوقاف وما يتحصل منها يصرف في مصرف شرعى .

### البند الثالث

إذا كان المكتب تابعا لوقف ومتخرب وحاصل فيه خلل ضرورى يخشى منه حصول سقامة وله إيراد خاص به أو ضمن غيره ولكن لا يبنى بهارته إلا بعد تحصيل الإيراد بمدة طويلة يلقى كذلك ويتحفظ على إيراده بمعرفة ناظر عموم الأوقاف لهمارته ، وتنقل أطفاله لغيره على وجه ما سبق بالبند الأول لحين تعميره ، وإذا كان له إيراد يبنى بهارته فيجبر ناظره على عمارته من إيراده .



### البند الرابع

إذا كان مكتب موقوف وله إيراد إلا أنه مغاير للصحة بقول طبيب مسلم عدل حاذق فينظر في إirاده إن كان يفي بإزالة الموانع من الصحة وجعله صالحاً فلا مانع من الإجراء، وإن كان الإيراد لا يفي بذلك إلا بعد مدة طويلة فيتحفظ عليه كما في البند الثالث، وإذا لم تنتظر تلك المدة وتيسر إزالة الموانع المذكورة من طرف بيت المال أو أرباب الخير فلا مانع، وإذا يكن شيء من ذلك يلغى وتنقل أطفاله كما سبق حيث أن صحة الأبدان مقدمة.

### البند الخامس

إذا كان مكتب مستعد غير أن به ضيق سبباً إذا كان في محل مشهور ومقتضى توسيعه فلا مانع من ذلك من طرف أهل الخير أو من طرف بيت المال إذا لم تكن له غلة زائدة من شعائره، وإلا فيجوزى المقتضى نحو توسيعه من غلته حيث كان في ذلك مصلحة.

### البند السادس

إذا كانت مدرسة من المدارس القديمة موقوفة لقراءة علم مخصوص من العلوم الشرعية وغير منصوص على نفي قراءة غيره منها فيها واندرت وانقطعت منها قراءة ذلك لتعطيل ريع الوقف المرتب لذلك من طرف الواقف ووجد من يجرى فيها علوماً شرعية خلاف ما ذكر تبرعاً من طرفه فلا مانع من ذلك والحالة هذه.

### البند السابع

إذا كانت مدرسة من المدارس القديمة موقوفة لقراءة علم مخصوص من العلوم الشرعية وانقطع منها التدريس لانصراف أهل جهتها عنها وواجب ذلك

اندراسها مع بقاء إرادها ووجد من يحياها ويجري فيها نوعا من العلوم الشرعية خلاف ما ذكر فلا مانع من ذلك كما في البند السادس ، وإن كان لازم لها عمارة فتعمر من إرادها إن أمكن إحيائها وإلا فتنقل أوقافها إلى ما يحانسها بمعنى أنه يصرف لإراد أوقافها على ما يحانسها .

### البند الثامن

الأوقاف الأهلية والخيرية التي انقرض مستحقوها وتعذر الصرف لجهة مآلاتها المعلن في كتاب إيقافها فيكون مصرف ريعها على الفقراء والمساكين فينتد لا مانع من صرف ذلك الربيع على أولاد المكاتب أو غيرهم بهذا الوصف .

### البند التاسع

وأما إيراد الأوقاف التي مآله وجوه خيرات غير معينة بعد انقراض الموقف عليهم وانقرض المستحقون له فانه يصرف في وجوه خيرات بمعرفة المتولى على هذه الأوقاف ، وإحياء المدارس والمكاتب لتعليم القرآن وغيره من أنواع المعارف الشرعية لا يخرج عن كونه أحد وجوه خيرية وحينئذ فلا بأس بصرف ما يتحصل من ذلك فيها ذكر .

### البند العاشر

إذا استحسن صدور الأمر الكريم إلى محل الاقتضا بالبحث والتفتيش على الأوقاف المذكورة ببند ٨ وبند ٩ سواء كانت في المحروسة أو في غيرها من المدن والقرى والبادية فما كان منها عليه ناظر شرعي أمين فيبقى ويؤمر بصرف الربيع الباقي بعد العمارات اللازمة في وجه خيري ، وما كان منها ليس عليه ناظر فيأمر ولي الأمر

يصير تعيين ناظر عليه ليجزى صرف الإرادة حسبما ذكر ، وما كان عليه ناظر لكنه غير أمين فيصير عزله وتعيين ناظر عليه خلافه ويؤمر بالإجراء فيه على وجه ما ذكر بهذا أيضاً ، والأمر في ذلك مفوض لولى الأمر .

### فيما يتعلق بتربية الأطفال

قد ذكرنا فيما سبق أن المكاتب بالمدن على ثلاثة أنواع بالنسبة لإدارتها ، وحيث أن المعلوم أن من المكاتب المذكورة ما هو متسع وحسن الوضع والبناء وبحسب شهرته تأوى إليه أطفال بكثرة وبناء على ذلك يمكن اتساع دائرة التعليم به وتنظيمها حتى تكون طبق مرغوب الحضرة الخديوية بخلاف غيرها من المكاتب الصغيرة ، فاستصوب ما سيأتى أدناه .

### البند الحادى عشر

المكاتب الكبيرة التى نظارتها تابعة المديرى وعدد أطفالها من سبعين إلى ما فوق ذلك يترتب لهم خوجات بمرتبات على طرف الوقف ويجرى بها تعليم الخط والحساب وتطبيقه على التجارة والصرف والتاريخ والجغرافيا وأحد اللغات الأجنبية وما يلزم من كتب الآداب .

### البند الثانى عشر

المكاتب الكبيرة التى نظارتها لغير المديرى يجرى بها تعليم ما استصوب تعليمه فى المكاتب المذكورة ببند ١١ وماهيات الخوجات اللازمين للتعليم تسكون من طرف الوقف إن كان المرتب لذلك كافى ، وإن لم يكف تكمل من إيرادات الأوقاف التابعة لديوان المدارس الموضحة ببند ٨ و ٩ و ١٠ ، فإن لم يكف ذلك فيصير توزيع الباقي على أهالى الأولاد ويطلب منهم فى أول كل شهر .

### البند الثالث عشر

المكاتب الصغيرة التابعة للأوقاف سواء كانت نظارتها تابعة لليرى أو غير تابعة يكتفى فيها بتعليم القرآن الشريف والكتابة والقراءة ومن الحساب باب العدية ويكتفى فيها بالمؤدين والعرفاء إن استوفت فيهم الشروط المرغوبة الآتى بيانها .

### البند الرابع عشر

المكاتب الأهلية الغير تابعة للأوقاف كبيرة كانت أو صغيرة يكتفى فيها بتعليم ما هو جارى تعليمه فى المكاتب الصغيرة من مكاتب الأوقاف ، إنما إذا رغب أحد مفتيها أو من قام مقامه من أهل الخير إجراء التعليم على أسلوب ما هو جارى تعليمه بمكاتب الوقف الكبيرة وطلب برغبته معلمين لذلك من ديوان المدارس يساعد ومربيات المعلمين يكون على طرفه .

### البند الخامس عشر

أدوات التعليم الجارى استعمالها الآن من طرف أهالى الأطفال وكذا معتاد المعلمين يستمر كما هى عليه فى جميع المكاتب الجارية بها .

فما يتعلق بالمعلمين والمؤدين

### البند السادس عشر

تعيين المعلمين والمؤدين يكون بمعرفة ديوان المدارس وتعطى لهم شهادة من الديوان المذكور ، وهذا يكون باتحاد الديوان المذكور مع من يلزم من العلماء وعمد الجهة .

### البند السابع عشر

شرط المؤتب أن يكون حسن الأخلاق والصفات وفيه أهلية لتعليم القرآن الشريف كما ينبغي وأن يكون له معرفة بأمور الدين القويم وأن يحسن الخط ويحسن باب العدية من الحساب .

في تعليم الأطفال في المكاتب ومكافآت من فاق الأقران

### البند الثامن عشر

يكون دخول الأطفال ابتداء في المكاتب الصغيرة بالرغبة ثم بعد تعليمهم ما يلزم فيها يتقلون منها للمكاتب الكبيرة بالرغبة لزيادة الاكتساب ومن رغب الدخول في المدارس الميرية فيرخص له من بعد الامتحان .

### البند التاسع عشر

في شهر شعبان المعظم ينظر في كل تمن إلى تقدم أولاد مكاتب ذلك التمن فمن فاق الأقران منهم بشطارته وحسن سلوكه فتعمل له صرافة تفرجية ، وهذا بالنسبة للمكاتب الصغيرة ، وأما المكاتب الكبيرة من مكاتب الوقف فمن فاق منهم الأقران تعمل له الصرافة التفرجية المذكورة بالموسيقى الميرية .

### البند العشرون

تعطى مكافآت سنوية من طرف الميري لكافة المتقدمين من الأطفال وتصرف بمعرفة ديوان المدارس ، وتسكون بالنسبة للمكاتب الصغيرة من دوى وكتب صغيرة وللمكاتب الكبيرة من دوى وكتب وغيره بما يزيد في القيمة عن مكافآت المكاتب الصغيرة .

### البند الحادى والعشرون

جميع الغلمان المتقدمين يكونون فى أيام الأعياد فى هيئة حسنة منتظمة ويحضروا التشرىفات فى الأعياد مكافأة لهم على تقدمهم حسب ما يرتبه ديوان المدارس فى الكيفية .

### فى أدوات التعليم ومفروشات المكاتب

#### البند الثانى والعشرون

الكتب اللازمة لتعليم الأطفال فى كتاب القرآن الشريف وكتاب ألف با وكتاب آداب وكتاب حساب ومهندسة وكتاب جغرافيا وتاريخ وتطبع جميعها على طرف الميرى وتصرف من ديوان المدارس حسب اللزوم ، وتعطى لمن يلزم لهم من الأطفال بانتم وتتحصل أثمانها بمعرفة المؤدين لخزانة ديوان المدارس .

#### البند الثالث والعشرون

مفروشات المكاتب يلزم أن يكون موجود فى كل مكتب كرسى للؤدب ودكك خشب للأطفال وهذا فى المكاتب الكبيرة وحصر فى المكاتب الصغيرة ، وتلك المفروشات تكون فى مكاتب الأوقاف من طرف الأوقاف التابعة لها ، ومفروشات المكاتب الأهلية التى ليست تابعة لوقف تكون على طرف من أنشأها .

### فى إنشاء المكاتب المستجدة

#### البند الرابع والعشرون

المكاتب التى يصير إنشاؤها يعمل عنها رسم بمعرفة أرباب الفن بتصديق من ديوان المدارس ، ومتى تم إنشاؤها يصير ترتيب لتعليماتها بمعرفة الديوان المذكور .

فيما يتعلق بالصحة  
البند الخامس والعشرون

يمنع من دخول المكاتب الأطفال الذين بهم أمراض منقرة أو معدية ولا يضر وجود عاهات غير معدية كالعمى والعرج .

البند السادس والعشرون

يقتضى أن يحكم التفتيش على المكاتب الموجودة بالتفتيش التابع له لينظر في النظافة العمومية وصحة الأولاد .

القسم الثاني في تنظيم المكاتب الأولية بالقرى والبنادر

فيما يتعلق بمباني مكاتب القرى والبنادر وترميمها

البند السابع والعشرون

التعليم يقتضى أن تكون محاله حسنة الموقع لطيفة المبنى تأنس بها نفوس الأطفال المقيمين بها أكثر ساعات النهار ومدة سنوات ، فينبغى أن تكون على بناء حسن يرسم مخصوص يعمل لذلك بمعرفة ديوان المدارس إذا احتاج الحال لتجديد مكتب بقرية من القرى . وأما إذا كان المكتب موجوداً بالفعل ومستعملاً وموفياً للشروط يبقى على حاله ، وإن لزم لإصلاحه على وفق الغرض المطلوب يصير ترميمه على الأسلوب اللازم . وعلى كل حال ف تكاليف التجديد والترميم تكون على طرف القرية كما سيأتى .

## فيما يتعلق بالصرف على المكاتب الأولية البند الثامن والعشرون

مصاريف المكاتب الموجودة بالقرى والبلدان بجهات المديرية من مبانى وخلافه ومن أدوات تعليم ومراتب المؤدين تكون جميعها من طرف الأهالى بمعنى أن كل قرية تقوم على حديثها بمصرف المكتب الموجود بها ، فأما بناء المكتب وترميمه طبق الرسم المحكى عنه يكون من طرف القرية ما لم يتبرع ببناؤه أحد من أهالى الخير ، وكذلك مراتب المؤدين وصرافات زفة الفائقين للأقران وتشويق المؤدين آخر كل سنة فإنها تكون أيضاً على طرف القرية . وأما أدوات التعليم كصحف أو كتاب مطبوع للتعليم أو ألواح ومحابر وأقلام فهذا كله يكون بمصرفه على طرف أهالى الأولاد إن كان لهم أهالى ، وأما الأيتام فما يلزم لهم يكون على القرية .

## فيما يتعلق بالتعليم البند التاسع والعشرون

من حيث أن انتظام التربية يجب فيه اتخاذ الطريقة التى تتبع فى التربية العمرية بمعنى أن التربية فى جميع المكاتب تكون على أسلوب واحد حسن مستديم ، فالمكتب التى تعمل بمعرفة ديوان المدارس أو المصدق عليها منه فيما يخص التعليم الأولى التى يصير اتباعها فى المكاتب المذكورة دون غيرها ما عدا الأجزاء القرآنية فتتبع القراءة كالسابق ، وأما المكتب التى تطبع زيادة عن الأجزاء القرآنية لتوسيع التعليم فلا يجوز اتباع خلافها لأنها تعمل سهلة العبارة قريبة المأخذ من المسائل الأولية التى تقبلها عقول الأطفال ، ويكتفى فى مكاتب القرى والبلدان والكفور بتعليم القرآن الشريف والكتابة والقراءة وباب العدي من الحساب . وكون التعليم لهذه الفروع يصير فى آن واحد فى



أيام السنة أو بعضها في أوقات مخصوصة فهذا منوط بترتيب المعلمين والمؤدين، وإنما الصلة على أن الأطفال يكتسبون المعلومات المقررة .

ومن حيث أن دخول المكاتب المذكورة بالرغبة فلا يحدد للتعليم بالنسبة لجميع الأطفال ساعات معينة بل تكون الآولاد تحت احتياجات أهاليهم، وإنما يكون المكتب في جميع ساعات النهار المعدة للتعليم مفتوحا والمؤدب حاضرا للتعليم والملاحظة . وإذا كان في بحر السنة يحتاج أحد من الأهالي لإخراج ولده من المكتب فلا يمنع من ذلك ولو كان ولده من المتقدمين ، ما دامت تلك المكاتب أهلية فبقي كالجارى في السابق إلا في النظافة وانتظام التعليم والتربية .

فما يتعلق بالمؤدين

البند الثلاثون

بناء على ما فهم من البند السابق أن يكتفى في مكاتب القرى والبلدان والكفور بتعليم القرآن الشريف والكتابة والقراءة وباب العديّة من الحساب فهذا يستدعى أن يكتفى فيها بفقهاء الأرياف كما هم الآن . وإنما من اللزوم لإجراء ما ذكر أن يكون المؤدب يحسن تجويد القرآن والخط وله معرفة بأمر الدين وأن يكون بيده شهادة تدل على رضا أهل القرية عنه وأن يكون محكوما في هذه الشهادة بلياقته للتعليم على هذا الوجه من أعيان الناحية وأهل العلم الموجودين بها أو بمجاورتها ، ويكون على ورقة الشهادة المذكورة تصديق ممن يندب من طرف ديوان المدارس للتصديق على ذلك . وإنما يلاحظ أن بعض الفقهاء بالقرى قد يكونون مشغولا لهم بحسن التعليم ولم مدة طويلة في المكاتب وترضى عنهم الأهالي مع كونهم بصرا بقلوبهم فبناء عليه لأجل رفع المحذورات يشرط في مثل هؤلاء إذا بقوا في المكاتب يكون عندهم عرفا

مستوفين للشروط اللازمة حتى لا يتعطل القرض المطلوب ، وفي هذه الحالة تعطى الشهادة المارة الذكر للتؤدب الأول البصير والتؤدب الثانى الذى يحسن الكتابة والقراءة . كذلك قد يلاحظ أن بعض البلدان قد لا يحسن فقهاؤهم وعرفاؤهم جزء الحساب مع أنه لازم ضرورى فمثل هؤلاء الفقهاء إذا كانوا مستوفيين للشروط المترضية عنهم الأهالى بها يجب أن يلزموا بتجديد مدة تعليمها باب العدية ولا تزيد هذه المدة عن سنة واحدة وهذه لمصلحة المذكورين ومصلحة تلاميذهم ، وهذه بالنسبة للتوجرين بالمكاتب بهذه الحالة ، وأما المؤدبون الذين يدخلون جديداً بالمكاتب من الآن فصاعداً فلا بد أن يكونوا وقت دخولهم مستوفين للشروط .

فما يتعلق بالمكتب المقتضى نشرها وأدوات التعليم

وضروريات المكتب

البند الحادى والثلاثون

المكتب المعدة لتعليم مكاتب القرى لا يصير طبعها ونشرها إلا من بعد وضع القرار عليها بمعرفة جمعية مندوبة لذلك بديوان المدارس تقرر حجة اتباعها وتؤذن بذلك وترسل الكتب المذكورة لكل مديرية جملة واحدة وتوزع من طرف المديرية على فقهاء البلدان بحسب لزومهم وبالنسبة لما عندهم من الأولاد كثرة أو قلة وتتحصل أثمانها من أهالى الأولاد وترسل بمعرفة المديرية إلى ديوان المدارس ، وأما بقية الأدوات اللازمة كالألواح والمحابر والأقلام ونحوها فنشتري من محالها بمعرفة أهالى الأولاد وعلى طرفهم ، وإنما إذا لزم ألواح كبيرة سوداء يكتب عليها بالطباشير فيكون حكمها حكم الكتب ترسل من ديوان المدارس بعلم أثمانها ، إنما ثمنها مع أثمان فرش المكتب الذى هو عبارة عن حصر وكرسى خشب للتؤدب فتكون على طرف أهالى القرية وكذلك آلات الشرب .

## في تشويق الأطفال البند الثاني والثلاثون .

في آخر السنة المكتتية وهي آخر شعبان المعظم من كل سنة يجرى امتحان غلمان المكاتب بمعرفة مؤديهم وبمعرفة من يلزم من الفقهاء المجاورة وأهل الفضل بحضور عمد الناحية ووجوه البلد لعلم درجاتهم . وتكون المكافآت للثلاثة غلمان الفايقين الأقران من طرف وجوه القرية وبمعرفة تشويق أطفال وطنهم وإحياء قلوبهم في نظير كسبهم المهدرة ورجاء عود النفع منهم على بلادهم . وهذه المكافآت هي أن يعمل برسمهم صرافة وهي عبارة عن زفة تفريحية أكبر من الصرافات المعتادة في أثناء السنة للأطفال . وعند ذلك يلزم تشويق المؤدب وتعليب خاطرة نظير اجتهاده . ويجب على المؤدب أن يسجل من فاق الأقران بهذه المثابة ، وكذلك على المؤدب أن يسجل اسم التلميذ الذي فاق على أقرانه في كل امتحان وصار أول الجميع ليكافأ زيادة عن المكافآت السابقة بدخوله إن رغب المدرسة المركزية المعدة لاتساع دائرة المعارف الوطنية ويساعد على دخولها بدون شرط امتحان وقت الدخول كغيره بل تكون له هذه المزية دون غيره في نظير كونه أحرز صفته الأولية في جميع دروسه وجميع امتحاناته . وكافة أولاد المكاتب المذكورة المنقطعين للتعليم على الدوام يقتضى أن لا يناط بهم شيء آخر من الأشغال ولا يتكلفون بشيء غير التعليم .

## القسم الثالث

في تنظيم المدارس المركزية التي تنشئ في مراكز المديريات  
في إنشاء المدارس المركزية

### البند الثالث والثلاثون

يكتفى الآن بإنشاء أربع مدارس مركزية في بنادر المديريات البحرية بالتدرج حسب الإمكان : الأولى بطنطا لزوم مديرية الروضة والبحيرة ، والثانية ببندر الزقازيق للشرقية وللبلاد القرية للزقازيق من القليوبية والدقهلية ، والثالثة ببندر المنصورة لزوم الدقهلية والبلاد المجاورة من الروضة والشرقية ، والرابعة بالجيزة لزوم مديرية الجيزة وما جاورها من القليوبية والروضة . وهذا خلاف المدارس الميرية الموجودة بسكندرية والمحروسة التي يجري بها قبول من يرى موافق دخوله بها بعد إتمام دروس المكاتب المركزية سواء كان من المديريات المجاورة أو خلافا ، سيما وأنها ليست مقصورة على جهة معينة . ويكتفى في مديريات الوجه القبلي بإنشاء أربعة مدارس في المدن الشهيرة بمديريات الصعيد بالتدرج أيضا حسب الإمكان : الأولى ببندر بني سويف لزوم مديرية بني سويف وإقليم الفيوم ، والثانية ببندر المنيا لزوم مديرية المنيا وبني مزار ، والثالثة ببندر أسيوط لزوم مديرية أسيوط وجرجا ، والرابعة ببندر قنا لزوم مديرية قنا وإسنا . وفيما بعد إذا نظر لكثرة الراغبين لزوم تجديد مدارس مركزية زيادة فبوقتها ينظر لما يلزم إنشاؤه والأقسام المجاورة لمديرية غير المديرية التابعة لها فتدخل أولادها في أقرب المدارس لبلدها إذا كان البعد جسيما ، إنما التكاليف فيما يتعلق بمصاريف التلامذة فقط على أهالي

المديرية التي منها الأولاد حسب تعدادهم بدون نظر إلى مصاريف المدرسة فيما يختص  
ببنائها وأمتعتها العمومية .

### البند الرابع والثلاثون

تكاليف بناء المدارس المركزية المذكورة وأمتعتها والتزميات المقتضية لها هي  
من طرف أهالي المديرية الخاصة بها حسبما يرى في المديرية ، وإنما إذا كان يوجد  
بالبندر المعد لإنشاء المدرسة محل مبنى مقسح لائق أن يكون مدرسة ولكنه من  
أعمال الميرى فيعطى من طرف الخديو إحساناً للمدرسة ، وحينئذ يجري استزائه من  
أعمال الميرى وقيدته من ضمن المباني الخيرية الأهلية ، ويصير تشكيله مدرسة على الرسم  
المرغوب بمعرفة ديوان عموم المدارس على صورة حسنة مشتملة على المنافع المدرسية ،  
ويكون مصروف تصليحه أو ترميمه كما تقدم على أهالي المديرية الخصوص بهم ، ما لم  
يتبرع بالبناء كله أو بعضه أحد من أهل الخير . وإذا لم يكن للميرى بالبندر جهات تليق  
لذلك وكان موجوداً أراضى ميرية في محل لائق لوضع المدرسة فتعطى إحساناً ويجرى  
بناء المدرسة بها كما تقدم . وإن لم يكن موجوداً لا هذا ولا هذا فيصير مئتمنة الأرض  
أو المحل بمعرفة من يتعين من أهل المديرية ، والتمن يكون من طرف أهالي المديرية  
التابعة لها المدرسة ، فإذا كانت الأرض خراجية يرفع خراجها .

فيما يتعلق بالصرف على المدارس المركزية

### البند الخامس والثلاثين

مصروفات المدارس قسمان : الأول ما يصرف على المهمات ، والثاني ما يصرف  
على مرتبات الأشخاص . فأما المهمات وهو ما يسمى أمتعة المدارس الغير مخصصة بإنسان

مخصوص كالكراسى والترايزات والألواح الكبيرة السوداء وما أشبه ذلك فهذا حكم  
حكم بناء المدرسة ، أعنى أنه يكون على طرف الأهالى بالسوية ، وكذا مفروشات محل  
النظارة يكون على طرف الأهالى أيضا . وأما مصاريف مفروشات محلات نوم التلامذة  
وأدوات تعليمهم وما كلفهم وملابسهم فإنها تحصل من الهدايا الخيرية ومن أطيان  
الوقف الخيرية الخديوية ومن ريع الأوقاف الآيلة لمدارس المديرية المعدة لها  
المدرسة ، وسيأتى بيان هذه الأدوات . فإذا لم يَفْ ماذكر لتكامل المصروف فالباقي يجرى  
تأديته من أهالى المديرية كل منها بالنسبة للتلامذة الواردة منها . وأما الخوجات الذين  
يصير انتخابهم بمعرفة ديوان المدارس كما ذكر بموجب الشهادات فإن مرتباتهم لا تزيد  
عن سبعة وخمسين قرشا ولا ينقص عن مائتان ، وتحصل من الأوقاف الآيلة للمدرسة  
حكم أدوات التعليم وما كولات التلامذة . وأما مرتبات النظارة بتلك المدارس فإنها  
لا تزيد عن رتبة الصاغفول أغاسى ومرتباتهم على طرف أهالى المديرية . ثم ويترتب  
اثنان مفتشان عموم : أحدهما بالوجه البحرى والثانى بالوجه القبلى ، ومرتباتهم لا تنقص  
عن مرتبات الصاغفول أغاسى ، ويكون مع كل منهما اثنان معاونين بمرتبات اليوزباشية .  
والجميع يكونوا من أرباب المعارف والصدقة ، ويكون انتخابهم كالنظار والخوجات  
بمعرفة كومسيون ديوان المدارس ومرتباتهم على طرف الميرى ، وكذلك الأدوات  
النشويقية التى تعطى للتلامذة فى كل امتحان سنوى بمعرفة ديوان المدارس ومصاريفهم  
تكون بمعرفة المديرية على طرف الميرى ظهورات . وأما حكماء هذه المدارس فهم  
عين حكماء المدينة المقيمين فيها المرتبين من إحصان الخديوى لعموم الأهالى ،  
فيشقون على المدارس كل يوم مرة أو مرتين ، والأدوية حكم ما يصرف للأهالى من  
الإحسانات الخديوية .

## فيما يتعلق بعدد تلامذة المدارس المركزية وتعليم العلوم والمعارف

### البند الثالث والثلاثون

عدد تلامذة كل مدرسة من المدارس المركزية هو من مائتان إلى ثلثمائة بحسب  
جسامة المديرية المخصصة لها . وهم يرسم تلامذة داخلية ، بمعنى أنه يترتب لهم مأكولات  
وملابس وفروشات بالمدرسة ، ويقيمون بها ما عدا أيام الجمع والأعياد والمواسم لمن  
يرغب الخروج . وتعداد التلامذة التي يصير قبولهم بالمدرسة من كل مديرية يكون بالتطبيق  
إلى تعداد نفوس أهالي كل مديرية ، وكذا تخصيص مصاريف التلامذة على كل مديرية  
فإنه يكون على حسب تعداد التلامذة الواردة منها . ويجوز قبول خلافهم برسم خارجية  
باعتبار عشرون نفرأ في كل مائة فقط ، ولا تعد هذه التلامذة من ضمن العدد المقتن  
للمدرسة . وإذا رغب أحداً من الأهالي لقيد ولده ضمن التلامذة الداخلية ويتحمل  
مبنيته وأكاه وشربه عنده فلا مانع من مساعدته على ذلك ما دام التلميذ يواظب على  
حضوره بالاضبط في أوقات الدروس والمذاكرات . غير أنه ينبغي أن يخبر بذلك قبل  
دخول السنة المكتبية لاستبعاد مصاريفه . وكذا يساعد من يرغب بمبيت ولده عنده فقط ،  
وينبغي الإخبارية كما ذكر لاستبعاد مفروشات . ومن يريد من هؤلاء إرجاع ولده  
ليكون كأسوة باقي التلامذة الداخلية فمصاريفه تكون عليه خاصة بقية السنة .  
وفي السنة القابلة يكون مثل أقرانه المقررين . وانتخاب تلامذة هذه المدارس يكون من  
أولاد مكاتب القرى وغيرهم ممن يكن مستوفى لشروط الدخول بمعرفة ناظر المدرسة  
وخوجاتها والأعيان ، ولا يكون في انتخاب تلامذة هذه المدارس فرق فيما يخص الديانة

بمعنى أنه يدخل فيها كل تلميذ مستوفى الشروط مهما كانت ديانتته من الرعايا . ويشترط في التلامذة المذكورة الصحة الجسمية الخاصة بالتعليم وصحة البصر بقدر المساعدة على الكتابة والقراءة فقط ، حتى لا يحرم من يبصره ضعف لا تعضره القراءة والكتابة وكذا من به عضو عليل لا يمنعه من التعليم . ومدة الإقامة بالمدرسة أربعة سنوات . وسنّ الدخول من عشرة إلى خمسة عشر . ولا يجوز إخراج التلميذ المتقدم في التعليم أو غيره إلا بعد تمام المدة ، ومن كان أهله لم عذر ضروري في إخراجهم فيجوز إخراجهم متى ثبت ذلك العذر ما دام القصد التعليم لمنفعة الولد والوطن . وكذلك لا يحرم من دخول هذه المدارس الأيتام المحتاجون وأبناء الفقراء المعدمين .

وفروع التعليم في المدارس المركزية هي ما يذكر أدناه :

(أولاً) اللغة العربية من نحو وصرف ومطالعة وإنشاء وعقائد التوحيد وواجبات العبادة والأدب .

(ثانياً) لغة فرنسية تركية أو غيرها بقراءة كتبها المختصرة .

(ثالثاً) مبادئ جغرافيا وتاريخ .

(رابعاً) أصول الحساب وتطبيقه على التجارة ومبادئ الهندسة وتطبيقها على المأحة .

(خامساً) نبذة فيما يتعلق بالحيوانات والنباتات الأهلية ومقدمة لفن الزراعة .

(سادساً) تعليم الخط والثلث والنسخ والرقعة والرسم .

فيما يتعلق بالكتب ونشرها وأدوات التعليم والمأ كولات

والملبوسات ولوازمات هذه المدارس

البند السابع والثلاثون

قد سبق بيان فروع العلوم اللازمة لهذه المدارس ، فبناء عليه يلزم عمل كتب



متوسطة في كل فرع لتقرأ في المدارس المذكورة على حد سواء ، فهذا الخصوص يصير انعقاد جمعية بديوان المدارس لتقرر الكتب التي يصير استعمالها من الموجود الحاضر أو ما يستحسن تأليفه وطبعه ونشره لهذا الخصوص ، وسيرسل اللازم منه لكل مديرية بأثمانه لحفظ قيمته . وأما المأكولات فيصير تعيين ما يلزم والاستحصال عليه سنوياً ليحفظ في مخزن المدرسة ، وإنما تكون هذه المأكولات على معتاد البندر وموافقته للصحة ، وأدوات النملك والمطبخ كالمعتاد .

وأما الملابس فمن المعلوم أن حسن نظام المدرسة يقتضى أن تلامنتها على هيئة واحدة مخصصة بها ، فهذا استحسن أن يكون جميع المدارس المركزية على نسق واحد بطقم مخصوص كالآتي يياته :

عدد

٣	قيص .
٣	لباس .
٣	دكك .
٣	جلابية ملونة شكل واحد مسدودة الصدر ياقة .
٣	سدري غزلية أو غيرها .
١	سبته حزام من جلد بأبزيم أو كمر .
٢	مركزب جزمه بلدى .
٢	طربوش .
١	زر حرير .
٣	طقية .

عدد

١ كبود للشنا عن سذنين .

٤ شراب أبيض .

ومن يريد أن يابس خلاف ذلك من طرفه فيكون من تحت الجلالية ، ليحفظ  
قيادة التلامذة مادام داخل سكن المدرسة أو في التشريفات المحلية حين تشریف الخديوى  
الأكرم بالبنادر .

في توسيع دائرة المدارس الخيرية الخديوية المنتجة  
للثمرات التقدمية الوطنية

البند الثامن والثلاثون

يجرى في هذه المدارس المركزية امتحانات شهرية بمعرفة خرجات المدرسة ، وفي  
وسط السنة يعمل امتحان بحضور ناظر المدرسة والمندوب للفتيش ، وفي آخر كل سنة  
يعمل امتحان عمومي وتوزع فيه المكافآت بحضور المدير ورئيس مجالس الجهة وقاضى  
الولاية والعلماء ، ويندب لذلك من يلزم من الوجوه والأعيان وأهل المعارف بالمديرية .  
ويتعين رئيس الامتحان وأربابه بمعرفة ديوان المدارس ، وتتقدم نتيجة جدول الامتحان  
العمومي المشتمل على بيان المستحقين للمكافآت التي تصرف من ديوان المدارس . وإنما  
في شهر رجب قبل الامتحان العمومي بشهر يحضر ناظر المدرسة عن مقدار التلامذة  
الذى يظهروا أنهم يستحقون التشويق إلى ديوان المدارس بطلاب المكافآت لتكون  
حاضرة ، وتفرق عند انتهاء الامتحان أمام أرباب الامتحان ومن يندب لذلك على  
الحان الموسيقى في محل الامتحان ، وتكون من جنس الكتب وأدوات التعليم . وفي

آخر كل سنة عقب الامتحان العام كافة من يرغب من التلامذة الدخول في المدارس  
التجهيزية المديرية لكونهم وفوا بدروس المدارس المركزية يتقدم منهم إعراضات  
بخطوطهم بما يرغبونه فيه إلى النظار ، ومن طرفهم يصير تحرير كشف بهم ويرسل مع  
اعراضاتهم إلى ديوان المدارس ليصير قبول وتوزيع من يوافق منهم على جهات التماسهم ،  
والذين يرغبون الدخول بدلم من مكاتب انقري إلى المدارس المركزية يجري امتحانهم  
بمعرفة ناظر المدرسة وخوجاتها ، فالموافق منهم يصير قبوله بدلا عما نقص من المدارس ،  
وفي كل سنة حين الاقتصا يفشر من المدير إلى الأقسام بناء على أخيار المدارس عن  
مقدار العدد اللازم لتكميل العدد المقرر من التلامذة . وفي الامتحانات السنوية إذا ظهر  
من التلامذة من مكث سنتين بدون فائدة لغباوة ذهنه وعدم سلوكه أو خلافه فيخل  
سيله ، وإذا أراد أهله استمرار تعليمه بالمدرسة فيكون من التلامذة الخارجة عنها .

#### البند التاسع والثلاثون

إيرادات المدارس المذكورة جميعها تحفظ بخزينة ديوان المدارس ومنها يجري  
المصرف ، وسنوى تصير المحاسبة في المديرية عن كل مدرسة بحضور مجلس من  
عمد المديرية التابعة لها المدرسة المذكورة والناظر تحت رئاسة المدير أو  
وكيله ، ويتصنق منهم عليه ، ويتقرر بحضورهم مصرف السنة القابلة . وقبل حلول  
السنة المكتمية يصير إعلام المديرية من طرف ديوان عموم المدارس عن  
مصرف المدرسة الموجودة بها لأجل توزيعه والاحتياط لما يلزم لذلك .

#### البند الأربعون

ما دامت هذه المدارس المركزية ولو أنها أهلية لكنها مخصوصة بأن  
إدارتها كالمدارس المديرية بمعرفة ديوان المدارس ، سيما وأن انتخاب نظارها وخوجاتها

بمعركة الديوان المذكور، فينبغي أن يعاملوا كعامله خدمة الميرى في المعاش المبني على المدة أو خلافها مما يوجب استحقاق ذلك، فإذا كان سبق لهم خدمة ميرية فتحسب لهم مدة خدماتهم في الميرى وتضاف على المدة التي خدموها في المدارس المركزية الأهلية، وكذلك إذا سبق لهم خدمة في المدارس المركزية ثم نقلوا إلى خدمة الميرى فتحسب لهم تلك المدة أيضاً .

### تفنيه للتؤدين على حسن التربية

من حيث أن الغرض الأصلي من التربية إنما هو اكتساب أبناء هذا القطر الأدب وحسن السلوك والحصول على ما يوجب إصلاح شأنهم وشأن أهاليهم ليفوز الوطن بثمرة التقدم لأبنائه جميعاً في التربية واتساع دائرة المعارف، فمن الضروري أن يكون جميع المؤدين والمنوطين بتربية الأطفال على يقين من مرغوب الحضرة الخديوية، وأن يذبلوا غاية جهدهم في تلقين ما يلزم اكتسابه في المدارس والمكاتب الأولية للأطفال بالطرق البسيطة الحسنة الموائمة لحداثة سنهم، بحيث لا يستعملون في تربيتهم إلا ما تقوى به حواسهم وقواهم العقلية ويتجنبون في التربية الأمور المورثة لشراسة الأخلاق مثل السب والضرب وما أشبهه مما يوجب الجفاوة . وأن يعاملوا الأطفال معاملة الأبناء لأنهم عوض عن آبائهم فبناء على ذلك ينبغي من الآن فصاعداً للتؤدين أن يقتصروا في التأديب على النصائح الحسنة للأولاد وتفهمهم عواقب الأخلاق الحسنة ونتائجها العائدة عليهم بالإصلاح ليتعودوا عليها من زمن طفولتهم، مع ملاحظة أطوارهم وحركاتهم في داخل المكاتب، فهذا لا يحصل وقوع الأطفال فيها لا ينبغي ولا يحتاج الحال إلى سب ولا ضرب كالسابق . وعند ترتيب المكاتب وإدارتها على الوجه المشروح أعلاه يصير

تنظيم لوائح من ديوان المدارس متعلقة بتهديب الأخلاق والإجراءات اللازمة لذلك ليصير اتباعها حرفا بحرف في هذه المكاتب الخيرية . وبحسن التعليم والتربية واتباع اللوائح الخصوصية تهذب أبناء الوطن طبق مرغوب الإرادة الخديوية وتحسن أحوال الأهالي المصرية ويكتسب الجميع رضى ولى النعم .

#### قرار المجلس الخصوصى

بناء على قرار مجلس شورى النواب الصادر عليه الأمر الكريم للداخلية فى ٩ رمضان سنة ٨٣ نمرة ٧٦ بإيجاد المدارس التى تلزم بجهات الأقاليم ، قد كان نظر بديوان المدارس فى بيان الإجراءات التى يتم بها تنظيم هذا المقصد الخيرى مع ما فيه من تسهيل الإدارة ، وتقدم بيانه من حضرة على بك مبارك مدير المدارس الآن ، ونظر فيه بمجلس قومسيون مرتب من حضرات العنا والذوات والأعيان المشروحين أعلاه . وتقدمت منهم هذه اللائحة المشتملة على مقدمة وأربعين بند ومتممة بما يجب به تذيب المؤدبين على حسن التربية ، وصار تلاوتها بالمجلس الخصوصى ، فرؤى موافقة إجراها ، وإنما الأوقاف المعبر عنها ضمن تلك اللائحة فى البند الثامن والتاسع والعاشر فلا يكون للدارس فيها بحث ، لأنها من الأمور التابعة ديوان الأوقاف ، وإنما فى كل ستة ينظر بمعرفة ديوان الأوقاف إلى مقدار إيراد ما يصير انحلاله من الأوقاف الموضح عنها فى الثلاثة بنود المذكورة ويخصم منه قيمة تعميراتها والخيرات المتعلقة بها ، وبعد ذلك إذا كان يزيد شئ من إيرادها فيرسل مقداره من ديوان الأوقاف للدارس . هذا الذى رؤى ، وإيعاضه للأعتاب الخديوية إذا وافق يصدر الأمر الكريم بالإجراى فى ٦ محرم سنة ١٢٨٥ .

يده    يده    يده    يده    يده    يده    يده  
أعضاء أمين بيت ناظر ديوان محافظ رئيس مجلس مأمور أمور ناظر مالية ناظر ديوان  
المال الأوقاف مصر الأحكام خارجية جهادية

داخلية ناظرى معادناو باشا حضر تلى

عرض لدينا قرار المجلس الخصوصى هذا الرقم ٦ محرم سنة ٨٥ الصادر على  
اللائحة التى عملت بالقومسيون بدىوان المدارس ببيان الإجراءات التى نظر لزوم  
إجراها بالمكاتب والمدارس الأهلية وعلنا مفصلات ما يهم واستحسن لدينا تنفيذ  
الاجرى حسب رآه المجلس ، وأصدرنا أمرنا لكم بذلك لاعتماد الإجرى بمقتضاء .  
٤ صفر سنة ١٨٨٥

ديوان مدارس مديرى عزتلو أقدم

إن هذه اللائحة المحررة من قومسيون المدارس فى شأن الإجراءات التى نظر لزوم  
إجراها بالمكاتب والمدارس الأهلية قد نظرت بالمجلس الخصوصى وعطى قرار عليها  
بما ترى استحسانه ، ويعرضه للأعتاب الكريمة صدر عليها الأمر العالى المرفق بهذا  
رقم ٤ الجارى نمرة ٣٠ بتنفيذ ما فى القرار . وحيث من الاقتضى إجرى العمل بمقتضاء  
لزم شرحه لحضرتكم بذلك للإجرى والتحرير من المدارس لجهات الاقتضى  
بما هو لازم .

وكيل ديوان داخلية

١٠ صفر سنة ٨٥

## الملحق الخامس

### ترتيب عما يصير إجراه في قبول التلامذة

بالمدارس الملكية الميرية (١)

بما أنه من مقتضى القواعد الأساسية والنظامات العمومية الجارى عليها العمل في إدارة المدارس والمكاتب بكافة الجهات أن تلامذة كل مدرسة من المدارس تنقسم إلى قسمين : قسم داخلي وقسم خارجي ، كما أن من يكون مقتدراً على أداء مصاريف والده في التعليم من مأكل وملبس وخلاف ذلك لا يتكلف غيره به . ومن يكون فقيراً محتاجاً أو ينما يصرف عليه من طرف الحكومة أو من طرف أهل الخيرات إحساناً ، ولذلك اقتضى الحال إعمال هذا الترتيب ليكون من الآن فصاعداً دستوراً للعمل بديوان المدارس :

#### المادة الأولى

لا يختص قبول تلامذة في المدارس الملكية بمجنس أو ديانة بل يعم ذلك كل واحد .

#### المادة الثانية

ينقسم تلامذة المدارس إلى قسمين : داخلية وخارجية . ويكون مبيت التلامذة

---

(١) دفتر رقم ٣٣ ( معية عربى ) صفحة ٤٢ ( الصادر عليه الأمر العالى إلى سعادة

مدير المدارس ) رقم ٦ بتاريخ ١٨ ذى الحجة سنة ١٢٩٠ ( ١٨٧٤ ) .

الداخلية بداخل المدرسة ، والخارجية مبيتهم بالخارج بطرف أهلهم . وكل من القسمين يتفرع إلى ثلاثة درجات كما سيأتى إيضاحه .

### المادة الثالثة

التلامذة الداخلية بالمدارس الملكية على ثلاثة درجات ، وكل ما يلزم لهذه الدرجات الثلاث فى المكتب من الملبس والمأكل والمشرب وأدوات التعليم ونحو ذلك يكون من طرف الديوان .

الدرجة الأولى : يلتزم أهلهم بدفع كافة مصاريفهم المكتنية وقدرها ٢٦٠٠ قرش ( ألفين وستمائة قرش ) عن كل تلميذ بالعملة الصاغ ستويا .

الدرجة الثانية : يدفع أهلهم سنويا ١٤٠٠ قرش ( ألف وأربعمائة قرش ) عن التلميذ الواحد ولا يكلفون بدفع قيمة مصاريف التعليم وهى ١٢٠٠ قرش ( ألف ومائتين قرش ) .

الدرجة الثالثة : يكون مصاريفهم على طرف الحكومة إحساناً وهم الأيتام والفقراء .

### المادة الرابعة

التلامذة الخارجية على ثلاث درجات .

الدرجة الأولى : يلتزم أهلهم باقع ٢٦٠٠ قرش ستوياً عن التلميذ الواحد .

الدرجة الثانية : يلتزم أهلهم بدفع ١٢٠٠ قرش عن كل تلميذ عن قيمة مصاريف التعليمات . وما يلزم لهذه الدرجة واثى قبلها من أدوات التعليم كالكتب والورق وخلافه يكون من طرف الميرى ، وما عدا ذلك من مأكل وملبس وخلافه فيكون على أهلهم .



الدرجة الثالثة : لا يلتزم أهلهم بدفع شيء للميرى ، وكلما يلزم لهم من أدوات التعليم وخلافه يكون من طرف أهلهم كذلك المأكل والملبس .

#### المادة الخامسة

تفريق درجات التلامذة الداخلية والخارجية كما سبق إيضاحه يكون على حسب تفاوت أحوال الناس في القدرة والميسرة حسب ما يرى برأى ناظر ديوان المدارس .

#### المادة السادسة

سداد مبالغ المصاريف المذكورة في البنود السابقة يكون معجل مقدماً بأن يدفع ما يخص مرتبه ستة أشهر عند قيد التلميذ في المدرسة ، ثم في أول الشهر السادس يدفع مصاريف ستة أشهر غيرها ، وهكذا يستمر الإجرى في تسديد مصاريفه مادام من ضمن تلامذة المدارس .

#### المادة السابعة

التلامذة الذين يصير قبولهم من الآن فصاعداً لأجل التعليم يلزم أن يكونوا ما بين سن ثمان سنين واثني عشر سنة في مدرسة المبتديان ولغاية سن خمسة عشر سنة في التجهيزية ولغاية سن سبعة عشر سنة في المدارس الخصوصية . فإن كان من التلامذة الخارجية فلا بد أيضاً أن يكون في قيادة تلامذتها الداخلية . وعلى أي حال يشترط أن يكون فيه القابلية والأهلية لتلقي الفنون الحربية في المدرسة التي يراد إلحاقه بها سواء كانت تجهيزية أو خصوصية .

#### المادة الثامنة

من كان من التلامذة الخارجية وأراد أن يأكل مع التلامذة الداخلية في وقت الغذاء من طرف الميرى فعليه أن يدفع قيمة ذلك وهي مبلغ ٣٠٠ قرش سنوياً .

### المادة التاسعة

إذا أراد أهل أحد التلامذة الخارجية أن يصرف له شيء من السكساوى الميرية بأثمانها الأصلية سوعدوا على ذلك .

### المادة العاشرة

من كان من الدرجة الثالثة من التلاميذ الخارجية وأراد أهله أن يصرف له من المدارس شيء من الأدوات التعليمية الموجودة فلا مانع من صرف ما يلزم من ذلك إليه مع تحصيل ثمنه .

### المادة الحادية عشرة

التلامذة التى تلزم من الآن فصاعداً لمدرسة الولادة تؤخذ من مدرسة البنات .

### المادة الثانية عشرة

بما أن مدرسة الطب تعد بمناسبة المدارس العسكرية لأنها معدة لما يلزم للحكومة من الخدمات الطبية سواء كانت عسكرية أو ملكية ، فهذه المدرسة يكتفى بتحديد مقدار تلامذتها إلى خمسة وسبعين نفر بمصاريف كاملة على طرف الحكومة ، وإنما يشترط أن يكونوا من الفقراء والمحتاجين والأيتام ، ويؤخذ كلما يلزم لها لاستكمال هذا العدد من التجهيزية . وأما من يريد الدخول فيها وتلقى العلوم الطبية بمصاريف من طرف أهله فيتبع الإجرى على حسب هذا الترتيب .

### المادة الثالثة عشرة

يقبل بالمدرسة الطبية مجاناً على طرف الحكومة غير الخمسة والسبعين السابق ذكرهم فى المادة المتقدمة خمسة وعشرون من الأغراب ، يكون منهم العشرة المرخص قبولهم من الشوام من السابق . ولا يختص المقدار المذكور بأهل قطر أو دين مخصوص ، بل يعم أهل كل قطر وملة وديانة من الأغراب الذين يحضرون إلى مصر من بلادهم لهذا

الغرض بالخصوص ليتعلموا الطب ويعودوا إلى أوطانهم أو غيرها و يقيموا بعد التعليم بأى جهة أرادوا . ولا يدخل فى ضمن هذا القدر أحد من الأعراب المستوطنين بديار مصر ، فإن المستوطنين بها مرخص لهم الدخول فى المدارس الملكية خصوصية كانت أو تجهيزية أو ابتدائية على حسب الأصول المقررة لها . وهذه الواسطة قد يوجد فى مدرسة الطب كغيرها جملة من هؤلاء المستوطنين فى ضمن الوطنيين الأصليين . ولا بد أن يكون كل من الخمسة والعشرين المذكورين من الفقراء والمحتاجين ، وبمعرفة الديوان يجرى ما يلزم للوقوف على أحوالهم ولياقتهم المقتضية والتحريرات اللازمة .

#### المادة الرابعة عشرة

من يكون من التلامذة الداخلية فى المدارس مجانا على طرف الحكومة ليس لأهله حق فى طلب إخراجه من المدارس إلا بعذر صحيح ، وهكذا النقل من مدرسة إلى غيرها .

صورة شرح سعادة مدير المدارس والأوقاف فى ٢٥ ذى القعدة

سنة ٩٠ رقم ١٤ الوارد للعية السنية

إن هذا فهو ترتيب صار إعماله فيما يصير إجراء نحو قبول التلامذة بالمدارس الملكية من الآن فصاعد سواء كانوا داخلية أو خارجية على حسب الدرجات التى توخى بموادها المبينة به البالغ تعدادها أربعة عشر مادة . وأما من هم موجودين من التلاميذ بالمدارس والحالة هذه فهؤلاء صار يجرى اللازم نحو تطبيق أحكام هذا الترتيب فى حقهم أيضا ، إنما بحسب الإمكان . وحيث مقتضى عرض ما بالترتيب المذكور على المباح الزكية فليزم تحريره لسعادتكم أفندم .

## الملحق السادس

### قانون داخلية المدارس الملكية والمكاتب الأهلية

صورة الأمر الكريم الصادر باعتماد هذا الترتيب دستوراً للعمل

في ٤ المحرم سنة ١٢٩١ ( ٢١ فبراير سنة ١٨٧٤ ) (١)

مدارس وأوقاف مديري سعادتلو باشا حضر تاري

صار منظورنا هذا القانون الوارد يانهاكم المسطر عليه رقم ٦ ذي الحجة سنة ٩٠ رقم ١٧ المشتمل على ما يجب على كل من نظار المدارس والضباط والخواجات والمعلمين والتلاميذ ونحو ذلك بحسب وظائف كل منهم للإجراء على موجب بالمدارس الملكية والمكاتب الأهلية . وحيث أنه وافق إرادتنا اعتماد الإجراء على مقتضاه فلزم إصدار أمرنا لكم شرحا عليه . وهذا ما اقتضته إرادتنا .

الامضاء : ( اسماعيل )

#### البند الأول

نظارة المدارس على نوعين : الأول النظار الذين يكون محولا على عهدتهم تدريس بعض العلوم بالمدرسة التي هم منوطون بنظارتها ، الثاني النظار الذين يكونوا منوطين بخصوص إدارة المدرسة لا غير .

(١) دفتر ٣٣ ( معية عربي ) صفحة ٤٨ رقم ٥٦ أمر كريم رقم ٧ إلى ديوان المدارس في ٤ المحرم سنة ١٢٩١

### البند الثاني

كل ناظر مشغول للديوان عن حسن سير مدرسته التي هو موكل بنظارتها ، فعليه ملاحظة سير الدروس وتوزيع الساعات الزمنية عليها والأمر الآخر وصرف تلك الساعات في نفع المدرسة ، وعليه أن يدخل المكاتب وأود النوم والمطبخ ليلاحظ أمورها بنفسه ، ويلزم أن يحضر في أغلب أوقاته ما يعطى بالمدرسة من الدروس ، ويحضر مع التلاميذ أيضاً وقت الأكل في اليكسنة ، ولا بد له من أن يكون متحققاً من أن الترتيب النظامي بالمدرسة جار العمل به من كل من المعلمين والضباط والمعيدين والتلامذة والخدامين ، وكذلك يكون متحققاً من أن تقييد يومية الدروس وغيرها من المفروضات بالنقائون جار بلا إهمال يومياً في الدفاتر المسكتية ، ولا بد من التصديق عليها كل يوم بخطه وختمه ، وكذلك يتعرض بنفسه لمساعدة الضباط متى تراء له عدم كفاية نفوذ المعينين والضباط والمعيدين فيه .

### البند الثالث

يجب على كل ناظر مع الاهتمام في المحافظة على وحدة طريقة التعليم وكيفيات الضبط والربط أن يترك المعلمين والمعيدين يفعلون كل ما يريدونه في أمر التعليم عما يكون نافعا .

### البند الرابع

يجب على كل ناظر أن يسلك دائماً مسلك الخير والوقار حتى يكون قوله وحكمه نافذاً مطاعاً ، وأن يسلك مع جميع المعلمين مسلك التوقير والاعتبار حتى يدوم حسن الائتلاف والتودد بينهم وبينه ، وأن يجتهد في أن يكون التلامذة محافظين على الاحترام

الواجب عليهم لمعلمهم ، ولا يجوز له أن يلوم أحداً من المعلمين على شيء أو تربيته بشيء ما أمام التلامذة .

#### البند الخامس

على الناظر أن يستعمل جميع الطرق والتدابير النافعة لإدارة المدرسة وحسن سيرها وحركتها ، وأن يكتب الديوان فيما يرى لزوم الكتابة عند الاقتضا ، وأن يبادر بالإجابة عن كل ما يسأل عنه من طرف الديوان وتفتيش المدارس .

#### البند السادس

على الناظر ملاحظة مخازن المدرسة وحسن انتظامها ومناظرة ما يرد إليها ويصرف منها بحيث يكون الإيراد والصرف على غاية من الدقة والضبط ، وأن يكون ما يستلم بها موافقا للقياس ومستوفياً لجميع الشروط ، ويرتب ما فيها من الموجودات على وجه منتظم بقدر الإمكان بحيث تكون تلك الموجودات غير معرضة للتلف ، وكذلك ما يصرف فعلى الناظر أن يلاحظ استهلاكه واستعماله فيما صرف له بحسب درجات اللزوم وأن لا يضيع منه شيء هدرأ أو يستعمل في غير لزوم .

#### البند السابع

يجب على ناظر المدرسة أن يفتش في أكثر الأوقات أدراج التلامذة ودوابهم وصناديقهم ، وكذلك من أهم الواجبات عليه أن يلاحظ بنفسه ما كولات التلامذة وجودة طبخها ونظافة السفرة ومحلها والإواني والمطبخ وصرف التعيينات من المخزن بالضبط والدقة وطبختها بالكامل بغير أن يحصل أدنى تداخل في شيء منها من أحد المستخدمين أو المأمورين المخططين بوظيفة مباشرة تعيينات التلامذة ، وكذلك يجب

على الناظر زيادة الدقة والاعتناء بنظافة ملابس التلامذة وجودة غسلها في أوقاته المحدودة له وملاحظة الخدم المكلفين بالقيام بكل وظيفة كما يجب ، وكذلك أود النوم وفروشاتهما ومياه الشرب وأوانيها وكافة ما يتعلق بهذه الأمور المذكورة . وهذه الواجبات عينها من جملة الأمور الواجبة أيضاً على ضباط المدارس ، فمن أهمل منهم مداومة الالتفات والاهتمام بها كانت الملامة في إهماله عليه ولا سيما على ناظر المدرسة ، إذا تبين أنه أهمل في إجبار كل موظف على تأدية وظيفته .

#### البند الثامن

على ناظر المدرسة التي يوجد بها استبالية مخصوصة أن يلاحظ أموراً وهم بحسن إدارتها ونظافتها ومواظبة حكيمها وسائر خدمتها على أشغالهم وأداء وظائفهم بأوقاتها على الوجه الآتم وكل ما يلزم لراحة المرضى وتحسن أحوالهم ، وعليه أيضاً مزيد الالتفات لمنع اختلاط أحد من ذوى الأمراض السارية لغيرهم في الاستبالية أو المدرسة فيجوز فرزهم بمعرفة الحكيم . فإن كان ما بهم من الأمراض السارية خفيفاً يمكن مداواته باستبالية المدرسة فيبقى إقامتهم بها في محل مخصوص بحيث لا يختلطون بغيرهم ، وإن لم يمكن ذلك يرسلهم إلى الاستبالية الكبرى لمعالجتهم وإعادةهم بعد شفائهم ، فإن لم يكن بالمدرسة استبالية مخصوصة فعلى الناظر أن يلاحظ مواظبة الحكيم المسأور بالعيادة ، فإن رأى منه عدم المداومة يبادر ناظر إلى إخبار الديوان عنه .

#### البند التاسع

كل ناظر مكلف زيادة عما ذكر بالبنود السابقة بقسمة أشياء لهي :  
أولاً — أن يقيد أسماء التلامذة في دفتر .

ثانياً — يقيد أسماء التلامذة على حسب فصولهم في دفتر لأجل أن يقيد فيه غيابهم عن الدروس وعقوباتهم وأجازاتهم أمام أسما من يحصل منه شيء من ذلك .

ثالثاً — يقيد استقطاع المعلمين أو تأخيرهم عن الدروس وأسباب كل منها .

رابعاً — إذا غاب أحد المعلمين مدة فعلى ناظر المدرسة أن يعين في مدة غيابه من المعلمين أو المعينين من يقوم مقامه بأداء درسه إن أمكن ذلك ، فإن لم يمكن فعليه أن يتبصر في عدم ضياع وقت التلامذة إما بأن يشغلهم بدرس معلم آخر من الموجودين بالمدرسة أو يجعل معهم من يشغلهم بالمذاكرة في درس المعلم الغائب ولا يتركهم وأنفسهم ، فإن امتدت مدة غيابه ثمانية أيام فأكثر لزم الناظر أن يكتب للديوان بالمخاطبة عن يقوم مقامه .

خامساً — أن يبعث للديوان الشكايا أو الطلبات التي تحصل من المعلمين أو الضباط والمعينين والتلامذة والخدامين بعد أن يكتب عن ملحوظاته الضرورية ، إذا لم يكن ذلك مما يتأتى له أن يجري ما يلزم بمعرفة .

سادساً — أن يلاحظ جداول الامتحان المقيدة فيها درجات التلامذة في أمور التربية والتعليم .

سابعاً — أن يلاحظ امتحان التلامذة الذي يعمل كل ثلاثة أشهر مرة ، ويحضر امتحانهم الذي يكون في آخر السنة ويبعث بنتائجها للديوان بلا تأخير .

ثامناً — أن يلاحظ مهمات التعليم وأدوات المدرسة ومحلاتها .

تاسعاً — أن يحرر تقرير في آخر السنة المكتوبة بين فيه أحوال المعلمين والتلامذة وحركة المدرسة وتعليماتها في مدة السنة ، ويقدم للديوان ويوضح فيه جميع التحسينات التي يراها نافعة للمدرسة في العام القابل ويرسل منه نسخة إلى تفتيش المدارس .



### البند العاشر

إذا أهمل أحد من النظار أداء شيء من واجباته فالديوان يلومه ويجزره ويجازيه على حسب تفاوت درجات التفريط والإهمال وتكررها .

وظايف ضباط التلامذة بالمدارس والمكاتب المذكورة

### البند الحادي عشر

كل ضابط عليه مسئولية عموم الضبط والاستقامة .

### البند الثاني عشر

على الضابط أن يلاحظ استعمال ساعات التعليم فيها خصصت له بغاية الدقة كما هو مقرر في جدولها ، ويأمر بضرب النفير أو خلافه لابتداء كل درس وانتهائه ووقت الفسحة والأكل ، وينادي كل واحد باسمه وهم على هيئة طابور حتى يعلم الغائب منهم ، ويضرب النفير كذلك أو خلافه لتقويمهم من النوم أو اصطفاقهم وعند دخولهم محلات النوم وغير ذلك من أمور وظيفته . وبالجمله فلا بد من الانتظام الكلى في أداء وظيفته بالضبط .

### البند الثالث عشر

يجب على الضابط أن ينادي على التلامذة بالندا العسكرى ويحكمهم في مشيتهم ودخولهم في الميكخانة وخروجهم منها بعد تناول الطعام وعند غسيل أيديهم ودخولهم المكاتب كمادة العسكرية في ذلك كله .

### البند الرابع عشر

على ضابط المدرسة أن يلاحظ خدمة الفراشين والطباخين وأن يفتش في أكثر الأوقات سائر أماكن المدرسة ليتحقق من نظافتها ، ويلاحظ البوابين لقصد منع التلامذة من كل اختلاط غير مأذون فيه بينهم وبين أحد من الخارج .

#### البند الخامس عشر

على ضابط المدرسة أن يرتب خفر للتلامذة بالليل ويتحقق من كون ملاحظتهم في محلات النوم جارية على أكمل ما يكون من الضبط والدقة، وإن حصلت أمور مخلة ليلا يقدم تقريرها للناظر ويتداول معه في شأنها ويعطى رأيه في ترتيب عقوباتها التي من خصوصياتهما أن يرتبها على من يرتكب أمرا مخلا .

#### البند السادس عشر

على الضابط أن يأخذ عن الناظر جميع الإجازات التي تصدر منه بالخروج عن المدرسة للتلامذة ويتحرى في معرفة من حضر ومن لم يحضر منهم في الساعة المخصصة للحضور بالمدرسة عن الإجازة .

#### البند السابع عشر

يجرى ضابط المدرسة بغاية التشديد جميع العقوبات التي يأمر بها ناظر المدرسة أو المعلمين أو التي تصدر منه هو نفسه .

#### البند الثامن عشر

يتعاون الضابط والمخزنجي على توزيع الملابس العادية وملبوسات التجميل والأشياء الضرورية للنظافة .

#### البند التاسع عشر

يجب على ضابط المدرسة أن يحضر على الدوام أوقات تناول التلامذة الطعام ويلاحظ سلوكهم وحركتهم في تلك الأوقات .

### البند العشرون

إذا كان لضابط المدرسة مساعدون كما هو حاصل بالضرورة في المدارس الكبيرة  
فله أن يقتسم معهم وظيفة الضبط بشروط أن تكون مسئولية كل واحد منهم عن أشياء  
معلومة كل العلم بحيث يعلم الواجب على كل منهم .

ما يخص المعلمين

### البند الحادى والعشرون

يجب على المعلمين أن يحضروا بالمدرسة قبل الساعة المحدودة لابتدى دروسهم ،  
فيدخلون المكاتب متى حل وقت الدرس ولا يخرجون منها إلا بعد انتهى  
الوقت المحدد ، مالم يكونوا مكلفين بالتعليم في مكتبين في آن واحد كما قد يحصل في  
دروس الرسم أو الخط .

### البند الثانى والعشرون

يجب على المعلمين الحضور في المكاتب وهم على هيئة لائقة وقيافة مناسبة ،  
ولا يجوز لهم أن يؤدبوا تلميذا قط بالضرب ولا بالسب بكلام فاحش لا يليق  
التفوه به ولا أن يزجروا وينهوا أحداً منهم مدة التدريس إلا بما يؤذنون به من  
ذلك في هذا القانون .

### البند الثالث والعشرون

يجب على المعلمين أن يتصرفوا في طرق سياسية يتحصلون بها على طاعة التلامذة  
لكل منهم واحترامهم إياهم بالتي هي أحسن كما يستحسنون ، قبل أن يستعينوا  
على طاعتهم لأوامرهم واحترامهم إياهم بنفوذ كلمة الناظر .

### البند الرابع والعشرون

على المعلمين أن يعلوا التلامذة بالطرق والكتب التي صدق عليها الديوان أو يبينها لهم وأمرهم أن يبيعوها، ومن واجباتهم أن يكثرُوا من امتحان التلامذة فيما تعلموه ويقيدوا في دفتر حسن إجابة كل تلميذ. يمتحنوه بحسن سلوكه وقبحه، وهذا الدفتر ينبغي أن يتخذ أساساً لتحقيق درجة النجاح التي تعطى للتلامذة في جداول الامتحانات الجارية في كل ثلاثين شهراً مرة والامتحانات السنوية، وإذا طلب ناظر المدرسة أو مفتش المدارس والمكاتب والديوان أن يطلع على دفتر معلم فلا بد من إحضاره إليه.

### البند الخامس والعشرون

إذا تحقق المعلم من دوام التكاسل وقبح السلوك في تلميذ بمكتبته فلا بد من إخبار ناظر المدرسة بذلك، فإن لم ينفع زجره وجبره على ترك الكسل وقبح السلوك واستمر عليهما فلا بد للناظر من إخبار الديوان أو مفتش المدارس والمكاتب بذلك.

### البند السادس والعشرون

يقسم كل معلم الدروس المفروضة عليه وعلى تلامذته في بحر السنة المكتوبة عدة أقسام يجعل لكل شهر قسماً منها بشرط أن يكون قد فرغ من تعليمها للتلامذة قبل الامتحان العام السنوي بشهر، ولا بد له بعد إتمام كل قسم من أقسام دروسه الشهرية من أن يمتحن التلامذة ويكون على يقين من حفظهم وفهمهم لما تعلموه.

### البند السابع والعشرون

على المعلم أن يصرف ما في وسعه في تعليم التلامذة جميعاً على السوية لا استثنى،

ولا يجوز له أن يصرف الوقت في تعليم تلميذ واحد أو عدة تلامذة في المكتب ويهمل الآخرين .

#### البند الثامن والعشرون

يجب على المعلم بعد انتهاء الدرس أن يكتب اسمه بخط يده على دفتر الفصل ويقيم فيه بيان مادة الدرس الآتي .

#### البند التاسع والعشرون

كل معلم تكون دروسه أكثر من غيره في المكتب عليه ملاحظة سير عموم الفقرة التي هو فيها .

#### البند الثلاثون

كل معلم يعطى أول درس صباحاً أو بعد الظهر في أى مكتب من المكاتب يتفقد التلامذة قبل ابتداء الدرس بنداً كل منهم باسمه في أسرع وقت حتى يعرف الحاضر منهم والغائب ، ثم يعطى الناظر قائمة بأسماء التلامذة المستقطعين والمتأخرين عن الحضور ، فيكتب الناظر صورتها في دفتر مخصوص لذلك عنده ويبين هل الاستقطاع بأجازة أم لا ، ومن يكن استقطاعه بلا أجازة يصير عقابه بمعرفة الناظر عند عودته إلى المدرسة .

#### البند الحادى والثلاثون

من واجبات المعلم المكلف بالملاحظة العامة على مكتب من المكاتب التي يعلم فيها أن يفتش في بعض الأحيان على وجه السرعة كل من أدراج التلامذة وكتبهم وكراريسهم وسائر الأدوات اللازمة للتعليم ، ومتى تراء نقصان شيء منها يخبر عنه الناظر .

#### البند الثانى والثلاثون

يجب على معلمى اللغات أن يتكلموا مع تلامذتهم باللغة التي يعلمونها لم بقدر الإمكان .

### البند الثالث والثلاثون

لا يجوز لأحد من المعلمين أن يستقطع عن درسه من غير أن يخبر ناظر المدرسة بذلك من قبل وقت اقتضا الغياب عن الدرس ، ويوضح له السبب المستوجب لذلك الغياب ، وعلى الناظر أن يتدارك من يقوم مقامه كما هو موضح في وظائفه .

### البند الرابع والثلاثون

كل دعوى أو طلب يصدر من المعلمين يلزم أن يتقدم إلى ناظر المدرسة ، فإن كان من تعلقاته النظر فيه أجرى المقتضى له ، وإلا لزم أن يبلغه للديوان مع توضيح ما تراه له من الملحوظات .

### البند الخامس والثلاثون

كل معلم يهمل أداء وظيفته بوجه إليه اللزم أول مرة من طرف ناظر المدرسة ، فإن تكرر منه الإهمال لزم الناظر أن يرفع أمره إلى الديوان ليكتب إليه بالزجر ، فإن لم ينته ظلديوان أن يعاقبه بحرمانه من ماهية بعض أيام أو بأشد من ذلك .

### ما يتعلق بالمعيدين

### البند السادس والثلاثون

المعيدون بالمدارس مكلفون بملاحظة الضبط والربط وملاحظة التعليم معاً في آن واحد . وبناء على هذا يكونون مساعدين للضباط والخوارج .

### البند السابع والثلاثون

يجب على المعيين أن يحضروا دائماً الدروس التي تخصص لهم لإعادتها ، ويجب عليهم أن تكون ملابسهم وهيئهم لائقة وثيابهم نظيفة . ويكون من واجبات وظيفتهم

الاجتهاد في كون التلامذة يفهمون جيدا معاني القواعد والألفاظ وسائر الدروس التي تعطىها المعلمون .

#### البند الثامن والثلاثون

الواجب على المعيدين المكلفين بالإقامة في محلات الدروس أن يلاحظوا دوام حسن الانتظام على مقتضى قانون المدارس ودخول التلامذة في المكاتب وخروجهم منها في الساعات المحدودة لذلك ، ثم يقيدون الدروس وإعادة الدروس التي تعطى للتلامذة كل يوم في دفاتر مخصوصة عليها ختم الديوان ، ويكونون في أثناء تلك الدروس تحت أمر المعلمين وملاحظتهم .

#### البند التاسع والثلاثون

يجب على المعيدين أن يخبروا ناظر المدرسة باستقطاع المعلمين وبما يقع من التلامذة في فرقتهم .

#### البند الأربعون

يجب على المعيدين الموظفين في إعادة دروس اللغات والمعيدين الموظفين في إعادة دروس العلوم إذا كانوا يعرفون لغة أجنبية غير اللغة العربية أن يكلموا تلامذة المكاتب المقدمة في الدرجة باللغات التي هم موظفون في إعادة دروسها ، ومن أهمل العمل بهذا البند من المعيدين فلا بد من عقابه .

#### البند الحادي والأربعون

كل من تعين من المعيدين لحضور دروس معينة أو مخصصة يجب عليه أن لا يقصر عن حضورها في الأوقات المعينة لها ، وإن منعه مانع فعليته أن يطلب من ناظر المدرسة

أن يعين بدله من رفقاته الخالين عن المشغولية .

#### البند الثاني والأربعون

يلزم أن يعين المعيدين بعض أوقات لأجل أن يتقنوا في اللغات والعلوم التي يعلونها ويتعلمونها وللتقدم فيها ، ولأبأس بإرسالهم إلى مدرسة المعينين لأجل أن يحضروا فيها بعض الدروس .

#### البند الثالث والأربعون

ومن الواجبات على المعيدين الذين يعرفوا لغة أجنبية أن يشتغلوا بترجمة بعض الكتب من تلك اللغة إلى اللغة العربية أو التركية ، وبعد تصحيح الترجمة بمعرفة المعلمين والمصححين يكتبها في كراريس نظيفة ثم يقدمها للديوان ، فإما أن يؤمر بطبعها ونشرها وإما أن يؤمر بحفظها بالكتبخانة .

#### البند الرابع والأربعون

يحدد لمعيدى الرسم المكلفين بالمكث في المكاتب مدة من الزمن لا تكون أقل من ساعتين كل يوم لكي يشتغلوا فيها وهم مقيمون بمكاتبهم الخصوصية بعمل لوحات من الرسم يقدمونها في الامتحان زيادة على الرسومات التي يمكن أن يكلفوا بها لمطبعة المدارس .

#### البند الخامس والأربعون

وحيثما كان المعيدون معبودين من جملة مستخدمي الحكومة يجب على كل واحد منهم حسن السلوك وأن يلتفت إلى الوفاء بواجبات وظيفته بغاية الدقة والمواظبة حتى يكون للتلميذ أسوة حسنة بهم في جميع ما يتعلق بالملايس والهيئة والعلوم والآداب في الأقوال والأفعال ثم النظافة .



### البند السادس والأربعون

ومن واجبات معيذى الرسم أن يلاحظوا توزيع الورق وأقلام الرسم والمشوق وسائر الأدوات ، وأن يلتفتوا إلى كون الرسومات التى تم التلاميذ رسمها بأيديهم بمضاهة محتومة من المعلمين ومؤرخة فى يوم إتمام رسمها ثم يحفظونها لأجل عرضها فى الامتحان .

### البند السابع والأربعون

يكلف أحد المعيدين فى كل فرقة من فرق التعليم بملاحظة دفتر تفيد الدروس بالفرق ويحضر على وضع إمضاء المعلمين عليه .

### البند الثامن والأربعون

ما ذكر من بند ٣٢ إلى بند ٣٥ فى حق المعلمين يجب على المعيدين أن يعملوا به أيضا .

### البند التاسع والأربعون

كل من خالف منطوق البنود المقررة أعلاه من المعيدين يقتضى أن يعامل باللوم والزجر فى أول مرة ، وإن تكرر منه ذلك عومل فى المرة الثانية بقطع جزء من مرتباته مدة معينة ، وفى المرة الثالثة يرفع أمره ناظر المدرسة للديوان لترتيب ما يستحقه من الجزاء .

فسيما يتعلق بالتلامذة

### البند الخمسون

يجب على التلامذة مزيد الطاعة لكل من ناظر المدرسة والضباط والمعلمين ولأن ترقى منهم إلى رتبة ضباط الصفوف حسب المعارف .

### البند الحادى والخمسون

يجب على التلامذة أن يسلكوا مع بعضهم سبيل الأدب والحشمة ويعتوا غاية الاعتناء بملبوساتهم المعتادة وملبوسات التجميل وأدوات التعليم التى تسلم إليهم ، ويجعلون دائما أدراجهم وكتبهم وكراريسهم وغير ذلك فى غاية النظافة والانتظام .

### البند الثانى والخمسون

إذا كان لأحد من التلامذة شكوى أو طلب شيء يجب عليه أن يقدمه بالكتابة للناظر فيكتب عليه ملحوظاته التى يستصوبها ثم يبعثه إلى الديوان ، ولا يجوز للتلامذة أن يوجهوا طلبا ولا دعوى مطلقا إلى الديوان ولا لأحد من كبار أرباب الوظائف بطريق المباشرة بل يجب عليهم أن يوجهوا طلباتهم إلى ضباطهم وناظر مدرستهم ، ويلزم ترتيب العقاب على من يخالف هذا الحكم إلا فى صورة ما إذا كان التلميذ المشتكى قد تكررت منه الشكاوى والدعوى إلى ضابط المدرسة وناظرها ولم يقبلها منه .

### البند الثالث والخمسون

لا يجوز لأحد من التلامذة أن يغيب عن أى درس كان من دروسه ولا أن يخرج من المدرسة بدون أجازة بالكتابة يطلع عليها الضابط عند الذهاب ويسلمها إليه عند الإياب .

### البند الرابع والخمسون

يقتضى أن تكون درجات العقوبات التى يلزم إجراؤها على من يقصر فى أداء ما يجب عليه من التلامذة على الوجه الآتى :

أولا - أن يذنب المعلم على التلميذ المذنب بأن ذنبه كذا وكذا وينهاه عن مثل ذلك الذنب أمام تلامذة المكتب ، فهذا العقاب يكفى فى تأديب التلامذة على جميع أنواع

التقصير والهفوات الحقيقية التي تحصل منهم أوّل مرة ولم تكن تكررت منهم .  
ثانياً — أن يكتب المعلم ذنب التلميذ وملامته عليه في دفتر يومية الدروس ، وإذا استصوب أن يكتبه ويخبر به أهل التلميذ فلا مانع . فهذا العقاب يكفى من المعلم في تأديب التلامذة على ما تكرر حصوله منهم من أنواع التقصير والهفوات الصغيرة .  
ثالثاً — أن يكتب ذنب التلميذ لناظر المدرسة فيويخه ويرجره عليه بما يوافق الذنب أمام تلامذة مكتبه أو يعاقبه بأحد العقوبات المخصصة له ، ويصير قيد ذلك في دفتر العقوبات .

رابعاً — حجز المذنبين من التلامذة في المكتب وقت الفسحة المكتبية مع دوام الملاحظة عليهم من أهل الضبط ، ولا يتركون في المكتب وحدهم بلا ملاحظة وضبط البتة ، ولا بد من إشغالهم مدة ذلك الحجز بشيء يتمونه قبل خروجهم من الحجز ، ويجب يقيد هذا الحجز في دفتر العقوبات مع بيان مدته وأسبابه ، وإذا أمكن إخبار أهلهم به فلا مانع . وهذا العقاب يكفى في تأديب كل تلميذ على أى غياب عن الدروس بلا سبب مدة يسيرة وعلى إظهار قلة الامتثال وقلة الاكتراث بالضبط والربط والإصرار على الكسل وإهمال الواجب عليه عمله ، وكذلك يجرى العقاب بالحجز في المكتب في جميع يوم الجمعة إذا كان الذنب جسيماً يستوجب ذلك العقاب .

خامساً — حبس المذنبين في القمرة قول جميع يوم الجمعة وتقييده بدفتر العقوبات وإذا أمكن إخبار أهل المحبوس بذلك العقاب فلا مانع . وهذا العقاب يكفى في تأديب التلامذة الذين يستقطعون عن المدرسة بلا أجازة ولا سبب مستوجب للاستقطاع يوماً أكثر وفي تأديبهم على ما يحصل منهم من جميع الذنوب المبينة في البند السابق إذا كانت بكيفية جسيمة ، وكذلك في حالة ما إذا شرب التلميذ دخاناً ، ويجوز ترتيب هذا

( ٢ - ٦ ت ثالث )

الجزء بمدة ثلاثة أيام جمع متوالية ، وإذا خرج أحد من المعتاد مبيتهم بالمدرسة يوم الجمعة بالاجازة ولم يمد في الوقت المعين له فجراه أن يمنع من الاجازة بالخروج في أيام الجمع التالية مدة شهرين .

سادسا — الخيس بالقره قول مع الاقتصار في الغدا اللازم على مجرد الخبز والماء لا غير في حق من يضرب من التلامذة تليذا ويسبه مسبة فاحشة ولا يحترم أحد معلينه أو رؤسا الضبط وأمنائه أو يسرق شيئا لو كان قليل القيمة . وإذا كانت هذه الجنح جسيمة صاغ للناظر أن يشدد في العقاب المذكور فيضع المذنب في الحديد زيادة على كونه محبوسا في القره قول ، غير أنه لا يزيد وضع الحديد في رجله أكثر من أسبوع إلا بإذن الديوان .

سابعا — إخبار الديوان بالذنب وهو يرتب العقاب الضروري لمرتكبه . ولا بد من تفيد هذه العقوبة في دفتر العقوبات وذلك في صورة ارتكاب أفعال جسيمة جدا من قبيل شراسة الأخلاق وعدم الامثال لأصول الضبط .

#### البند الخامس والخمسون

من تكرر منه العود إلى ارتكاب جنحة أولا يزال مصرا على جنحة بعد عقابه عليها يعاقب بعقاب الدرجة التالية لدرجة جنحته .

#### البند السادس والخمسون

العقوبات المذكورة ببند ١ و ٢ و ٣ من بند ٥٤ تختص بالمعلمين في تأديب تلامذتهم والعقوبات المذكورة إلى بند ٤ تختص بمضابط المدرسة في تأديب التلامذة وجميع التمر السبعة تختص بتأديب التلامذة في تأديب تلامذتها .

### البند السابع والخمسون

سائر العقوبات المفيدة في سجل الأخلاق مما تقرر بالبند السابقة تقتضى أن تؤثر على درجة النجاح التي تعطى للتلميذ في آخر السنة ، فيصوغ أن يترتب عليها امتناع ترقية إلى فرقة أعلا من فرقته .

ما يختص بالامتحانات السنوية وتوزيع المكافآت

### البند الثامن والخمسون

تجرى الامتحانات السنوية العامة في شهر شعبان بحضور مجلس مخصوص من أرباب المعارف يعينهم الديوان بمقرقه لامتحان التلامذة .

### البند التاسع والخمسون

يلزم أن يكون لكل مجلس من مجالس الامتحان ريس يعين من طرف الديوان .

### البند الستون

تنقسم أرباب الامتحان إلى فرق متعددة على حسب فروع التعليم .

### البند الحادى والستون

يلزم أن يكون امتحان التلامذة شفاهاً وبالكتابة في الورق .

### البند الثانى والستون

والامتحان بالكتابة عبارة عن أن يؤمر التلميذ بشرح بحث يعين له أو مسألة نظرية وعلمية من الرياضيات توجه إليه فيحلها بالكتابة ويضع اسمه عليها ، وأما الامتحان في اللغات الأجنبية فيكون بإعطاء التلميذ شيئاً من الكلام العربى بالصدقة والاتفاق فيترجمه إلى تلك اللغة بالكتابة أيضاً ويضع اسمه .

### البند الثالث والستون

يكون امتحان التليذ فيما ذكر في البند السابق أمام أرباب الامتحان والمعلمين وتحت ملاحظتهم ويجب عليهم التزام غاية الصدقة والأمانة والدقة وغاية الحقيقة وعدم التفریط في ذلك .

### البند الرابع والستون

تطلع أرباب الامتحان على ما تكتبه التلامذة في الامتحان بالكتابة كما مرّ ويبنون درجة كل تليذ في ذلك بحسب ما يستحقه وهم حضورياً بالمجلس ويتبين في نفس الورقة التي كتبها التليذ .

### البند الخامس والستون

وأما الامتحان الشفاهي فهو عبارة عن أن يأخذ التليذ ثمرة من نمر الأسئلة بالصدقة ويتكلم عليها ويشرحها أمام جمهور الامتحان .

### البند السادس والستون

وفي الامتحان الشفاهي يقتضى أن يكون لكل تليذ الحق في أن يتفكر ويتدبر في المسألة التي وجهت إليه بالصدقة في مدة امتحان التليذ السابق عليه .

### البند السابع والستون

يجوز لأرباب الامتحان أن يمتحنوا التليذ في أشياء خارجة عن السؤال الأصلي الذي خرج له بالصدقة ، ولكن لا بد من اجتهادهم في أن تكون تلك الأسئلة الزائدة عن المسألة الأصلية داخلة في حدود السؤال الأصلي ما أمكن .

### البند الثامن والستون

ينبغي لأرباب الامتحان في الامتحانات الشفاهية أيضاً أن يتبينوا درجة كل تلميذ ويكتبوها وهم حضور بالمجلس .

### البند التاسع والستون

متوسط درجات الامتحانات الشفاهية والتحريرية لكل تلميذ هو الذي يؤخذ منه درجة نجاحه في الامتحان السنوي .

### البند السبعون

وأما امتحان التلامذة في الرسم والخط فهو عبارة عن الاطلاع على جميع رسوم التلامذة وخطوطهم التي رسموها وكتبوها في مدة السنة المكثية وتعتبر درجاتهم بحسبها .

### البند الحادي والسبعون

لا حاجة إلى إخطار أرباب الامتحان بأن من واجبات شرفهم أن يردوا مأمورية الامتحان للتلامذة بغاية الصداقة والأمانة وأن يعطى لكل تلميذ درجة امتحانه بحسب ما يستحقه بغاية التحقيق والتدقيق من غير مراعاة خاطر أحد . فإن ذلك يعود بالنفع على نفس التلميذ فضلاً عن المدرسة ، ويكتب كل منهم بغاية الدقة والديانة ما يترأ له من الملاحظات اللازمة في شأن معلومات التلامذة وتقديمهم في كل أمر من الأمور .

### البند الثاني والسبعون

يلزم أن يعمل جدول قبل الامتحان العام يذكر فيه متوسط درجات التلامذة في بحر السنة وفي الامتحانات التي عملها المعلمون للتلامذة كل ثلاثة أشهر مرة ،

وعلى موجب متوسط تلك الدرجات التي تظهر من الامتحان العام السنوي لكل تلميذ  
تفيد درجة السنة الانتهاية .

#### البند الثالث والسبعون

لا يسوغ لأحد من التلامذة أن ينتقل من مكتب إلى مكتب أعلامه إلا إذا كان  
متوسط درجاته الانتهاية الذي في آخر السنة قد بلغ أربعة عشر أقل ما يكون ، وينظر  
في سلوك كل تلميذ ويعد كفرع من فروع التليذ ، فيعطى لكل واحد درجته في السلوك  
وتدرج في جملة درجاته .

#### البند الرابع والسبعون

يلزم تحرير جداول المواد التي حصل تعليمها في كل فرع من فروع التعليم  
لأجل أن يجرى على مقتضاها الامتحان على وجه بحيث يشتمل على مسائل منكرة  
محتوية على جميع ما قرئ في السنة من الفرع الجاري تعليمه ، ولا يجوز أن يدرج من  
ضمنها مسألة محفوظة عن ظهر قلب ليجاب عليها بمجرد التلاوة عن ظهر  
قلب فقط .

#### البند الخامس والسبعون

يصير الامتحان العام الحافل كل سنة بعد عمل الامتحانات الخصوصية لتلامذة  
كل مدرسة .

#### البند السادس والسبعون

لأجل مكافأة التلامذة وتقوية قلوبهم وزيادة رغبتهم في الاجتهاد يلزم أن كل من  
حصل منهم في مدرسته أعلى درجة في فرع التعليم المستعملة بالمدرسة بحسب نتائج  
الامتحانات الخصوصية يمتحن في مجلس الامتحان العام .



#### البند السابع والسبعون

إذا انتهى امتحان التلاميذ الفايقين بمجلس الامتحان العام فلا بأس من أن توزع عليهم المكافآت ، ولا يجوز إعطاء مكافآت لتلميذ منهم إلا إذا كان متوسط درجاته في هذا الامتحان السنوى قد بلغ ١٧ درجة لا أقل .

#### البند الثامن والسبعون

يكون توزيع المكافآت على مستحقها في محفل عام يعقد في كل شهر شوال .

#### البند التاسع والسبعون

كل من منعه من مجلس الامتحان مانع مقبول يثبت ثبوتاً صحيحاً يلزم امتحانه عند الدخول في الدروس في أول السنة التالية .

#### البند الثمانون

يجب على كل رئيس مجلس امتحان في مبدأ الامتحان أن يقرأ في مفتتح الامتحان هذا القانون على من معه من أرباب الامتحان .

هذا القانون صار إعماله بمعرفة ديوان المدارس لخصوص المدارس الملكية والمكاتب الأهلية ويرام عرضه على الأعتاب السنية .

## الملحق السابع

« ترتيب يتعلق بالخوجات بالمدارس وترقيتهم »  
« مع ما يلزم من المكافأة »

صادر عليه أمر كريم للمدارس في ١٢ ربيع الأول سنة ١٢٩١ ( ١٨٧٤ )<sup>(١)</sup>

### البند الأول

لا يجوز أن يقبل أحد من بعد في وظيفة التدريس بالمكاتب الأهلية والمدارس الملكية ابتدائية كانت أو خصوصية إلا بامتحان علني وانتخاب رسمي يكون إجراءه بالكيفية الآتية يأتينا في هذا الترتيب .

ويعني من الامتحان من كان من أهل مصر أو البلاد الأجنبية معروفا بالفضل معرفة تامة إما بتأليف معتبر أو مباشرة تعليم عام في الفن المطلوب . ويجوز أيضا أن يعنى من الامتحان من يوجد بيده ورقة شهادة من دار العلوم أو المدارس المزمع فتحها بمصر باسم دار المعلمين أو من إحدى الجمعيات العلمية بالبلاد الأوروبية .

### البند الثاني

قطع الحكم في امتحان الطالبين للوظيفة والمفاضلة بينهم وإعفاء من يلزم إعفاؤه من الامتحان منهم بالنظر لما يرى معه من أوجه الاستحقاق للوظيفة من شهادة في يده

أو كتاب من تأليفه أو نحو ذلك يناط بمجلس امتحان يتركب من ريس وأربعة أعضاء يندبون لذلك من طرف ديوان المعارف إن كان محل الوظيفة المطلوبة بمحروسة القاهرة ، فإن كان بجهة غيرها فلا بأس بإجراء ذلك في تلك الجهة وتشكيل المجلس فيها ، بأن يعين الديوان المذكور بمعرفة ريس المجلس اثنين من أعضائه من أهل الجهة أو غيرهم وتعين المديرية أو المحافظة التابعة لها تلك الجهة اثنين من الأعضاء أيضا فيجتمعون لإجراء ما ذكر ، ولا بأس لمجلس الانتخاب بأن يستصحب مع من ذكر غيرهم من أهل الفضل والمعرفة .

#### البند الثالث

يلزم مجلس الانتخاب أن يحرر تقريراً تفصيلياً بنتيجة ما أجراه من الامتحان لمن رأى لزوم امتحانهم ودرجة ما رآه من أوجه الاستحقاق لمن يرى لزوم معافاتهم من الامتحان على ما تقدم ذكره ، ثم يبدى رأيه مع الإيضاح والصرامة .

#### البند الرابع

يلزم مجلس الانتخاب المذكور أن يهتم في إجراء التحريات اللازمة لمعرفة أخلاق الطالبين للوظيفة واستقامة أحوالهم ، ويعطى رأيه في ذلك مع بيان أسبابه ، ولديوان المعارف أن يعيد النظر في التحريات المذكورة ويصدق عليها بعد التحقق منها .

#### البند الخامس

ديوان المعارف العمومية هو الذى يعين في وظيفة التدريس المطلوبة من يرى استحقاقه لها من الطالبين بناء على رأى المجلس المتقدم ذكره . فإن ترآه له عدم تعيين من انتخب منهم للوظيفة المطلوبة فله أن يأمر باستئناف الانتخاب ويتدارك

من يقوم بأداء الوظيفة الختالية موقفاً إلى أن يوجد لها من يرى لزوم تعيينه .

#### البند السادس

كلما لزم تعيين أحد لوظيفة تدريس أو تعليم بالمدارس والمكاتب لزم أن يعلن ذلك بمشور عام يعلق على الجدران في سائر المدارس بمدة شهر لا أقل قبل يوم الانتخاب . وينشر الإعلان أيضاً في صحايف النشر العمومية مع تعيين محل الانتخاب ووقته ليحضر فيه كل من يطلب تلك الوظيفة .

#### البند السابع

كلما لزم انتخاب ناظر لمكتب أو مدرسة من المدارس ينبغي أن يحول النظر في أمره وملاحظة لياقته لتلك الوظيفة على مجلس الانتخاب ما لم يكن من ذوي الرتب المعروفين المعلوم حسن لياقتهم بالديوان .

#### البند الثامن

كل من يمتحن للزوم الانتخاب لوظيفة التعليم بالمدارس والمكاتب يلزم أن يمتحن في علم أصلي وهو العلم المطلوب له المدرس وعلمين يتعين تعيينهما الطالب مما يعلمه غير العلم الأصلي ، ويكون امتحانه في العلم الأصلي على وجه أدق من امتحانه في غيره .

#### البند التاسع

يتركب الامتحان من ثلاثة أمور : أولاً الامتحان بالكتابة ، ثانياً الامتحان الشفاهي ، ثالثاً الامتحان العملي .

### البند العاشر

الامتحان بالكتابة عبارة عن أمرين : الأول أن يعين لمن يراد امتحانه موضوع من العلم الأصلي المطلوب له ليكتب عليه في منزله ويستعين على التأليف فيه بجميع الوسائل التي يريد ، ويعطى له أجل لا ينقص عن خمسة عشر يوماً ، وينظر المجلس فيما يكتبه قبل يوم الامتحان ، وللمجلس مناقشته والتكلم معه فيما كتبه للتحقق من قوته . الثاني أن يعين له مسألة يتبصر شرحها في مدة يسيرة ليكتب عليها فوراً تحت نظر وملاحظة من المجلس في مدة ثلاثة ساعات قبل وقت الامتحان بدون استعانة بشيء مطلقاً . ومن يمتحن للتوظيف في تعليم لغة من اللغات يكون امتحانه في كل من هذين الأمرين في اللغة المذكورة .

### البند الحادي عشر

الامتحان الشفاهي يلزم أن لا يزيد عن مدة ساعتين لكل علم أصلي وساعة واحدة لكل علم تبعي ، وهكذا يكون العمل في من يمتحن للتوظيف في تعليم لغة من اللغات .

### البند الثاني عشر

الامتحان العملي عبارة عن كون الطالب يباشر بنفسه درساً أو عدة دروس بالفصل في فرقة من فرق الدروس تتعين له من طرف مجلس الانتخاب ليدرس فيها بحضور أعضاء المجلس لقصد أن يعرفوا درجة مهارته في التعليم والإلقاء ، ولا يقتضى أن يطلب منه أن يباشر بنفسه على سبيل التجربة أكثر من ثلاثة دروس في كل علم ، وينبغي لأرباب مجالس الانتخاب شدة العناية والتدقيق في هذا القسم من الامتحان .

### البند الثالث عشر

يعني من الأمر الأول من أمور الامتحان المقررة مما ذكر من يمتحن لتوظيف

تعليم الخط أو الرسم ، وإنما يلزم الطالبين لكل من هاتين الوظيفتين أن يقدموا لمجلس الانتخاب عدة نموذجات من عمل أيديهم بما صنعوه بمنازلهم ، ويلزمهم مع ما ذكر أن يعملوا بأيديهم تحت نظر ملاحظ من طرف المجلس بعض قطع من ذلك ليتحقق بها المجلس من أن الأنموذجات التي قدموها إنما هي من صنعهم وعمل يدهم ، ويعطوا دروس التجربة المقررة أعلاه ، ويسأل المجلس كلا منهم عما يعرفه من الفنون غير الخط والرسم ، فإن كان لأحد منهم معرفة شيء من ذلك يقدم على من يساويه في الصناعتين المذكورتين .

#### البند الرابع عشر

ومن يمتحن للانتخاب لوظيفة تعليم القرآن الكريم ينبغي أن يكون امتحانه في حفظ القرآن الشريف وحسن أدائه وفي المطالعة والإملاء . وينبغي أن يكون له حسن خط في الثلث والنسخ بقدر الإمكان .

#### البند الخامس عشر

مضى لزم تعيين أحد بالمندارس والمكاتب في وظيفة تدريس أو تعليم تجددت أو خلت ممن كان فيها فلكل من هو في وظيفة دونها والمعلمين والمدرسين بالمندارس والمكاتب أن يدخل في ضمن المتطلبين لها ويحضر مجلس الانتخاب الذي يقيد لأجلها ، وأن يسافر لهذا المقصد إن كانت في جهة غير التي هو بها ، وعليه أن يستنيب عنه غيره من طرفه ليقوم بأداء خدمته في مدة غيابه شرط أن يكون من يستنيبه عنه ممن فيهم الكفاية والأهلية لحسن القيام بوظيفته ، وأن يدفع مصاريف السفر من عنده ، فإذا انتخبه المجلس المذكور لتعيينه للوظيفة المطلوبة أو حكم أنه في درجة من انتخاب لها يرد له من طرف الديوان أجره السفر .

### البند السادس عشر

كل من توظف بوظيفة المدرس والمعلم في المكاتب والمدارس سوى من يدعى لهذه الوظيفة بمقتضى عقد شروط مخصوصة إلى مدة معلومة يلزم أن يكون توظيفه بها في أول الأمر مؤقتاً مدة سنة على سبيل التجربة ليثبت فيها أهليته للقيام بوظائف التعليم وحسن التربية ، وفي مدة هذه السنة يلاحظ أحواله ناظر المكتب أو المدرسة بأن يحضر بعض دروسه بنفسه أو بأمر من يعتمده ليحضر ذلك في بعض الأحيان ويخبره بما يراه ، ويكتب الناظر في آخر السنة تقريراً تفصيلياً بما تراه له فيه من حسن التعليم والتربية والمداومة والاستقامة وخلاف ذلك ، فإذا تبين من هذا التقرير ومن نتيجة الامتحان السنوي لتلامذته حسن قيامه بتلك الوظيفة وكمال أهليته فعند ذلك يعين في تلك الوظيفة بصورة قطعية ، وفي مدة هذه السنة التجريبية يعطى له مرتب الوظيفة بالكامل في نظير قيامه بها .

### البند السابع عشر

عدد سنوات الخدمة التي يقيمها المدرس والمعلم بوظيفته في المدارس والمكاتب لا يمكن وحدة لاستحقاق الترقية وزيادة الماهية ، وإنما يجوز له مع مقامه في وظيفته أن يحضر في كل خمس سنوات مرة ليثبت استحقاقه الترقية في مجلس يعين من طرف الديوان . فإن ثبت بالمجلس المذكور ثبوتاً صحيحاً أنه استحق ذلك بالتقدم في العلم والتعليم إما باتباع طرق جديدة نافعة أو تقريب للتعليم بطرق سهلة مفيدة أو نحو ذلك مع حسن السلوك وتربية تلامذته مستعدين ، يلزم أن يزداد له قدر خمس مرتباته الأصلية ، ولا بأس بأن يقلد مع ذلك برتبة مناسبة لمرتباته أو ينقل إلى درجة أعلا من الدرجة التي هو بها حسب الإمكان .

### البند الثامن عشر

إذا تراءى لناظر المعارف أن أحد المدرسين أو المعلمين أو النظار بالمكاتب والمدارس أبدى براعة فائقة يستحق بها الزيادة المذكورة في البند السابق في مدة أقل من الخمس سنوات المذكورة فله أن يحول النظر في ذلك على المجلس المذكور ، فإذا حكم المجلس بأنه يستحق ذلك تضم له تلك الزيادة .

### البند التاسع عشر

يعامل المعلمون والمدرسون بالمدارس والمكاتب في استحقاق معاش التعاقد كسائر مستخدمي الحكومة ، ما عدا من يكونوا مستخدمين بقوتنظارات أى بشروط مخصوصة .

### البند العشرون

يجب على المدرسين بالمكاتب والمدارس أن يجتهدوا في ازدياد معارفهم الشخصية وأن يساعدوا على مصلحة المدارس والثروة العامة بتأليفاتهم الخصوصية . ولأجل تقوية قلوبهم على ذلك يقتضى أن يعين في أبعادية المدارس بكل سنة مبلغ مخصوص يعد للكفاة على ما يحكم له بالنفع والبراعة من مؤلفاتهم . والتأليف على نوعين : الأول ما يؤلفه المدرس باختياره ومن تلقاه نفسه بدون أن يأمر الديوان بتأليفه ، وهذا النوع يقتضى أن ينظر فيه مجلس من طرف الديوان ليحكم أولاً في درجة نفعه للدارس ، ثانياً في درجة قيمته من حيث التأليف ويحكم بالمسكافات لمن يستحقها على حسب نفع تأليفه . الثاني ما يطلب ديوان المدارس تأليفه ، وهذا النوع يقتضى أن يعين من طرف الديوان موضوعه وكيفيته وأسلوبه



ويحدد لإتمامه مدة معينة، ويقرر له مبلغ مكافأة على أحسن مؤلف يقدم فيه، ويناط بالمجلس قطع الحكم في تعيين أحسن المؤلفات التي تعرض عليه من هذا القبيل وإعطاء مؤلفه مبلغ المكافأة المعد لذلك من قبل .

#### البند الحادى والعشرون

يلزم أن يعين في كل سنة بعد انتهاء مجالس امتحانات المدارس مجلس مخصوص لقصد الحكم فيما حسن من حسن السلوك والاجتهاد من المدرسين والمعلمين الذين امتازوا على غيرهم في مدة السنة بالتأجج المتحصلة من تعليمهم، ولا بأس بأن يعطى لمن يستحق منهم من يحرر له تذاكر وشكر وثناء تمضى من نظارة المعارف وأعضاء المجلس، ومنهم من يعطى له إناعام نقدية لغاية ألف قرش أو بعض هدايا تذكارية أو نشان شرف، وكل ذلك يكون بمناسبة حال كل شخص بحسبما يرى مناسباً بالمجلس، ويفنى مزيد الالتفات والعناية بمن يكرر استحقاقه لذلك .

## الملحق الثامن

### ترتيب دار المعلمين<sup>(١)</sup>

بيان الأسباب الموجبة لإنشاء دار المعلمين وثمرتها

من المعلوم أنه بحسب مساعي الحضرة الخديوية الجليلة وفيض مكارمها الجزيلة وما جبلت عليه من العواطف والعوارف قد كثرت في مصر المدارس المعدة لتقريب المعارف، حتى صارت جدية بما نالته من التقدم في أقرب وقت أن تنافس الأمم وتكون بمالها من المنزلة الرفيعة بين الدول المعنية بنشر علم العلم راسخة القدم، نعم إن بعض الأمم قد بلغ في طرف التعليم درجة أدنى من درجة مصر، إلا أنه لم يتفق أن أمة من الأمم بلغت من سرعة التقدم في الزمان اليسير ما بلغته مصر في هذا العصر، فصار من الواجب المهم لها الآن تثبيت ما حصل من هذا الخير العظيم بزيادة انتشار التعليم والتربية بأحسن الطرق النافعة في كل جهة من هذا الوطن الكريم، وذلك لأن بين الكتابات العادية الأولية الباقية على الحالة الأصلية وبين المدارس الملكية والمكاتب المنتظمة الخيرية والأهلية فرقا عظيما وتفاوتا جسيما بالنسبة لما هو مرجع بهذا من التحصيلات المفيدة وطرق التعليم السهلة الجديدة، فلا يتأتى لمن يتخرج بتلك الكتابات المعتادة أن ينتظم في سلك نخبه الشبان السالكين في المدارس والمكاتب

(١) دفتر ٣٣ (معية عربي) صفحة ٥٥ رقم ٥٧ في ٤ المحرم سنة ١٢٩١

(سنة ١٨٧٤).

المنتظمة سلك طريقة التعليم الجارية الآن . وليس هنا مانع حقيقى لإجرائ مقاصد الحضرة الخديوية فى تعميم التعليم ونشر أنوار المعارف بأحسن الطرق وأكمل الوجوه فى كل إقليم سوى عدم وجود قدر الكفاية من المعلمين المستعدين لنشر المعارف العمومية وإلقائها إلى الخاص والعام بأنفع الطرق المرضية . فالحاجة داعية لإنشاء مدرسة مخصوصة بهذا الغرض ، يستخرج بها على الصفة المرغوبة قدر الكفاية من المعلمين البارعين . ولا بأس من أن تسمى هذه المدرسة الجديدة (بدار المعلمين) . ولأجل الحصول على هذا المأمول ينبغى لتلامذة المدرسة المذكورة دروس كافية من فن طريقة التعليم الموصل إلى معرفة كيفية حسن التدريس بالطريقة المرغوبة . ليمهروا فى ذلك ويتقنوا معرفته ، ويعتنى مع ما ذكر بحسن ترتيبهم وتهذيبهم ليكثروا مع كمال العلم والمعرفة على الغاية المطلوبة من محاسن الأدب ومكارم الأخلاق .

فإذا تخرجوا بهذه الصفة وحصلوا على الدرجة المطلوبة من العلم والمعرفة أمكن بواسطتهم فى المستقبل إنشاء جملة مدارس للمعلمين من هذا القليل ، يعلمون فيها غيرهم ما تعلموه ويفيدونهم ما استفادوه ، وهكذا يكون الحال فى من يتعلمون منهم ويأخذون عنهم فينتشرون فى البلاد وتصدرون لنفع العباد . وبذلك يتيسر تعميم التعليم فى جميع الأقاليم على أجمع حال وأكمل منوال .

بيان فروع التعليمات اللازمة لدار المعلمين

أولاً — علم العربية .

ثانياً — علم الدين .

ثالثاً — فن طريقة التعليم .

رابعاً — تعليم لغة أجنبية من اللغات المتداولة بمصر .

خامسا — تعليم تاريخ مصر ومعركة الوقائع الشهيرة من التواريخ العمومية مع الوقوف على علاقتها بتاريخ مصر .

سادسا — تعليم الجغرافيا ومبادئ الهيئة ووصف تخطيط أراضي مصر متصلا بما يلائمه من علم التاريخ .

سابعا — تعليم الحساب والجبر والهندسة وتطبيق الهندسة على الرسم العملى .

ثامنا — تعليم أصول العلوم الطبيعية ومناسبتها بقوانين الصحة والزراعة والفنون .

بيان المعلمين اللازمين لهذه المدرسة

أولا — ناظر للمدرسة وعليه إلقاء دروس فن طريقة التعليم .

ثانيا — معلم للتاريخ والجغرافيا مع لغة أجنبية .

ثالثا — معلم للعلوم الرياضية والتاريخ الطبيعى واللغة الأجنبية أيضا .

رابعا — معلم آخر للغة الأجنبية .

خامسا — معلم لعلى العربية والشريعة .

سادسا — بعض معلمين من المدارس الملكية يحول عليهم إعطاء دروس فى دار

المعلمين بالفرق الأصلية وما يتبعها من الفرق التجهيزية والابتدائية .

فالناظر والمعلمان المذكوران بعده يصير إحضارهم من بلاد أوربا ، ويرتب للناظر

فى الشهر أربعون جنيا ولكل من الاثنين الآخرين ثلاثون جنيا . أما معلم اللغة العربية

وغیره من المعلمين الموجودين بمصر فيصير تعيين مرتباتهم فيما بعد . وفى مدة

الستين الأولى لهذه المدرسة يلزم تعيين اثنين بوظيفة مترجمين لتعريب دروس المعلمين الأورباويين .

وتكون مدة التعليم بالمدرسة فى الفرق الأصلية ثلاث سنين ، ويدخل فيها كل

سنة خمسة عشر تليذاً فأكثر إلى عشرين ، ممن لم علم بمبادئ اللغات الأجنبية ، ويكون انتخابهم من تلامذة المدارس الخيرية إلى أن يتكامل انتظام دار المعلمين المذكورة ، وعند ذلك يؤخذ ما يلزم للفرق الأصلية بهذه المدرسة مما يوجد بها من الفرق التجهيزية ، وتكمل التجهيزية من الفرق الابتدائية .

وذلك بأن يجعل في هذه المدرسة فرق تجهيزية تشتمل على خمسة وأربعين من التلامذة : ثلاثون منهم داخلية وخمسة عشر خارجية . وتكون هذه الفرق معدة لأن يؤخذ منها ما يلزم للفرق الأصلية من ابتدئ السنة الثالثة . ويجعل بها أيضاً ثلاثة فرق ابتدائية من التلامذة الخارجية تكون أنموذجاً للمكاتب الخيرية والأهلية ، ويؤخذ منها ما يلزم للفرق التجهيزية ، وتكون هذه الفرق معدة لقرين المتقدمين من تلامذة الفرق الأصلية على التعليم وتعريضهم على إلقاء الدروس فيجعلون بها كالمعدين ، وذلك بأن يحول على المتقدمين من الفرق الأصلية إلقاء بعض الدروس بالفرق التجهيزية والابتدائية بطريق الدور والمناوبة تحت ملاحظة معلمهم ، بحيث يحضر كل منهم أربعة دروس متقدمة على الدرس الذي يباشر إلقاءه ليكون على بصيرة فيما يلزم تعليمه وتدريبه ويلتزم درسه بما قبله .

وبعد أن يتم تلامذة دار المعلمين دروسها المقررة عليهم يرسلون بمدة ثلاثة سنين إلى ما يستحسن من مدارس المعلمين الموجودة ببلاد أوروبا ، بحيث يوزعون على جملة مدارس من هذا القليل ، إذ لا يوافق اجتماعهم في محل واحد .

وحيث لا ضرورة لإرسالهم إلى مدارس المدن الكبيرة الكثيرة السكان لما بها من غلاء الأسعار وزيادة المصاريف وكثرة الملاحى فيكنى لكل منهم أن يترتب له في الشهر سبعة جنيهات مصرية في الأكثر غير مصاريف السفر ، ويجعل مرتب كل

منهم تحت ملاحظة ناظر المدرسة التي يرسل إليها ، أو يجعل عند معلم من معلميها يقوم له بوفاء ما يلزمه من المأكل وغيره في مقابل هذا المبلغ . وبهذه الوساطة يشتر في جميع أوروبا الوسطى تقدم التربية ونجاح أمر التعليم بالديار المصرية . وعند رجوع هؤلاء التلامذة من بلاد أوروبا إلى أوطانهم بعد الحصول على رتبة التدريس والتعليم يفوض للتقدمين منهم إنشاء مدارس معلمين في البنادر والمدن الكبيرة بأقاليم مصر ، وتحول على باقيهم إدارة الدروس والتعليم فيما يستحدث من المكاتب الأهلية والخيرية بالطريقة الجديدة . ثم إن إرسال هؤلاء التلامذة إلى الجهات الأوربية كما ذكر يكون بعد ثلاثة سنين من افتتاح هذه المدرسة ، فإذا مضى على هذه الإرسالية ستة سنين تكون دار المعلمين بمصر قد استكملت ما يلزمها من الترتيب والتوطين وبلغت درجة كافية من التنظيم والتحسين ، وحينئذ يكون إرسال التلامذة إلى البلاد الأوربية غير ضروري جداً . وإن كان لا يخلو عن نفع في الجملة .

وفائدة إنشاء دار المعلمين كما ذكر وما يترتب عليها من الخير العظيم والنفع العميم في أمر التربية والتعليم أشهر من أن تذكر وأكثر من أن تحصر . فإذا دخل هذه المدرسة كل سنة خمسة عشر تلميذ لا غير نتج من ذلك أنه في مدة ستة عشر سنة يتجدد تسعة عشر مدرسة معلمين يتخرج بها ألف وثلاثمائة وتسعة وأربعون مدرساً ، وبعد ذلك يتخرج بمدارس المعلمين المذكورة كل سنة ثلاثمائة معلم يصلحون للقيام بوظائف التعليم في المكاتب . وإذا أريد تعجيل الحصول على النتائج المطلوبة والمنافع المرغوبة وألحق بدار المعلمين عشرون تلميذاً في السنة أمكن أن تنتج منها في مدة ثلاثة عشر سنة تسعة عشر مدرسة تتخرج بها ألف وثلاثمائة وأربعة وعشرون معلماً . وعند ذلك يحصل لمصر من مدارس المعلمين

المذكورة أربعمئة مدرس في كل سنة إلى أن يتمكن أمر التعليم والتربية وترطن  
ويشتر في البلاد ويسير بمصر في كل وادى، فمقد ذلك يمكن الاختصار على  
ما تقدم بالضرورة ويكتفى بعدد يسير من مدارس المعلمين المذكورة .

وعلى الناظر الذى يعين لدار المعلمين مسئولية الضبط والربط والنظام الداخلى  
بها فى الفرق الأصلية وما يلحق بهذه المدرسة من الفرق الابتدائية والتجهيزية  
كأمر ذكره .

وعلى التلامذة أن يدرسوا بهذه المدرسة فن طريقة التعليم ويتعلموه علماً وعملاً ،  
ويقرون اللغة العربية ولغة أجنبية من اللغات الأجنبية المتداولة بمصر ويعرفون تاريخ  
مصر وجغرافيتها والجغرافية العمومية والهيئة والحساب والجبر والهندسة والعلوم الطبيعية  
ويتعلمون الرسم والخط العربى والأفرنكى . والدروس المذكورة تتوزع فى الأسبوع  
على الوجه الآتى :

ساعة	السنة الأولى والسنة الثانية	ساعة	السنة الأولى والسنة الثانية
٣	فن طريقة التعليم	٤	علوم رياضية
٤	لغة عربية وعلوم شرعية	٣	رسم
٧	لغة أجنبية	٣	خط
٢	تاريخ	٢	علوم طبيعية
٢	جغرافيا	٣٠	

ساعة	السنة الثالثة	ساعة	السنة الثالثة
٣	طريقة التعليم	٣	علوم رياضية
٢	لغة عربية	٣	رسم
٦	لغة أجنبية	٣	خسب
٢	تاريخ	٢	علوم طبيعية
٢	جغرافية	٢٦	

وينتخب تلامذة الفرقة الأصلية لهذه المدرسة في السنين الأول من المدارس  
المسكية من التلامذة المتقدمين بالمدرسة التجهيزية، ويرتب لهم شهرية مثل تلامذة  
المهندسخانة. وتكون إقامتهم وأكلهم بالمدرسة. ويعمل لهذه المدرسة نظام يتعلق  
بأمورها الداخلية وتعين الأوقات والساعات.

بيان المصروفات اللازمة لترتيب ما يلزم من الفرش والأثاث  
في دار المعلمين اللازم للفرق الأصلية والتجهيزية

بيان المصروفات	عدد	م	المجموع	
			عدد	م
سرير نوم	٧٥	١٨٧٥٠		
مراتب	٧٥	٥٧٩٥		
مخدات	٧٥	٨٧٥		
بطانيات	٧٥	٩٣٧٥		
صناديق	٧٥	٣٧٥٠		
تختات خشب لسفر الأكل	٨	١٢٠٠		



تابع بيان المصروفات اللازمة لترتيب ما يلزم من الفرش والأثاث  
في دار المعلمين اللازم للفرق الأصلية والتجهيزية

بيان المصروفات	عدد	م	المجموع	
			عدد	م
تحتات للرسم	٥	١١٥٦		
كراسي خشب بدون سند	٤٥	١١٢٥		
كراسي أفرنكي	١٤	٣٣٠		
تخت كتابة سود	١٠	١٢٥٠		
ديوان خشب يوشة	١	١٠٠٠		
دولاب	١	٢٥٠		
تراييزة	١	١٠٠		
دولاب لحفظ أدوات الرسم	٤	١٠٠٠		
نحاس لزوم المطبخ		٦٠٠٠		
صحون وخلافة		١١٠٠		
تختات للفرق	٣٥	١٧٥٠٠	٤٩٩	٧١٥٥٦

اللازم للفرق الابتدائية

	عدد	قرشاً	المجموع	
			عدد	قرشاً
تخت سفر للأكل	٥	٥٠٠		
تخت للفرق	١٠	٤٠٠٠		
كرسي	٦	١٣٥	٢١	٤٦٣٥

بيان المصاريف السنوية في دار المعلمين للفرق الأصلية  
والتجهيزية والابتدائية

تلامذة				
	ماهيات معلمين ومشايخ .	١٧٥٢٠٠		
٤٥	تعيينات لتلامذة الفرق الأصلية .	٣٣٦٢٨		
٣٠	تعيينات لتلامذة الفرق التجهيزية الداخلية .	٢٢٤١٩		
٤٥	كسوة تلامذة الفرق الأصلية .	٢٢٩٩٨		
٤٥	التجهيزية الداخلية والخارجية . . . . .	١٥٣٣٢		
	ما يلزم من أدوات التعليم للفرق الأصلية .	١٣٥٠٠		
	التجهيزية . . . . .	٥٤٨٢		
	للخدمة على وجه العموم .	٣٣٣٠٠		
	ماهيات تلامذة الفرق الأولى من الفرق الأصلية وهم الذين يجعلون كالمعدين .	٤٥٠٠٠		
١٥	ماهيات باقى تلامذة الفرق الأصلية .	٥٤٠٠		
٣٠	تلامذة الفرق التجهيزية الداخلية والخارجية .	٥٤٠٠		
٤٥	ماهية وتكاليف عشرة تلامذة يصير إرسالهم لبلاد أوروبا .	٨٤٠٠٠		
	ملايات وفوط سنوى إلى تلامذة الفرق الأصلية والتجهيزية الداخلية عدد ٧٥	٤٥٧٥		
٣٠	تعيين جارية إلى الفرق الابتدائية .	٢٥٤٠	٤٧٦٠٨٤	—
٦٠	أدوات تعليم لزوم التلامذة .	٧٣١٠	٥٥٢٢٧٥	—

بيان

قرشا	
٧٦١٩١	ثمن موجودات .
٤٧٦٠٨٤	مصاريف سنوية .
<hr/>	
٥٥٢٢٧٥	

المأمول بعد مطالعة هذا الترتيب المحرر بالديوان عن مدرسة دار المعلمين المقتضى  
تجديدها يتكرم بعرضه للأعتاب السنية واستعجال الأمر بما يتبع .

## الملحق التاسع

لائحة مدرسة البنات بالسيوفية

سنة ١٨٧٤<sup>(١)</sup>

### الفصل الأول

اعتبارات عامة والغرض من الدراسة  
المادة الأولى

تهدف مدرسة السيوفية - فضلا عن التعليم الابتدائي الذي تقدمه - إلى أن تقدم للفتيات تعليما مهنيا عمليا يفيدهن في يوتهن ويكسبن به عيشهن إذا دعت الحاجة. وكذلك تكون بمثابة مدرسة تجهيزية لمدرسة الولادة بقصر العيني .

المادة الثانية

تنتظم المدرسة خمس فرق ، ومدة الدراسة في كل منها سنة واحدة . ويمكن الجمع بين فرقتين من هذه الفرق أو أكثر في الدروس المشتركة .

المادة الثالثة

مواد الدراسة هي :

- ١ - الدين .
- ٢ - القراءة والكتابة واللغة العربية .
- ٣ - اللغة التركية .
- ٤ - دراسة الحقائق البارزة من تاريخ الوطن .

---

(١) ترجعنا هذه اللائحة عن الأصل الفرنسي .

- ٥ — جغرافية مصر ومعلومات في الجغرافية العامة والكون .
- ٦ — الحساب أى القواعد الأربع وتحويل النقود الأهلية أو الأجنبية المستعملة في مصر والكسور البسيطة والمركبة .
- ٧ — الموازين والمقاييس المستعملة في مصر .
- ٨ — مبادئ الحساب المنزلى .
- ٩ — معلومات في التاريخ الطبيعى والطبيعة مع تطبيقها على الحياة اليومية .
- ١٠ — الرسم النظرى ورسم أشغال الإبرة .
- ١١ — أعمال المرأة ، وعلى العموم كل المواد التى تكون نافعة للمرأة .

#### المادة الرابعة

تتصرف إدارة المدرسة على خير وجه فى الأشغال اليدوية للتلميذات ، وتوضع أثمانها فى خزانة المدرسة لتغطى جزءاً من نفقات المدرسة .

#### المادة الخامسة

يحدد ديوان المدارس برنامج الدراسة السنوى والكتب الدراسية وتوزيع الدروس .

#### المادة السادسة

لا يزيد عدد الدروس — فيما عدا الدروس المخصصة للأشغال العملية — على ٢٤ درساً فى الأسبوع لكل فرقة .

## الفصل الثاني

### ناظرة المدرسة أو من يحل محلها

#### المادة السابعة

ناظرة المدرسة أو من يحل محلها مسئولة أمام ديوان المدارس عن سير المدرسة ويجوز أن يعهد إليها بالتدريس في الفرقة العليا .

#### المادة الثامنة

تشرف الناظرة على سير المدرسة وتوزيع ساعات العمل وحسن استخدامها ، وعليها أن تتأكد من اتساع هيئة التدريس للوائح المدرسة ، ولها أن تتدخل بالحفاظ على النظام في الحالات التي لا تكفي فيها سلطة أحد المدرسين أو إحدى المدرسات ، وعليها أن تفتش - بالاشتراك مع الناظر - مرتين في الشهر على مخزن المدرسة للتأكد من سلامة محتوياته ونظافة المواد الموجودة به .

#### المادة التاسعة

وتتصل الناظرة - إذا دعت الحاجة - عن طريق الناظر بأهالي التليذات أو من يمثلونهم لإعطائهم المعلومات والنصائح اللازمة .

#### المادة العاشرة

ويعهد إلى الناظرة أيضاً بالمسائل الآتية :

(١) حفظ سجل تقيده فيه أسماء التليذات وعنواناتهن وأسماء آبائهن والمهن التي يشتغلون بها ، إذا لم تكن التليذات بقبائل .

(٢) قيد غياب وتأخر المدرسين والمدرسات مع ذكر الأسباب التي دعت إلى ذلك .

(٣) الإشراف العام على أدوات المدرسة وأمكنتها .

(٤) قيد ما يحوزه التليذات من نجاح في عملين وسلوكين في سجل خاص .

(٥) تحرير تقرير في ختام السنة عن هيئة التدريس والتليذات وسير المدرسة في خلال العام المنصرم .

#### المادة الحادية عشرة

وفي غياب الناظرة تقوم من تحمل محلها بجميع واجباتها المدونة في هذه اللائحة .

### الفصل الثالث

#### هيئة التدريس

#### المادة الثانية عشرة

الحد الأعلى لعدد الدروس التي يلقيها المدرسون أو المدرسات ٣٠ ساعة في الأسبوع ، ويجوز أيضاً استدعاؤهم — دون زيادة في مرتباتهم — ليحلوا محل زملائهم الذين لا يقومون مؤقتاً بواجبات وظائفهم .

#### المادة الثالثة عشرة

وعلى المدرسين والمدرسات — بالإضافة إلى الدروس المقررة — أن يشرفوا على إعادة الدروس كل في فرقته .

### المادة الرابعة عشرة

ينفذ المدرسون والمدرسات بدقة أوامر الناظرة وديوان المدارس ، وعليهم أن يحضروا إلى المدرسة قبل موعد بدء الدروس بقليل ، وإذا اضطروا للتغيب - لأى داع - عن درس من دروسهم أو أكثر فعليهم أن يخطروا - فى التو - الناظرة أو من يحل محلها لتدب مدرساً آخر أو مدرسة أخرى للقيام بالعمل .

## الفصل الرابع الناظر

### المادة الخامسة عشرة

يعهد إلى الناظر وحده بالاهتمام بالمواد اللازمة المدرسة : فهو يمثلها فى الخارج ويشرف على الصفقات والمشتريات اللازمة لمواد الأكل والأثاث ، ويشرف على الكتبة وأمين المخزن والخدم ، ويعرض عليه كل ما تشتريه المدرسة ، وعليه أن يتأكد من عدم تأخيرها حتى لا يحدث لسير المدرسة أدنى تأخير .

### المادة السادسة عشرة

ويتصل الناظر بالديوان ليقدم إليه كل المعلومات التى تطلب منه ، وعليه أن يتأكد من أن التقارير عن حالة المدرسة ترسل إلى الديوان بانتظام ، ويشرف على سجلات قيد التلامذة .

### المادة السابعة عشرة

ويتصل الناظر - إذا دعت الحاجة - بأهالى التلميذات إما مباشرة أو عن طريق الديوان .



### المادة الثامنة عشرة

لا يدخل الناظر الى داخل المدرسة إلا إذا لزمته الحاجة إلى وجوده .

### المادة التاسعة عشرة

ويؤذن له - دون الرجوع إلى الديوان - بإجراء الإصلاحات البسيطة كالزجاج المهشم وأنايب المياه والأثاث المحطم . . . الخ ، على شرط ألا يزيد المبلغ الذي ينفق في هذه الحالة على ١٠٠ قرش .

### المادة العشرون

ويقوم الناظر بالاشتراك مع الناظرة بالتفتيش العام عن مخزن المدرسة مرتين في كل شهر للتأكد من الأشياء الموجودة به وطريقة حفظها فيه .

### المادة الحادية والعشرون

ويشرف بالاشتراك مع الناظرة أو من تحل محلها ومع الضابطة والحكيمة المنوبة على كل مشتريات المدرسة من المواد الغذائية للتأكد من جودتها ومطابقتها تمام المطابقة ( للعينات ) المقدمة .

### المادة الثانية والعشرون

إذا أهمل الناظر في أداء واجبه فالديوان يندره للمرة الأولى ، فإذا تكرر إهماله وجه إليه الديوان التحذير اللازم ، فإذا لم تجد هذه الوسيلة اتخذ الديوان الإجراءات اللازمة كحجز المرتب حجراً مؤقتاً أو غير ذلك من الإجراءات التأديبية الأكثر شدة .

## الفصل الخامس

### المشرفة (١)

#### المادة الثالثة والعشرون

يعهد إلى المشرفة بإدارة أعمال الخدم ، فهي تشرف على تنفيذ الخدم بدقة لجميع الأوامر التي تلقى عليهم وعلى نظافتهم وحسن سلوكهم ، وعليها أن تقوم بتفتيش عام للمدرسة مرتين في اليوم على الأقل ، وترفع إلى الناظرة أو من تحمل محلها كل المخالفات التي تراها ، وتخبر الناظر بالإصلاحات البسيطة العاجلة كالزجاج الممشى أو الألواح الرديئة والخفيات المكسورة والأثاث المحطم الخ . ويعهد إليها كذلك بالإشراف على دخول التلميذات الخارجيات وخروجهن من المدرسة والتأكد من نظافتهن ومن استبدالهن ملابس الخروج بملابس المدرسة أو بالعكس .

#### المادة الرابعة والعشرون

وعليها أن تطيع في كل المسائل أوامر الناظرة أو من تحمل محلها ، وعليها - في حالة غياب الناظرة - أن تصحب الطبيب أثناء عيادته لتلميذات المدرسة .

#### المادة الخامسة والعشرون

وتشارك المشرفة في تنفيذ المادة الحادية والعشرين .

## الفصل السادس

### الضابطات (١)

#### المادة السادسة والعشرون

ويلحق بالمدرسة عدد من الضابطات يخترن من بين التلميذات بنسبة ضابطة لكل ٢٠ تلميذة بالقسم الداخلى .

#### المادة السابعة والعشرون

ينام الضابطات بقاعات النوم ( العنابر ) ويشرفن على استيقاظ الطالبات ونظافتهن وترتيب أسرتهن ودواليهين ، كما يشرفن على نوم التلميذات ، وعلى العمل فى المطبخ والحمامات والمرافق ، ويجوز تكليفهن بالإشراف على جميع الأعمال العملية التى يقوم بها التلميذات .

## الفصل السابع

### الطبيب والحكيمات والمرضة

#### المادة الثامنة والعشرون

على الطبيب أن يزور المدرسة فى كل صباح ، وتصحبه فى أثناء الزيارة ناظرة المدرسة أو من تحل محلها ، ويشرف على قيد التلميذات المريضات والعلاج الذى أشار به والتعليمات اللازمة .

#### المادة التاسعة والعشرون .

ويذهب الطبيب إلى المدرسة كلما دعت الحاجة إلى وجوده .

---

Les surveillantes. (١)

### المادة الثلاثون

ويوقع الطبيب على بطاقات الدخول في (العيادة) ، وعليه أن يتأكد أن لا تدخلها تليذة مصابة بمرض خطير أو معد . ف هؤلاء التليذات يرسلن مباشرة إلى أهلين أو إلى مستشفى قصر العيني .

### المادة الحادية والثلاثون

وعليه أن يلاحظ أن الأدوية التي أشار بها قد أعدت بأقصى ما يمكن من العناية ، وأنها قد سلمت في الوقت المناسب إلى (العيادة) لتوزع على التليذات .

### المادة الثانية والثلاثون

ويشرف الحكيمات على (العيادة) ويدرنها ، ويقمن بهذا العمل بالنبوة في كل ثمانية أيام . ففي الصباح تحضر الحكيمة المنوبة زيارة الطبيب ، وتفيد في السجل أسماء التليذات المريضات ، والعلاج الذي وصف هن . فإذا أعد الدواء قامت الحكيمة بتوزيعه على المريضات قبل الغذاء بساعة ونصف ساعة على الأقل ، ولاحظت تناوله بدقة طبقا لتعليمات الطبيب ، ثم تقوم بزيارة ثالثة حوالى الساعة الرابعة مساء .

ويجوز للحكيم المنوبة أن تعطى بطاقة للدخول بالعيادة في الأحوال التي لا يكون فيها الطبيب موجودا ، على أن توقع النافذة أو من تحمل محلها على هذه البطاقة .

### المادة الثالثة والثلاثون

وفي الأوقات التي لا تكون فيها الحكيمات بالعيادة يكن تحت تصرف النافذة أو من تحمل محلها ، وعليهن أن يقدمن لها كل مساعدة ويطمن أوامرها إطاعة تامة ، وخاصة في الإشراف العام ؛ سواء في الدروس أو في المرافق أو المشغل ، وكذلك يقدمن المساعدات اللازمة للدرسين والمدرسات في الفصول .

### المادة الرابعة والثلاثون

تشارك الحكمة المنوبة في تنفيذ المادة الحادية والعشرين .

### المادة الخامسة والثلاثون

ويعهد إلى الممرضة التي تختار من مستشفى قصر العيني بالإشراف على حسن سير  
العيادة ، وهي تعطي للتليذات المريضات العناية المادية التي يحتاجن إليها ، وتشرف خاصة  
على تنفيذ أعمال الخدم بالعيادة تنفيذاً مرضياً ، وعلى النظافة الناعمة للمكان ، وطيب  
الغذاء والشراب الذي يقدم للتليذات ، وعليها أن تأكد من أن أوامر الطبيب تنفذ  
بانتظام ، ولا تسمح لتلميذة بدخول العيادة إلا إذا كان يدها بطاقة موقع عليها من  
الطبيب أو إحدى الحكيمات ومؤشر عليها من الناظرة أو من تحمل محلها .

## الفصل الثامن

### التليذات

### المادة السادسة والثلاثون

لقبول تلميذة بالمدرسة الأولية المهنية يجب أن تكون سليمة الروح والجسد لا تنقل  
عن السادسة ولا تزيد على الحادية عشرة في بدء السنة المدرسية . وتقبل التليذات في  
المدرسة بالمجان .

### المادة السابعة والثلاثون

تقيّد التليذات بالمدرسة من اختصاص ديوان المدارس ، على أوراق تبين فيها  
أسماء التليذات وآبائهن ومراكزهم أو مهنتهم ، ويرسل الديوان مباشرة إلى الناظر بياناً  
بأسماء التليذات ، فيقدمه إلى الناظرة لقيّد أسماء التليذات في سجل المدرسة بعد أن  
تفحصهن الحكمة المنوبة فحصاً طيباً .

### المادة الثامنة والثلاثون

تليذات المدرسة إما خارجيات أو داخليات .

### المادة التاسعة والثلاثون

يؤذن للتليذات بالتوجه إلى أهلهن مرة في كل خمسة عشر يوماً من مساء الخميس إلى صباح السبت ، ولهذا لا يسمح للآباء بزيارة بناتهم بالمدرسة .

### المادة الأربعون

تقوم التليذات الداخليات بأنفسهن وتحت إشراف الضابطات بجميع أعمال النظافة والكفس وترتيب الأسرة في الصباح وغسل الملابس والأغطية ، وكذلك يقمن بالطبخ تحت إشراف ضابطة خاصة أو أكثر من ضابطة .

### المادة الحادية والأربعون

مدة الدراسة بالمدرسة خمس سنوات ، فإذا انتهت هذه المدة خرج التليذات من المدرسة إما إلى عائلتهن أو إلى الاشتغال بعمل أو الالتحاق بالمصنع الذي سينشأ لصنع الملابس اللازمة لمدارس الحكومة وللأفراد .

### المادة الثانية والأربعون

وفضلاً عن التعليم الذي يقدم للتليذات فقد جادت مكارم سمو الأميرة مؤسسة المدرسة بنفقات إقامة التليذات الداخليات وغذائهن وكسوتهن في المدة التي يقضينها بالمدرسة .

### المادة الثالثة والأربعون

أما التليذات الخارجيات فيتلقن التعليم ويكسبن وتناولن طعام الغذاء بالمدرسة بالمجان ، وكذلك يمنحن الكتب الدراسية والمواد اللازمة لهن في دروسهن وأشغالهن

اليدوية ، ولكنهن مسئولات عنها ، فعليهن أن يعدنها إلى المدرسة حين يتركها أو يدفعن ثمن ما نقص منها إذا لم تستهلك بالمدرسة .

#### المادة الرابعة والأربعون

جميع الأشغال اليدوية للتلميذات الداخليات والخارجيات تعد ملكا للمدرسة .

#### المادة الخامسة والأربعون

يصحب التلميذات الخارجيات آبأوهن أو خنمن في الصباح عند ذهابهن إلى المدرسة ، وفي المساء عند عودتهن إلى بيوتهن .

#### المادة السادسة والأربعون

التلميذات الخارجيات ينبغي عليهن أن يواظبن على الحضور إلى المدرسة في خلال السنة الدراسية ، فإذا اضطرن المرض أو عذر آخر إلى التغيب عن المدرسة فعلى آبأتهن أن يخطرن ناظر المدرسة في الحال . فإذا لم يخطر الناظر في خلال أسبوع من غياب التلميذة فله أن يفصلها من المدرسة بعد إذن الديوان .

#### المادة السابعة والأربعون

وللاباء أو من يقوم مقامهم أن يخرجوا بناتهم من المدرسة في أى وقت من السنة على أن يخطرُوا الديوان وناظر المدرسة ، ولا يمكن إعادة قيد التلميذات الثلاثي يخرجن من المدرسة بهذه الكيفية في مجلات المدرسة في خلال العام الدراسي .

#### المادة الثامنة والأربعون

إذا غابت تلميذة داخلية أكثر من المدة التي أعطيت لها في ترخيص خروجها من المدرسة استعلم الناظر عن أمرها ، فإذا لم تكن المعلومات التي حصل عليها كافية بعث بها إلى الديوان الذي يشطب اسم التلميذة من سجل المدرسة بعد إمها لها ثمانية أيام .

## الفصل التاسع نظام المدرسة

### المادة التاسعة والأربعون

يُنبى على التلميذات أن يكون سلوكهن يازاء بعضهن حسناً ، وأن يحترمن مدرسيهن ومدرساتهن والكبيرات منهن ، وأن يدون في فصول الدراسة في أتم النظافة .

### المادة الخمسون

لا يجوز للتلميذات التيمات أن يتخين عن المدرسة أبدا .

### المادة الحادية والخمسون

توقع على التلميذات اللاق لا يقمن بواجبين العقوبات الآتية :

- ١ - تأنيب المدرس أو المدرسة للتليذة إما في الفصل أو على انفراد .
- ٢ - تأنيب يسجل في دفتر الفصل .
- ٣ - حجز التليذة في مكان خاص أثناء ساعات ( الفسحة ) .
- ٤ - الحجز في المدرسة في ( فسحة ) الجمعة .
- ٥ - شكوى التليذة إلى الناظرة التي توجه إلى التليذة تأنيباً إما على انفراد أو في الفصل .
- ٦ - استدعاء التليذة وتأنيبها أمام المدرسين والمدرسات مجتمعين .
- ٧ - توجيه خطاب مفصل - إذا دعت الحاجة - إلى والد التليذة ، فإذا كانت التليذة يتيمة وجه الخطاب إلى الديوان .
- ٨ - حرمان التلميذة من امتحانات آخر السنة وبالتالي من الانتقال إلى فرقة أعلى .



## ٩ - الفصل نهائيا من المدرسة .

### المادة الثانية والخمسون

العقوبات من رقم ١ إلى رقم ٥ من اختصاص المدرسين والمدرسات ، وتقيد كلها  
— ماعدا العقوبة الأولى — في دفتر الفصل ويخطر بها آباء التلميذات باستثناء اليتيمات .  
والعقوبتان السادسة والسابعة من اختصاص الناظرة أو من تحل محلها ، والعقوبتان  
الآخرتان من اختصاص الديوان .

### المادة الثالثة والخمسون

تسلم الناظرة شهادات مدرسية للطالبات عند خروجهن من المدرسة بناء على طلب  
آبائهن ، وتدون هذه الشهادات بالنظر إلى مجموع أعمال التلميذة وسلوكها بالمدرسة ،  
وتقيد بها عدد العقوبات التي وقعت على التلميذة ونوعها ، ويؤشر الديوان على هذه الشهادات .

### المادة الرابعة والخمسون

يمنع منعاً باتاً توقيع العقوبات البدنية والسب .

## الفصل العاشر

### الامتحانات والجوائز والسنة الدراسية

### المادة الخامسة والخمسون

تجرى الامتحانات المدرسية — كما هو الشأن في المدارس الاميرية الأخرى —  
في شهر شعبان ، وكذلك تجرى بالمدرسة امتحانات في كل ثلاثة أشهر .

### المادة السادسة والخمسون

تمتحن تلميذات كل فرقة في برنامج العام الدراسي كله ، ويجوز للتلميذة التي عاقها المرض أو عذر قوى - وافقت عليه المدرسة - عن دخول الامتحان أن تؤدي امتحانا آخر عند ابتداء الدراسة .

### المادة السابعة والخمسون

وتقدر نتيجة كل امتحان - في لجنة الامتحان - بدرجات تتراوح بين صفر ( ردى، جدا ) و ٢٠ ( جيد جدا ) وفي نهاية كل امتحان ترفع اللجنة إلى الناظرة قائمة بنتيجة الامتحان .

### المادة الثامنة والخمسون

في نهاية كل سنة دراسية تضع هيئة المدرسين والمدرسات متوسط درجة كل تلميذة في مجموع الدروس من سجلات المدرسة ، وهذا المتوسط يوضح أعمال السنة لكل تلميذة ، وكذلك تضع هذه الهيئة متوسط درجات الامتحان ، ومن متوسط درجات أعمال السنة ودرجة الامتحان تكون النتيجة النهائية للتلميذة في العام الدراسي .

### المادة التاسعة والخمسون

للانتقال من فرقة إلى فرقة أعلى منها يجب أن تنال التلميذة في النتيجة النهائية ١٤ درجة من ٢٠ درجة .

### المادة الستون

يجوز منح جوائز أو درجات شرف للتلميذات الممتازات في سلوكهن ودراستهن ، والتلميذة الممتازة ينبغي أن تحصل في النتيجة النهائية على ١٧ درجة من ٢٠ درجة .

### المادة الحادية والستون

تبدأ السنة الدراسية وتنتهى فى الوقت الذى تبدأ فيه السنة الدراسية وتنتهى فى المدارس الابتدائية التى تنظمها الحكومة .

### الفصل الحادى عشر

#### أمين مخزن المدرسة

### المادة الثانية والستون

أمين مخزن المدرسة مسئول عن كل ما يحتويه المخزن . وعليه أن يمسك لتلك سجلا دقيقا .

### المادة الثالثة والستون

ولا يدخل المدرسة شئ من المؤن إلا قيده الأمين فى سجلاته ، حتى إذا لم تبق هذه المؤن بالمخزن إلا بعض الوقت .

### المادة الرابعة والستون

وفى كل خمسة عشر يوما يضع أمين المخزن بيانا بكل ما يحتويه مخزنه ، ويرفعه — عن طريق الناظر — إلى ناظرة المدرسة أو من تحل محلها ، حتى تعلم إدارة المدرسة بالمؤن الموجودة بالمخزن ومطابقتها لحاجات المدرسة .

### المادة الخامسة والستون

يشرف أمين المخزن بالاشتراك مع الناظر والناظرة أو من تحل محلها والمشرقة والحكيمة المنوبة على جميع ما يسلم للمدرسة من المواد الغذائية ، وعليه أن يتأكد بالاشتراك مع المذكورين من جودتها ومطابقتها ( للعينات ) .

#### المادة السادسة والستون

وكما أنه يعطى إيصالاً عن كل ما يدخل المخزن ، فله كذلك أن يأخذ إيصالاً عن كل ما يخرج منه .

#### المادة السابعة والستون

وعليه في أول كل شهر أن يضع بياناً دقيقاً بكل ما يحتويه المخزن ويرسل منه نسخة إلى الديوان ونسخة أخرى إلى قلم التفتيش .

#### المادة الثامنة والستون

وعلى أمين المخزن أن يحتفظ بكل الأشياء التي تعهد إليه نظيفة تماماً ، ويتأكد من أن المخزن كامل التهوية ، وعليه أن يفحص باستمرار الأشياء المعرضة للحفظ مدة طويلة كالأحذية والأقشة وقطع الملابس .

### الفصل الحادى عشر

#### الخدم

#### المادة التاسعة والستون

على الخادعات أن يلتزم من الطاعة التامة للأوامر التي يصدرها ناظر المدرسة وناظرتها أو من تحل محلها والمشرقة ومدرسات المشغل .

#### المادة السبعون

لا ينبغي أن تبرح الخادعات المدرسة إلا مرة واحدة في الشهر ، فيمنحن ٢٤ ساعة بالمناوبة بحيث لا تعطل الخدمة بالمدرسة .

### المادة الحادية والسبعون

يحرم على الخادmates تحريراً باتاً أن يتصلن بأى أحد خارج المدرسة أو يدخلن فيها أو يخرجن منها أى شيء ، إلا إذا صدرت لهن أوامر أخرى طبقاً لحاجات المدرسة .

### المادة الثانية والسبعون

عليهن أن يلاحظن نظافة وترتيب ملابسهن وأن يمكنن بالأمكان التي تعين لهن طبقاً لما تقتضيه حاجة العمل .

### المادة الثالثة والسبعون

كل إهمال متكرر من جانب أى خادمة يكون جزاؤه خصم جزء من مرتبتها أو طردها من الخدمة .

• • •

يجوز للديوان أن يدخل في هذه اللائحة التغييرات التي تدعو إليها التجربة أو تطلبها حاجة العمل .

### نظام العمل الداخلي

التلميذات يواظبن على الاستيقاظ وعليهن أن ينهضن جميعاً في وقت واحد . من قبل شروق الشمس بساعة إلى ما بعد شروقها بنصف ساعة : نهوض من النوم ، اغتسال صلاة ، إفطار . وعليهن أن يرتبن بأنفسهن فرشتهن تحت إشراف الضابطات ، وترفع الكلات ( الناموسيات ) بعناية في كل صباح وتنزل في كل مساء ، وتغسل الملاءات وتسكوى بالمدرسة وتغير مرة في كل ثمانية أيام . وفي كل ثمانية أيام أو عشرة تنظف الأغذية وتعرض للهواء طوال اليوم . وينبغي على التلميذات أثناء الاغتسال أن يعينن بنظافة أعينهن ، فإذا رعدت عين تلميذة فعلى ضابطتها أن تتأكد من غسلها بضع مرات

في اليوم . وقبل أن يغادر التليذات قاعات النوم ينبغي على الضابطات أن يتأكدن من أن الأسرة والخزائن ( النوايب ) وأدوات الزينة ( النظافة ) في أتم ترتيب ونظافة ، وأن أرض قاعات النوم والأروقة قد كنست ، وعليهن أن يلاحظن عدة مرات في اليوم وفي المساء أن الحجرات كاملة التهوية ، فإذا دخلت الشمس الحجرات ينبغي إسدال الستائر . وبمجرد الانتهاء من أداء الصلاة تعين الناضرة أو من تحمل محلها والضابطات التليذات اللاتي عليهن التوبة في أعمال المطبخ وغسيل الملابس ، وتناوب التليذات هذه الأعمال فيما بينهن ، بحيث تقضى ثمانية تليذات أسبوعاً في أعمال الكي وثمانية أخريات في الغسيل وخمسة في المخزن وخمسة في المطبخ . والتليذات الخمسة اللاتي عليهن نوبة العمل في المطبخ يتناولن طعامهن على مائدة المدرسات ليتعلن منهن آداب المائدة . من الساعة الواحدة<sup>(١)</sup> إلى الواحدة والنصف : دخول التليذات الخارجيات . في الساعة الواحدة والنصف : دخول التليذات جميعاً في فصولهن والمناداة ( التسميم ) عليهن في كل فصل .

ق س ق س

من ١,٣٠ إلى ٢,٢٥ : دروس المطالعة والخط والأشغال اليدوية .  
من ٢,٢٥ إلى ٣,٣٠ : نفس الدروس والأشغال .  
من ٣,٣٠ إلى ٤ : فسحة ، تغيير الدروس أو الأشغال . وفي يوم السبت مناداة عامة للتليذات .

من ٤ إلى ٤,٥٥ : دروس وأشغال الإبرة .  
من ٥,٥ إلى ٦ : نفس الدراسة والأشغال .

---

(١) أي بعد شروق الشمس بساعة واحدة .

ولا يسمح للتلميذات بقدر الإمكان أن يقيمن بفصولهن أثناء الفصح ، بل يلعبن تحت إشراف ضابطاتهن في الأماكن المظلمة من أفنية المدرسة الداخلية .

من - ٦ ، إلى - ٧ : مناداة ، تناول طعام الغداء ، وتوزيع التلميذات على الموائد بحيث لا يزيد عدد تلميذات كل مائدة على عشرين ، وعلى كل مائدة تشرف تلميذتان أكبر سناً على زميلاتهن الصغيرات ويوزعن عليهن الطعام . ويعهد إلى التلميذات مناوبة بالنظافة اللازمة لقاعة الأكل وغسل الصحون والمفارش ، وتغيير المناشف مرة في كل أسبوع على الأقل .

من - ٧ ، إلى - ٨ : فسحة وصلاة .

من - ٨ ، إلى ٨,٤٥ : درس اللغة التركية للفرقة الأولى وأشغال يدوية للفرق الأخرى . ثم بعد ذلك يعطى للتلميذات الفرقة الأولى المعلومات الضرورية من التاريخ والجغرافيا .

من ٨,٥٠ إلى ٩,٣٥ : درس الحساب للفرقة الأولى وأشغال يدوية للفرق الأخرى .

من ٩,٤٠ إلى ١٠,٣٠ : أشغال يدوية لكل الفرق ، فسحة وصلاة .

من ١٠,٣٠ إلى ١١,٣٠ : خروج التلميذات الخارجيات .

من ١١,٣٠ إلى ١٢,٣٠ (١) : عشاء .

من ١٢,٣٠ إلى ١,٣٠ : فسحة وصلاة ثم نوم .

وتنظم مواعيد الاستحمام بحيث تستحم كل تلميذة مرة في كل أسبوع على الأقل .

---

(١) أي بعد غروب الشمس بنصف ساعة .

## المالحى العاشر

### لائحة المدرسة المصرية بباريس<sup>(١)</sup>

( سنة ١٨٦٩ )

#### المادة الأولى

إنشاء المدرسة . نظامها . قيد الطلاب بها

تنشأ بباريس مدرسة مصرية على مثال المدرسة التي أنشأها سمو جدنا المرحوم  
المبجل محمد علي . وتستمد هذه المدرسة طلابها من بين طلاب المدارس الأهلية بالقاهرة  
والاسكندرية ، وتخضع للنظام العسكرى ، وتكون إدارتها من اختصاص ناظر  
مدارسنا ( وزير معارفنا ) .

#### المادة الثانية

##### هيئة المدرسة

تتألف هيئة القيادة بالمدرسة من :

قائد ( قومندان ) .

قائد ثان بصفة كبير المعلمين ( مدير للتعليم ) .

ثلاثة مفتشين للتعليم .

مشرف أو عدد من المشرفين على النظام .

---

( ١ ) ترجمنا هذه اللائحة عن الأصل الفرنسى المودع بالمخطوطات الأوروبية بعابدين .



- وتتألف هيئة التدريس للثة المدرسية ١٨٦٩ - ١٨٧٠ من :
- ثلاثة أساتذة للرياضيات .
  - أستاذ للطبيعة والكيمياء .
  - معيدين لعلوم الطب .
  - معيد للقانون الفرنسي .
  - أستاذ للشرعة الإسلامية .
  - مدرسين للغة الفرنسية .
  - أستاذ للتاريخ والجغرافيا .
  - أربعة أساتذة للغة العربية .
  - مدرس للرسم النظري والرخري .
  - مدرس للخط .
  - مدرّب للشيش .
  - مدرّب للألعاب الرياضية .
  - معيد للرياضيات ويشرف على الأعمال اليبانية .
  - معيد للطبيعة والكيمياء ويكون أميناً لمعمل الكيمياء والطبيعة .
  - معيد للغة الفرنسية والتاريخ والجغرافيا ويكون أميناً للسكبة .
  - وسيزاد أعضاء هيئة التدريس بالتدريج تبعاً لزيادة عدد طلبة المدرسة .
  - وتسكون هيئة الإدارة من :
  - أمين للصندوق .
  - مسجل وسكرتير خاص لقائد المدرسة .

مساعد للأمين يكون أمينا على المخازن .

أمين على مخزن الملابس .

وتألف الهيئة الطبية من :

طبيب معالج .

مرضى أو أكثر حسب الحاجة .

وستعقد إدارة المدرسة - فضلا عن ذلك - اشتركا مع طبيب للأستان ومؤسسة

للاستحمام ، وتوضع لائحة للخدمة الداخلية - تنفذ بعد نيل موافقتنا عليها - لتحديد

اختصاصات كل من الموظفين والأساتذة بالمدرسة ، ويلحق بهذا المرسوم بيان بمرتبات

كل منهم ، وتدفع هذه المرتبات في كل شهر في وقت استحقاقها .

### المادة الثالثة

#### التعليم

يقسم الطلاب إلى أقسام تتفق والخدمات العامة المختلفة التي سينحسرون لها ،

وعليهم ان يعملوا دائما - فيما عدا في حالة المرض - على أن ينتقلوا من فرقة إلى

أخرى أعلى منها في القسم الذي ينتمون إليه . ويقدر مدى تحصيلهم بالامتحانات للطلبة

الذين يتلقون دروسهم كلها بالمدرسة ، وتؤدي هذه الامتحانات أمام مجلس التعليم

بالمدرسة ، ويحضرها أساتذة مختصون من غير أعضاء هذا المجلس .

ويرتب التلاميذ بحسب نتائج هذه الامتحانات ، ويراعى في هذا الترتيب أيضا

الدرجات التي حصلوا عليها في أثناء السنة .

## المادة الرابعة

### مجلس المدرسة

أولا - مجلس التعليم : يضع مجلس التعليم البرامج العامة للدراسة . وعلى كبير المعلمين والمفتشين أن يرقبوا تنفيذها بدقة . ويقدم المجلس مشوره في كل المسائل التي يعرضها عليه قائد المدرسة خاصة بالتعليم . وإذا خلا محل في هيئة التدريس يقدم المجلس قائمة بالمرشحين ويرفعها قائد المدرسة الوزير .

وأخيرا يقوم المجلس في كل عام بترتيب الطلاب وتخريج الطلاب الذين أتموا تعليمهم بالمدرسة وتأهلوا للتقدم إلى المدارس التطبيقية وكلية الحقوق والطب .  
ويجتمع المجلس - بدعوة من قائد المدرسة - كلما دعت الحاجة إلى اجتماعه .  
ويتألف مجلس التعليم على النحو الآتي :  
قائد المدرسة رئيسا .

والقائد الثاني وهو المشرف على الدراسة .

أحد مفتشي التعليم مقررا ويختار بالاقتراع في كل عام .

أحد أساتذة الرياضيات .

أستاذ الطبيعة والكيمياء .

أحد أساتذة المواد الطبية ويختار بالاقتراع .

أستاذ القانون الفرنسي .

أستاذ الشريعة الإسلامية .

أحد أساتذة اللغة الفرنسية ويختار بالاقتراع .

أستاذ التاريخ والجغرافيا .

أحد أساتذة اللغة العربية ويختار بالاقتراع .  
وبعين الرئيس أستاذين من أعضاء المجلس ليكون أحدهما سكرتيرا للمجلس والآخر  
مساعداً له .

ثانياً — مجلس الإدارة : يعهد إلى مجلس الإدارة بإدارة وتنظيم جميع شئون  
المدرسة الإدارية ، ويتألف من :

قائد المدرسة رئيساً .

قائد ثاني المدرسة .

مفتشين من مفتشى التعليم ليسا عضوين بمجلس التعليم .

أمين صندوق المدرسة .

ويقوم مساعد الأمين بسكرتارية المجلس ولا يكون له صوت في مداولاته .

ويجتمع مجلس الإدارة بدعوة من قائد المدرسة .

ثالثاً — مجلس التأديب : يضع مجلس التأديب ( النظام ) درجات الطلاب في

السلوك ، ويصدر أحكامه على الطلاب الذين ارتكبوا من الذنوب الجسيمة أو سوء

السلوك ما يؤهلهم للفصل من المدرسة ، على أن يكون للوزير الرأى النهائى بشأنهم .

ويتألف المجلس من :

قائد المدرسة رئيساً .

قائد ثاني المدرسة والمشرف على الدراسة بها .

ثلاثة مفتشين ، يقوم أحدهم بوظيفة المقرر .

أحد المدرسين ويختار بالاقتراع في كل عام ويقوم بسكرتارية المجلس .

ويجتمع المجلس بدعوة من الرئيس .

### المسألة الخامسة

#### النظام والمكافآت والعقوبات

الطلبة الذين يتلقون دروسهم كلها بالمدرسة يرتدون ملابسها المقررة (uniforme) وينحون - على سبيل المكافأة وبالنسب المعينة التالية - رقباً يحملون شاراتها، ويكون لهم على زملائهم السلطة في الأحوال التي تحددها لائحة النظام الداخلي .

ويكون لكل طالباً باشجاوئش (Sergeant — major) ورائد (Fourrier) ولكل ٢٥ طالباً جاوئش .

ولكل ١٢ طالباً أونباشي .

ويمنع قائد المدرسة هذه الرتب، ولا تسحب من صاحبها إلا بقرار من مجلس التأديب . أما التلاميذ الذين يتلقون دروسهم في خارج المدرسة فيعفون من ارتداء ملابسها . وتوقع على الطلاب من الفريقين العقوبات التالية :  
الحجز ( أي المنع من الخروج ) .

قاعة التأديب ( la salle de police ) ( الزنزانة ؟ ) مع تحذير أبوي من قائد ثاني المدرسة والمشرّف على التعليم فيها .

السجن مع تأنيب من مجلس التأديب وإدراجه في أوامر المدرسة وتنزيل الرتبة إذا لزم الأمر .

الفصل من المدرسة .

وتعين اللائحة الداخلية الموظفين الذين يوقعون عقوبات الحجز والزنزانة والسجن ، كما تحدد مدة كل عقوبة من هذه العقوبات .

## الملحق الحادى عشر

ميزانية عن ماهيات ومصروفات ديوان المدارس

وفروعه سنة ١٢٨٩ ( ١٨٧٢ - ١٨٧٣ )

جمعية جارى خصمه بالأبعادية (١)

ماهيات

حكم الوارد بترتيب ديوان المدارس سنة ٨٨

جملة بواقع ربط ميزانية سنة ٨٨

- مكيسة - مكيسة شهرى

٢٠٤٤٠٦/٢٧ خطما

١٥٢٠٦ تلامذة ويستقطع منهم شهرى فى نظير

المساحة فى شهر رمضان وشعبان

٢١٩٦١٢/٢٧

٥٣٤٢/٤٥٤/٠٦ سنوى

منقول من المصروفات على الماهيات جميعه ماهية

تلامذة مدرسة الولادة الذين توزعوا على المديريات

ولم كان مندرج لهم استحقاق بديوان المدارس سنة ٨٨

ووردت إفادة ديوان المالية رقم ٢٩ ص سنة ٨٩ نمرة ٢٢٣

(١) جزء أول قيد الترتيب بالمجلس الخصوصى سنة ١٥٧٩ و(الأبعادية) هنامتها ميزانية النولة .

جـمـلـة

- كيسة - كيسة -

يعتبر قيدها ماهيات المذكورين من ابتداء توقي  
سنة ٨٨ بالمدارس من ضمن مبلغ ١٣١ قرشا و ٧٥ كيسة  
الوارد بترتيب ديوان المدارس سنة ٨٨ مرتب محمد  
أفندي بديع الذي كان مقيم بلوندره لتعليم صناعة  
الرخام وحضر

شهرى      النفر شهرى

- نفر -

٢٠ ٥٢٩ ٤ ١٥ ١٣٢ ماهية وبذل كسوة

١٦/٣٩٦/٥٣٤٦ ١٠/٤٤٢/١٢ سنوى

ضم مستجدات

- كيسة -

الخواجة بوريت فروب خوجة تماوى بمدرسة  
المهندسخانة علاوة على الترتيب بناء على ما ورد من  
الداخلية فى ١٧ ذى القعدة سنة ٨٨ نمرة ٢٤ بناء على  
النطق السامى الصادر لسعادة ناظر الداخلية :

شهرى ٢٠٠٠

١٣/٢٢٣/٤٨ فى السنة

تلامذة محضرين من مدرسة الخرطوم لتعليم علم  
الميكانيكا بمقتضى افادة الداخلية رقم ١٥ جاد أول  
سنة ٨٩ نمرة ٦٤ عن قبول التلامذة المحكى عنهم  
ورسالمهم لمدرسة العمليات وقيمة مصروفاتهم من  
تعيينات وملبوسات وأدوات تعليم وخراجات لغاية

جـ لـ

— كيسة — كيسة توتى سنة ٨٨ يطلب سداده من مديرية عموم قبلى  
السودان ومن توتى سنة ٨٩ يصير درج ذلك بميزانية  
ديوان المدارس ٤٠ نفر ٦ جنيه شهرى

٢٤٠ جنبها شهرى — / ٤٢٠ / ٥

فى السنة

٥٤/٢٥٢/١٢

شهرى ٢٢٢٣٨٢/٧ قرشا

٥٤١١/١٤٩/٢٩

( تفصيلها )

بارة قرشا كيسة

سعادة مدير المدارس ١٤٦

وكلا شهرى

٤٠٠٠ وكيل الديوان

١٢٠٠ وكيل مدرسة الابتدائى

٥٢٠٠

فى السنة

١٢٦

٢٦٦

٢٦

نظار فى شهرى

بارة قرشا

٦٣٢٨/٣٠ ناظر مدرسة اللسان القديم

قرشا نفر قرشا

٤٠٠٠ ٢ ٨٠٠٠

١ ٥٠٠٠

١٩٣٢٨/٣٠

فى السنة

٤٧٠

١٦٦

١٢



بارة قرشا كيسة  
٩٧/١٦٦/٢٦

مأمور الإدارة

معاونين شهرى

ص	نفر	ص
١٢٠٠	٢	٦٠٠
٢٠٠٠	٤	٥٠٠
٣٢٠٠	٦	
في السنة		

٧٧/٤٣٣/٢٦

كتاب

كيسة

ص	ص	ص
٢٥٠	٣٦	باشكاتب

ورشة الحسابات

ص نفر

٩٠٠ ١

٥٠٠ ١

١٣ ٣٣ ٣٤ ١٤٠٠ ٢

ورشة اليومية شهرى

ص نفر

٦٥٠ ١

٥٠٠ ١

١١٥٠ ٢

٢٧ ٤٩١ ٢٧ في السنة



بارة/قرشا/كيسة	بارة/قرشا/كيسة	ظم إدارة شهرى
	قرشا	نفر
سيد أفندى بيوى	٥٠٠	١
على أفندى يوسف	٤٠٠	١
	<u>٩٠٠</u>	<u>١</u>

— ٢١/٤٥٠/ فى السنة

٦/ ٤١/٢٦ كاتب مدرسة العمليات حامد افندى بدوى

كتاب مدرسة اسكندرية

شهرى

	نفر	
كاتب أول الشيخ حسن	٦٠٠	١
عثمان أفندى	٥٠٠	١
الشيخ أحمد	٣٥٠	١
	<u>١٤٥٠</u>	<u>٣</u>

٣٥/١٤١/٢٦ فى السنة

٢٦٦/٢٢٤/٢٨

صراف الخزينة الشيخ محمد الشافعى

— ١٤/٣٠٠

قواصة ويصرف لهم كسوة

شهرى

	نفر	قرشا
سوارى ٣٥٠ قرش وما ونة الخيول دكايمهم	٢	٧٠٠
زيادة	١	٢٥٠
	<u>٣</u>	<u>٩٥٠</u>

٢٣ ٥٨ ١٣ فى السنة

خوجات شهرى

قرشا	تفر	قرشا	—
	١	٦٦٤٥	٧
	١	٥٠٠٠	
٤٠٠٠	٢	٨٠٠٠	
٢٠٠٠	٤	٨٠٠٠	
١٩٥٠	٢	٣٩٠٠	
١٥٠٠	٤	٦٠٠٠	
	١	١٣٥٠	
	١	١٣٠٠	
١٢٠٠	١٢	١٤٤٠٠	
	١	١١٥٥	
١٠٠٠	٨	٨٠٠٠	
٩٧٥	١	٩٧٥	
٧٧١	٢	١٥٤٢	
٧٥٠	١٣	٩٧٥٠	
٧٠٠	٢	١٤٠٠	
	١	٨٠٠	
٦٠٠	١٢	٧٢٠٠	
	١	٥٥٠	
٥٠٠	٢١	١٠٥٠٠	
٤٠٠	٨	٣٢٠٠	
	١	٣٠٠	

بارة فرشا كيسة ٩٩٩٦٧/٧

٢٤٣٢/٢٧٩/١٨ فى السنة

— ح كيسة —

مترجمين ومبعضين بقلم ترجمة شهرى

قرشا	نفر	قرشا
٢٥٠٠	١	
٢٤٠٠	٢	١٢٠٠
١٠٠٠	٢	٥٠٠
٥٩٠٠	٥	

١٤٣/٢٨٣/١٣ فى السنة

ضباط ومعيدى

نفر	ح
٥	٣٠٠٠
٧	٣٥٠٠
١٢	٦٥٠٠

١٥٨ ٨٣ ١٣ فى السنة

١٢ ٨٣ ١٣	مساعد فى التشغيل والرسم
٢٩ ١٠٠ —	ملاحظ ومعلم أشغال الدروس

حكا وأجزجة شهرى

قرش	نفر
٢٠٠٠	١
٤٨٠٠	٤
١٢٠٠	٢
٨٠٠٠	٧

١٩٤ ٣٣٣ ١٣ فى السنة

— كيسة —

تموجية شهرى

قرشا	نفر	قرشا
٢٦٠	٢	١٣٠
٤٠٠	٤	١٠٠
<hr/>		
٦٦٠	٦	

— ٣٠ ١٦ فى السنة

تلامذة ماهية مكفى شهرى

قرشا	نفر	قرشا
٧٥٠	٣	٢٥٠
٦٠٠	٢	٣٠٠
<hr/>		
١٣٥٠	٥	

— ٣٢ ٤٢٥ فى السنة

ترزية شهرى

قرشا	نفر	قرشا
٤٠٠	٢	٢٠٠
١٥٠	١	١٥٠
<hr/>		
٥٥٠	٣	

٢ ١٩١ ١٣ فى السنة

حلاقين شهرى			كيسه	
قرشا	نفر	قرشا		
	١	٢٠٠		
١٧٥	٢	٣٥٠		
١٥٠	٤	٦٠٠		
	١	١٢٥		
			٢٠	١٢
			٣١	١٢٧٥
			فى السنة	

فراشين شهرى		
قرشا	نفر	قرشا
	٤	٦٠٠
١٥٠		
١٢٥	٣٦	٤٥٠٠
	٤٠	٥١٠٠

— ٥٠ ١٢٤ فى السنة

سقايين شهرى		
قرش	نفر	قرش
	٣	٣٥٠
١٥٠		
١٢٥	٢٨	٣٥٠٠
	٣١	٣٨٥٠

١٣ ٥٨ ٩٦ فى السنة

بارة قرشا كيسه

قرشا	نفر	غسالين شهرى
١٥٠	٢	٤٥٠
١٢٥	٣٧	٤٦٢٥
	٤٠	٥٠٧٥

فى السنة

١٢٣ / ٢٤٥ / ٢٢

طباخين شهرى

قرشا	نفر	قرشا
	١	٣٠٠
	١	٢٥٠
٢٠٠	٥	١٠٠٠
	١	١٧٥
	١	١٥٠
١٢٥	٥	٦٢٥
		٢٥٠٠

فى السنة

٦٠ / ٤١٦ / ٢٨

مرمطون لغسيل النحاس

٩ / ٣٦٦ / ٢٧

بلطجية شهرى

قرشا	نفر	قرشا
	١	١٥٠
١٢٥	١٠	١٢٥٠
	١١	١٤٠٠

فى السنة

١٣ / ٢٣ / ٢٤



— ١٤٣ —

— كيسه — كيسه عساكر جهادية شهرى

ماهى مكى		
قرشا	نقر	قرشا
١٢٥	١	
١١٠	١	
٢٣٣٥	٢١	١٠٠

تعيين وكوة

قرشا	نقر	
٣٠	١	
٢٧٠	١	
٢٦٠٠		

٦ ١٩٤ ٦٣ عن السنة

كلافين مواشى وعريجية شهرى

قرشا	نقر	قرشا
١٥٠	١	
٢٥٠	٢	١٢٥
٢٠٠	٢	١٠٠
٦٠٠		

— / ٣٠٠ / ١٤ عن السنة

— ٢١ / ٤٦٠ — بوايين وغقرة ٩ نقر

— قرشا كيسة

طفوات جهاز ويصرف لهم بدل تعيين وكسوة شهرى

قرشا	نفر
٦٠	١
٤٠	١
<hr/>	
١٠٠	٢

٢ / ٢١٦ / ٢٦ عن السنة

جنايفة شهرى

قرشا	نفر
١٥٠	١

قرشا بارة

٣٠	٦٩٩	٦	١١٦ و ٢٥
<hr/>			
٣٠	٨٤٩		

٢٠ / ٢٢٨ / ٢٥ عن السنة

مخزنجية وقبانية ووكيل خرج شهرى

قرشا	نفر
٥٠٠	١
٤٥٠	١
٤٠٠	١
٦٠٠	١
٢٠٠	١
<hr/>	
٢١٥٠	

٣ ١٦٨ ٥٢ عن السنة

تجارت شهرى

بارة قرشاً كيسة قرشا نفر

١ ٤٥٠

١ ٤٠٠

٢ ٨٥٠

٦ ٣٤١ ٢٠ عن السنة

نفر

٩ عطشجى بالحمليات ١ ٢٦٦ ٢٦

خدمة مطبعة المدارس شهرى

قرشا نفر قرشا

١٠٠٠ ٢ ٥٠٠

٣٠٠ ١

٥٠٠ ٣ ٢٥٠

٣٥٠ ٢ ١٧٥

١١٠ ١

٢٢٦٠

٢٦ ٤٩٦ ٥٤ عن السنة

حمامين شهرى

قرشا نفر

١٧٥ ١

١٥٠ ١

٣٢٥

٧ ٤٥٤ ٧ عن السنة

بارقة قرشا كيسة. بارقة قرشا كيسة

كسارين حطب ٣ نفر ٨ ٣٨٠ —  
خدمة حريم بمدرسة الولادة ٦ نفر ١٠ ٤٧٥ —

تلازمة شهرى

وبارة	قرشا	نفر	ح	—
١٥	١٣٢	٤	٥٢٩	٢٠
١٥	٦٢	٤	٢٤٩	٢٠
١٥	٥٧	٨	٤٥٩	—
١٥	٥٢	٧	٣٦٦	٢٥
١٥	٤٧	٧	٣٣١	٢٥
١٥	٤٢	٦	٢٥٤	١٠
	٤٠	٨	٢٢٠	—
	٣٥	١٦	٥٦٠	—
	٣٠	٣٢	٩٦٠	—
	٢٥	٢٢٦	٥٦٥٠	—
	٢٠	٣٢	٦٤٠	—
	١٥	٤٩	٧٢٥	—
	١٠	٢١٢	٢١٣٠	—
	٨	٢٠	١٦٠	—
	٧	٤٠	٢٨٠	—
	٦	٢٢٥	١٣٥٠	—

٩٩٧ ١٥٩٧٥ ٢٠

عن السنة

٢٨٨/٢٦٨/٢٢ ٥٤١١/١٢٩/٢٩

## مصرفوفيات

بارة قرشا كيسة      بارة قرشا كيسة      أصله  
٤٣٠٦ / ١٠١ / ٣٤      أصل المربوط بمقتضى ميزانية  
ربط سنة ٨٨

ضم مستجدات :  
مصرفات ٤٠ نفر تلامذة  
محضرين من مدرسة الخرطوم  
بمقتضى إفادة من الداخلية  
رقم ١٥ جماد أول ٨٩ نمر ٦٤  
مرفوعة بحسبة الاستحقاقات قبله

— قرشاً كيسة نفر  
— ٦٠ / ٣٧٠ / تعيينات ٤٠ (١)  
— ٤٢٠ ٢٦ ملبوسات (٢)  
— ١١ ١٨٠ أدوات تعليم (٣)

(١) التعميمات ومقاديرها المذكورة بالتفصيل : مسلي . أدز ابيض . صابون .  
زيت . مصانع . خبز . لحم ضاني . خضار . فلفل أسود . عدس . حطب . رومي ...  
(٢) ساكو جوخ ، ٢ كسوة بيضة ، ٣ طقم قميص ولباس بفته ، ٣ جزم  
جلد برباط ، ٢ جلاليات بفته مصبوخة ، ٢ طرايش ، زر حرير ، ٤ جوز جرابات  
قطن والجوز ، قوطة زفر .

(٣) سفتح . أقلام رصاص . أقلام لحم . ورق أبيض . ورق جابر للرسم . ورق  
رسم طري . حبر مداد . أقلام وسط . ريش صاب غراء لحم بالقالب . نصاب للریش . حبر  
شبهه نالقالب . بوية أصناف بالقالب . جماديك بالقطعة .

بارة قرشا كيسة

بارة قرشا كيسة

١٠ ٤ — مصاريق سائرة جميعه فتايل قطن للقيادة  
— ١ ٤٦٠ — أجرة مخوم التلامذة

١٠ / ٤٣٤ / ١٠٠

تابع المستجندات

علاوة على مصروفات تلامذة الاستبالية من ابتدى تولى  
سنة ٨٩ وذلك عن قيمة مصروف تليدين وهما أولاد  
أخى كاتشى بك الذين أرسلوا للدرسة من طرف  
محافظة اسلندرية وقيمتهم أقرنك عدد ٤٢٠٠ تصرف  
لناظر المدرسة فى كل ٦ شهور وتوضع بالصندوق  
بطرفه لتصرفها على التلامذة أشبه بظهورات خلاف  
المرتبات بناء على إفاذة من الداخلية رقم ١٤ محرم سنة  
٨٩ نمرة ٣١ ومذكور أيضا أنه تحرر من الداخلية  
المجلس الخصوصى بوضاحة الكيفية للحصول على  
صدور الأمر بعلاوة الزيادات المسنى عنها بميزانية سنة ٨٨

١٦٥٥٥ قيمة مرتب التليدين أولاد أخى  
فرنك — قروش

كاتشى بك سنوى ٤٣٠٠ ٣٤ ٣  
— ٣٢٣٤٠ قيمة المقتضى وضعه بالصندوق بطرف  
ناظر المدرسة للتصرف على التلامذة  
أشبه بظهورات كل ستة شهور  
فرنك فرنك — قروش  
٤٢٠٠ عنها السنة ٨٢٠٠ ٣٤ ٣

— ٤٨٨٩٥ —

٩٧ / ٣٩٥ / — ١٩٨ / ٣٢٩ / ١٠ ٤٥٩٤ / ٤٣١ / ٤

تنزيل الذى استغنى عنه الحال جميعه من باقى مربوط مصروفات  
محمد أفندى بندر الذى كان يقيم بلوندره لتعليم صناعة الرخام وحضر  
— قرشاً كيسه

— ١٢١ ٥٧ أصله كما الوارد بخزينة ديوان المدارس سنة ٨٨

٢٠ ٣٨٨ ٤٤ ١٠ ٢٤٢ ١٢ تنزيل عن المنقول على الماهيات جميعه ماهية

مدرسة الولادة وبياته بالماهيات قبله

(بمجموع المصروفات)

٤٤٦٠ ٤٢ ١٤

(توزيعها :)

تعيينات	١٣١٤	٢٩٥	٢
ملبوسات	٧٧٩	٣٩٠	٢١
أدوات تعلم	٣٠٥	٣٩٠	١٩
أصناف سائرة	٢٧	٣٢١	١٢
مصروفات ومؤونة مواشى	٣٨	٤٠٨	٤
أصناف لعمالية الكتابة	١١	٣٤٤	١٩
أجر سائرة	٣١	٧٠	—
أجرة سكة حديد	٤	—	—
ثمن أدوية وأدوات لمعالجة التلامذة المرضى	٢	١٠٠	—
مصروفات السواقى والعربات	٣	—	—
مصروفات العمارات والترميمات والامتحانات وغيره	١١٩	٤٨٨	٢٧
مصروفات موسى أفندى شكرى	٣٤	٦٢	٢٠
مصروفات تلامذة اسبتيالية ١٤ نفر	٢٢٨	٣٩٥	—
مصروفات تلامذة بأوربا وقوله	١٥٥٨	٣٥٧	١٠
(مصروفات)	٤٤٦٠	٤٢	١٤

	بارة	قرشاً	كيسة
ماهيات	٢٩	١٤٩	٥٢١١
مصروفات	١٤	٤٢	٤٤٦٠
أصله	٣	١٩٢	٩٨٧١
تقزيل من ماهية التلامذة في شهرى المسامحة بإفاعة من المدارس رقم ٧ رجب سنة ٨٩ نمرة ٢	—	١٥٥	٢٣
	٣	٣٧	٩٨٢٨
ماهيات ( بعد تقزيل شهرى المسامحة )	٢٩	٢٩٤	٥٣٨٧
	١٤	٤٢	٤٤٦٠
	٣	٣٧	٩٨٤٨



## الملحق الثانى عشر

مشروع لائحة رياض باشا لتنظيم المدارس الأجنبية<sup>(١)</sup>

فى سنة ١٨٧٢

إلى سعادة عبد الجليل بك سكرتير سمو الخديو

القاهرة فى ٤ يناير سنة ١٨٧٢

يا صاحب السعادة

اتصل بمضى القناصل العالمين - ومن بينهم ميو دى لكس «M. De Lax» وكيل  
وقنصل عام روسيا وميو دى جازمند «M. Dz. Jazmund» وكيل وقنصل  
عام ألمانيا - بسمو الخديو وبديوان المدارس ليعرفوا على أى وجه تستطيع  
المدارس التى ينشئها مواطنوهم بمصر أن ترتبط ارتباطاً مباشراً على نحو ما بإدارة  
المدارس المصرية .

ولما لم تكن ثمة أية لائحة فى هذا الشأن ، فأتى أرجوكم التفضل بأن ترفعوا  
- بصفة شبه رسمية - المشروع المرفق بهذا لعرضه على سمو الخديو لينال  
موافقته السامية .

وحينما يحين الوقت الذى يودى فيه الإصلاح القضائى إلى وضع تشريع واحد

---

( ١ ) ترجمنا مشروع اللائحة هذا من الأصل الفرنسى المودع بالمحفوظات الأوروية

بعابدين .

للوطنين والأجانب المقيمين بمصر ، فإنه سيكون من اليسير الوصول إلى قانون عام للتعليم يطبق على المدارس الوطنية والمدارس الأجنبية على السواء . وإلى أن يحين هذا الوقت من الواضح أن القناصل الذين أشرفت إليهم يهدفون إلى غرض هام : وهو أن لا تتال هذه المدارس موافقة الحكومة المصرية ، فحسب وإنما تأخذ من إعانتها أيضا .

ولما كانت المساعدات الكريمة التي يتفضل بها سمو الخديو لبعض المدارس الأجنبية : كمدارس ( الأخوات ) بالإسكندرية والقاهرة صفة خاصة جداً ، فإن الديوان لم يهتم - في المشروع المرفق بهذا - إلا بالشروط التي يرى ضرورة توفرها في هذه المدارس في مقابل المزايا التي تمنح لها ، بصرف النظر بتاتا عن المساعدات السامية التي يجود بها كرم سموه .

وإني إذ ألتبس عرض المشروع المرفق بهذا بصفة شبه رسمية على أعتاب سمو الخديو أؤكد لكم أصدق عواطفى .  
مدير ديوان المدارس والأوقاف  
( امضاء )  
رياض

## لائحة للمدارس الحرة<sup>(١)</sup>

### المادة الأولى

كل فرد من أهالى البلاد أو الأجانب المقيمين بمصر ينشئ مدرسة حرة يجب أن ينال موافقة الحكومة المصرية .

---

(١) ويقصد بهذه المدارس الحرة (private) المدارس الأجنبية على الخصوص .

### المادة الثانية

مع احتفاظ هذه المدارس بكامل استقلالها ، فإنها تربط بديوان المدارس <sup>(١)</sup> وتخضع لتفتيشه .

### المادة الثالثة

لمفتشى المدارس الملكية الأميرية أو الموظفين الذين يندبهم الديوان للتفتيش الحق في دخول هذه المدارس في أية ساعة وفي أى وقت .

### المادة الرابعة

يجب أن تتمتع حجرات المدرسة بالضوء الكافى وأن تكون صحية ومناسبة في سعتها لعدد التلاميذ .

### المادة الخامسة

للحكومة المصرية أن تبحث بانتظام أطباء مصلحة الصحة لزيارة المدارس الحرة للتأكد من الحالة الصحية لتلاميذها . ومع ذلك فلهذه المدارس — إذا فصلت — أن تختار من عندها لعيادتها طبيباً حائزاً على الدبلوم ( مرخصاً ) على شرط أن يرفع هو أو إدارة المدرسة تقريراً أسبوعياً عن المدرسة إلى ديوان المدارس .

### المادة السادسة

ترفع مجالس إدارة هذه المدارس أو إداراتها إلى الديوان — لجرد الإخطار — رسم الأماكن التى تشغلها المدارس أو أبنيتها .

### المادة السابعة

لا ينبغى أن يكون فى البناء الذى به قاعات المدرسة أى ملهى أو مقهى أو مرقص أو ما أشبه ذلك مما يعطل تعليم الشباب ويؤذى أخلاقهم .

---

(١) « se mettant en rapport.. »

### المادة الثامنة

ترسل إدارة المدرسة إلى ديوان المدارس في أول كل شهر عربي إحصاء بعدد التلاميذ موزعين — إذا وجد محل لهذا التوزيع — بين تلاميذ يدفعون المصروفات وآخرين يتعلمون بالمجان ، ويبين بهذا البيان أيضا عدد التلاميذ الغائبين .

### المادة التاسعة

ترسل إدارة المدرسة إلى ديوان المدارس في كل ستة أشهر ، أى في أول شوال وفي أول ربيع الآخر ، يانا بأسماء التلاميذ الذين يترددون على المدرسة ، موزعين على فرق الدراسة ، ويبين به سن كل تلميذ وموطنه واسم أبيه أو ولي أمره ووظيفته .

### المادة العاشرة

تخطر إدارة المدرسة ديوان المدارس بموعد العطلة وافتتاح الدراسة .

### المادة الحادية عشرة

تبعث إدارة المدرسة إلى الديوان — لمجرد الإخطار — جميع اللوائح والنظم التي تتصل بنظام المدرسة وسيرها الداخلي .

### المادة الثانية عشرة

ترسل إدارة المدرسة إلى ديوان المدارس في نهاية كل عام دراسي تقريراً عن سير المدرسة الداخلي في خلال العام المنصرم ، ويحتوى هذا التقرير على المعلومات الإحصائية اللازمة ودرجات كل تلميذ في الامتحانات العامة وميزانية إيرادات ومصروفات المدرسة .

### المادة الثالثة عشرة

تضع إدارة المدرسة تحت تصرف الحكومة المصرية محلا لتلميذ يتعلم بالمجان بين كل عشرة تلاميذ مقبدين بها . وهذه المجانية لا تسرى إلا على التعليم والأدوات المدرسية كالكراسات والكتب والأقلام والحبر والطباشير الخ ، أما نفقات التلميذ من مأكل وملبس ومقام — إذا كانت بالمدرسة أقسام داخلية أو نصف داخلية — فيكون على حساب ديوان المدارس . هذا إذا لم تكن المدرسة الحرة تأخذ إعانة ، وإذا لم تكن هذه الإعانة من الكثرة — بوجه حق وباتفاق مشترك — بحيث يمكن أن تحمل المدرسة هذه النفقات .

### المادة الرابعة عشرة

لإدارة المدارس الحرة مطلق الحرية في تخير أساتذتها ، على أن تختار الديوان بأسماء الأساتذة الذين تعينهم والمرتبات التي تمنحها لهم .

### المادة الخامسة عشرة

ولإدارة المدارس كذلك مطلق الحرية في وضع خطط الدراسة . على أن تختار الديوان قبل بدء العام الدراسي وكذلك جداول المدارس .

### المادة السادسة عشرة

يحفظ ديوان المدارس بالحق في أن يمثل — باختياره — في لجان امتحانات المدرسة أو باستدعاء عدد معين من تلاميذها لإجراء امتحانهم مع تلاميذ المدارس الملكية الأميرية في الامتحانات العامة ، وفي الحالة الأخيرة يحدد الديوان عدد هؤلاء التلاميذ ويكون اختيارهم بطريق الاقتراع .

## الملحق الثالث عشر

### لائحة الشيخ العروسي لاصلاح الازهر<sup>(١)</sup>

بسم الله الرحمن الرحيم

أما بعد حمد الله الكريم والصلاة والسلام على رسوله الرؤوف الرحيم ، فهذه  
لائحة رشاد رائحة غادية إن شاء الله في سبيل السداد ، تشتعل على بنود ولائحة  
فيها كواكب خير ساجدة .

#### السند الأول

من حيث أن حضرة الخديو الأعظم والداودي المكرم هو كالقلب لسائر  
أجساد رعيته ، بصلاحه يصلح سائر الجسد كما يشير اليه الحديث الشريف ، ومع ذلك فقد  
أسبغ على رعيته عموما النعم الظاهرة وعلى العلماء خصوصا النعم الغامرة ، وشملهم معروضة  
المعروفة وعمهم إحسانه المألوف . وقد قال السيد الكائنات : من صنع معكم معروفا فكافؤه فإن لم  
تكافؤوه فادعوا له . فيلزم أن تنقظ معاشر العلماء جميعا من سنة الغفلة الى هذه السنة السنية  
وتنهض الحمم الى هذه الفريضة الجليلة وتوجه قلبها وقلوبها الى دولة تلك الحضرة العلية  
وترفع اليها أكف الضراعة بالدعوات الخيرية سرأ وعلنا بإخلاص نية وصدق طوية ،  
وتجعل ذلك من أورادها اللازمة في سائر الأوقات لا سيما عقب الدروس والصلوات

(١) عطفة رقم ٣٤ ( معية تركي ) صورة الوثيقة العربية ( من مصطنع محمد العروسي )

رقم ٢٤٣ في ١٦ ربيع الثاني سنة ١٢٨٢

شاكرين الله تعالى أن جعل حضرة والينا بهذه المثابة المرضية ، مجبولا على حب لب  
المكارم الالهية من عسوم الرحمة وخصوص السعي في استقامة الشعائر الدينية وتقويم  
أود المصالح العمومية ، مما فيه صلاح للرعية ورفاهية للديار المصرية ، منه امتن بها البر  
اللطيف على هذا القطر الشريف ، نسأل الله تعالى أن يديم لدولته العز والإقبال ويحفظ  
شمس وجوده من الأفول والزوال آمين .

### البند الثاني

من حيث أن العلماء من أجل الناس أمرا وأرفعهم قدرا لسكونهم رؤساء الديانة  
المحمدية وأمرأ هذه الشريعة المرضية ، وهم أحق الناس بملازمة ما يعلمونه من سنن نبيهم  
السكريم وإدامة ما يمدونه من سننه القويم موشعا بمحاسن الأخلاق وأحاسن الخلال  
بتملا بسلوك نهج الخشمة وليس لباس الجلال والجلال . يلزم أن يكونوا على أعظم جانب  
من الجود في العلم والاجتهاد في الطاعة ، سالكين سبيل الوفاق والخشمة في جميع أحوالهم ،  
متزيهين بحالهم عن اللغو واللبو ، متزهين عن الجلوس في الأسواق وما ساوقها مما  
لا يليق من سائر الأماكن والجهات ، إلا للحاجة وضرورة ، لا يمزحون في مجالس العامة  
ولا يجارون من يمزح معهم ولو من الخاصة ، إلا بما لا يخرج عن حد الاحتشام ، ناهين  
من يروونه مرتكبيا ما لا يرضيه الله ورسوله بلطيف من القول إن أجدى أو قليل  
من الزجر إن أغنى . حتى بواسطة كل ذلك إن شاء الله تعالى تثبت حبات اعتقادهم في  
قلوب الناس وثبت واجبات حرمتهم في صدور الأكياس ، وتطلع نجوم شرفهم بعد  
أفولها وتزهر غصون شئونهم بعد ذبولها ، ويكونوا ملحوظين بتام نظر ولي النعم  
محفوظين بكمال الشرف عند سائر الأمم ، بحوله وقوته عز شأنه .

### البند الثالث

لما كان من المعلوم أن سوء الأدب إنما هو من أخلاق الرعاع والأجلاف ، ولا ينبغي أن يصدر من عقلا الجهال فضلا عن العلماء الأعيان ، وقد شوهد من أطوار البعض منهم تقدم الصغير على الكبير والعالم على الأعلم في المحافل الجليلة ، لا سيما لدى التشريف بمقابلة ولي النعم وقطف ثمار السعود من روض مجلسه الأضخم ، مع أن من الوجوب العيني على كل من أوتي نعمة هذا التشريف أن يلزم نفسه الأدب الآوفي ، ولا يتقدم على من حقه التأخر عنه ، ولا يجلس فوق من حقه الجلوس تحته . وحق هذا المجلس المرفوع على أعمدة الهيبة أن تراعى فيه واجبات الأدب ، وكذلك حق هؤلاء الذين يعلمون الناس أن يكونوا أحق بمراعاة الأدب والكمال في حد ذاتهم . فهذا وذاك تعين حتما مراعاة هذا القانون ، وأن يكون الدخول في هذا المجلس الأعلى والجلوس فيه على حسب المراتب سناً وفضلاً وعلواً وقدرأً ، وهكذا من دونه من المجالس . وقد قال العلماء : رحم الله امرأ عرف قدره ولم يتعد طوره . فإن لم يحرصوا على ذلك ينال لكل طبقة والزمناه بملازمة رتبته ، حتى يكون عقدهم نظماً واجتماعهم اجتماعاً كريماً ، بمعونة الله وحسن توفيقه تعالى علاه .

### البند الرابع

لما علم أن الجامع الأزهر مورد عموى ، ومن يرد عليه أفاضل علماء من أطراف الآفاق مارين في أسفارهم ، يدخلونه غير معروفين . وقراءة الكتب الآن به غير منتظمة ، بل ربما قرأ البعض من المدرسين الكتاب الذى ليس هو لقراءته



أهلاً، فربما صادف درسه أحد من هؤلاء الأفاضل، وصادف أن قرر منه مطلباً على غير وجهه، فيكون في ذلك لدى هؤلاء الأفاضل إضرار بالجامع وأهله، باعتقاد أن هذا بواسطة قراءة هذا الكتاب العظيم من أعيان علماء الجامع وأن جميع أعيانه بهذه المثابة، والحال بخلاف ذلك، مع ما في قراءة مثل هذا الشيخ لهذا الكتاب من عشر التلامذة وضياح وقتهم ووقته فيما لا يحصى. فيلزم أن لا يقرأ أحد كتاباً إلا بحسب استعداده واقتداره على ما يقرؤه وحسن تفهمه وتفهمه إياه، غير متشبث بأذيال الشهرة الكاذبة ولا متلبس بما فوق الطاقة، سيما ما في هذه الحالة من عدم التمييز بين الثمينة والثرثمة ومن اختلال نظام المعلمين، ورؤية نفس الصغير أن صار في رتبة الكبير، مالا ينكر من المنكرات. ويقتضى أن ما عدا أعيان العلماء المعلومين لا يفتح كتاباً يدرسه إلا أن يستأذن، فإن رأى أنه أهل لقراءته أذن وإلا منع. حتى تتميز كل طبقة من الأخرى، وتعلم كل نفس ما هي به أخرى ومن تعدى وسلك غير هذا النهج القويم أقيم من درسه وأزل درجة من رتبة قراءته، بحيث لو كان حقه قراءة الخطيب في الفقه أو ابن عقيل في النحو مثلاً وشرع في قراءة التحرير أو الأشموني فإنه ينزل إلى درجة ابن قاسم والقطر ونحوه في النحو. وبالله التوفيق.

### البند الخامس

يقتضى إذا شرع أحد من العلماء في قراءة كتاب نظر إلى من حضر لديه من المجاورين، فمن رأى فيه أهلية لحضوره أقره وقرأ له. ومن رأى أنه قاصر عن تلقي هذا الكتاب والاشتغال به نصحه ومنعه من حضوره. ولا تلجئه رؤية كثرة الطلبة إلى ترك

النصح ولا حب كبر الدرس وتوهم الشهرة إلى العذر المفضى إلى الضرر ، بل كل من  
وجده غير أهل لما يقرؤه أمره بالرجوع إلى ما هو أنسب له ، ولا يمكنه من الحضور  
عليه ولا ضياع أوقاته في الجلوس بين يديه . ثم ينبغي إذا قرأ هذا الكتاب أن يقرر  
مسائله على الوجه اللائق به وبطلابه بطريقة سهلة يحصل بها التأثير والنقش في أذهان  
الطلبة على حسب استعدادهم بأنموذج تربي أو تربو به ملكاتهم ، مكررين تقرير المسائل  
المرّة بعد المرّة حتى يفهمها أقل الحاضرين فهماً وأقصرهم ذهناً ، مدللين صعب المسائل  
مقللين ، ما لا يحصل من تكثيره طائل ، وإذا سأل تلميذ سؤالاً وكان في محله فليجتهد  
الشيخ في توضيح جوابه له إن كان على استحضار منه وإلا وعده بالجواب ثاني يوم ، ثم  
راجع وقرره في اليوم الثاني كما وعده ، وإن لم يكن في محله فلا يعنف السائل ويوبخه  
حتى يعكر ذهنه أكثر من تذكره بذكر البلاغة ، بل يلاطفه وينظر منشأ ذلك ، فإن كان  
عدم فهم المقام أفهمه إياه وأوضحه له ، ثم نهيه وحثه على الالتفات . وإذا رأى أن أحداً من  
التلامذة تكامل عن مطالعة درسه زجره ، ووظف المنتهين من تلامذة درسه البطالة  
لمن هم دونهم في الذكاء والفهم ، وألزم قليل الفهم بملازمة المطالعة مع النباه الفهم ، ثم يتعهدهم  
أحياناً فمن وجده مواظباً على هذا التوظيف من الفريقين مترقباً في التفهم والفهم من  
الطرفين أثني عليه في أثناء الدرس بسمع من الطلبة تنويهاً بذكره وتشريفاً لغيره ، ومن  
وجده مهملًا زجره وأجأه إلى الالتفات والاجتهاد . ويجتهد الشيخ أولاً في إفهام المتن  
والشرح وتقرير مسائلهما على أبج نهج وأوضح طريقة ، وينزل كلام المحشى في محله  
أجمل تنزيل بأسهل تركيب وتحليل . ولا ينتقل من مقام إلا بعد عليه أنه قد اتضح عند  
الجميع وتقرر في أذهانهم . ولا يجعل غرضه طي الكتاب ، فتسكرون كأنها مجرد مقابلة  
كتاب على كتاب . ولا يجعل نظره إلى استيفاء ألفاظ الحواشي وسرد عبارات لا تنج  
إلا التلاشي ، بل يجعل همه الإفادة والإفادة وتربية الملكات المستجادة ، حتى بجميع ذلك

إن شاء الله يحصل النتيجة للتلازمة وتتوفر الفائدة لهم في أقرب وقت . والله يهدي من يشاء إلى صراط مستقيم .

### البند السادس

يشاهد كثير من الجهلة يتزبون بزي العلماء منتظمين في سلوكهم بالهيئات والأقوال ، متحيلين بذلك على قضاء مآرب عند الحكام وجانب منافع من الأنام ، وربما غلب على غالب هؤلاء اجتاجني الفالة والتضمع بأقدار الدناعات والردالة ، فيتهاقون على الأمراء وأعيان الناس تهافت الفراش على السراج ، ويتداخلون فيما لا يعينهم من مجالس الخاصة وأحوال العامة ، حتى يتضرر منهم كثير من الناس بما يراه من تناقلهم ، فن ساكت على غصص ومن متكلم بما تمججه الأسماع وتنفر منه الطباع ، مما لا يليق بأقل طلبة العلم فضلا عن العلماء . حتى أفضى ذلك إلى ازدياد هذه الطائفة وانتهاك حرمتها واعتقاد أن كل أفرادها بهذه المثابة . ويضاف إلى ذلك أنه ربما اغتر بعض من لا يعرف حقيقة هؤلاء بهيئتهم هذه ، فيرى أنهم علماء حقيقة ، فيسأل البعض منهم عن حكم شرعي يتعلق بالعبادة أو يمين حلفه على زوجته ، وهو لا علم لديه يفتيه به ولا دين يحجزه عن الجراء على أحكام الله ، فيفتيه من صحائف جهله بما يلفيه الشيطان في أميته ، فيضل ويضل ، إلى غير ذلك من المفاسد الدينية والدنيوية . وبهذا يحتل أمر الدين ويعتل نظام المسلمين بنأية مثل ذلك إلى الاستخفاف بالعلماء والاستخفاف بعلماء الدين : وقد ورد في الحديث ما استخف قوم بمدياتهم إلا أهلكهم الله . فمن ذلك يلزم أن لا يجتمع أحد من العلماء بالأمراء والأعيان إلا من كان معروفا ليسهم عارفا بما تقتضيه اجتماعاتهم من الآداب إلا حاجة في نفس مدقوبهم إن لم تنط بهمة معشرهم .

### البند السابع

قد شوهد فيما سبق تداخل بعض من ينسب للعلم في بعض دعاوى وأقضية بين الناس تارة بطريق التوكيل وأخرى بطريق تعليم الأخصام طرق محاولات وتنويعات في التداعي لغرض فاسد ، ويترتب على ذلك تطويل القضايا وشغل دواوين الحكومة . حتى قد شاع على الألسنة بواسطة ذلك أنه إذا طالت قضية أو فسدت دعوى صاحبة أن فيها أصبح فقيه ، وذلك من المضار الدينية والمفاسد الدنيوية ، فيلزم أن لا يقرب أحد من أهل العلم هذه الأمور مطلقاً إلا إذا كان له به عيقة . وهكذا يوجد بعض من أهل العلم يكتبون على أسئلة وفتاوى يتمقونها ويلفقونها بما يساعد عليه الحكم الشرعي ، ولو كانت بخلاف ذلك . ترويحاً لما يأخذونه من الدراهم واستمراً لما يكتبونه بما يكتبونه من المآثم . كما يتصدى بعض السفها لتصحيح الأسئلة فيغيرها عن أصلها ليجيب عنها المفتي بما يقتضيه ظاهر هذا التصنع على حسب الأغراض الفاسدة . وهذا وذلك خلال وهتان . فيلزم امتناع هؤلاء وهؤلاء عن هذه الرذائل المنكرة وكفهم عن تلك القبائح الظاهرة ، ومن تحقق أنه فعل شيئاً من ذلك فبوقته يجرى جزاؤه اللايق أول مرة ، والثانية أشد من الأولى ، والثالثة يطرد من الجامع رأساً إن كان من أهله ، وإلا عرف بما يقتضيه الحال إذ ذاك .

### البند الثامن

بواسطة ما اتضع لعموم الناس أنه من خصائص ولي النعم ومحاسن إحساناته التي جبل عليها أن قد نظر إلى طائفة العلماء والمجاورين بعين العناية والرحمة بلعاطف الإعزاز والمكرمة ، دعا الأمر إلى دخول كثير من الأهالي وأولادهم في سلك المجاورين فظاهرا

لطلب العلم وباطناً للحماية من الاشغال العمومية وفراراً من الدخول في سلك الجهادية ، وربما لزم من ذلك تعطيل النصح أو إخلال بإجلال هذه الطائفة . وكل ذلك مغاير لكمال النظام مبين لإرادة ولي الأنعام ، فاستصوب أن تحسم هذه المادة بتمييز المجاورين حقيقة بما عداهم : وذلك بأن يعطى للمجاورين الذين يرى أنهم اتقلوا بالتعليم من بهيمة العامة إلى حالة خاصة من التنبه تلحقهم بالخاصة يستحقون أن يدخلوا بها في سدادق الإكرام ويتميزوا بواسطتها عن عموم العامة باحترام تذاكر بأيديهم محتومة بختم شيخ الجامع كالخو إلى السابقة وأصول الأسلاف القديمة ، ومتى وجدت يد مجاور هذه التذكرة يكون مندرجاً في ضمن رعاية الحكومة واعزازها ، بحيث لا يهان ولا يتعرض له . فانه إن شاء الله بالطريقة المذكورة تتمحض هذه الطائفة تتمحض الزبدة من اللبن ، ولا يكون فيها أدنى دخيل . وبذا يقتضى اذا دعت نعمة الجهادية أحداً وقيل من شيخ بلده أو أهله إنه مجاور فالمديرية تتخاطب عنه الحكومة هنا ، ومن هنا يتخاطب شيخ الجامع عن ذلك ، وهو يبحث عنه ، فإن وجده من المجاورين حقيقة الذين استوجبوا الإكرام المذكور ، أفاد الحكومة بما يقتضى صرف النظر عنه . وهكذا يكون العمل في المجاورين بجهات أخرى غير الأزهر كطنطا ودمياط والاسكندرية ، بشرط التنبيه على حضرات مشايخ علماء تلك الجهات بالإجرا على النسق المزبور . وإلى الله ترجع الأمور .

### السند التاسع

من حيث أن أهل العلم في الحزائم وإجراء الحكومات ليسوا كغيرهم شرعاً لتفاوت الجزا فيه باعتبار الأشخاص والنوات . وعادتهم من قديم الأزمان أن جميع دعاوهم التي تكون بينهم وبين بعضهم أو بينهم وبين غيرهم من الرعية إنما يكون فصلها على يد شيخ الجامع ، ولهم قوانين معلومة بحريها عليهم ، فيقتضى أنه إذا رفعت دعوى على

أحد منهم أوله في ديوان من دواوين الحكومة ، فمن حضور ذلك الشخص إلى الديوان المطلوب فيه يرسل منه إلى شيخ الجامع لتحقيق الأمر ويجرى لازمه . وإذا روى أن القضية مهمة وفيها جزاء جسيم مقتضى إجراؤه بالحكومة أفادها بما تحقق لديه . وكذا يكون العمل مع كبار العلماء بجهات العلم الأخرى . وبالله التوفيق والهداية لأقوم طريق .

### البند العاشر

يلزم المجاورين عموماً أن يكونوا على نسق مرضى ومنهاج شرعى ، سالكين سبيل الاستقامة والرشاد ، معرضين عن العيث واللغو ، مقبلين على الجد والاجتهاد في طلب العلم ، صارفين جميع أوقاتهم في مطالعة دروسهم ، مفكرين في مسائلها ووسائلها ، متذاكرين مع بعضهم في مقاصدها وأبوابها ، مجتنبين مخالطة من لا يجديهم مخالطته ، متباعدين عن معاشرة من تلهمهم معاشرته ، محرضين على جنى ثمار الصلاح ولبس شعار الفلاح ، ناظرين إلى قول الإمام الشافعى رضى الله تعالى عنه : شكوت إلى وكيع سوء حفظي فأرشدني إلى ترك المعاصي وأخبرني بأن العلم نور ونور الله لا يهدي لعاصى . وليكن الواحد منهم في وقت الدرس على غاية من الأدب ونهاية من حضور القلب وجمع الفكر ، جالساً على هيئة خاشعة وحالة مرضية راضية ، لا كما يفعله الأراذل من الاضطجاع على الجنب والبطل أو نحو ذلك ، فإن رأى الشيخ من أحد منهم ذلك زجره بقطيع من القول ، فإن تكرر ذلك منه أقامه من الدرس ، ثم يلزم كل من التلامذة توقيف شيخه والتأدب في حقّه إلى الغاية ، لا يخرج عن رأيه ولا يخالف عن أمره ، فإن ذلك داعية الفتوح وسواء من دواعي الخيبة والحسرة ، فإن حق الشيخ على التلميذ أعظم من حق الوالد على الولد . ثم لا يرفقون ولا يفسقون ولا يأكلون في الأسواق ولا وهم عشيرون ، ويحافظون على دواعي المروءات واكتساب الكالات لعلمهم بفلاحون .

### البنـد الحادى عشر

إذا تطاول أحد من المجاورين على مشغله بقول شنيع أو فعل فظيع أو حصل مثل ذلك من بعض العلماء فليبادر المتطاول عليه بإعراش ذلك إلى شيخ الجامع ، ويجرى تحقيقه فإذا تحقق فلا بد من إجراء الجزاء متفاوتاً بحسب تفاوت التعدى صغراً وكبراً وما بين زجر وحبس في قوم ونزع فرجية بمحض جرم في آخرين ، وما بين إقامة من درس بل ومنع منه أياماً مطلقاً وفي خصوص الجامع في جماعة ، وقطع جناية في شريعة ، وما بين طرد من الجامع رأساً بل إبعاد عن مصر بالحكمة لدى تعاظم الجنايات وعند تفاقم الحالات ، لا يرحم في ذلك صغير ولا يوقر كبير ، بل يشترك فيه العام والخاص والشيخ والتلميذ ، وكافة أهل الجامع وخدمته من كل من أمهل منهم في شيء من مضمون هذه اللائحة في خصوصياته الآتية في وظائفه . وعلى الله قصد السبيل ومنها جاز ولو شاء لهذاكم أجمعين .

### البنـد الثانى عشر

بالنظر في أمر الجناية وما هي جارية عليه وماه الصهاريج بالجامع وجد أنها بصرفان على غير نظام شرعى ولا قانون مرضى ، بحيث وجد من الأشخاص من ليس له دخل في الجامع أصلاً ولا اشتغال بعلم رأساً وله من الجناية والمساء أو من أحدهما حظ وافر يأخذه ويحرم من المنقطعين في الجامع للتعليم والتعليم كثير . فلذا صار تدارك بعض ذلك وقطعه عن غير مستحقة وتوزيعه على مستحقيه من العلماء والمجاورين ، وهكذا وجد من أهل الجامع من له مرتب من ذلك فوق قانونه بأضعاف مضاعفة ، ويوجد من هو مثله أو أعظم من العلماء والمجاورين لا شيء له أصلاً أو له شيء نافه لا يقابل معشار ذلك . فحين شرعنا نصنع فيه كما صمناه في مثله سلم قوم وتوقف آخرون ، متعللين بأنهم



يأخذون هذه المرتبات بمقتضى سندات قوية البعض منها شرعى والبعض منها ديوانى .  
فاقتضى أن نطلب من كافة مشايخ الأروقة بالجامع وغيرهم من انتظم فى سلك ذلك  
الاحتجاج كما يكون تحت أيديهم من تلك السندات سواء كانت شرعية أو  
ديوانية أو اصطلاحية باجتماع آراء مشايخ الأزهر وأعيان السالفين ، لينظر فيها ويجرى  
ما يقتضيه الحال ، بما يشرح به صدر العدل ويستبشر به وجه الحق ، إن شاء الله ، ويكون  
دستوراً يجرى عليه العمل حتى حين .

#### البند الثالث عشر

بمراجعة صحائف الأذهان ونصوص الأفكار علنا أن الجراية بحسب الأصل  
بسندات شرعية وديوانية ، وكانت غير كافية فى أوائل الأزمان لكثرة المستحقين  
والمجاورين ، فاستدعى أسلافنا مشايخ الأزهر إلى حضرات جنت مكان أسلاف دولة  
أفندينا أدام الله حياته بزيادة إيرادها مرة بعد أخرى ، فأجبروا حتى بلغت خمسمائة  
كيس . وجميع الإيراد إن كان باعتبار الأصل أو المساعدة من طرف المولى إليهم  
مبين بديوان الرزنامة العامة . وقد طلبنا منها الكشف عن ذلك ، وبحضرته وتطبيقه على  
الكشوفات التى طلبناها من الأروقة وجميع جهات الجامع سيجرى العمل بما يتضح  
من موجباتها وما يستصوب فيها يشكل منها على وجه محمود إن شاء الله . ويمنع التداخل  
الذى كان فيها حتى تظهر مساعدة أسلاف الحضرة الخديوية وخيراتهم التى أجروها فى  
زيادتها ، وتصرف تلك الزيادة فى محلها وتقع مرقعها ولا ينالها إلا مكان المرغوب لجريها  
من عالم أو متعلم ، ويمنع منها النخيل بلاحق والطفيل بلا شك . إلا أنه لما نظر فى أمرها  
الآن وجد أنها تصرف يوما وتقطع يوما لعدم إكفائها بكفاية أربابها يوميا . وآملنا  
متطلعة إلى المراحم الخديوية فى تنعيم الإحسان إلى عموم المجاورين بما يوفى مصرفها



يومياً ويقوم منها بكفائتهم قياماً عمومياً ، حتى لا يجوع هؤلاء المنقطعون لخدمة العلم يوماً وشيخون يوماً كما هو الجارى الآن . بل يملئون بطونهم كل يوم من موائد إحسان ولى النعم ، ليكونوا جميعاً داعين لنولته بدوام البقاء وكال السود والسلطان والعز والارتقاء . والله يتقبل دعائهم ، فإنه تعالى يجيب دعا المضطرين .

#### البند الرابع عشر

من حيث أنه يتعين أن لا تصرف الجراية لأحد من أهل الجامع إلا إذا كان أصول شرعية أو قوانين اصطلاحية على ما سبقت الإشارة إليه . فيلزم كلا من مشايخ الأروقة والحارات وكذا المباشر والجندى ملاحظة أمورهما أتم ملاحظة على الوجوه الآتى بيانها :

الوجه الأول - أنه متى مات أحد من أرباب الاستحقاق أو كان غائباً وانتهت المدة المحدودة لغيبته كأصول كل رواق وحارة فيجوز قيد تاريخ ذلك بدفتر الرواق والحارة ، ويعرض الأمر بيومها إلى شيخ الجامع ، ليصرف شيخ الرواق مرتبه إلى من يستحقه ممن استجد من أهل رواقه أو حارته بعد تخايرته مع شيخ الجامع . ثم يلزم أن يكون لكل رواق دفتر يحتوى على بيان أهله شخصاً شخصاً ، وما يصرف إليه من الجراية يجرى فيه القيد محو وإثباتاً بحسب المقتضيات ودستوراً مرضياً بما ينتهى إليه أمر الجراية حسبما يتضح مما سلف ويستقر عليه الأمر بخلد بذلك الرواق ويمشئ على منهاجه كل شيخ ولى أمره ولا يعتمد . وكذا يقتضى أن يكون بطرف شيخ الجامع دفتر عمومى يحتوى على مضمون دفاتر الأروقة المذكورة ، وبه يتأثر عن من يستجد أو يتقطع بأوقاته لأجل عدم التداخل فى ذلك مطلقاً .

الوجه الثاني — أنه متى روى لمن ذكر أن أحداً من تصرف إليه الجراية والماء من أهل الجامع قد انقطع عن الجامع ولو في نفس المحروسة أو استغنى عن الجراية بحرفة من الحرف أو خدمة من الخدم أو غير ذلك من أسباب المعاش فحالاً يعرفون عنه ويجرى فيه كسابقه .

الوجه الثالث — أنه عند تسليم الجراية كل يوم من الخباز يعنون النظر فيها . فإن وجدت نظيفة نظيفة الخبز كاملة الوزن كفتنها المعروف ومعد لها المألوف أخذت منه ، وإن وجدت غير نظيفة أو غير نظيفة ردت عليه برمتها . وإن وجدت فقط ناقصة الوزن فتؤخذ ويستلم منها بمعرفة المباشر والجندى كل رواق حقه كامل الوزن إلى آخر رواق . فإن بقي له شيء أخذه وألزم الخباز بتوقيته ثلثي مرة مع مرتبه فيها ، وتحفظ على الخباز أول مرة يحتل فيها أمر الجراية بوجه ما ذكر والثانية ، ولا بأس بزجره من طرف الرئيس في هاتين المراتين ، وفي الثالثة يجري معه ما يقتضي من نقل الجراية إلى غيره . أو غير ذلك مما يستصوب ، إنما يكون تحرير النقص الذي يظهر بحضوره حتى لا يكون له عذر بعد ذلك ، وبالله التوفيق .

#### البند الخامس عشر

يلزم شيخ كل رواق أن يحذر نقباء الذين يفرقون الجراية غاية التحذير من التداخل فيها ، ويؤكد عليهم في صرفها لأربابها أو وكلائهم المحققين ، ويعلمهم بأن عليهم رقباً عتيداً يتفحص أحوالهم من حيث لا يشعرون . فإذا ظهر أن أحداً منهم تداخل في جراية أحد أو أخل بها فلا بد من إجراء جزائه اللابق بحاله حالاً . وكذلك يلزم المشايخ المذكورين والنقبا والمباشر والجندى وجميع خدمة الجامع التفرس في كل دخيل في المجاورين، فمن وجدوه غير مجاور حقيقة ، بل آوى إلى الجامع

تحيلنا على أخذ جناية أو هروبا من بلده أو احتيا بالجامع أو نحو ذلك ضيقه وعرفوا عنه شيخ الجامع ليجرى في أمره ما يقتضى .

#### البند السادس عشر

لما كان تعليم العلم وتعليمه لا يكون إلا بواسطة صفاء الذهن وجمع الفكر ، وذلك لا يتم إلا بواسطة كمال صحة الجسم ، وهذا لا يكل إلا بواسطة النظافة والتوقي من الأقدار الموجبة للوخامة والعفونة ، فيلزم أن يكون الجامع الأزهر نظيفا لطيفا بحيث يتعهد المشدون كل وقت بالكف من داخل المقصورة والأروقة والصحن ، حتى لا يدعون فيه أدنى قمامة ولا أقل قذارة . ويلزم الجندي إقامة التعهد لذلك الأمر ، فإذا وجد وقتا من الأوقات يتهاونا في هذا من مشد من المشدات التي تحت يده أجرى أدبه . وبما أن من تنمة ذلك نظافة المجاورين في أنفسهم وثيابهم ، فيلزم من كل شيخ رواق أو حارة بالجامع أن يبحث أهل رواقه أو حارته على ذلك وقتا بعد وقت وحين بعد حين ويتعهد بذلك حتى تكون النظافة ديدنا لهم وطبيعة مستمرة ، ويتوعد من يتهاون في ذلك منهم بالتأديب . فإذا رأى من أهل ذلك بعد تنبيهه المرة بعد المرة أمر الجندي أن يؤدبه . وعلى الجندي المذكور تفقد هذا الأمر أيضا في سائر الأروقة والحارات ، حتى إذا وجد رواقا أو حارة لا عناية لأصحابه بذلك وعلم أنه من عدم التفات الرؤسا أعرض الأمر إلى شيخ الجامع ليجرى مقتضاه بترقيق الله وهداه .

#### البند السابع عشر

لما كان المعلوم أن الجامع الأزهر كما هو محل التعلم والتعليم ، كذلك هو محل للصلاة والعبادة ليلا ونهاراً ، يجب صيافته عن النجاسات كما يجب صيافته عن الأقدار بل أولى ، لما يترتب على حصول نجاسة فيه من فساد عبادة المسلمين من المجاورين

وغيرهم . وفي بعض الأوقات يغلب على الظن حصول تنجسه بواسطة شيتين : الأول عدم لبس سقاين الصهاريجات مرا كيب بل يحملون المياه منه ويخرجون بها لأربابها حفاة ذهاباً وإياباً ، فتحمل أرجلهم من النجاسة أجناساً ومن الأقدار التي في الطرقات أنواعاً ، ثم يدخلون بها ، فربما نجسوا الحصر والمواضع التي يبرون بها ذهاباً وإياباً . والثاني أطفال المكاتب التي أمام المقصورة ، بما أن أعظمهم غير مميزين ، وكلهم لا يعرفون نجاسة من طهارة ، فالكثير منهم يذهب إلى الميضاة فيقضي حاجته في الكنف ، فربما خرج منه على المشاة من غير أن يغسل رجليه فينجس عمر المتوضين ، وكل من مشى على تلك المشاة تنجست رجلاه ونجس مامربه وهو لا يشعر ، ثم يصلى بتلك النجاسة وهو يظن أن صلاته صحيحة في نفس الأمر . وذلك كله من المفاسد . فليزم حينئذ أن يمنع السقايون المذكورون من ذلك ويؤمروا بلبس مرا كيب طاهرة ولا يدخل أحد منهم الجامع حافياً أصلاً ، ومن أبي منهم استبدل بغيره . وثانياً ينظر للمكاتب المذكورة جهات أخرى خارج الجامع ، سيما مع ما يحصل منهم من التشويش على الدروس . ويجب على كل المشدين بالجامع تعهد تطهيره من كل نجاسة تحدث في أي محل منه في أي وقت ومنع من يدخله من سائر الناس حافياً ، ومنع النساء من الدخول فيه إلا لضرورة ملجئة ، ويجعل الجندي ذلك بالنوبة بين المشدين المذكورين ، فمن وجد في نوبته إخلالاً بشيء من ذلك أدبه ، فإن تهاون هو في ذلك فعليه مثل ما عليهم . والله يهدي الجميع إلى صراط مستقيم .

#### البند الثامن عشر

بما أن من المفاسد أيضاً اختلاط الغلمان المرد الحسان من المجاورين ليلاً ونهاراً بعضهم ببعض ، وقد يحصل من ذلك ما يحصل من حظ شيطاني وغرض نفساني ، فيلزم

مشايخ الأروقة والحارات أن يتعهدوا أما كتبهم في هذا الأمر، والمشددين والجندى يتعهدون بقية الجامع داخل المقصورة وخارجها ليلاً ونهاراً، فلا يدعون يفاع مع غير مأمون في مكان ولا يجنبه أو قريباً منه، بل ولا يجالس إلا من يجانس ولا يطالع إلا مع من لا ينظر إلى مثل ذلك ولا تمتد إليه منه المطامع، وكذلك يتعهد المشدون بالنوبة الجامع ليلاً خشية من حصول سرقة أو كسر خزانة المجاور من لص أو تخيل، مع التفرس في المجاورين النائمين فيه، فإذا عثروا بأحد ليلاً يعاقب شتاً من ذلك أيقظوا بلطف من يكون قريباً من ذلك المحل ليشاهد الأمر وضبطوه وأعرضوا أمره صباحاً إلى الشيخ، وإذا تفرسوا في أحد فرأوا فيه مخايل شبهة ولصوصية حذروه من غوائلها، فإن قويت فيه شهتهم منعوه من النوم بالجامع، لتتم طهارته حياً ومعنى بحول الله وقوته.

#### البند التاسع عشر

إذا خلا عمود من عواميد التدريس بالجامع عن مدرسة بموت أو نحوه فجرياً على العادة القديمة لا يدرس فيه غيره إلا باستئذان شيخ الجامع، وإذا تنازع فيه اثنان فأكثر قدم الآحق بالقراءة فالآحق والأففع فالأففع إن كان معلوماً، وإلا فالامتحان من أى مذهب كان بمعرفة شيخ الجامع. ولا يحجر عليه من أرباب مذهب السلف بعلته أنه من خواص أهل ذلك المذهب، فيبقى خالياً مدة أو يقرأ فيه من ليس أهلاً للقراءة منهم أو من غيرهم مع وجود من هو أهل، فإن ذلك كما هو معلوم الجميع غير سائغ شرعاً، واتباع الحق أسلم والعمل بالعلم أحزم وأحكم. والله أعلم.

#### البند العشرون

بما أن قراء القرآن تجاوز في المحروسة غالبهم حد الكمال الواجب لأمثالهم، وأنزلوا أنفسهم منزلة الأوباش من المفتين وربات الألحان، حتى صار قرآنهم وسيلة إلى غنائهم

وأغفاهم التي ماثلوا بها المطربات من آلات اللهو وأدوات الفسوق ، وآل الأمر إلى أنه إذا حضر هؤلاء في خيمة قرأوا شيئاً يسيراً رسماً ووسيلة إلى ما ذكر ، ثم انقلبوا يشرعون فيما إليه طلبوا من اللعب والطرب ، بل ربما قيل لهم حاشا لكم أن تكونوا من هذا وشففوا أسمعنا وانعشوا قلوبنا ، بل ربما قيل ما هو أفضح وأقبح من ذلك والعباد بالله عما يكاد أن يكون كفراً . وهذا من دواعي عموم البلاء وبواعث شر القضاء فقد استصوب أن يميز حزب الله من حزب الشيطان ، ويتخصص أولئك بترامة القرآن وهؤلاء بالملاهي والألحان ، وإذا دعى جماعة من الفقهاء لقراءة القرآن الشريف فيأذن أن يقتصروا عليه ، إلا أن تسكون قصائد أو مقطعات في مديح الجناب النبوي أو نحو ذلك مما لا يكره تعقيب كلام رب العالمين به ، ولا يصح من عاقل ولا من مهتصر تعقيب كلام الله تعالى الذي به تبتدى الرحمة وتختتم النفعات بزمير اللعين التي بها تتراكم الأوزار وتتكاثر الأخطار . ثم من تعدى من الفقهاء المذكورين هذا الحد وأدرج نفسه في ضمن أولئك السفهاء أجرى عليه ما يستحق من الجزاء .

#### البند الحادى والعشرون

بما أن القرآن الشريف كلام رب الأرباب ذى العظمة والكبرياء الواجب على كل عبد من عباده الإصغاء إليه إذا تلى والأدب في حضرته إذا قرأ أمثالاً لقوله جل من قائل : وإذا قرأ القرآن فاستمعوا له وأنصتوا لعلكم ترحمون . وكان من البلايا التي عمت أهل هذا الزمان وفشت في كل جهة ومكان التحدث واللغظ وشرب الدخان في مجلس القرآن الشريف ، بل ربما حصل ضحك ومزاح وعبث ولعب حتى يشوش على القراء ، وما كان هذا القرآن إلا كأحاديث مضحكة والفارى محدث مقوة ، وما نرى القوم من الإعراض عن سماع كلام رب العالمين وملازمة حسن الأدب والتكاثر من

اللفظ إلا كأنهم قد نظروا لقول الكفرة بعضهم لبعض : لا تسمعوا لهذا القرآن والغوا فيه لعلكم تغلبون ، وما كان أحدا منهم سمع قوله تعالى : لو أنزلنا هذا القرآن على جبل لرأيته خاشعا متصدعا من خشية الله . وذلك كله مما يوجب العطب وسوء المنقلب . فيلزم حينئذ جميع القراء إذا حصل في مجلس قراءتهم الذي عين لهم حديث ما أو هو ولعب أو ضحك وسخرية أن يمتنعوا عن القراءة مطلقا ولا يقرءون حرفا واحدا إلا إن التزم الحاضرون حسن الأدب وأقبلوا على الإصغاء والاستماع أو خرجوا من المجلس إلى جهة أخرى ، ولا يخشوا إذا أبوا القراءة كما ذكر في أن يحرموا من أجرهم ، فإنها تحصل لهم كائنة ما كانت ممن دعاهم . ويلزم كل مسلم فضلا عن عالم الالتفات لذلك والنهي عنه إذا رآه . والله على كل شيء شهيد

#### البند الثاني والعشرون

قد كان المطابع المصرية شأن جليل وموقع جميل وجمال ظاهر وثناء باهر ألجا جميع العالم من سائر الأقطار إلى كمال الرغبة في كتبها الجنبلة . وذلك بواسطة تحرير صحفها وعدم وجود خلل في رقرمها وأوضاعها ، لما أنها كانت مقصورة على الجهات الميرية ومصححوها علماء أفاضل ونباه أمثال آخذون بأطراف العلم اللازمة في التصحيح مشهورون بالذكاء والخلق والأمانة والصدق . ثم لما حدث بالمحرسة مطابع أخرى وأبيح الطبع للأهالي بها صار يطبع بها من كتب المعلوم ما لا يحصى كثرة ولم يتحرر أربابها لتصحيح تلك الكتب من العلماء من هو أهل لذلك من عرف قرائن التصحيحات ، بل نظروا إلى مجرد مقابلة كلمات بأخرى لا يدرى أحرقه الأصل أو لا ، وربما كانت الأصول توراة متبدلة فيقتصرون على موافقة أصلها ، بل ربما زادت خلايا أسطاوات الطبع بها وتهاونهم في ضبطها ، فقلنا تجد كتابا طبع في هذه المطابع الخارجة عن المطابع الميرية إلا



وأغلبه تحريف وغلط بل تبديل كبير وسقط . وفي هذا الغش والغرر والأضرار والضرر وانتشار الخطأ وأنقلاب شهرة ضبط مطابع مصر بضدها في الجهات الآخر ما لا ترتضيه الحية الإسلامية ولا تقتضيه تظلمات الحكومة المصرية . فإذا وافق أن يصير التنبيه على أرباب المطابع بأن يخصصوا لهم مصححين معتمدين عالين بالقوانين ، ويكون ذلك بمعرفة شيخ الجامع ، وإذا وجد كتاباً فيه خلل أجرى في حقه ما يقتضى سدا للذريعة هذا الفساد ومرحمة للعباد والبلاد ، فذلك من حسنات ولي النعم . وهكذا من أبشع ما هو جارٍ هنا في غير المطابع الإسلامية طبع حديث شريف وعلوم شرعية جليلة لا تراعى في المطابع المذكورة حرمتها الدينية ولا يحافظ على واجبات صيانتها الإسلامية ، وحيث ذلك من القبائح المؤكدة الأفكار ومن المغاير لما جبل عليه حضرة الخديو الأعظم من تعظيم الديانة المحمدية وكتبتها الخديثة وصحفها الشرعية ، كان من الواجب منع ذلك كلياً بما يرى بنظر دولته العلية من الوجوه ، وذلك أعظم ثواب من حضرة الحق تعالى يرجوه ، زاده الله توفيقاً وسداداً مع طول العمر وكال الصحة والسرور بفضله تعالى آمين .

#### البند الثالث والعشرون

بما أنه اقتضى سديد رأى ولي النعم وحسن نظره تقليدنا رئاسة العناء وتفويض أمورهم وحكومتهم إلينا . وكان من علائق ذلك أمور الديانة وتعلقاتها ، فمن أوجب الواجبات علينا القيام بفرائض هذه الوظيفة وساتها بغاية مجهودنا وحسن إخلاصنا إذ صارت حلوفاً في أعناقنا وصرتنا مشولين في الدنيا والآخرة عن كلياتها وجزئياتها وبرئت ساحته الشريفة من مشوليتها الإلهية ، إذ جعلنا فيها ثواباً عن حضرته وخداها لعل دوائه ، فها نحن نبذل جهدنا ونجري ما يلزمنا مما أبديناه حسباً رأيانه بما يوافق حسن تدبير دولته شئونه العالية ، وما نبديه أيضاً من متهمة وظيغتنا بعد ، ثم نروم من



حضرات العلماء كافة إذا تصحوا لله ولرسوله ولولى النعم أن لا يروا شيئاً يغير التقوى ونصح الأمة والجناب الداورى كما هو مطلوب سيد الكائنات، إذ قال: الدين النصيحة، قالوا: لمن يا رسول الله، قال: لله ولرسوله ولأئمة المسلمين وعامتهم. حتى بذلك إن شاء الله يتحصل مرغوب ولى النعم من حسن الاستقامة ونوع رياض الديانة، وتغوز جميعاً بشمول نظره ودوام رضاه. وبالله التوفيق لأرب سواه.

#### البند الرابع والعشرون

بما أن الجامع الأزهر من أشهر مدارس الدنيا وأجلها قدراً وأرفعها في جميع الأقطار ذكراً، والمقرر في أذهان العالم أنه مشحون بالعلماء المحققين والفضلاء الراسخين مملوء بالآفاضل الحائزين من كل فن طرفاً ومن كل علم من العلوم الشرعية والعقلية والرياضية طرفاً، والحال الآن بخلاف ذلك فعلاً وإن كان بموافقة قوة، بحيث قد كاد غالب علوم العربية أن تدرس لعدم تدريسها به فضلاً عن العلوم الأخر. ولو طلب على جارى عادة الحكومة من أهل الجامع كاتب إنشاء لديوان من دواوين صاحب السعادة ما وجد إلا نادراً، أو لزم إلى جهات الحكومة عالم لغوى أو حكيم طبعي أو نحو ذلك لمقتضيات المصلحة كاد أن يعوز وجوده ويعجز حصوله، مع أن هذا أكبر منافع لهذه الشهرة الباهرة في الأقطار الشاسعة عن تلك المدرسة الجليلة، فيفتد يلزم أن يلتفت شيخ الجامع وينذل جهده في تجديد هذه المطالب العالية ووجودها بحمل رياسته، ويتفقه فيمن له إلمام وعناية بشئ من هذه الفنون فيوظفه في تعليمها ويلزمه بتدريسها لمن يرى فيه أهلية واستعداداً لها من المجاورين، ولو بمساعدة من المراحم الخديوية والتماس ترقية منها لمن يتوظف في ذلك، وإذا تعسر على الشيخ ذوق من هذه الفنون من علماء الأزهر أو جهات الحكومة فيطلب من يلزمه من الحضرة

الموسى إليها ، حتى بواسطة ذلك تتحقق عن الجامع المذكور هذه الشهرة ويطابق خبره خبره ، وتكمل بأنفاس ولى النعم فيه هذه الفنون الجليلة وتنشيد به قصورها الجميلة بحوله وقوته تعالى شأنه ولا إله غيره .

### البند الخامس والعشرون .

بما إن أغلب المجاورين بالجامع الأزهر لا يجدون لهم باعاً قوياً من أنفسهم على الجد والاجتهاد فى طلب العلم ولا يدق أحد منهم حلالة مزيته حتى تستمضيه نفسه إليه إلا بعد حين ، فلذا ترى غالب المجاورين سيما حديثوا العهد بالمجاورة يصرفون أوقاتهم لهواً ولعباً لا يطالعون دروسهم كما ينبغي ، وإذا طالعوها فإنما يكتفون بأدنى فهم دنى . فترى الكثير منهم يمكث السنين العديدة ولا يتحصل على ثمرة كلية ، ثم لا يترقى لمرتبة الذكاء ويمتطى غارب العلاء ويتأهل للتدريس إلا قليل منهم بعد كثير من الأزمان ، وبما أن شيخ الجامع لجميعهم كالآب اللازم له تعهد أولاده بحسن التربية والإجلاء إلى ما فيه صلاح حالهم . يقتضى أن يجعل لهم كل سنة قبل البطالة الكبرى المعتادة آخر السنة مجلساً عمومياً للامتحان بمحضر أعيان المشايخ ، يحضر فيه كل شيخ وتلامذته الذين يريدون أن تظهر شئونهم ويعرف شرفهم وينالهم من عناية الحضرة الخديوية حسن نظر واهتمام ، فيسألون فى الكتاب الذى حضروه فى تلك السنة وينظر مقدار ملكاتهم التى حصلوها ودرجة أفهامهم التى وصلوها ، فمن وجد منهم فائزاً فى كتابه مصيلاً فى فهمه أو غالبه فإنه يشوق من لدن المراحم العالية بما يليق به ، ومن وجد أنه قد رقى إلى درجة التدريس وانتهى إلى رتبة التعليم فإنه يعطى الشهادة اللازمة بأختام العلماء الحاضرين وختم شيخ الجامع ، ويلتحق بأمثاله المدرسين ترتيباً ، وما كان من المدرسين قبل ذلك باذلاً جهده فى تعليم التلامذة والألتفات إليهم مكبات على النفع

والانتفاع بالأزهر ولم يسبق له ترتيب معاش من إحسان الدولة الخديوية كأمثاله فلا مانع أن يعرض عنه شيخ الجامع للسامع ويعرض بما يليق به ليناله من برّه العميم ما يزيده نشاطا واجتهادا ، فإن إحساناته الشاملة لثل ذلك أقرب وفي هذه الجهات الخيرية أرغب ، سيما ما ينتجه هذا الإحسان من زيادة همة من وصل إليه وتفرغ قلبه لما هو بصدد من التعليم وإبتهاله بالدعوات الخيرية وإلجاء القاصدين عن درجة إلى الجسد والاجتهاد في الحقوق برتبته . وهذا من مرغوبات ولي النعم . أدام الله إحسانه وخلد سروره وامتنانه .

#### البند السادس والعشرون

بما أن غاية بغية ولي النعم إجراء الدعاوى والأقضية بين عموم الرعية على مناهج الأصول الشرعية ، وقد أعد لفصل ذلك قضاة في المحاكم ومجالس مشتملة على مفتين ، ولم يجعل انتخاب القضاة ولا المفتين لنفسه الشريفة ولا لأحد من أرباب دولته ، بل فوض تعيينهم إلى رؤوس العلماء وأعيانهم ، لما أنهم أدري بمن يليق بهذه المناصب الجليلة علما أو عملا وثوقا بنصحهم وعدم الغش له ولديارتهم ، ولئلا يكون في عهده الشريفة شيء مما قد يرتكبه المنتخبون من المخايرات والمخالفات لله ورسوله ، فلا شك حينئذ أنه يجب عليهم وجوبا عينيا التحلي بحلي الغيرة الإسلامية على الشريعة المحمدية والتخلي عن الأغراض النفسانية بالتحري في انتخاب من يليق لهذين المنصبين العظميين اللذين عليهما مدار أصول الديانة عند اللزوم ، قياما بنصح من استنصحهم وأداء الأمانة من استأمنهم وفرارا من تراكم الأوزار عليهم . فإنهم لو تأملوا رأوا أنه لو انتخب من لا يليق فكل وزر ارتكبه هو أو حكم فصله أو ألقى فيه بغير وجه مرضى فإن على منتخبه مثل وزره وأنه هو المسئول عنه من يدي ربه ، لما أنه في الحقيقة هو الذي

وتلاه لاحضرة الوالى ، إذ هو إنما ولاه بتعيينه وانتخابه . وإنى قد رأيت بظهور كثيرين  
من انتخبوا سابقاً لهدن المنصبين استهوتهم المطامع وحادوا عن سنن الاستقامة ، حتى  
رفعوا من وظائفهم أنه فى أصل انتخابهم لم يسلك سبيل التحرى فيهم ، إما إهمالاً أو بناء  
على شهوات نفسانية . وهذا مما لا يلائم طبيعة ولى النعم ولا يطابق حسن ظنه فيمن  
فوض إليهم الانتخاب . فيجب من الآن على من تعين للانتخاب زيادة الالتفات إلى  
هذا الخصوص فى تحرى الموافقين وتدقيق النظر فيمن يطالب لهذه المناصب . وإذا صار  
الاشتباه فى أحد من تقرر عليه آراء من يكون للانتخاب لا يعاد إلى تعيينه إلا بعد كمال  
البحث عن أطواره وتمام الإحاطة بأحواله الظاهرة والباطنة . هذا وقد فتح أبواب من  
التزويرات واسعة وطمح به بصر الأطلاع فى أودية شاسعة سماع الدفع فى الدعاوى  
الشرعية ولو بعد حين من سماع الدعوى . وبواسطة ذلك تستطيل الأقضية شاعلة دواوينها  
وأربابها بدون فائدة ، بل بما يؤول إلى منع الحق عن ذويه وإعطائه غير ذويه بوسائل  
تلفيقات هذه الدفع . ومثل ذلك ما هو جار من تحرير فتوى يد كل من الخصمين فى  
الحادثة الواحدة بحيث تساعد كل فتوى صاحبها وربما كان المفتى فيها واحداً . فلو سدت  
باب هذه الدفع كلياً إلا أن تذكر حال التداعى بمجلسه من غير تراخ وقتنا بعد وقت كما  
دون نحوه بلائحة القضاة قبلاً فيضم له ذلك الآن ، ومنع المفتون من كتابة جوابين  
مختلفين على حادثة واحدة لكان أدعى إلى حسم أبواب التزوير وأقرب إلى بطريق الحق  
بل الآحق بوجه الحق أن لا يفتى المفتى إلا بقول واحد من القولين إذا كان هو المعضد  
بالجمهور من أهل المذهب المفتى به ، وإذا فرض استواء القولين ، فى الترجيح يقتصر فى  
الفتوى على قول يعضد بالمذاهب الأخر أو بمذهب منها . والله سبحانه وتعالى بكل  
شئ عليم .

## البند السابع والعشرون

يقتضى أن كل عالم أو متعلم يكون خاطره مشغولاً بمقبول الدعوات الخيرية للحضرة الخديوية بدوام السعود وتأيد النصر والعز والتأييد من ذى العرش المجيد وبدوام التوفيق إلى الخيرات الدائمة مع دوام الصحة والمسرة الباهرة عقب قراءة الدروس وفى أماكن الإجابة وأوقاتها ، رافعين أ كف الإبتهاى بأن تدوم دولته العلية مرفوعة على عمد العزة وتبقى أجهته الملكية ممنوعة المنال على عمر الأيام متسقة الأحكام والأحوال فى أبلج الأسلاك ما دارت الكواكب فى الأفلاك . ثم كذلك يقتضى أن يكون الشيخ فى جميع أوقاته ملاحظاً للعلماء والمجاورين مطالعاً لصحائف حركاتهم وسكناتهم مطلعاً على أحوالهم ناظراً بعين بصيرته إلى حقائق أمورهم مباشراً سماع دعاويهم وتحقيقات أفضيتهم بنفسه متأملاً فيها بحميل رؤية وجليل فكرة قاطعاً الحكم فيها على الوجه المرضى ، إن لم يكن مما يتعاق بالسياسة ، وإلا فكما سبق تنصيصه . وإذا رأى تراكم الأفضية عليه وتزاحمها بين يديه ولزم له من يساعده وقتياً عند التزاحم وينوب عنه عند اشتغاله بما هو أهم من الأمور الوقتية الديوانية فلا مانع من أن يعين من يرى فيه عقلاً وافرأ وحظاً من المعرفة والحزم باهراً له قدم فى الفقه راسخ وطرف عن المطامع الوخيمة طامع مرضى الأخلاق حميد السوابق ، زكياً ذكياً تقياً عارفاً باصطلاحات الدواوين والأمراء محيطاً لقوانين المجاورين والعلماء ، إن أدى عنه كلمة أفصحها أو ترجم عنه عبارة أبدعها وأوضحها ، فإن الوكيل عنوان الأصيل والفرع على الأصل دليل . هذا وما طلع بروج هذه اللائحة من الكواكب والبدور اللائحة هو ما تراهى لنا أن فيه نظام أمور الديانة وأهلها صغاراً وكباراً وما به ينصلح بنفوس

ولى النعم منها ما أفسدته الأيام مخافة وجهاراً ويفرح به مسك الحتام ببركة النبي وآله  
عليه وعليهم الصلاة والسلام .

كاتبه .

الفقيه مصطفى العروسي  
خادم العلم والفقراء  
بالأزهر

نظرت وتحررت في يوم الخميس المبارك الموافق  
لستة عشر من شهر ربيع الثاني سنة ١٢٨٢ اثنين وثمانين  
بعد المائتين والألف من هجرة من له الشرف .

## الملحق الرابع عشر

### قانون امتحان من يطلب التدريس بالأزهر<sup>(١)</sup>

عرض لطرفنا إنهاكم الرقم ١٤ القعدة سنة ١٢٨٨ نمرة ٢٤ وعلينا منه أنه لما صدرت لكم إفادة معينة بالنظر في الداخلية بالاتحاد مع حضرة الأستاذ شيخ الجامع الأزهر فيما استنبه في شأن من يطلب التدريس من أهل الجامع الأزهر وما يجرى في خصوص الاستشهاد عنه لمعرفة لياقته من عدمه وما يحصل بعد ذلك من امتحانه بمعرفة العلماء الأفاضل المنتخبين لذلك ، مع ما تراهي لدينا في وقتها من موافقة إجمال التدريس على ثلاثة درجات بحسب ما لهم الإلمام به من العلوم ، وأنه يعمل الترتيب اللازم ويعرض لطرفنا ، قد روى بالاتحاد مع الأستاذ الموصى إليه في تمييز درجات من يصير امتحانهم عند طلب التدريس بعد تحرير الشهادات الابتدائية ممن يوثق بهم بالتطبيق للأصول المربوطة من طرف مشيخة الجامع ، هو أنه عند الامتحان بمعرفة العلماء المنتخبين لما ذكر ينظر في حال الشخص الذي يجرى امتحانه فإن تبين إليهم أن له وقوف على علم الفقه والنحو والصرف والمعاني والبيان والبدیع والأصول والتوحيد والحديث والتفسير والمنطق جميعها أو غالبها وله ملكة يقتدر بها على السلوك والتعليم

(١) الصادر به الأمر العالي لنظارة الداخلية في ٢٣ ذي القعدة سنة ١٢٨٨ ( أول فبراير سنة ١٨٧٢ ) رقم ٣٤ من ٨٦ دفتر ١٩٣٩ ( أوامر عربي ) ( وهو المعروف بقانون الشيخ المهدى ) .

في هذه العلوم أو أغلبها يجعل في الدرجة الأولى ، ومن يظهر أن له وقوف على غالب هذه الفنون دون بعضها وله ملكة يقتدر بها على فهم وتفهم ما تلقاه على وجه الصواب إلا أن ملكته لا تساوى ملكة صاحب الدرجة الأولى يجعل في الدرجة الثانية . ومن يظهر أن له وقوف على بعض هذه الفنون دون غالبها وله ملكة يقتدر بها على فهم وتفهم هذا البعض يجعل في الدرجة الثالثة . وأنه بمقتضى الشهادة التي تعطى عند ذلك من العلماء المنتخبين يكتب له الإذن بالتدريس والإعلان اللازم من مشيخة الجامع بتوضيح الدرجة التي وصل إليها ويتقدم للداخلية حتى بعد عرضه لطرفنا يتحرر البيورلدى اللازم للمأذون المذكور من الدرجة التي امتاز بها ، وأنه إن بلغ أحد العلماء الذين صار امتحانهم إلى الدرجة الأولى نعم عليه يكسوة تشريف إظهارا لمزيد شرفه . .  
وأما أرباب الدرجة الثانية والثالثة عند بلوغ أحدهم الدرجة الأولى بامتحان آخر يعرض عنه ليعطى له بيورلدى وكسوة تشريف . وحيث أن الذي تراه في هذا الخصوص وقع لدينا موقع القبول والاستحسان ، فأصدرنا أمرنا هذا لكم للعلوحيه به وإعلانه من طرفكم لمن يلزم واعتماد الإجراء على مقتضاه .



## الملحق الخامس عشر

الوثائق الخاصة بحركة إصلاح التعليم في سنة ١٨٨٠

أولا - الوثائق الخاصة بتشكيل لجنة إصلاح التعليم  
(أو قوميون تنظيم المعارف) <sup>(١)</sup>

ترجمة أمر كريم

نحن خديو مصر

من بعد الاطلاع على التقرير المقدم لنا من رئيس مجلس نظارنا أمرنا بما هو آت :  
البند الأول : قد صار تشكيل قوميون للنظر في تنظيم التدريس العام وفيما يقتضى  
إجراؤه من التعديلات :

البند الثاني : أعضاء هذا القومسيون هـ :

سعادة على باشا إبراهيم	ناظر المعارف رئيس
عبد الله باشا فكري	
لارميه باشا	
سلم باشا	أعضاء
دور بك	
روچرس بك	
فيدال بك	

(١) نقلا عن مجموعة الديكرينات والتقريرات وما يندرج من ٢٤٤-٢٤٨ (بولاقي ١٢٩٨ هـ).  
وكنا نود لو عثرنا على الأصل الفرنسي لهذا الديكرينو وخطاب رئيس مجلس النظار ونقريه  
ناظر المعارف حتى نترجمها جميعاً إلى اللغة العربية ترجمة حديثة تكون أكثر استيفاء .

البند الثالث : على ناظر المعارف تنفيذ أمرنا هذا .

( إمضاء ) محمد توفيق  
صدر بمرأى عابدين في ٢٧ مايو ١٨٨٠  
بأمر الحضرة الفخيمة الخديوية  
ناظر المعارف  
رئيس مجلس النظار  
إمضاء ( على إبراهيم )  
إمضاء ( رياض )

• • •

خطاب مقدم للحضرة الفخيمة الخديوية من حضرة عطف قنلو  
رياض باشا رئيس مجلس النظار

مولاي

أتشرف بأن أقدم لصدتكم السنية تقريراً أرسله من عهد قريب سعادة ناظر  
المعارف لمجلس النظار ، وقد تدون في هذا التقرير مسائل أكتسبتها الحالة الحاضرة  
أهمية خصوصية ، فإن تنظيم مصالح الحكومة بأنواعها الذي صار الشروع فيه من  
زمن قريب يستلزم في جميع درجات صنوف الإدارة وجود موظفين يكونون قد  
اكتسبوا معلومات ومعارف خصوصية وتعلموا حق التعلم العلوم والفنون الابتدائية  
وفي إمكانهم البرهنة على ذلك ، وظالما صار البحث عن مثل هؤلاء المستخدمين الذين  
نحن في احتياج لمساعدتهم لنجاح العمل الذي أحالت صدتكم الرفيعة نجازه على  
عهدتنا ، فما أمكتنا وجودهم في نفس القطر . ولا يتأتى دفع هذه الحالة إلا بتحسين  
طرق التعليم والتدريس العام ، فهذه هي الوسيلة الوحيدة لإزالتها ، وقد تراءى للمجلس  
أن من المناسب أن يتشكل قبل الشروع في وضع الإصلاحات اللازمة قومسيون  
للبحث وإمعان النظر في الحالة الراهنة وتقديم ما يترامى له لزوم إجرائه من التعديلات

في تلك الحالة . فلذا أتشرف بأن أرفع لتصديق دولكم السامي ديكرينو بتشكيل القومسيون السابق ذكره الذي يمكنه بلا شك أن يتم عمله في وقت لزومه ليقدم تقريره قبل نهاية السنة الجارية ، حتى يمكن تخصيص المبالغ اللازمة لتنفيذ الإصلاحات ودرجتها في ميزانية العام القابل ، فإن الإصلاحات المذكورة تستلزم زيادة المصاريف ، إلا أن منافع الوطن ومصالحه الواجب زيادة مراعاتها تقضى بالتسليم وعدم التوقف في تخصيص المبالغ اللازمة للمصاريف التي تكون من هذا القبيل ، ومع ذلك فإن القومسيون عند اشتغاله بما يتعلق بهذه المسألة من جهة المالية يجب عليه أن يراعى حالة البلد الاقتصادية وأن ينظر بغاية الدقة والالتفات في التقدير الذي يمكن الأهالي تقديمه من النقود للمساعدة مع مصاريف ما يترأى لزوم تجديده وإنشائه من محلات التعليم .

وإني بالنسبة للحضرة الفخيمة الخديوية عبده الخاضع

ومحسوبه المخلص المتواضع

رئيس مجلس النظار

إمضاء ( رياض )

تحريراً بالمحروسة في ٢٦ مايو سنة ١٨٨٠

تقرير مقدم من سعادة ناظر المعارف

بالنظر لما في عزيمة مجلس النظار على أن يوجه معظم أفكاره إلى انتشار المعارف العمومية ويصرح للديوان بالنقود اللازمة تدريجاً لأجل اتساع دائرتها وخرجها من الحالة التي أوجدها عليها لغاية الآن مربوطها الغير كافٍ لحسن إدارتها ، أقدم إلى المجلس الملحوظات الوجيزة الآتية :

من الواجب على ديوان المعارف أن يوجه فكره إلى تنظيم وتحسين المدارس

الموجودة الآن ، لأنها بالنسبة لمربوطها وبرامجاتها وانتخاب تلامذتها ليست في حالة مستحسنة كافية وغالية عن السير الضروري لحسن تقدمها ، أما من خصوص انتخاب التلامذة فلا يمكن إبعاد وإخراج الغير أذكياء من هؤلاء التلاميذ بالتدريج ، إلا إذا وجد عدد عظيم منهم .

وحيث كان التعليم الابتدائي قليل الاتساع ولم ينتشر في أى جهة بين الأهالي ما خلا المحروسة ، فلا يسمح لمدارس التجهيزية بانتخاب تلامذة أنجاب مستعدة للتعليمات التجهيزية . وكذا من هذا القبيل المدارس الخصوصية التي لما لم تجد سنويا إلا عدداً قليلاً من التلامذة الضعفاء جداً الخارجين من مدارس التجهيزية ، فتتجهز في أكثر الأحوال على قبول تلامذة لم يستوفوا الحالة التجهيزية اللازمة . ويستمر هذا الخلل عند خروج التلامذة بعد انتهاء مدة الدراسة ودخولهم في الوظائف العمومية . ثم إن المصالح الميرية لما لم يمكنها أن تحصل على توظيف أشخاص بلغوا درجة إكمال التعليم فتوظف في أكثر الأحوال بعض تلامذة في خدمات ليسوا أهلاً لها . وقد سرى الاعتقاد وتشعب في قلوب الجميع أن الحكومة المصرية ملزمة على أن تخدم جميع التلامذة الخارجين من المدارس بعد انتهاء الدراسة ، حتى من لم يصلوا إلى درجة الاستعداد اللازم . ولا يمكن جبر هذا الخلل من الآن فصاعداً بشيء خلاف اتساع دائرة التعليم الابتدائي والمتوسط الذي سأتكلم عليه الآن . وهو إيجاد الشهادات الدراسية التي لم يتصرح للدارس بإعطائها إلى وقتنا هذا ، وتلك الشهادات التي تمنع أولاً انتقال أى تلميذ غير مستوف إلى فرقة أو إلى مدرسة أعلى درجة من مدرسته تكون الغاية من تشكيلها وتحريرها عدم خروج التلامذة من المدارس الخصوصية قبل أن يتحصلوا على الاستعدادات اللازمة . وسيعرض على مجلس النظر تقرير تتعلق تفاصيله بضرورة هذه الشهادات للنظر والتروى فيها .

وحيث أنه قد زاد احتياج الأهالى الآن الى انتشار المعارف بينهم ، وأن عدم انتشارها متسبب عن قلة عدد المدارس ، فالصعوبات الأصلية متولدة عن أمرين : أحدهما عدم كفاية النقود الضرورية لإيجاد بعض مدارس جديدة . الثانى عدم وجود الأشخاص المنوطين بالتعليم فى درجاته المتنوعة . فالأمر الأول يمكن مداركته بحسن التفات المجلس ، والأمر الثانى يمكن مداركته بتحسين مدرسة دار العلوم الموجودة الآن وإيجاد مدرسة عظيمة للخوجات فى عهد قريب . والغاية من مدرسة دار العلوم هى تعليم بعض المشايخ المنتخبين من طلبة الجامع الأزهر لاسترفائهم التعليم اللازم لخوجات المدارس الابتدائية . وقد ظهر بهذا المقصد منها نتائج فى الواقع شافية مرضية ، إلا أنه لا يوجد بهذه المدرسة دروس الطرق المنهاجية اللازمة لتعليم الأطفال والفتريات العملية التى عليها بمفردها مدار تكوين الخوجات الجديرين بهذه الوظيفة . ثم إن مدرسة الخوجات التى غايتها أيضاً بهذا المشروع تعليم اللغات الأجنبية والرياضيات والتاريخ والجغرافية والعلوم الطبيعية هى من أعظم احتياجات الأهالى لأجل انتشار المعارف بينهم .

ثم إن التعليم الخصوصى لا يمكن وصوله لدرجة الكمال كما ذكرت ذلك آنفاً إلا إذا كان مؤسساً على أقوى أساس من التعليمات التجهيزية . وهذا الشرط واجب مراعاته ما بين التعليم المتوسط والابتدائى مراعاة تامة . فبالنظر لما ذكر وللنافع العائدة على الإنسان من التعليم يذنب اتساع دائرة المعارف بين جميع أهالى الديار المصرية وسريانها بالتدريج حتى تصل إلى أهالى الأرياف ، لكى توجد عند ذرياتهم المستجدة احتياجاً إلى التعليم وإحساساً بما لهم من الحقوق الوطنية وما عليهم من الواجبات فى حق أنفسهم وحق عائلاتهم وحق الحكومة . وهذا الإحساس لا يوجد الآن فى أى جهة من جهات هذه الديار إلا قليلاً . فينبغى حينئذ أن نحكم بأن من الوجوب أن يوجد فى كل قرية مهمة مدرسة ابتدائية من الدرجة الثالثة ، وفى كل بندر من قسم أو مديرية صغيرة أو قرية

كبيرة مدرسة من الدرجة الثانية ، وفي كل قاعدة مديرية أو مركز مهم عدد من المدارس الابتدائية اللازمة إلى الأهالي من الدرجة الأولى ، وسيعرض على المجلس ترتيب يشتمل على تنظيم هذه المدارس وبرفقته قوائم المصاريف التقريبية اللازمة لها .

وقد استصوب بالديوان طلب مساعدة محدودة من الأهالي لهذا المشروع وتوسط عهدهم والحكومات المحلية في ذلك ، لأنى أعلم أن الأهالي ترغب زيادة في المدارس التي يصرفون عليها أكثر من المدارس المستجدة التي تناسب للتبصر خاصة . ومع ذلك سواء استصوب المجلس هذا الرأي أو جعل تحت تصرف ديوان المدارس النقود الضرورية لهذا المشروع يجب الاهتمام بهذا الأمر ومراعاته بعين الاعتبار الكلى ، وأن تساعد الحكومة ديوان المدارس المساعدة الكلية بخلاف ما يلزم لهذا المشروع من الأدوات اللازمة ، ويلزم أن الحكومة توسع دائرة المعارف اتساعاً حقيقياً ، ويجب على جميع أرباب الوظائف الميرية على اختلاف طوائفهم ورتبهم ومصالح كل منهم أن يعطوا الناس ويحثوهم على ضرورة انتشار المعارف بينهم ومساعدة تلك المدارس بالرغبة فيها والميل الكلى إليها ، ولا يمكن الوصول إلى تمام نوال هذا المشروع إلا بواسطة اجتماع جميع القوى المتعددة مهما كانت ضعيفة بانفرادها .

ورتب ديوان المعارف لأجل تسييم وانتظام إدارة حركة تلك المدارس مجلس معارف مكفل بأن يبين للديوان التحسينات اللازمة للمدارس ويطلب إجراءاتها منهم ويطلع على بروجرامات التعليم المقننة لأي درجة من درجات المدارس وينقح تلك البروجرامات وينوعها إذا لزم الحال إلى تنويعها ويختب الكتب الدراسية الضرورية أو يأمر بتأليفها أو ترجمة الكتب الأجنبية التي تعود من انتخبها الفائدة . ثم إن المبالغ الضرورية لهذا المشروع ولإيجاد مصلحة ترجمة كثيرة الاتساع عن الموجودة

الآن يسمح بها للديوان لأجل الصرف منها . وحيث أن ديوان المعارف بالنسبة لهذا المشروع قليل المساعدة عن المصالح الميرية الأخرى التي يمكنها أن ترى في أوقات قصيرة نتائج أتعابها فلا يمكنه أن يتحصل على فوائد سريعة بعد التحسينات والتنقيحات التي يشغل بها من أجل هذا الغرض ، ولا يمكن مع بذل المجهود تقدير الزمن اللازم لاتساع دائرة المعارف بالسنين ، بل يمكن تقديره في الغالب بالأجيال . ثم إن العزيمة الثابتة والمداومة على الوصول إلى المقصود بدون فتور شيئا قليلا الوجود بمصر لغاية الآن . فلا يمكنني بناء على ذلك تقديم هذه الملحوظات للجلس أن أعظمه بحصول تغيير كلي في زمن قريب مستقبل ، إنما أقول إن المواد التي وجهت أفكار المجلس إليها هي أقوى وسائل لنجاح المشروع الذي نحن بصدده . وإني واثق بنجاحه بواسطة التفات الحكومة المصرية .

\* \* \*

#### ثانياً - تقرير لجنة إصلاح التعليم<sup>(١)</sup>

بناء على مرسوم سمو الخديو المؤرخ ٢٧ مايو ١٨٨٠ شكلت لجنة . لدراسة تنظيم التعليم وتقديم الاقتراحات التي تراها لإصلاحه . .  
وقد بدأت اللجنة عملها منذ ٢ يولية في نظارة المعارف العمومية تحت رئاسة صاحب السعادة على باشا إبراهيم .

---

(١) هذا التقرير وضع أولا ونشر باللغة الفرنسية ثم ترجم إلى اللغة العربية بأمر نظارة المعارف في ذلك الوقت ونشرت هذه الترجمة العربية بعنوان ( تقرير قرييون تنظيم المعارف ) ولكننا لاحظنا أنها ترجمة ركيكة وغير وافية ولذا آثرنا أن نثبت هنا ترجمتنا لهذا التقرير القيم .

وبعد أن أحيطت اللجنة علماً بالتقرير الذى رفعه سعادة رئيس مجلس النظار إلى سمر الخديو وبجميع الوثائق التى قدمت إليها ، درست على التوالى الحالة الراهنة لجميع الفروع التى توجّهت إليها عنايتها ، وكذلك درست التحسينات التى ترى أن من الممكن إدخالها عليها فى الوقت الحاضر .

وقد ألحقت محاضر الجلسات بهذا التقرير الذى يرمى الى أن يقدم — فى إيجاز وترتيب — الآراء النهائية التى وصلت إليها اللجنة والتى تتشرف برفعها الى مجلس النظار .

وتعاني اللجنة بالغ أسفها لأن الظروف القاسية لم تمكنها من كسب المعونة الثمينة التى قدمها دوربك المفتش العام إلا فى المراحل الأولى من عملها ، فإن خبرته الدقيقة بجميع دقائق العمل وسمر آرائه عن سير العمل فى مختلف فروع التعليم . . كل هذا كان خير ما يؤهله لوضع هذا التقرير ، وقد أتيح للجنة فى كثير من المناسبات الفرص لتقدير الأهمية البالغة لمعونه القيمة ، وهى لهذا تشكر بأن من واجبها أن تسطر هنا عبارات الأسف لفقد هذا الموظف الجليل .

ومن المؤكد أن سيبدو فى هذا التقرير — فى الظروف التى وضع فيها — فجرات مختلفة . فإن بعض المقترحات لم يتسن تأييدها بالإحصاءات الكافية ، وهى الوسيلة الوحيدة للوصول إلى الاقتناع حين يتعلق الأمر بإجراء إصلاح شامل لفرع من فروع الخدمة العامة . ولكن اللجنة لم تتقدم بإجراء ما إلا بعد استيفاء أقصى ما تستطيع من معلومات .

ونضيف الى هذا أننا لم نقصد الى تقديم صورة كاملة للتعليم فى مصر ، فإنه يعوزنا — للقيام بعمل ضخم كهذا — الزمن والبيانات .



وفضلاً عن ذلك لم يكن هذا العمل من مهمة اللجنة، بل كان واجبنا أن تتوفر على بحث النواحي التي يعترف بقصورها، ولهذا فإن هذا التقرير لن يتناول سوى أوجه النقص والقصور في النظام الحالي، ويستبعد — في الوقت الراهن على الأقل — كل ما يكون صالحاً للبقاء.

## الفصل الأول

### التعليم الابتدائي

#### القسم الأول

تعليم البنين — حالة مدارس الأقاليم في الوقت الحاضر — مشروع لائحة تنظيمها — مدرسة المعلمين الابتدائية — وسائل التنفيذ — المدارس الابتدائية الراقية — حالتها في الوقت الحاضر — التحسينات المقترحة — مدرسة العميان .

#### القسم الثاني

تعليم البنات — حالته في الوقت الحاضر — التحسينات المقترحة لهذا الفرع من التعليم .

## الفصل الثاني

### التعليم التجهيزي

المدرسة التجهيزية بالقاهرة — حالتها في الوقت الحاضر — التحسينات المقترحة — وسائل توسيع دائرة التعليم التجهيزي — مدرسة الصناعات — إنشاء مدرسة للزراعة .

## الفصل الثالث

التعليم العالى ( الخصوصى )

- مدرسة الطب .
- الصيدلة .
- الولادة .
- الهندسة .
- المساحة .
- الفنون والصناعات ( العمليات )
- الحقوق .
- الألسن . تحويلها إلى مدرسة للإدارة .
- دار العلوم .
- الطب البيطرى .

## الفصل الرابع

مسائل عامة متصلة بالتعليم

- إنشاء مجلس أعلى للمعارف — مجالس ( التحسينات ) للمدارس الخصوصية —
- استبعاد التلامذة غير الأكفاء — تدريس اللغات العربية والتركية والألمانية والانجليزية
- والفرنسية والإيطالية — تدريس التاريخ والجغرافيا — تدريس العلوم الرياضية —
- تدريس العلوم الطبيعية والكيميائية والتاريخ الطبيعى — تدريس الألعاب الرياضية ،
- الخدمة الطبية — مكاتب المدارس — أدوات التعليم — تأديب التلاميذ
- والإشراف عليهم — مجالس التأديب .

## الفصل الخامس

مؤسسات تعليمية مختلفة

البعثة المصرية بأوروبا — مدارس الجاليات الأجنبية والطوائف الدينية .

## الفصل السادس

مسائل إدارية أخ

توحيد الإدارة وتركيز كل الموارد المالية المخصصة للتعليم في ميزانية واحدة —  
وظائف الديوان — السكرتارية وقلم الترجمة — إصلاح الأدوات وصيانتها —  
دار الكتب الخديوية .

## الفصل السابع

ملخص

بيان بالمنشآت الجديدة والإصلاحات التي تتطلب اعتمادات جديدة .

## الفصل الأول

### التعليم الابتدائي

#### مدارس الأقاليم

« التعليم الابتدائي — كما جاء في التقرير الذى رفعه سعادة على باشا إبراهيم إلى مجلس النظر فى مايو الماضى — قليل الاتساع ، فإنه لم ينتشر بين سواد الشعب فى أى مكان ، إذا جاز لنا استثناء القاهرة ، الأمر الذى جعل من الصعب اختيار تلامذة أكفاء للتعليم التجهيزى » .

ثم أضاف التقرير :

« ومن وجهة نظر أخرى أكثر سموا : وهى تقرير الفوائد التى تنبع من انتشار نور العلم فإن التعليم ينبغى أن يتغلغل فى جميع أنحاء البلاد حتى يصل بالتدريج إلى الريف ليشير فى نفوس الأجيال القادمة الشعور بالحاجة الى التقدم والإحساس بحقوق المرء وواجباته نحو نفسه ونحو أسرته ونحو الدولة » .

وقد آمنت اللجنة — إذ بدأت عملها — بهذه الملاحظات العادلة والسامية ، فكان أول ما أهمها وبذلت له شديد عنايتها بحث حالة التعليم الابتدائي .

ففى قاعدة البناء التعليمى تقوم مكاتب القرى والنواحي ، وقد بلغ عددها طبقا لآخر إحصاء وهو الإحصاء الذى أجرى فى سنة ١٨٧٨ ٥,٣٧٠ مكتبا ، ولما كان عدد السكان يقدر بـ ٥,٥١٠,٢٨٣ نفسا فلا يكون لكل ١,٠٢٨ نفساً من الأهالى سوى مكتب واحد .

وبلغ عدد التلاميذ ١٣٧,٥٥٣ تليذا ، فيكون متوسط عدد تلاميذ كل مكتب ٢٥ تليذاً أو تليذ واحد بين كل ٤٠ نفساً من الأهالي ، وإذا قدرنا - مع دور بك - عدد الأطفال الذكور الذين وصلوا إلى سن التعليم بـ ٣٣٤,٠٠٠ طفل رأينا أن ٤١٪ منهم يتلقون التعليم الأولي و ٥٩٪ محرومون منه قطعاً .

ولكن هذه الأرقام لا تعطينا سوى فكرة ناقصة عن حالة التعليم الابتدائي الأولى ( من الدرجة الثالثة ) في الوقت الحاضر . فإن هذه النسب تختلف من مدينة لأخرى ومن مديرية لأخرى ، حتى نجد مدرسة واحدة لكل ٤٢٨ نفساً في بور سعيد ولكل ٢,٩٨٣ نفساً في قنا ، بينما نجد في بور سعيد ٨٠ تليذاً وفي قنا ١١ تليذاً بين كل ١,٠٠٠ من الأهالي .

والجدول الآتي يبين عدد المدارس وبمجموع عدد تلاميذها وعدد التلاميذ بالنسبة للمدارس وبالنسبة لعدد الأهالي وعدد المدارس بالنسبة للأهالي ونسبة عدد التلاميذ لعدد الأهالي .

وهذا الجدول يبين لأول نظرة قلة انتشار التعليم في مصر والجهات التي يبدو فيها هذا النقص بجملة :

الجهات	عدد المدارس	عدد التلاميذ	متوسط عدد التلاميذ في المدرسة	عدد الأقاليم	متوسط عدد الأقاليم لكل ألف نسمة	عدد قناتنا في كل ألف نسمة من الأقاليم
القاهرة	٢٧٨	٨,٥٦٥	٣١	٢٢٧,٤٦٢	١,١٧٨	٢٦
الاسكندرية	١٨٢	٤,٣١٦	٢٤	١٦٥,٧٥٢	٩١١	٢٦
دمياط	٢٣	١,٣٩٢	٤٢	٣٢,٧٣٠	٩٩٢	٤٢
رشيد	١١	٢٠٢	١٨	١٦,٢٤٣	١,٤٧٧	١٢
السويس	١٥	٥٨٧	٣٩	١١,٣٢٧	٧٥٥	٥٢
بورسعيد	٩	٣١٠	٣٤	٣,٨٥٤	٤٢٨	٨٠
الاسماعيلية	٤	١٠٤	٢٦	١,٨٩٧	٤٧٤	٧٥
مديرية البحيرة	٢٧٥	٦,٥٠٣	٢٤	٢٢٨,٥٩٠	٨٦٥	٢٧
المنوفية	٦٤٢	١٦,٩٢٦	٢٦	٤٨٤,٥٥٠	٧٥٤	٣٥
الشرقية	٥٤٧	١٣,٤٢٥	٢٥	٤١٤,٤٧٠	٧٥٨	٢٢
الدقهلية	٥٩٤	١٣,٥٨١	٢٣	٥٣١,٩٥٤	٨٩٥	٢٦
الغربية	٩٩٣	٢٢,٦٩٣	٢٣	٦٧٨,٩٧٩	٦٨٤	٣٤
القليوبية	٢٣٧	٥,٦٣٥	٢٤	٢٠٥,٣٨٠	٨٦٧	٢٧
الجيزة	٢٢٣	٥,٣١١	٢٣	٢٧٠,٠٧٢	١,١٥٩	٢٠
د بني سويف	١٢٢	٣,٤٩٦	٢٨	١٤٠,٨٤٨	١,١٥٤	٢٥
الفيوم	١٠٢	٢,٦٢٩	٢٥	١٧٣,٦٥٥	١,٧٠٢	١٥
المنيا	٢١١	٥,٥٠٣	٢٦	٣٣٨,٦١٦	١,٦٠٥	١٦
د أسوط	٣٥٧	٩,٠٤٦	٢٥	٤٦١,٦٧٩	١,٢٩٣	١٩
د جرجا	٢٧٠	٨,٩٢٠	٣٣	٤١٧,٨٦٩	١,٥٤٧	٢١
د قنا	١٠٤	٣,٥٠٦	٣٣	٣١٠,٢٥٧	٢,٩٨٢	١١
د إسا	١٥١	٤,٩٠٣	٣٢	٢٨١,٥٩٣	١,٨٦٥	١٨

والى جانب هذا البيان نضع البيان الآخر الذى قدمه المفتش العام للجنة فى مستهل عملها، وهو يوضح حالة التعليم الابتدائى فى عدة بلاد أجنبية :

جسٹریٹ ہائوس، نیو یارک

[illegible]





وعلى الرغم من أن الإحصاءات التي استخدمت في الجدول الأخير ترجع إلى عدة سنوات وأن حالة التعليم قد تحسنت في كثير من البلاد، فإن هذه البيانات لها أهميتها وهي توضح بجملاء حاجة مصر إلى أن تبذل جهوداً قوية لنشر التعليم بدرجة كافية بين سواد الشعب .

ولا حاجة بنا إلى بيان أن التعليم الذي تقدمه المدارس الصغيرة ( الكتاتيب ) أولى جداً ، حتى ليكتفى — في كل البلاد تقريباً — بمعلم واحد لكل مدرسة ، والواقع أن ثمة ٥,٧٢٥ معلماً لـ ٥,٣٧٠ مدرسة ، أى أن كل ١٠٠ مدرسة ينحصرها ١٠٦ معلمين . ومتوسط عدد تلاميذ المدرسة ( المكتب ) ٣٦ تلميذاً ، ولكن هذا المتوسط يختلف في أكثر المديرية ، حتى ليهبط إلى ١٨ في رشيد ويرتفع إلى ٤٢ في دمياط . والواقع أن قيام معلم واحد على تعليم ٣٦ تلميذاً في المتوسط أمر مألوف ، نجده في كثير من البلاد الأخرى .

ولا يرجع قصور التعليم الابتدائي ( الأولي ) في الجهات التي يوجد بها في الوقت الحاضر إلى أن عدد التلاميذ فوق ما يحتمله معلم واحد ، ولكنه يرجع قبل كل شيء إلى أن هذا التعليم محدود جداً ، إذ يقتصر على حفظ القرآن والقراءة والكتابة ، كما أن طريقة التعليم تحتاج إلى إصلاح كبير .

وهذا التعليم في الوقت الحاضر فردي إلى أقصى حدود الفردية : فالمعلم يدعو إليه التلميذ ويستمع إليه وهو يقرأ ويلقي إليه ما يعنى له من الشرح ، كما يلقي عليه درساً لا يشاركه فيه غيره من التلاميذ ، ثم ينتقل المعلم إلى تلميذ آخر ويبعد له ما فعله مع زميله السابق ، فإذا كان أمامه عشر تلاميذ أو ٣٠ تلميذاً فإنه يكرر درسه الواحد عشر مرات أو ثلاثين مرة ، بينما يكرر التلاميذ الآخرون ما ألقى إليهم متشددين هازئين جسومهم وروحهم .

وهناك وسيلتان لتحسين التعليم الابتدائي : وهما الإكثار من عدد مدارس وتلقين المعلمين طرائق التعليم . ولهذا الغرض وضعت اللجنة مشروعاً لائحتين وهما ملحقان بهذا التقرير . والمشروع الأول خاص بتنظيم التعليم الابتدائي في الأقاليم ، ويختص المشروع الآخر بإنشاء مدرسة لإعداد المعلمين . وقد تفضل مجلس النظارة في جلسة ١٣ يولية الماضي بالموافقة — من حيث المبدأ — على إنشاء مدرسة المعلمين وأذن باختيار ناظر وأستاذين أوربيين لها وهما موجودان بالقاهرة في الوقت الحاضر . وفي انتظار تشييد بناء خاص ملائم لهذه المدرسة وقع اختيار المجلس على مكان مؤقت لها . ولكن بما يدعو إلى الأسف أن النظارة لم تستطع حتى اليوم وضع يدها عليه . وإنا لنأمل أن نزول قريباً تلك العقبات التي أخرت افتتاح مدرسة المعلمين .

ومدرسة المعلمين هذه — طبقاً لللائحة تنظيمها — تنقسم قسمين : الأول مؤلف من دار العلوم الحالية ، والغرض منه إعداد معلمين للمدارس الابتدائية الأولية (inférieures) ومعلمين للقرآن واللغة والآداب العربية للمدارس الابتدائية الراقية (supérieures) وبالتالي للمدارس التكميلية .

والقسم الآخر من مدرسة المعلمين يهدف إلى إعداد مدرسين مبتدئين لعلوم الرياضيات واللغات والتاريخ والجغرافية الخ .

ويتلقى طلبة القسمين دروساً عامة مشتركة كما يتدربون على فن التدريس في المدرسة الابتدائية التطبيقية الملحقه بمدرسة المعلمين ، ويكون لكل قسم رئيس خاص ، على أن تكون إدارة القسمين موحدة في سلطة مركزية واحدة ( المادة ١٩ من لائحة تأسيس مدرسة المعلمين ) .

وقد نظمت اللائحة جميع التفاصيل المتعلقة بقبول الطلاب وترتيب الدروس وتعيين

المدرسين والمعيدين والأساتذة بطريقة تكفل لهذا المعهد الجديد انتظام سيره منذ اليوم الأول لافتتاحه . والتجربة كفيلة بأن تظهر وجوه الإصلاح والتحسين التي ينبغي إدخالها عليه فيما بعد .

أما المدارس الابتدائية بالأقاليم فإنها تقسم الى ثلاث درجات ، وجميع تلامذتها يكونون غارجيين والتعليم فيها بالمجان .

وترجع ضرورة جعل المدارس من درجات متفاوتة إلى تفاوت حاجات الأهالي أنفسهم : فإن حاجات الأهالي في المحافظات وعواصم المديرية غير حاجات الأهالي في المدن الزراعية الصغيرة ، وهذه بدورها تختلف عن حاجات الناس في القرى والكفور . وفي المدارس الابتدائية الأولية ( من الدرجة الثالثة ) - ويدير المدرسة منها معلم واحد إذا لم يزد عدد تلامذتها على أربعين تلميذاً - يتعلم التلاميذ الدين والقرآن والقراءة والكتابة وقواعد الحساب الأربع ويتمنون على استخدام الموازين والمكاييل ويتلقون مبادئ أولية من جغرافية مصر وعلم الصحة .

وفي كل مدرسة من المدارس الابتدائية المتوسطة ( من الدرجة الثانية ) فصلان ومعلمان ، ويضاف الى برنامج المدارس الأولية تاريخ مصر ومبادئ من التاريخ الطبيعي وتعارين على قياس المسطحات والحجوم وقليل من الرسم النظري الخطي .

والمدارس الابتدائية الراقية ( أو العالية ) تعد تلامذتها للمدارس التجريبية ، ويتلقى تلامذتها البرنامج الذي تدير عليه المدارس الابتدائية الأميرية التي سنتكلم عليها بعد قليل . وفي هذه المدارس يكون تعليم اللغة التركية واحدى اللغات الأوروبية اختيارياً . والتلاميذ الذين لا يودون اللحاق بالمدارس التجريبية ولكنهم يرغبون في نيل قسط أعلى من التعليم الابتدائي يتابعون الدراسة في فصول إضافية ملحقة .

وفي الجهات التي يشتغل أكثر أهلها بالزراعة تلقى على التلاميذ دروس في المساحة والزراعة والتاريخ الطبيعي المطبق على الزراعة . وفي الجهات التي يشتغل أكثر أهلها بالتجارة يتعلم التلاميذ الحساب التجارى والخط وإمساك الدفاتر ، ويتلقون معلومات في التجارة والصناعة .

ويكون لكل قرية أو لمجموعة من الكفور يتراوح عدد سكانها بين ألفين وخمسة آلاف مدرسة ابتدائية أولية ( من الدرجة الثالثة ) على الأقل . ويكون لكل عاصمة مركز أو مدينة يتراوح عدد سكانها بين خمسة آلاف وعشرة آلاف مدرسة ابتدائية من الدرجة الثانية على الأقل . وفي القاهرة والاسكندرية وفي حواضر المحافظات والمديريات والمدن الكبيرة تنشأ مدرسة ابتدائية راقية على الأقل لكل عشرة آلاف نفس .

ويكون إنشاء هذه المدارس بالتدريج تبعاً للموارد المالية التي توضع تحت تصرف الحكومة وتبعاً للعدد الذي يمكن إعداده من المعلمين الأكفاء . وهذا الشرط الأخير على جانب كبير من الأهمية . وتأمل اللجنة أن يتضاعف عدد المدارس الابتدائية في بضع سنوات ، حتى يمكن النظر بعد ذلك في إمكان توسيع دائرة التعليم بها ، على أنه ينبغي — لعدة سنوات قادمة — أن تخرج عن التوسع السريع في التعليم الابتدائي حتى تتجنب فشل هذا المشروع الهام الذي يمس مستقبل البلاد ، ويجب قبل كل شيء أن نعد المدرسين الجديرين بهذا الاسم .

وإذ قد فرغنا من تنظيم المسائل ذات الصبغة العلمية أو الفنية بقيت أمامنا مشكلة على أعظم جانب من الدقة : وهي مشكلة وسائل التنفيذ . ولقد كانت المصاعب المادية ماثلة أمامنا منذ اللحظة الأولى ، بل قبل تشكيل هذه

اللجنة، وقد جاء في التقرير الذى رفع إلى سمو الحيدى في ٢٦ مايو الماضى ما يلى :

« إن المصالح الحقيقية لهذه البلاد يل وتقدمها المسادى تدعو إلى تلبية كل ما يطلب من الاعتمادات اللازمة لهذا الغرض ، على أنه حين النظر إلى الجانب المالى من الموضوع يبنى على اللجنة أن تضع أمامها اعتباراً هاماً هو مركز البلاد الاقتصادى ، وعليها أن تدرس بأقصى ما تستطيع من عناية ما إذا كان من الممكن دعوة الأهالى أنفسهم إلى أن يساهموا فى نفقات المنشآت الجديدة التى استدعو الحاجة إليها دون شك » .

ومن الواضح أن الحاجة ماسة إلى أن يساهم الأهالى مساهمة فعالة فى إنشاء وصيانة مدارس التعليم الابتدائى التى ستنشأ فى بلادهم ويفيدون منها هم فائدة مباشرة ، هذا إلى أنه — كما أوضح ذلك جيداً سعادة ناظر المعارف فى تقريره لمجلس النظار — سيكون اهتمام الأهالى بالمدارس التى يساهمون فى الصرف عليها أعظم من اهتمامهم بالمدارس الأميرية الصرفة » .

وفى جميع البلاد الأجنبية تتركس البلديات ( Les communes ) أموالاً كثيرة للصرف منها على المدارس الابتدائية المحلية ، ولكن الإجراءات المالية التى تجرى عليها الدول الأوروبية لا يمكن تطبيقها فى مصر إلا بعد تعديل ، فإن المجالس البلدية تقرر ضريبة إضافية تضاف إلى الضريبة الأصلية ، ولكن السلطة الوحيدة فى مصر التى تستطيع فرض ضرائب جديدة على الأهالى هى مجلس النظار ، ولهذا لا يمكن — إلا إذا وضعت لوائح خاصة — أن نكل إلى الأهالى أمر العناية بجمع الأموال

التي يتطلبها التعليم الابتدائي ، فهذه عقبة ذات صفة إدارية لن تستطيع هيئة سوى مجلس النظار حلها .

وزاد في الحرج الذي وقعت فيه اللجنة حين بدأت تضع مقترحاتها أنها لم تستطع — رغم ما بذلته من جهد — أن تحصل على معلومات على شيء من الدقة عن علاقة سكان الريف بسكان المدن في الأقاليم ولا عن موارد البلاد الزراعية أو التجارية أو الصناعية .

وقد توقفت على التوالي لإجراءات مختلفة في جلسات كثيرة عقدتها اللجنة ، وتقرر استبعادها لأنها — على اختلاف مدى إغرائها من الناحية النظرية — لا تفتح إلا موارد غير كافية أو مشكوك فيها . أما الإجراء الذي انتهى إليه رأينا فقد ضمنه المادة ١٣ من مشروع اللائحة التأسيسية .

ففي الأقاليم تحصل ضريبة قانونية تقدر بالبارات أو أجزاء البارة عن كل قرش من الضريبة العقارية ، وتحدد قيمتها في كل سنة بحسب حاجة المدارس التي أنشئت أو تقرر إنشاؤها في خلال العام التالي ، وتحصل هذه الضريبة في نفس الوقت الذي تحصل فيه الضريبة الاعتيادية وبنفس محصلها ، وتخصص حصيلة هذه الضريبة بدقة للمصرف على شئون التعليم .

أما في المحافظات والمدن الهامة فإن الضرائب تقسم بنسبة عدد السكان والموارد المحلية ، وعلى اللجان المدرسية التي سفتكلم عليها أن تقدم مشورتها عن أفضل الوسائل لإنشاء هذه الضرائب وتخصيها .

ومن جهة أخرى ينبغي أن يخصص في ميزانية نظارة المعارف في كل عام مبلغ كاف من المال يمكنها من تقديم مساعدتها — في شكل إعانات مالية — للجهات المحتاجة إلى المساعدة .

ولتشجيع الأهالى على الاهتمام بحسن سير المدارس الجديدة وعلى تقديم الاموال الكافية تنشأ فى كل محافظة أو مديرية لجنة تعليمية ، وتودع الاموال التى تحصل للمدارس فى خزانة خاصة ، وتشرف عليها اللجان التعليمية ، ويرخص لها أن تقبل الهبات الحرة ، ولا يكون لنظارة المعارف من سلطان عليها سوى الإشراف والرقابة .

وتضع نظارة المعارف تحت تصرف هذه اللجان تصميمات المباني وتكاليف البناء لكل نوع من المدارس ، وتقدم بالثمن المتداول جميع الأثاث والأدوات اللازمة . والنظارة وحدها هى التى تضع برامج الدروس وتعين أو تفصل المدرسين ، وعلى المجلة فى يدها الإدارة والإشراف على التلاميذ والمدرسين .

هذا ما استقر عليه رأى اللجنة نهائياً فى أمر تنظيم المدارس الابتدائية بالأقاليم وتشرف برفعه إلى مجلس النظر .

#### المدارس الابتدائية الراقية

فلنقل الآن إلى المدارس الابتدائية الراقية التى تعدّ التلامذة للتعليم التجزئى . وهذه المدرس تنظم عدة مجموعات يحمل كل منها على حدة :

أولاً — المدارس الأميرية : وينفق عليها من الاموال المخصصة لميزانية المعارف . وهذه المجموعة لا تحتوى فى الوقت الحاضر إلا على مدرسة واحدة مقرها القاهرة وتعرف باسم مدرسة المبتديان ، ويحسن العناية بدرس حالتها لأنها النموذج الذى تحتذى — فى قليل أو كثير — المدارس الابتدائية الراقية الأخرى ، ولأن هذه المدرسة تخرج أكثر التلامذة الذين يلتحقون بالمدرسة التجزئية .

أنشئت هذه المدرسة فى سنة ١٨٦٤ وقد بلغ عدد تلامذتها :

فى سنة ١٨٧٣ ٧١٤ تلميذاً .

وفى سنة ١٨٠٠ ٦٤٨ .

- وبها في الوقت الحاضر ٦٧٩ تلميذاً موزعين على أربع فرق :
- بالفرقة الأولى ٧٦ تلميذاً أو ١١٪ من مجموع التلامذة
- الثانية ١٧٥ • أو ٢٥٪ •
  - الثالثة ٢٧٠ • أو ٤٠٪ •
  - الرابعة ١٦٨ • أو ٢٤٪ •

ويلاحظ أن الفرقة الأولى وهي التي يلزمها أن تخرج تلامذتها للمدرسة التجريبية تنظم عدداً من التلامذة أقل مما تنظمه الفرق الأخرى ، وكل فرقة مقسمة إلى فصول بحيث تقسوى تقريباً في عدد التلامذة :

ففي الفرقة الأولى ثلاثة فصول عدد تلامذتها على التوالي ٢٧ و ٢٣ و ٢٦ تلميذاً .  
وفي الفرقة الثانية ستة فصول عدد تلامذتها على التوالي ٢٤ و ٢٨ و ٢٦ و ٣٤ و ٣٠ و ٢٣ تلميذاً .

وفي الفرقة الثالثة ثمانية فصول عدد تلامذتها على التوالي ٢٢ و ٢٩ و ٣٥ و ٣٨ و ٣٧ و ٣٤ و ٣١ تلميذاً .

وفي الفرقة الرابعة أربعة فصول عدد تلامذتها على التوالي ٤٣ و ٤٥ و ٤٢ و ٣٦ تلميذاً .  
وفي الفرقة الرابعة المبتدئة لكل فصل معلم واحد يعلم القرآن والكتابة والقراءة ومبادئ الحساب للتلاميذ . فالتعليم فيها يقرب من التعليم في المدارس الابتدائية (الكتاتيب) بالأقاليم . وفي الفرقة الثالثة يرتفع مستوى التعليم قليلاً : إذ تلقى دروس في القرآن والحساب ولغة أجنبية والخط العربي والأفريقي .

وفي الفرقة الثانية أدخلت دروس في العربية والتركية والتاريخ والجغرافية ورسم المحاكاة .



وفي الفرقة الأولى يتابع التلاميذ دراسة هذه المواد .

أما من حيث دراسة اللغات الأجنبية فإن ٥٥٪ من التلاميذ يتعلمون الفرنسية و ١٨٪ الانجليزية و ٣٪ الألمانية و ٢٤٪ ( وهم تلاميذ الفرقة الرابعة ) لم يبدأوا بعد بتعلم لغة أجنبية .

ولنذكر في هذا المقام أن من الصعب تشكيل القسم الألماني والاحتفاظ به : فإن التلاميذ الذين يلتحقون به وأولياء أمورهم يشكون بشدة ويعتبرون أنفسهم ضحايا هذا النظام ، لأن اللغة الألمانية لا تستخدم بمصر قط سواء في مصالح الحكومة أو في علاقات الناس في حياتهم الخاصة .

ولا توجد مثل هذه الصعاب فيما يتعلق بالقسمين الانجليزي والفرنسي .  
وتتألف هيئة التدريس من ٤٥ مدرسا ومعيدا : ٨ للقرآن و ٦ للغة العربية و ٣ للغة التركية ومدرس للألمانية ومدرسان للانجليزية و ٧ للفرنسية ( ومنهم ٣ معلمين يلقون دروساً في مدارس أخرى ، ومن هذا العدد أيضا المعيدون الذين يساعدون المدرسين الذين لا يعرفون اللغة العربية ) و ٨ للحساب ومدرس للتاريخ وأربعة للرسم ومدرسان للخط العربي ومثلهما للخط الأفرنجي (١) .

وعتيت اللجنة بفحص حالة النظام بالمدرسة ، وهي ترجو سعادة ناظر المعارف — إذا أمكن — زيادة عدد الضباط باختيار الأفضل من بين ضباط الجيش ، حتى يكون لهم من سنهم ورتبهم العسكرية ما يكفل لهم السلطان الأدبي اللازم للمحافظة

---

(١) ينبغي أن لا ننسى حين قراءة هذا التقرير أن المدرس الواحد يعطى — في أكثر الأحوال — دروساً في أكثر من مدرسة واحدة .

على النظام بين هذا الخليط من الصية الذين يدفعهم صغر سنهم — طبعاً — على الخروج على النظام .

وثمة إصلاح آخر هام جداً لا يمكن تحقيقه إلا بالتدرج تذكره عابرين : وهو تطعيم هيئة التدريس بأساتذة ذوى كفاية تامة ودراية بأفضل طرق التربية .  
ثانياً — والمجموعة الثانية هى المدارس المسماة بالمركزية <sup>(١)</sup> وينفق عليها من ميزانية خاصة ، وتكاد تكون مواردها مقصورة على إيراد جفلك الوادى .

وتنظم هذه المجموعة أولاً مدرسة ابتدائية بالإسكندرية تضم ٣٧٩ تلميذا جميعهم بالقسم الخارجى ، وهذه المدرسة كرميلتها مدرسة القاهرة مقسمة إلى أربع فرق :  
الفرقتان الأوليان منها هما الأقل عدداً ، وتتألف هيئة التدريس من ١٨ مدرسا :  
٥ للقرآن ومدرسان للغة العربية ومثلهما للغة التركية ومدرسان للغة الفرنسية يعطى أحدهما دروس التاريخ والجغرافيا ومدرس للغة الانجليزية وآخر للألمانية وثلاثة مدرسين للحساب ومدرس للخط العربى وآخر للرسم .

وبناء على اقتراح ناظر المدرسة وافقت اللجنة على أن يعين — من العام الحالى — مدرس للقرآن ومدرس للغة الإيطالية . ويشكو الناظر أيضاً من قلة كفاية بعض المدرسين ، ولا يمكن مع الأسف ملافاة هذا النقص إلا بالتدرج .

وبالقاهرة ست مدارس مركزية ( القرية والجمالية وباب الشعرية ومصر القديمة والحسينية وعابدين ) . وبالأقاليم منها خمس مدارس فى طنطا والفشن وأسيوط

---

(١) تسمية هذه المدارس بالمركزية تسمية غير صحيحة : لأنه ليس بمصر هيئات بلدية (Municipes) فى مصر ولكنها تسمية وضعتها النظارة منذ زمن طويل .

وبني سويف والمنيا . ويوضح الجدول الآتي عدد مدرسيها وتلامذتها موزعين على  
فرقها الدراسية :

اسم المدرسة	عدد المدرسين	عدد التلاميذ			
		المجموع	الفرقة الأولى	الفرقة الثانية	الفرقة الثالثة
القرية	١١	٢١٣	١٩	٢٦	١١٠
الجمالية	١٢	١٩٩	١٤	٢٧	٥٣
باب الشعرية	١٠	١٦٠	٧	١٨	٤٥
مصر القديمة	٤	١٢٠	—	٥	٥٢
الحسينية	٥	١١٠	—	١٨	٢٤
عابدين	٥	١١٤	—	٦	٢٢
طنطا	١٢	٢٩٣	—	٩	٥١
الفشن	٤	١٠٠	—	٩	٥١
أسيوط	١٠	١٢٤	—	٩	٥١
بني سويف	١٦	٣٦٨	—	٩	٥١
المنيا	٨	٩٦	—	٩	٥١

فإذا أضفنا إلى هذا البيان ٣٧٩ تلميذاً بالمدرسة الابتدائية بالاسكندرية و١٤ تلميذاً  
بالفرق التجهيزية بتلك المدرسة بلغ مجموع تلامذة المدارس المركزية ٢٢٩٣ تلميذاً ينفق  
عليهم من الميزانية الخاصة بالمدارس المركزية . وفي هذه المدارس جميعاً يتعلم التلاميذ  
القرآن واللغة العربية والحساب والخط العربي . وثمانية من هذه المدارس بها مدرسون للغة  
الفرنسية وثلاثة بها مدرسون للغة الانجليزية ، وجميعها تقر بها مدرسون للغة التركية ، وفي

برامج بعض هذه المدارس تبدو — وإن يكن نظرياً — دروس في الرسم والجغرافيا .  
ثالثاً — والمجموعة الثالثة هي المدارس التي ينفق عليها ديوان الأوقاف الذي يشرف  
بلقة على صرف الأموال التي رصد كل مبلغ منها لغرض خاص :

المدرسة	عدد المدرسين	عدد التلاميذ			
		المجموع	الفرقة الأولى	الفرقة الثانية	الفرقة الثالثة
رشيد	٧	٩١			
الحبانية	٨	٩٤	٩	١٣	٢٩
الشيخ صالح	٩	١٣١	١٥	٢٢	٣٩
السيدة زينب	١١	٩٨	٨	١٤	٣١
شيخون	٧	١٥٥	١٦	١٣	٧١
أبو العلا	٧	٩٦	—	٦	٢٥
( بولاق )					
قلاون	١٢	١٣٤	١٢	٢١	٣٦
الإمام الشافعي	٥	٥٧	—	٣	١٤

والتعليم في هذه المدارس يسير تقريباً على نفس الأسلوب الذي تسير عليه  
المدارس المركزية، ونذكر هنا أيضاً أن ديوان الأوقاف ينفق على مدارس أخرى  
أولية ( مكاتب ) .

رابعاً — والمجموعة الرابعة تتألف من مدرستين يرسل ديوان الروزنامة النفقات  
الخاصة بهما إلى ديوان الأوقاف الذي يحولها بدوره إلى ديوان المكاتب الأهلية، فهنا  
إدارة ومحاسبة ثلاثية إلى حد ما .

وهما مدرسة العقادين وبها ٧ مدرسين و ١٠٨ تلاميذ : ٧ بالفرقة الأولى و ١٦ بالثانية و ٣٤ بالثالثة و ٥١ بالرابعة ، ومدرسة النحاسين وبها ٦ مدرسين و ٧٢ تلميذاً و ١٩ بالفرقة الثانية و ٢٣ بالثالثة و ٣٠ بالرابعة .  
خامساً — والمجموعة الخامسة تتألف من أربع مدارس يدفع أكثر مصروفاتها أفراد من الأهالى ، ولكنها تخضع لإشراف نظارة المعارف :

المدرسة	عدد المدرسين	عدد التلاميذ			
		المجموع	الفرقة الأولى	الفرقة الثانية	الفرقة الثالثة
أم عباس باشا	٩	١٨٠	١٩	٢٣	٣٦
خليل أغا	٩	٢١٤	٧	٥	١٢
حافظ باشا	٦	١٠٠	٢٦	٣٠	٤٤
راتب باشا	٥	١١٤			

وجملة القول إن التعليم الابتدائى الراقى يتلقاه ٤,٧٠٩ تلاميذ وهو رقم له أهميته . ولكننا نرى من التفصيلات الإحصائية نفسها التى ذكرنا أن مواد الدراسة وعدد التلاميذ ومستوى التعليم يختلف اختلافاً كبيراً من مدرسة لأخرى . ولهذا يجب أن لا يأخذنا أى شك فى هذه النقطة : وهى أن التعليم فى هذه المدارس بعيد كل البعد عن أن يكون فى مستوى واحد . كما أن من المؤكد أن جميع المدرسين ليسوا أكفاءاً للهمة السامية التى يمتصون بها وأن فى هيئات التدريس بهذه المدارس كثيراً من وجوه القصور والضعف ، ولا سبيل إلى ملاقة هذه الوجوه بالتدريج

إلا حين تبدأ مدرسة المعلمين عملها بانتظام .  
وأخيراً إذا لاحظنا قلة عدد التلاميذ في الفرق العليا وكثرتهم في الفرق الدنيا  
جاز لنا أن نبحث عما إذا كان ممكناً أن تجمع تلامذة الفرق العليا ليكوّنوا  
فصولاً أكثر امتلاءً بالتلاميذ ويحدد لهم أكفاً المدرسين .  
ولم يتوفر للجنة متسع من الوقت أو الوسائل لدراسة مسائل من هذا النوع ،  
وهي مسائل يقتضى حلها الوقوف على تفصيلات لا نهاية لها ، ولكن الجداول  
الإحصائية التي أوردنا تظهر دون جدال هذه المسائل التي تستطيع نظارة المعارف  
أن توفر على علاجها لفائدة هذه البلاد طبعاً .

#### مدرسة العميان

ويبقى علينا - لننتهي من بحث مدارس التعليم الابتدائي - أن نتكلم على مدرسة  
الغرض منها أن تقدم تعليمًا أوليًا لأولئك البائسين الذين قست عليهم الطبيعة : وهي  
مدرسة العميان التي أنشئت في سنة ١٧٨٤ ، وقد قبلت منذ ذلك الوقت تلامذة صغاراً بكراً .  
ويبلغ عدد تلامذتها في الوقت الحاضر ٦٠ من العميان و ١٥ من الصم البكم ، وهذا  
العدد ضئيل بالنسبة لتلك الكثرة من أولئك البائسين التي يصادفها المرء في  
شوارع المدينة . ولكن مكان المدرسة الحالي غير واف ، ويزيد في ضرورة العمل على  
توسيعه أن المدرسة تضم تلامذة من كلا الجنسين ، وقد أعلن ناظر المدرسة في تقريره  
أنه لا يعد نفسه مسئولاً عن نظام التلاميذ وصحتهم ، ولهذا لا يمكن التفكير في زيادة  
عدد تلامذة المدرسة قبل العثور على مكان أكثر اتساعاً وإعداداً .

وتتكون هيئة التدريس بالمدرسة من ناظر ومدرس للحساب للعميان ومدرس  
لحساب للصم البكم ومدرس للقرآن وثلاثة عرفاء ، ثم بالمدرسة ٤ (أسطوانات) للأشغال

اليدوية ومعلمة للتطريز . وقد طلب الناظر تعيين ثلاثة عرفاء جدد وزيادة مرتبات المدرسين زيادة بسيطة . وهذه مائل تتعلق بالميزانية ، فلا يسع اللجنة أن تبث فيها برأى .

وهذه المدرسة ينفق عليها ديوان الأوقاف ، وهو يخصص لها نحو ١,٩٨٥ جنيه في العام .

### تعليم البنات

وقد أفردت اللجنة قسماً خاصاً من تقريرها لبحث تعليم البنات ، على الرغم من أنه لم ينتشر بعد ، وذلك لكي تظهر الأهمية التي تعلقها على هذه الناحية من نواحي تربية الشباب .

والدول الأجنبية تحس إحساساً قوياً بهذه الأهمية ، فتضاعف عدد المدارس الخاصة بتعليم البنات عاماً بعد آخر ، وفي مصر نفسها كانت مدارس الجاليات الأجنبية تنظم في سنة ١٨٧٨ ٤,٦٢٥ بنتاً في مقابل ٧,٦٢٢ ولداً أي بنسبة ٣٨ إلى ٧٢ ، ويتعلم بعض الفتيات المصريات في هذه المدارس الأجنبية . ولكننا لن نغني هنا إلا بالمدارس التابعة لنظارة المعارف العمومية ، وما يدعو إلى الأسف أنها ليست كثيرة العدد .

افتتحت أول مدرسة في مصر لتعليم البنات بالسيوفية في سنة ١٨٧٢ ، وقد بلغ عدد تلميذاتها على التوالي :

في سنة ١٨٧٣ : ٢٢٦ تلميذة

• ١٨٧٤ : ٣٠٥ تلميذات

• ١٨٧٦ : ٢٨٣ تلميذة

• ١٨٧٧ : ٢٩٨ •

وفي سنة ١٨٧٨ : ٢٤٨ تليذات

• ١٨٨٠ : ٢٠٦ تليذات

وفي سنة ١٨٧٥ أنشئت مدرسة أخرى بالقرية ، وكان بها من التليذات في سنة ١٨٧٥ ١٤٧ تليذات وفي سنة ١٨٧٦ ١٤٨ تليذات وفي سنة ١٨٧٧ ١٥٠ وفي سنة ١٨٧٨ ١٤٢ تليذات .

ثم ضمت مدرسة القرية إلى مدرسة السيوفية . والمدرسة الأخيرة تنظم في الوقت الحاضر ٣٤٤ تليذات موزعات بين أربع فرق تتألف على التوالي من ٣٩ و ٢٩ و ٨٥ و ٣٠ تليذات . ومن هذا العدد ١ التليذات بالقسم الخارجى و ١٠ بالقسم الداخلى ، فمن يضمن بالمدرسة ويتناولن طعامهن بها .

وتتألف هيئة التدريس من : ٣ مدرسين للقرآن ومدرس للغة العربية ومدرس للرسم ومدرستين للخياطة ومدرستين لأشغال الإبرة الأخرى ومدرسة للغسيل والسكى وأخرى للموسيقى .

وهذه المدرسة لا تقوم في الوقت الحاضر بالخدمات التى كانت تفتقر منها ، ولا يتم بها أهل القاهرة إلا قليلا ، وأوضح دليل على ذلك العدد القليل من البنات بالقسم الخارجى ، هذا على الرغم من أنها قد اجتازت فيما مضى عهدا ذهبيا . ففي العامين الثانى والثالث من حياتها كان تعليم البنات فيها يبدو ناجحا جداً ، فاكتملت بالتليذات وآتت المدرسة نتائج طيبة ، ثم وقف هذا التقدم لأسباب لم تعد قائمة اليوم ، وتدهورت المدرسة وفقدت مكاتها من قلوب الأهالى بالقاهرة .

ولكن هذا الفشل لا يجب أن ينظر إليه إلا على أنه أزمة عارضة ، واللجنة مجمعة على ضرورة الاهتمام بالتعرض بهذا المعهد . وينبغي قبل كل شيء أن تبذل الحكومة بعض



التضحيات المالية حتى توفر للمدرسة العدد الكافي من المعلمات ذوات الكفاية للقيام بهذا العمل الذي هو أساس المدنية والتقدم ، ولإيجاد إدارة عاقلة مستنيرة قبل كل شيء .

جاء في تقرير دوربك : « إذا توفر لهذه المدرسة إدارة على شيء من الذكاء ، ولكنها رفيعة صحاء ، واستبعدت بعض الدروس غير اللازمة بل غير الملائمة أحياناً لعادات واحتياجات البلاد ، لأمكن السير بهذه المدرسة دون مشقة ، ولا استطاعت أن تشير في قناتها الميول الطبيعية اللازمة ولأمكنها أن تستعيد ثقة الأهالي ، حتى إذا افتتحت مدارس أخرى امتلأت بسرعة وسهولة . »

وتشارك اللجنة دوربك هذه الآراء عن يقين ، وهي لا تردد في أن توصي النظارة بإعادة بحث هذا الموضوع وضرورة تعيين ناظرة مستنيرة عاقلة وإحاطتها بالعدد اللازم من الأعران دون قصر اليد عن الإنفاق ، والمدرسة بعد ذلك سرعان ما تعود إلى سابق ازدهارها .

ويحسن إنشاء مدرسة أخرى مستقلة عن مدرسة السيوفية في مدينة غير القاهرة ، وذلك على سبيل التجربة والمقارنة ، على أن تكون مستوفاة وتليذاتها جيمهن خارجيات .

وفي هاتين المدرستين يقتصر — في الوقت الحاضر — على التعليم الابتدائي وعلى الأشغال البسيطة ذات المنفعة اليومية لإعداد ربة بيت صالحة . وبعد ذلك يمكن الإكثار من مدارس البنات ورفع مستوى الدراسة في عدد منها ، على أن يكون السير في هذا المشروع بحذر وبطء ، وتجربة الماضي يجب أن تكون هادية للمستقبل . ونفقات هذه المدرسة في السنة ٤,٧٩٧ جنيهاً مصرياً .

## الفصل الثانى

### التعليم التجهيزى

#### ملاحظات عامة

جاء فى التقرير الذى قدمه دور بك المفتش العام للجنة فى اجتماعها الأول :  
• إن التعليم التجهيزى ليس ممثلاً فى الوقت الحاضر إلا فى المدرسة التجهيزية بالقاهرة ،  
والفرق التجهيزية القليلة الملحقة ببعض مدارس الأقاليم ليست مستكملة لجميع مواد الدراسة  
التجهيزية ولن تستكمل إلا فى الحريف من العام القادم ، وإذا كانت هذه المرحلة  
الدراسية محدودة من حيث النوع فهى أكثر قصوراً من حيث الكم : فالمدرسة التجهيزية  
بالقاهرة تضم فى الوقت الحاضر ٢١٦ تلميذاً ، وتلاميذ الفرق الدنيا بطبيعة الحال أكثر  
عدداً من تلامذة الفرق العليا ، وفرقة السنة الرابعة <sup>(١)</sup> لن تستطيع أن تقدم للمدارس  
الخصوصية فى سبتمبر القادم أكثر من ٤٠ طالباً ، وهذا العدد — على الرغم من أنه  
أكثر مما كانت تقدمه المدرسة فى السنوات السابقة — ضئيل فى حد ذاته لا يكاد  
يسد حاجة المدارس الخصوصية ، حتى إذا سلمنا أن هؤلاء التلاميذ على جانب كبير من  
الذكاء والاستعداد ، وهم قد لا يكونون على شئ من ذلك .

ولدى قراءة هذا التقرير كان الشعور الأول عند أعضاء اللجنة أن أحكامه  
جائرة ، ولكن سرعان ما اقتصعوا بأنها عادلة بل ومعتدلة . وقد تنبأ التقرير بأنه  
— عند افتتاح الدراسة — يمكن أن ينقل إلى المدارس الخصوصية ٤٠ تلميذاً والحق  
أن ١٧ طالباً فقط وجدوا جديرين باللاحق بهذه المدارس . وهى ست : ٩ قبلوا

---

(١) أى الفرقة الأولى النهائية ( المؤلف ) .

بالمهندسخانة و ٨ بالحقوق . هذا عدا ٩ طلاب آخرين وجدت معلوماتهم في الرياضيات ناقصة ، ولكنهم مقبولون في فروع التعليم الأخرى فالحقوا بمدرسة الطب .

وهذه الأرقام لها دلالتها : فالمدارس الخصوصية لم تجد في هذا العام كفايتها من الطلاب الجدد ، ولن تجده كذلك بالتأكيد في العام المقبل ، ولهذا ينبغي المبادرة إلى تقوية التعليم التجيزى .

#### المدرسة التجيزية بالقاهرة

فلنبحث حالة المدرسة التجيزية بالقاهرة ، وهى المدرسة التجيزية الوحيدة فى الوقت الحاضر :

كان بها من الطلاب فى سنة ١٨٧٣ ٢٢٣ طالباً				
•	•	•	•	•
•	•	•	•	•
•	•	•	•	•
•	•	•	•	•
•	•	•	•	•
•	•	•	•	•
•	•	•	•	•

وفى شهر يولية الماضى كان عدد التلاميذ بها ٢١٦ ، وقد ارتفع الآن إلى ٢٩٢ أى بنسبة ٢٤ ٪ ، وهم موزعون على أربع فرق :

بالأولى ٢١ تليذاً أى ٧ ٪ من مجموع التلاميذ .  
وبالثانية ٧٤ • أى ٢٥ ٪ • • •

وبالثالثة ٨٧ تلميذاً أى ٣٠ ٪ من مجموع التلاميذ .

وبالرابعة ١١٠ تلاميذاً أى ٣٨ ٪ ، ، ، ،

ويمكن توزيع التلاميذ من وجهة نظر أخرى مفيدة أيضاً تبعا للغة الأجنبية التي يتعلمونها : فنجد أن ٢٠٨ تلاميذاً أى ٧١ ٪ يتعلمون الفرنسية و ٦٣ تلميذاً أى ٢٢ ٪ يتعلمون الإنجليزية و ٢١ تلميذاً أى ٧ ٪ يتعلمون الألمانية .

وتتألف هيئة التدريس من ٢٧ مدرسا ومعيداً : منهم ١٩ مدرسا متفرغاً للتدريس بالمدرسة و ١٨ يعطون دروساً بمدارس أخرى مما يسبب اضطراباً في نظام المدرسة وإرهاقا بدنياً للمدرسين في الانتقال من مدرسة لأخرى ، فينبغي لهذا بقدر المستطاع تركيز الموظف في مدرسة واحدة يعمل بها .

ويمكن توزيع المدرسين على النحو الآتي : ٢ للغة الألمانية و ٢ للإنجليزية و ٣ للفرنسية و ٤ للتركية و ٥ للعربية و ٢ للرياضيات ومدرس للطبيعة والكيمياء ومدرس للتاريخ الطبيعي و ٤ للخط العربي ومدرس للخط الأوروبي و ٤ للرسم و ٤ معيدين .

وبمقارنة عدد المدرسين بعدد التلاميذ الذين يتعلمون لغات أجنبية اتضح للجنة أن من اللازم زيادة مدرسين اثنين على الأقل على مدرسي اللغة الفرنسية . وما يؤكد ضرورة التعجيل بهذه الزيادة ما رؤى من تفصيل قيام مدرسي اللغات الأجنبية بتدريس الجغرافية في الفرق العليا على الأقل . وإن نتائج تدريس التاريخ والجغرافية في الوقت الحاضر تكاد تكون معدومة . ومعلومات التلاميذ في الطبيعة والكيمياء ناقصة . وينبغي إذن أن تزداد هيئة التدريس بأسرع ما يمكن . وترى اللجنة أنه يحسن أن يعين منذ بداية سنة ١٨٨١ مدرس للتاريخ وآخر للجغرافيا ومدرس للغة العربية وآخر للغة التركية ومدرس للرياضيات وآخر للخط الأوروبي وثالث للخط العربي .

أما هيئة الضبط بالمدرسة فلا تتألف إلا من ضابط ومعيد شاب ، فينبغي العمل على تقويتها ، لأن النظام إذا ضعف بمدرسة ضعف بها التعليم أيضا بل زاد ضعفا .  
وبهذه المناسبة نذكر أيضا حاجة المدرسة إلى إصلاح أثاثها وأدواتها أو تجديدها ، إذ أنها في حالة يرثى لها ، وهذه الملاحظة تنطبق على المدارس الأخرى جميعا دون استثناء .

حتى إذا انتقلت اللجنة إلى بحث برامج الدراسة اعترفت بضرورة التوصية بمراجعتها حقيقة إن هذه البرامج تشتمل على مسائل يصعب على تلاميذ صفار السن تفهمها أو على مسائل لا فائدة منها في مصر . لهذا ينبغي أن تستبعد بحكمة تلك المواد الزائدة على الحاجة ، حتى تجد المدرسة الوقت الكافي للتمرينات التحريرية والأعمال التطبيقية للنظريات التي يحفظها التلاميذ الآن بطريقة تكاد تكون ميكانيكية .

وقد أثار تقرير دوربك عن هذا الموضوع مسألة هامة اقتضت اللجنة بها بإجماع الآراء . جاء في هذا التقرير : « وقد يكون ثمة محل للبحث عما إذا كان من الممكن توزيع التلاميذ منذ السنة الثالثة بالتعليم التجريبي بحسب ميلهم للغات أو للرياضيات ، وعلى أى حال يحسن - في الوقت الحاضر - استبعاد التلاميذ الذين لا يرجح منهم أى تقدم استبعادا تاما . أما استبعاد التلاميذ غير الصالحين فلا ينبغي أن يكون محل تردد ، وأعضاء اللجنة جميعا يشيرون على سعادة الناظر بفصل التلاميذ غير الأكفاء والسكسالى وذوى السلوك السيء دون أن تأخذ هوادة أو شفقة ، وبغير هذا لن يتحسن مستوى التعليم ولن يتحقق الحكومة ثقتها في الشبان الذين تخرجهم المدارس . »

أما تقسيم التلاميذ بعد السنة الثالثة فهذه مسألة أكثر دقة ، وقد أثبتت في كل

البلاد تقريباً وقوبلت بمحاول منوعة . وقد قدرت اللجنة الحالة الراهنة للتعليم في مصر وضرورة تزويد المدارس العالية بتلاميذ أحسن إعدادهم ، فقررت بالاجماع الأخذ بهذا التقسيم بعد السنة الثانية من التعليم التجهيزي ، ورأت أنه يكفي تعديل البرامج الحالية للسنتين الأوليين تعديلاً طفيفاً : ففي الهندسة يستعاض عن دراسة الخطوط والسطوح الفراغية بدراسة المنحنيات المستوية والاعتيادية ، وفي الجبر يستعاض عن النظريات الخاصة بالحساب الحر في محل المعادلات العددية من الدرجتين الأولى والثانية وتطبيق استخدام جداول اللوغاريتم .

وفي السنتين الأولى والثانية <sup>(١)</sup> يتعلم التلاميذ جميعاً التاريخ والجغرافيا والطبيعة والكيمياء والتاريخ الطبيعي والقسموغرافيا والرسم والخط ، ويتلقى طلبة القسم العلوي دروساً خاصة في الهندسة الفراغية والهندسة الوصفية والجبر بالأحرف وحساب المثلثات واللغات الأجنبية ، أما طلبة القسم الأدبي فيتلقون دروساً أكثر عدد وأشد عمقا في اللغة العربية وآدابها وإحدى اللغات الأجنبية ( الفرنسية أو الانجليزية أو الألمانية ) وآدابها ويزدادون مرانا في الترجمة والإنشاء ونواحي الأسلوب الأخرى . أما في العلوم فيأخذون دروساً مبسطة في الهندسة الفراغية وتطبيقات في المسائل الرياضية والطبيعية والكيميائية التي سبق أن حصلوها . فإذا كان سيسمح لهم بأن يتخففوا من تعمق العلوم الرياضية فيدعى أن لا يهملوا بتاتا المبادئ العامة التي سبق لهم دراستها والتي سيحتاجون إلى استخدامها في كل وقت .

واللجنة تعلق أهمية كبيرة على انتظام هذا القسم الأدبي ، على أنها لا تستطيع أن تنسى أن تنظيم التعليم فيه والإشراف عليه يقتضيان بذل عناية مستتيرة ودائمة في خلال السنوات الأولى لإنشائه .

---

(١) أى في الفترتين الرابعة والثالثة ( المؤلف ) .

هذه هي التحسينات التي تقترح اللجنة إدخالها في الوقت الحاضر على التعليم الثانوى بالمدرسة التجهيزية بالقاهرة ، وبديهي أنه ينبغي أن لا يقبل الطلبة بهذه المدرسة إلا بعد أن يؤدوا امتحانا جديا جداً ويظهروا أنهم يستطيعون الإفادة من التعليم الذي أنشئت له هذه المدرسة .

### انتشار التعليم التجهيزي

وقد استجدت في العام الماضى فصول للتعليم التجهيزي ملحقة بكثير من المدارس الابتدائية ومستقلة عن المدرسة التجهيزية بدرب الجميز :

عدد التلاميذ				المدرسة
المجموع	الفرقة الرابعة	الفرقة الثالثة	الفرقة الثانية	
٩٤	٤٦	٣١	١٧	المدرسة الابتدائية بالقاهرة
١٣	٨	٥	—	باسكندرية
٥٢	٣٠	٢٢	—	بطنطا
٢١	٩	١٢	—	بأسيوط
٥٤	٣٢	٢٢	—	ببنى سويف
٦	٦	—	—	برشيد
٢٤٠	١٣٥	٩٢	١٧	

وهكذا يبدو أن عدد هؤلاء التلاميذ الموزعين على هذه المدارس أكبر من عدد تلاميذ المدرسة التجهيزية بالقاهرة ، وهي المدرسة التجهيزية الوحيدة المنظمة وتنظم ٢١٦ تلميذاً .

وقد هبط الآن عدد التلاميذ الذين يتابعون الدراسة التجهيزية بالمدرسة الابتدائية بالقاهرة هبوطاً منوساً : فقد نقص هذا العدد من ٩٤ إلى ٣١ : ١٣ بالفرقة الثالثة و ١٨ بالفرقة الرابعة : أما الدروس التجهيزية التي كانت تلتق في العام الماضي برشيد والتي لم تكن أذنت بها النظارة فقد ألغيت . وهذان إجرامان طيبان : فإنه إذا كانت ظروف مختلفة قد ألجأت إلى إعطاء دروس في التعليم الثانوى في مدارس ابتدائية فهذه حالة شاذة ، وهل يستطيع المدرسون الذين اختيروا للتعليم الابتدائى إلقاء دروس لمرحلة أعلى ؟ وهل لا يقدمونهم ونظارهم على التضحية بالفرق الدنيا في سبيل التشبث بهذه الفصول الملحقة ( العاطيلية ) على أمل أن يمتاز طلبتهم في الامتحانات السنوية فيجلبوا لهم الثناء والمكافأة ؟ وأخيراً ألا تستغرق هذه الفصول التي تتكون من ٥ أو ٦ أو ٨ أو ٩ طلاب — وهو عدد من القلة بحيث لا يثير فيهم روح المنافسة -- وقت أكثر المدرسين على حساب التعليم الابتدائى ؟

ولهذا ينبغي ألا تلتق دروس المرحلة التجهيزية في المستقبل إلا في مدارس تجهيزية تنشأ وتنظم لهذا الغرض وتعزز بالأساتذة الأكفاء ، حفاً إن مدرسة درب الحمامين تصبح غير كافية من جهة لقبول التلاميذ الصالحين الذين تخرجهم المدارس الابتدائية والذين سيزداد عددهم باطراد وغير كافية من جهة أخرى لتغذية المدارس التخصصية بحاجتها من التلاميذ ؛ ولهذا ينبغي أن تنشأ على التوالى وعلى أسس سليمة تماماً مدارس تجهيزية جديدة بالاسكندرية والمنصورة وطنطا وبنى سويف وأسيوط . ولكن هذا التوسع في التعليم التجهيزى يجب أن يتم تدريجياً ، ومن اللازم — على نحو ما ذكره دوربك — أن يتأكد من أن هذه المدارس لا تأخذ من التعليم الابتدائى إلا التلاميذ الذين أعدوا إعداداً منظماً . وفضلاً



عن ذلك فإن المدرسين الأكفاء قليلو العدد جداً ، فمن هذه الوجهة يرتبط اتساع التعليم التجهيزى ارتباطاً وثيقاً بنمو مدرسة المعلمين .

وينبغي أخيراً أن يتأكد - عن طريق الإشراف المستمر المستنير - من أن المدارس التجهيزية تتبع جميعاً برنامجاً دراسياً واحداً ، بحيث يستطيع التلاميذ - إذا دعت الحاجة - أن ينتقلوا فى نهاية العام الدراسى من مدرسة لأخرى ، ويؤخذ لهم بعد الانتهاء من دراستهم أن يلتحقوا بإحدى المدارس الخصوصية بصرف النظر عن المدرسة التجهيزية التى كانوا بها .

ومن حيث الأمكنة التى تقام بها المدارس التجهيزية بالأقاليم نشير إلى أن الأبنية التى شيدت لمدرسة المنصورة قد أوشكت على الانتهاء ويمكن افتتاح الدراسة بها فى القريب العاجل أما فى بنى سويف فمن الضرورى إجراء بعض الإصلاحات الكبيرة وتوسيع الأبنية ، وقد وضعت تصميمات لهذا الغرض ، وإذا أقرّ للنظارة الاعتمادات اللازمة يمكن تنفيذ الأعمال اللازمة فى خلال العام الدراسى الحالى . أما فى طنطا فالحاجة ماسة إلى الاهتمام بالنظام ومستوى التعليم قبل أى شئ آخر ، وفى الإسكندرية - إذا أريد إنشاء مدرسة تجهيزية بها فى المستقبل - ينبغي أن يفسح المجال لإجراء دراسة وافية للحاجات الخاصة لأهالى المدينة الذين يتكونون من جنسيات مختلفة ويشغل أكثرهم بالتجارة ، ومن ذلك أن تبذل عناية خاصة بتعليم اللغات الأجنبية فيها .

وتلح اللجنة فى النصح بالاعتصار أولاً على إنشاء السفينتين الدراسيتين الأوليين بالمدارس التجهيزية الجديدة ، ويؤجل استكمال الفرق الأخرى حتى يتوافر العدد الكاف من التلاميذ الذين أحسن إعدادهم ومن الأساتذة الأكفاء لتدريس كل المواد الواردة

في مناهج الدراسة . ولا ينبغي أن يهمل تدريس أية مادة في هاتين السنتين ، لأن من اللازم أن يسير التعليم في هذه المدارس تماماً على منوال التعليم في المدرسة الأميرية بالقاهرة ، ويتطلب تفريع الدراسة بعد السنة الثانية ضرورة توحيد الدراسة في جميع المدارس التجهيزية .

### مدرسة الصناع (١)

وبالقاهرة مدرسة تدخل في نطاق المرحلة التجهيزية ولها كيان خاص وهي مدرسة الصناع . وقد أسست في سنة ١٨٧٨ لتعلم التلاميذ من المدارس الابتدائية — من ذوى السلوك الطيب والجهد في العمل والذكاء المتوسط الذى لا يؤهلهم لدراسة أعلى — مهنة يكسبون بها رزقهم . وكان بها فى أول الأمر ٧٨ تلميذاً ، وبها فى الوقت الحاضر ٧٩ تلميذاً موزعين بين قسمين . والتلاميذ جميعاً يتعلمون الحساب والهندسة والرسم . وفى القسم الأول يتعلم ١٣ تلميذاً عدا ذلك رسم الزينة والتلوين ، وفى القسم الثانى يتعلم ٧ تلاميذ رسم الزينة . وليس بالمدرسة مدرسون للغة العربية أو اللغات الأجنبية . وعند ما تنتهى الدروس النظرية فى الساعة العاشرة لاكثر التلاميذ ، وفى الساعة الواحدة بعد الظهر للعشرين تلميذاً الذين يتلقون دروس رسم الزينة يذهبون جميعاً إلى ( الورش ) حيث يلقنهم بعض ( الأسطوانات ) التعليم العملى : ٢٨ تلميذاً يشتغلون فى ( التوضيب ) و ٥ فى خراطة المعادن و ٢١ فى النجارة والنماذج وتليذان فى أعمال السبك ومثلهما فى الحدادة و ٣ فى برشمة الحديد والصلب و ٢٠ فى النقش .

وهذه المدرسة تشغل جانباً من بناء مدرسة العمليات (الفنون والصناعات) ونأظرهما واحد ، والتحسينات التى اقترحت وسيأتى بيانها فى الفصل التالى تفيد المدرستين جميعاً .

---

(١) ترجمت فى النسخة العربية بمدرسة الشغالة ( المؤلف ) .

### مدرسة الزراعة

بعد أن فرغت اللجنة من دراسة التعليم التجريبي على نحو ما هو عليه في مصر في الوقت الحاضر ، بحثت اللجنة عما إذا كانت كل الوسائل قد أعدت بحيث يتسنى للتلاميذ الذين يخرجون من المدارس الابتدائية — ولا يودون مع هذا أو لا يستطيعون أن يلتحقوا بعد ذلك بإحدى المدارس الخصوصية — أن يحصلوا على تعليم أوسع أفقا . وقد اقتنعت اللجنة بأن من اللازم — في بلد زراعي قبل كل شيء كصر حيث الأرض هي المصدر الأول والوحيد تقريبا للثروة والرخاء — أن تنشأ مدرسة للزراعة . والحق أنه مما يهم الدولة أهمية بالغة أن ينشأ معهد يقدم لجميع الراغبين في التعليم الذي يمكنهم من تحسين وسائل الزراعة ، وهي في أحيان كثيرة تجري على أسلوب قديم ناقص .

وقد ظهر من الإحصاء العام الذي أجرته نظارة الداخلية أن ١,٨٥٥,٣٨٥ من سكان مصر البالغ عددهم ٥,٥١٠,٢٨٣ نفسا أي أكثر من ٢٣٪ فلاحون يشتغلون بالزراعة ، علي أننا إذا أردنا أن نكون فكرة عن عدد الأشخاص الذين يهمهم أمر تقدم الزراعة فيجب أن نضع في حسابنا ملاك الأراضي والتجار الذين يشتغلون بعقد الصفقات عن محصول الأراضي .

وهذه المحصولات تقدر قيمتها بأكثر من ١٥ مليون جنيه مصري ، ويتراوح محصول الفدان الواحد من ١٨٦ قرشا إلى ١,٣٧٩ قرشا أو من ١٠ إلى ٧<sup>(١)</sup> . وحتى إذا راعينا اختلاف طبيعة الأرض ومهولة الري الخ يتضح أن بما لا جدال فيه أن وسائل الزراعة ليست كاملة في جميع الجهات ، وأنه يمكن الوصول إلى إنتاج في المتوسط أعظم

---

(١) كذا في النسخة الفرنسية ، وواضح أن مسمتها من ١٠ إلى ٧١ كما ورد في الترجمة

من الإنتاج الخالي إذا أحسن تعليم الزراعة . وفضلا عن ذلك توجد مساحات واسعة من الأرض التي لا تزرع ويمكن استصلاحها .

ودون أن تدخل اللجنة في تفاصيل إحصائية أكثر مما أوردت ترى أن من الواجب عليها أن تتقدم إلى مجلس النظار باقتراح إنشاء مدرسة للزراعة يكون غرضها مزدوجا :

١ - فهي تقدم للتلاميذ الذين يزعمون أن يستغلوا بعد ذلك أو يشرفوا على استغلال الأراضي التي يملكها أهلهم التعليم الذي يمكنهم من ذلك بطريقة مثمرة معقولة .

٢ - وهي تعد للدوائر الزراعية الكبيرة رؤساء الزراعة والمشرفين والنظار . والتعليم في هذه المدرسة ينبغي أن يكون نظريا وعمليا في الوقت نفسه ، ولهذا يحسن قبل كل شيء أن تقام المدرسة في وسط إحدى الدوائر الزراعية التي تكون جيدة الإدارة زاخرة بالعمل والنشاط . وإن إدارة الأملاك الأميرية - وهي جد رغبة في تأسيس مدرسة من هذا النوع قد صرحت باستعدادها لتقديم بناء متسع بشيرا ولتقديم كل ما تستطيع من وسائل لتشجيع هذا التعليم الجديد .

ويحدد عدد التلاميذ الذي يقبل في أول إنشاء المدرسة بـ ٢٥ تلميذاً أو ٣٠ في كل عام ، ثم يسمح بزيادة العدد حين يطرد سير المدرسة بانتظام ، ولا يقبل تلميذ إلا إذا قدم شهادة بإتمام الدراسة بإحدى المدارس الابتدائية الراقية ، أو اجتاز امتحانا في مستوى هذه المدارس ، ويكون تلامذة المدرسة - على وجه العموم - داخليين ، على أن يقبل بها تلامذة بالقسم الخارجي ، وكذلك يقبل بها بالمجان عدد معين من أبناء العائلات الفقيرة أو المتوسطة الحال .

ولا تتبع المدرسة إلا لنظارة المعارف العمومية سواء في الإدارة أو التعليم .  
والجبات التي يمكن أن يتقدم بها أفراد أو هيئات تودع بخزانة النظارة ، وهي تصرف  
فيها وفي الاعتمادات المخصصة لها بالميزانية بكامل حريتها .

ومدة الدراسة أربع سنوات ، وتضع النظارة برامج الدراسة مفصلة بناء على اقتراح  
مجلس ( التحسين ) الذي سينشأ لهذه المدرسة أسوة بالمدارس المدنية الكبيرة ،  
وفروع الدراسة الأساسية بالمدرسة هي :

- ١ - الزراعة الكبيرة المطبقة على القمح والذرة والقطن وغيرها .
- ٢ - زراعة البطاطس والخدائق وفلاحة البساتين وصيانة أشجار الفاكهة وتحسينها الخ .
- ٣ - علم النبات المتصل بالزراعة .
- ٤ - الطبيعة والكيمياء والمترولوجيا التطبيقية .
- ٥ - علم الحيوان من حيث معرفة فصائل الحيوان الأكثر فائدة لمصر .
- ٦ - معلومات في أمراض الحيوان الشائعة ووسائل إسعافها قبل وصول أحد  
رجال الفن المختصين .
- ٧ - وصف الحشرات وغيرها من الحيوانات الضارة وخير الوسائل لمكافحتها  
وإهلاكها .

- ٨ - معلومات أولية في قياس الأراضي ورينها .
  - ٩ - المكاتبات والحسابات الزراعية .
- ويمكن إدخال مادة اللغة التركية أو إحدى اللغات الأوروبية إذا طلبها عدد  
كاف من التلاميذ وكانوا على استعداد لتعلمها .

وأخيرا يمكن أن تلقى على أكثر التلاميذ كفاية دروس في قوانين الأراضي

ونظام مجالس الزراعة ومختلف اللوائح العامة التي يمكن أن تهم ملاك الأراضي .  
ويلحق بالمدرسة متحف زراعي بسيط ، ويسمح بزيارته في أيام وأوقات محددة  
للأشخاص الذين يهتمون بالزراعة .

أما التعليم العملي فيخصص له في جوار المدرسة حقل لإجراء التجارب الزراعية ،  
وفضلا عن ذلك يشاهد التلاميذ مصحوبون بأساتذتهم الأعمال الداخلية والخارجية  
بالمزرعة التي ستشأ بها المدرسة ويساهمون ما أمكن بنصيب فعال في أعمال الزراعة ،  
ولا يعد تعليمهم منتها ولا تسلم لهم شهادة مدرسية إلا إذا برهنوا في امتحانات عملية  
على أنهم يستطيعون العناية بالحيوانات التي بالمزرعة وممارسة جميع الأعمال الزراعية  
بأنفسهم إذا دعا الأمر .

## الفصل الثالث

### التعليم الخصوصي

#### مدرسة الطب

انتظمت مدرسة الطب — أقدم المدارس العالية بمصر — في العام الماضي ١٧٦  
طالبا ، وبها في الوقت الحاضر ١٤٩ طالبا موزعين بين ست فرق على النحو الآتي :

بالفرقة الأولى	٢٨ طالبا
• الثانية	• ٢١
• الثالثة	• ١٩
• الرابعة	• ١٦
• الخامسة	• ٤٥
• السادسة	• ٢٠

كما تنتظم المدرسة :

١٦ مدرساً للعلوم الطبية .

و ٥ مدرسين للعلوم الطبيعية والكيميائية .

ومدرسين للعلوم الطبيعية .

و ٣ مدرسين للغات .

وكل المدرسين تقريباً يعملون بمدرسة الطب وبالمستشفى المجاور لها مباشرة .

والتعليم في المدرسة — طبقاً للمعلومات التي قدمت إلى اللجنة — ممتاز ولا ينقصه شيء ، ولا يسع اللجنة إلا أن ترحب بهذه المعلومات الطبية ، وهي توافق تماماً على التحسينات القليلة التي اقترحت : وهي تعيين أستاذ مساعد للفيزيولوجيا التجريبية وأمين لأجهزة الطبيعة ومحضر للتاريخ الطبيعي ومنح خمسة أطباء شبان ملحقين بالمستشفى لقب معيد ونقلهم من ميزانية المستشفى إلى ميزانية المدرسة .

أما عن التحسينات المادية فلا يسع اللجنة إلا بأن تشير بإعادة طبع الكتب الدارسية التي نفذت ، وللإسراع في هذا العمل يحسن أن يعين — مؤقتاً — مصصح ومبعض ( تساخ ) جديد لنسخ الكتب التي يترجمها الأساتذة والمؤلفات التي يضعونها . وقد ووفق فعلاً على التصميمات التي وضعت لإعادة أبنية المدرسة التي تهدد بالانهيار وسيشرع قريباً في العمل ، بقيت مسألة جد خطيرة أشار إليها المفتش العام في تقريره : مما يعرق هذه المدرسة أنها تتبع سلطات مختلفة كثيرة : فظارة المعارف لها السلطان على الطلاب وأدورهم المعاشية وعلى نظام المدرسة وسيرها الخارجي ، ومصلحة الصحة تدخل في مسائل التعليم والتعيينات ، و نظارة الداخلية تدفع مرتبات الأساتذة ، وهم قبل أي اعتبار أطباء بالمستشفى ، فلنظارة الداخلية إذن في أكثر الأوقات السلطان الأعلى .

وقد نتج عن هذا اضطراب في الاختصاصات صار ولا يمكن تجنبه . والنظام العادى يقضى بأن أساتذة المدرسة يعهد إليهم مع طلبة الفرق النهائية بالخدمة في المستشفى لا أن أغلباء المستشفى يعهد إليهم بالتدريس في المدرسة .

ومن الواضح أنه حينما تعددت السلطات الحاكمة انهارت وحدة الإدارة ، وسيأتى الوقت الذى سيحدث فيه حتما إما تنازع في الاختصاصات أو فقدان الإدارة ، حين لا تغدو أية سلطة عليها تهتم بهذه المسألة أو تلك من مسائل المدرسة .

ولقد كانت اللجنة راغبة أشد الرغبة في اقتراح نظام أكثر بساطة وأقل قصوراً وقد عنيت اللجنة أشد العناية بموقف نظارة المعارف العمومية التى — وهى مسئولة أدياً عن حسن سير هذه المدرسة — ترى نفسها مقيدة وعاجزة عن تحقيق الإصلاحات التى تراها . بل إن بعض المسائل الهامة لا يصل إلى عليها بتاتاً ، فنذكر من وجيز اختيار أستاذ في مهمة طويلة المدى وهى مراقبة الحجيج ، فترك القاهرة مدة طويلة وأوقف دروسه دون أن يكون لدى النظارة علم بهذا .

على أنه إذا كانت مساوىء النظام الحالى واضحة ، فإن اللجنة لم تجد وسيلة للتوفيق بين هاتين المصلحتين الخطيرتين : مصلحة تعليم الطلاب ومصلحة العمل بالمستشفى . فقد أكد للجنة أن التعليم ليس إلاجزاً ، بل جزءاً بسيطاً من عمل الأساتذة ، فإن عليهم أن يعملوا طول النهار في عيادة المستشفى ، وهم يدعون باستمرار للاشتراك في لجان الفحص الخاصة وفي أداء مهام منوعة وفي مباحث طبية شرعية الخ . ولهذا لا يمكن — كما قبل لنا — اعتبار الأطباء الملتحقين بمدرسة الطب أساتذة بها قبل كل شيء .

فإذا كان الأمر كذلك ، فإن هذه اللجنة لا يسعها أن تفعل شيئاً ، ومجلس النظارة وحده هو الذى يقدر ما إذا كان في الإمكان اتخاذ إجراء في هذا الشأن ، وفي وسعه أن



يستتير في هذا باللجنة التي عقدت — في نفس الوقت الذي عقدت فيه لجنتنا — لتنظيم مصلحة الصحة .

### مدرسة الصيدلة

لا تضم مدرسة الصيدلة الملحقة بمدرسة الطب سوى ٧ طلاب موزعين بين فرقتين : ٣ منهم بالفرقة الأولى و ٤ بالفرقة الثانية ، أما الفرق الأخرى فغالية من الطلاب . فهذه المدرسة فقيرة جدا . ومع ذلك فالأصوات ترتفع من كل مكان تطلب صيادلة . ذلك لأن مهنة الطب أكثر جاذبية وأكثر ربحا من مهنة الصيدلة ، ولهذا فإن الطلبة الشبان يسعون بجميع الوسائل للالتحاق بقسم الطب ، وحينئذ ينبغي لإعادة تكوين هذه المدرسة وسد النقص بالتدريج في صفوف الصيادلة العمل لمجابهة ميول الطلاب .

أما عن التعليم فقد أكد للجنة أنه يسير على أسلوب مرضى جدا ، فلا ينبغي إذا سوى الاهتمام ببعض الأمور الثانوية وهي لا تثير أدنى صعوبة ، فما لا غنى عنه إعادة طبع الكتب الدراسية التي نفذت وإنشاء معمل للكيمياء في مكان ملائم بدل المعمل الحالي الضيق المتداعي ، ويمكن أن يلحق بهذا المعمل مساعد كيميائي أو مساعدان يعاونان أستاذ الكيمياء في الأعمال الكثيرة التي تعهد إليه . وبعد قضاء عدة سنوات في الدراسة العملية يمكن تعيينهما مدرسين في مختلف مدارس الحكومة .

وقد طلب منح ٣ مساعدين صيادلة بالمستشفى درجة معيدين في مدرسة الصيدلة ، وهذا الاقتراح من شأنه في الواقع نقل مرتبات هؤلاء الشبان الثلاثة من ميزانية المستشفى إلى ميزانية المدرسة ، فهو إجراء مالي بحسب .

وتوصى اللجنة أخيراً بإنشاء حديقة نباتية متسعة بالقرب من المدرسة ، وينبغي أن يعهد بإدارة هذه الحديقة إلى رئيس مختص بالزراعة له من المعلومات الخاصة ما يؤهله لشغل هذه الوظيفة ، ولهذا يجب استدعاؤه من أوروبا .

#### مدرسة الولادة

أسست مدرسة الولادة في سنة ١٨٥٦

وكان بها في سنة ١٨٧٣	٣٥ تلميذة
١٨٧٤	٢٩
١٨٧٥	٢٩
١٨٧٦	٢٩
١٨٧٧	٢٢
١٨٧٨	٢٠
١٨٨٠	٢٠

وتضم في الوقت الحاضر ١٣ تلميذة موزعات على أربع فرق :

بالفرقة الأولى تلميذة واحدة

• الثانية ٤ تلميذات

• الثالثة ٦

• الرابعة تلميذتان

وهؤلاء التلميذات جميعاً داخليات ، ويدرسن الدين والكتابة والنحو ومبادئ الحساب والهندسة والصحة ومعلومات في المادة الطبية وأمراض النساء والعمليات البسيطة وقن التوليد .

ولم يسع اللجنة أن تتدخل في أمر التعليم بالمدرسة ، فقد قيل لها إنه منتظم ومرضى جداً . ولا يحتاج المدرسة إلا إلى استكمال الأدوات التعليمية ( النماذج والأجهزة المختلفة ) وهذا أمر لا يحتاج إلا إلى اعتماد خاص يدرج بالميزانية ، ولكن اللجنة قد علمت — بمزيد الألم ، سواء من التقرير الذى قدم إليها أو من الأقوال الشفوية — أن سلوك بعض فتيات المدرسة يحتاج إلى تقويم ، والأمر يتعلق خاصة بالتليذات اللاتي — وهن لا عائل هن ولا موارد شخصية — يعتقدن أنهن لهذا فى مأمن من العقاب الشديد . وتعتقد أن الواجب يدعو إلى اتخاذ إجراءات فعالة ، ومنها — إذا دعت الحاجة — فصل أولئك التليذات حتى يهتن النظام فى هذه المدرسة . فينبغى أن لا تأخذنا فى التليذات — أسوة بالشبان — هوادة فى محاربة الكسل وسوء السلوك ، فأموال الدولة لا يجب أن يفيد منها إلا المستحقون الجديرون بها .

#### مدرسة الهندسة

ومدرسة الهندسة أكثر المدارس الخصوصية — بعد مدرسة الطب — امتلاء بالطلاب :

ففى سنة ١٨٧٣	كان بها	٧٨	طالباً
وفى	• ١٨٧٤	• ٥٦	•
•	• ١٨٧٥	• ٣٣	•
•	• ١٨٧٦	• ٣٦	•
•	• ١٨٧٧	• ٢٩	•
•	• ١٨٧٨	• ٣٢	•
•	• ١٨٨٠	• ٥٠	•

وهي تضم في الوقت الحاضر ٥٥ طالباً موزعين على فرق أربع :

بالفرقة الأولى ٩ طلاب

، الثانية ٢١ طالباً

، الثالثة ١٥ ،

، الرابعة ٩ طلاب

ومن حيث تعلم اللغات الأجنبية يتعلم ٢٧ طالباً اللغة الفرنسية و ١٧ اللغة الإنجليزية و ١٠ اللغة الألمانية .

وينبغي أن نذكر أن طلاب الفرقة العليا سيخرجون في ختام العام المدرسي الحالي دون أن يتموا المنهج الدراسي المعتاد ، بل إن المدرسة خرجت منذ شهر فرقة من طلابها ، لأنه ليس ثمة بها مدرسون لتدريس بعض الدروس المقررة بالمنهج . وتتألف هيئة التدريس الحالية بالمدرسة من ١٦ مدرساً : ٦ للعلوم الرياضية البحتة والتطبيقية ومنهم ناظر المدرسة الذي يعطى دروساً في الفلك والجيودوزيا ، ومدرسان للعلوم الطبيعية والكيمائية والتاريخ الطبيعي ومدرس للعمارة والأبنية والرسم ( ويعاونه معيد خاص ) ومدرس للفرنسية وآخر للإنجليزية وثالث للألمانية ورابع للعربية ومدرسان للخط العربي . وبعض هؤلاء المدرسين يلقون دروساً في مدرسة المساحة .

وهيئة التدريس هذه ليست كبيرة العدد في مدرسة يجب أن تأخذ طلابها بالدراسات العملية والتطبيقية جميعاً . ومن جهة أخرى فإن عدد المهندسين الذين تعدّهم المدرسة للبصالح العامة في السنوات الأخيرة غير كافٍ بالمرّة .

وقد أهمّ اللجنة هذا الموقف كثيراً . ففي الحق إن المدرسة قد بدت كثيراً عن ذلك العهد الزاهر الذي كانت عليه على عهد لاميير بك ، فقد انكشبت كثيراً على حد تعبير أحد أعضاء اللجنة . ويرجع بعض هذا التدهور إلى ظروف خارجة عارضة لا تتصل بعمل المدرسة ، ولكن ثمة أيضاً أسباباً داخلية يمكن وينبغي المبادرة إلى علاجها . جاء في تقرير المفتش العام : « إن مدرسة الهندسة في أشد الحاجة إلى إعادة تنظيمها لتكون جديرة بهذا اللقب الادعائي أحياناً .. » فالتعليم كله — وهو لا يخلو من الفائدة من الوجهة النظرية — يفسد حاجته إلى التطبيقات العملية فلا يكون له الأثر الكافي على عقلية الطلاب . .

وكانت برامج الدراسة أول ما اتجهت إليه عناية اللجنة ، وقد رأت أنه لتقوية فروع الدراسة الأساسية ينبغي استبعاد المواد ( الطفيلية ) والكالية التي لا تفيد المهندس فائدة مباشرة . ومنها على سبيل المثال : الكيمياء العضوية والعروض والبيان الخ . وثمة مواد أخرى كالحساب التكاملي واستخراج الحديد وغيرها من المواد عالية جداً ولا يمكن تدريسها بطريقة مرضية في الظروف الراهنة ، وحتى مع التسليم بكفاية الطلاب لتعلمها فلن تمنح لهم الفرصة لاستخدامها بعد ذلك في حياتهم العملية . وأفضل من ذلك أن تلغى من البرامج العلوم الصعبة جداً ، ويقصر تدريسها على نخبة من الطلاب يرسلون إلى أوروبا لإكمال دراستهم وتعمقها .

وينبغي أن تشكل لجنة من بعض المختصين لتراجع بعناية خطة الدراسة وبرامجها . أما عن هيئة التدريس فإن الأساتذة الذين يعهد إليهم بالدروس التطبيقية ( كالعمارة والجسور والترع والموانئ والسكك الحديدية والجيولوجيا والميكانيكا التطبيقية الخ ) ليسوا — كما هو الحال في أوروبا — من المهندسين الذين أشرفوا على أعمال

من هذا النوع الذى يلقون فيه دروسا نظرية . وتلقى الدروس طبقا لما جاء بالكتب الأجنبية المترجمة وهى تتفاوت جدّة وقدما ، ومن الغبن أن يظاب إلى هؤلاء المدرسين الذين يقومون على تدريس هذه المواد فى الوقت الحاضر بأقصى ما يستطيعون من جهد وإخلاص أن يفعلوا أكثر من ذلك ، وقد كانوا منذ سنوات طلبة ممتازين دون منازع ثم أصبحوا معيدين ثم أساتذة ، ولكنهم لم يشتغلوا قط فى دور الصناعة أو المصانع ، ولن تستطيع مدرسة الهندسة أن تخرج من الوحدة التى تتردى فيها إلا إذا قام على الدروس التطبيقية بها رجال من أهل المهنة .

حقا إنه لا يمكن استدعاء مهندسين من نظارة الأشغال العمومية ، لأن مصالحها الفنية -- كما قيل لنا -- تشكو نقصا فى هيئات المهندسين بها . والحل الوحيد لهذا الموقف المؤلم أن يستدعى -- مؤقتا -- بعض المهندسين الأجانب لتدريس العلوم الهندسية التطبيقية .

ويمكن -- بل وينبغى -- المبادرة إلى تحسين بعض فروع الدراسة ، ويحسن لهذا استدعاء مدرس للطبيعة والكيمياء التطبيقية ، وتستطيع إدارة السكة الحديدية أن ترسل مهندسا ليلقى دروسا فى إنشاء السكك الحديدية وما يتعلق بها . ويجب أن يدرج بالميزانية الاعتمادات اللازمة لتعيين مدرس للميكانيكا التطبيقية ومقاومة المواد ومعيد يختص بالإشراف على الرسوم وقطع الأحجار والمشروعات الفنية وأمين ماهر يقوم على صيانة أجهزة الطبيعة والطبوغرافيا وغيرها .

أما عن أبنية المدرسة فمن اللازم إنشاء قاعة متسعة وجيدة الضوء للرسم ومعمل للكيمياء ، أما معمل الطبيعة فيبدو أنه يكاد يكون كافيا .

ومن الضروري أن توضع تحت أنظار الطلاب مجموعات منتقاة من المعادن

والصخور ونماذج بارزة للهندسة الوصفية وقطع الأحجار والأخشاب والظلال ونماذج مصغرة ورسوم كبيرة للأعمال الفنية التي نفذت على خروجها . وينبغي قبل كل شيء أن يكون بالمدرسة مجموعة كاملة للرسوم الخاصة بالأعمال الهندسية العظيمة التي شيدت بمصر وأن يزورها الطلاب في خلال العطلة السنوية أو في العام الدراسي الأخير تحت إشراف أساتذتهم ومعيديهم .

ونحن في غنى عن بيان ضرورة إعادة طبع الكتب الدراسية أو تأليفها وإعطاء الطلاب الأدوات والأجهزة اللازمة للرسم والطبوغرافيا . وهذه التفاصيل لا تحتاج إلا إلى درج الاعتمادات الكافية في الميزانية ، أما تنفيذها فمن السهولة بمكان .

#### مدرسة المساحة

كانت مدرسة المساحة -- وقد أُلقيت بها في وقت من الأوقات دروس في المحاسبة القبطية ( Comptabilité copte ) -- تضم :

٥٩	طالباً	في سنة ١٨٧٣
٤٠	•	١٨٧٤ •
٢٠	•	١٨٧٥ •
٣١	•	١٨٧٦ •
٢٠	•	١٨٧٧ •
١٧	•	١٨٧٨ •
٣٩	•	١٨٨٠ •

وبها في الوقت الحاضر ٢٧ طالباً موزعون بين فرقتين : ١٥ بالاولى و ١٢ بالثانية ،

وينقسمون من حيث دراسة اللغات الأجنبية إلى ٢٥ طالباً يدرسون الفرنسية وطالين يدرسان الانجليزية .

ونأظر هذه المدرسة هو في الوقت نفسه ناظر المهندسخانة . كما أنها تستعير من المهندسخانة أساتذة اللغات والرسم وأساتذيين للعلوم . وبها - عدا ذلك - معيد خاص عهد إليه إلقاء بعض الدروس .

وقد جاء في تقرير المفتش العام عن هذه المدرسة ما يلي :

« إن طلبة هذه المدرسة يتوقون كثيراً منذ خروجهم منها إلى الحياة العملية إلى الاندماج في سلك المهندسين ، ويصلون إلى ما يريدون دون صعوبة ، وبذلك ينافسون خريجي المهندسخانة ؛ وهم قد قضوا بمدرستهم مدة دراسية أقل وتلقوا برنامجاً أكثر تحديداً . . وكان جديراً بالتقرير أن يضيف إلى ذلك أن التعليم الذي تلقوه قبل دخولهم هذه المدرسة كان قاصراً جداً ، فإن طلبة التجهيزية المتفوقين في العلوم الرياضية يحتفظ بهم للمهندسخانة ، ثم توزع الطبقة التالية من الطلاب بين مدرستي المساحة والعمليات .

وجاء في تقرير آخر قدم إلى اللجنة : « إن المدرسة بوضعها الحالي لا يرجى منها خير كثير سواء للطلاب أو للحكومة ، وفضلاً عن ذلك فإن خريجها سرعان ما يتناسون لقبهم كمساحين ويتمسكون بلقب المهندسين ، ويشغلون وظائف هامة كان يجب قصرها على خريجي المهندسخانة ، ويعمد إليهم بأعمال خارجة عن اختصاصهم ، ولا يجهل أحد ما يؤدي إليه هذا الاضطراب من مساوئ . .

وهذا هو الرأي الذي اقتنع به أعضاء اللجنة جميعاً ، وهم لن يترددوا قط في إعلان ضرورة إجراء إصلاح أساسي . بحث اللجنة برامج التعليم ، فرأت أولاً أنها تنظم



عدداً كبيراً من الدروس التي لا فائدة منها مطلقاً للشبان الذين تعدّهم المدرسة لأعمال المساحة وقياس الأراضي ، ومنها مثلاً دروس الهندسة الوصفية والجبر العالي والعروض والبيان ونحو ذلك ، وخير منها أن يمضي الطلبة وقتاً طويلاً في المران على أعمال المساحة والقياس في الحقول ، لا بين أربعة جدران حديقة المدرسة أو في ميادين وشوارع المدينة المستقيمة .

وتلك أيضاً هي رغبة لجنة التأريع ( المساحة ) التي طلبت من اللجنة عقد اجتماع خاص تبسط فيه رغباتها وآراها بشأن مدرسة المساحة . والحق أن هذه المصلحة مهتمة أشد الاهتمام بأن تسير مدرسة المساحة على أسلوب حكيم منظم . وهذه المصلحة لا تستطيع في الوقت الحاضر توسيع دائرة عملها لقلّة العمال الذين أعدوا إعداداً خاصاً لهذا العمل ، لدرجة أنها لم تزد في أن تطلب طلبة الفرقة النهائية بالمدرسة مع عليها بأنهم لم يعدوا إعداداً كافياً . ولكنها تفضل أن يكلوا تعليمهم الفنى بالاندماج في سلك العمل على أن تتركهم يتابعون دروسهم النظرية في أسلوب ردى .

وليس القصد أن تنهض المدرسة لتحقيق أغراض وقتية ، فإن أعمال مصلحة التأريع ليست مقصورة على القيام بأعمال موقوتة ؛ فقد قيل لنا إن إتمام عملية تأريع الأراضي المصرية كلها تستغرق ١٢ أو ١٥ سنة ، وحين تنتهى أعمال التأريع في جهة ما يحتاج الأمر إلى عدد من الموظفين لا يقل عن عدد الموظفين الذين قاموا بهذه الأعمال للقيام على حفظ الرسوم والدفاتر والقيود بها وتقديم المستندات اليومية اللازمة لتسليم حجاج الملكية أو للفصل في الخصومات على الحدود أو خفض الضرائب الخ .

قائمة إذن عمل هام دائم يتعلق بالصالح العام ينبغي أن توفر الوسائل للنهوض به ،  
فن اللازم إعادة تنظيم المدرسة بحيث تهدف إلى غرض خاص واضح ، فإن هدفها كان  
يبدو دائماً غامضاً غير واضح . وفضلاً عن ذلك ينبغي الإكثار من عدد طلاب  
المدرسة بقدر ما يسمح به اتساع المدرسة التجهيزية الحالية الوحيدة ، ثم بعد ذلك  
المدارس التجهيزية المختلفة التي ستنشأ لإمداد المدارس الخصوصية بانتظام بحاجتها  
من الطلاب .

وترى اللجنة — بقصد تيسير إجراء التمرينات العملية على الأراضى ، تلك التمرينات  
التي هي الوسيلة الوحيدة للتعليم المثمر لمدرسة من هذا النوع — أن من الضروري  
أن تقام المدرسة إما في شبرا بجوار مدرسة الزراعة أو في أى مكان آخر في ضواحي  
القاهرة ، لا في داخل المدينة .

وقد أكدت لجنة التأريع أن دروس المساحة والقياس والطبوغرافيا وغيرها يجب  
أن لا يقوم بها أساتذة الرياضيات البحتة ؛ وإنما يؤديها مهندسون تمارسوا في الأعمال ؛  
وفي وسعهم أن يرشدوا طلابهم إلى كيفية التغلب على العقبات البسيطة التي تعترض تفصيلات  
العمل والتي لن تستطيع أية دراسة عليية نظرية أن تجد لها حلاً ، كما أنهم يرشدونهم  
إلى كيفية إصلاح الآلات التي يصيها خلل بسيط وهم في جهة نائية ، بحيث لا يعطل ظرف  
طارىء سير العمل كله .

ولا يسع اللجنة إلا أن ترفع الصوت بالموافقة على هذه الرغبة ، ولكنها تلاحظ  
أن تحقيقها خارج عن سلطان نظارة المعارف ، فهذه النظارة ليس عندها مهندسون ،  
وإنما مدرسون فقط . فإذا أريد — وهذا حق — أن يقوم على إلقاء الدروس العملية  
رجال متمرنون ، فيجب الاتجاه إلى نظارة الأشغال العمومية أو مصلحة التأريع نفسها

لتضع تحت تصرف نظارة المعارف - لإجراء هذا التعليم العملي - مهندساً أو مهندسين من ذوي الخبرة في مثل هذه الأعمال . وبدون هذه المساعدة يكون من العبث أن نتكلم على شيء اسمه التعليم العام ، بل سيق كل شيء على ما هو عليه .

### مدرسة العمليات

أسست مدرسة العمليات في سنة ١٨٦٧ وكانت تضم من الطلاب :

في سنة ١٨٧٣	٣٠ طالباً
و د ١٨٧٤	٣٥
و د ١٨٧٥	٣٥
و د ١٨٧٦	٣١
و د ١٨٧٧	٣٥
و د ١٨٧٨	٤٧
و د ١٨٨٠	٥١

وهي تضم في الوقت الحاضر ٤٦ طالباً موزعين بين ثلاث فرق تنظم على التوالي ١١ و ١٧ و ١٨ طالباً ، وتتألف هيئة التدريس - عدا الناظر - من أربعة مدرسين للعلوم ومدرس للفرنسية يساعده معيد ومدرس للإنجليزية ومدرس للرسم . وتحتل الدروس النظرية فترة الصباح من وقت الطلاب . أما بعد الظهر فيخصص للأشغال العملية في ( الورش ) : ٣٨ طالباً يشرف عليهم رئيسان صانعان يعملون في ( التوضيب ) و ( القفالة ) وأربعة يعملون في التجارة والنماذج وطالب يمرن على أعمال السبك وثلاثة على أعمال برشمة الحديد والنحاس . ويبلغ عدد الرؤساء ( الأسطوانات ) والصناع والعمال الملحقين ( بالورش ) ١٨ . ولا يحتاج التدريس بالمدرسة إلا إلى القليل من

ولم يطلب ناظر المدرسة سوى أن يستبدل (بالموضب ajusteur) الأوربي الذي يعمل في الورش مهندس ذو خبرة نظرية وعملية تؤهله لإلقاء دروس في الميكانيكا الصناعية وفي الوقت نفسه يشرف على الورش . وتوافق اللجنة على هذا الاستبدال ، وتوافق كذلك على أن تستخدم المدرسة رئيساً صناعياً (أسطى) خبيراً في الحفر والخراطة لرفع مستوى التعليم الفني للطلاب الذين مروا بدرجة كافية على الأعمال العادية في ورشة النجارة .

وقد أنبئت اللجنة بالموافقة على إجراء أعمال هامة في إصلاح وتوسيع بناء المدرسة وأنه قد بدىء في تنفيذها .

#### مدرسة الحقوق

أسست مدرسة الحقوق في سنة ١٨٦٧ وكانت تضم من الطلاب :

في سنة ١٨٧٣ ٣٠ طالبا

• ١٨٧٤ ٣٥ •

• ١٨٧٥ ٣٥ •

• ١٨٧٦ ٣١ •

• ١٨٧٧ ٣٥ •

• ١٨٧٨ ٤٧ •

• ١٨٨٠ ٣٧ •

وهي تضم في الوقت الحاضر ٤٨ طالبا موزعين بين أربع فرق تبين في عدد طلابها تباً كبيراً : منها ثلاث فرق يدرس طلابها القانون ، وتتألف على التوالي من

١٢ و ٤ و ١٣ طالباً و فرقة تجهيزية لايتهم فيها إلا بتدريس اللغات وتتألف من ٩ طلاب .  
ومدرسة الحقوق أحدث من زميلتيها الكبيرتين مدرسة الطب والهندسة ، فهي فقيرة  
في هيئة التدريس : فلها ٤ مدرسين للغات : مدرس للغة العربية وآخر للتركية وثالث  
للإيطالية ورابع للفرنسية واللاتينية . وفضلاً عن ذلك فإن مترجم النظارة يذهب إلى  
المدرسة ليلقى ساعة من كل يوم دروساً في الترجمة لطلاب الفرقة الأولى مرة ولطلاب  
الفرقة الثانية مرة أخرى ، ويستعار من المدرسة التجهيزية مدرس للخط العربي وآخر  
للخط الأوربي لإلقاء دروس الخط ثلاث مرات في الأسبوع . وبالمدرسة مدرسان  
للقانون : أحدهما للشريعة الإسلامية والآخر للمرافعات (وقد أنشئت الوظيفة الأخيرة  
في شهر فبراير من العام الحالي) . وليس بالمدرسة معيدون .

ويتلقى الطلاب -- على هذا العدد المحدود من الأساتذة -- دروساً في كافة  
فروع القانون :

القانون المدني المصري : درسان

القانون التجاري : درس واحد

القانون التجاري البحري : . . .

المرافعة . . . : درسان

القانون الجنائي : درس واحد

تحقيق الجنايات : . . .

القانون الروماني : ٣ دروس

مسك دفاتر التجارة : درس واحد

وفي السنوات السابقة تلقى بعض طلبة المدرسة الذين تخرجوا فيها دروساً في الأحوال الشخصية الأوروبية ، فكانوا أسعد حظاً من زملائهم الطلبة الحاليين . وكان يلقي هذه الدروس المنوعة إما ناظر المدرسة أو أحد تلامذته القدامى ، وهو ضابط يشرف على المدرسة ليلاً ونهاراً ، وفي بعض الأحيان تحتفظ المدرسة بأكفأ الطلاب الذين أتموا الدراسة بها وتمنحه لقب معيد ومرتب ٤٠٠ قرش ، وغنى عن البيان أن هذا المعيد بمجرد أن يجد وظيفة أخرى يكسب منها رزقه يترك المدرسة . وهكذا ظلت مدرسة الحقوق تعمل حتى اليوم بهذه الأداة القلقة الناقصة . وقد طال العهد بهذا الموقف ، وقد أُنذِر دوربك في تقريره اللجنة منذ جلستها الأولى بضرورة التعجيل بإنشاء ثلاثة كراسى للقانون ، وطلب ناظر المعارف من ناحيته إلحاق بعض المعيدين بأساتذة المدرسة . وقد وافقت اللجنة بإجماع الآراء على ضرورة إنشاء هذه الوظائف .

أما عن برامج الدراسة فقد أثبتت اللجنة بأن نظارة الحقانية قد وضعت في العام الماضي خطة دراسية أرسلتها إلى نظارة المعارف . وتقسم هذه الخطة الدراسة بالمدرسة إلى فترات ثلاث :

الأولى — فترة الدراسة الإعدادية : وتعد الطلاب لدراسة الحقوق ، ويتعلمون فيها اللغات ويتلقون المعارف العامة التي لا غنى عنها لأي رجل مثقف .

الثانية — فترة الدراسة الخاصة : ويتلقى فيها الطلاب الدراسات القانونية .

الثالثة — فترة الدراسة التكميلية والتعمق للطلاب الأذكياء المجدين الذين لا يتسنى إرسالهم إلى أوروبا .

واللجنة تسعى للوصول بقدر المستطاع إلى تنفيذ مثل هذه الخطة الدراسية المعقولة .

والإجراءات التي اتخذت لتقوية الدراسة بالمدرسة التجهيزية وتقسيم الطلاب بعد السنة الثانية بهذه المدرسة ستعاون على تحقيق الطلب الأول من مطالب نظارة الحقانية ، هذا إذا تحقق الإشراف على تنفيذ الإصلاحات التي اقترحت إشرافاً مستمراً مستمرا . أما بشأن فترة الدراسة القانونية فاللجنة تعزز المقترحات المختلفة التي تقدمت بها نظارة الحقانية ، وهذه أهمها :

إلغاء اللغة التركية ، فهي لغة غير قضائية وتشغل من وقت التلاميذ جانباً كبيراً ، تدريس اللغة العربية بطريقة عملية توافق الحاجات الخاصة للهيئة القضائية ، ويعهد إلى أستاذ خاص بإلقاء دروس في الإنشاء والتحرير باللغة العربية في سبقي الدراسة الأخيرتين .

الإكثار من دروس وتمارين الترجمة .

أما عن فترة الدراسة العالية والتكيفية فاللجنة ترى أن من الملائم توجيه العناية قبل كل شيء لتقدم الدراسة العادية ( القانونية ) ، أما الطلاب المتفوقون فيحسن الاهتمام بإرسالهم إلى أوروبا لإكمال دراستهم العلمية العالية ، وبعد سنوات يمكن النظر فيما إذا كان الوقت قد حان لإنشاء دراسة قانونية عالية في مصر .

وهكذا قنعت اللجنة بالإبقاء — في الوقت الحاضر — على النظام المتواضع القائم ، ثم عيّنت بعد ذلك بالدراسة العملية التي تقدم للطلاب لتجعل دروسهم النظرية أكثر فائدة . والوسيلة الأولى لذلك أنه كلما شرح الأستاذ للطلاب نظرية قانونية عرض عليهم الأوراق الرسمية والعقود المتعلقة بها ، ويسهل تنفيذ هذا الإجراء إذا زوّدت المدرسة بالأساتذة الأكفاء .

والوسيلة الأخرى أن يصحب الأساتذة طلاب الفرق العليا من وقت لآخر إلى دور المحاكم لشهود العمل فيها ، ويكلف الطلاب أحياناً بالقيام ببعض الأعمال في المحاكم أو أقلام الدعاوى ، ولا شك في أن القضاة سيقنعون لهم كل التسهيلات الممكنة . ولكن المسافة الكبيرة الفاصلة بين المدرسة والمحاكم عقبة كبيرة في الوقت الحاضر ، لذلك لم يمكن حتى اليوم الاستفادة من هذه الوسيلة الثمينة في تعليم الطلاب . وكما أن مدرسة الطب قائمة بجوار المستشفى ومدرسة العمليات بالقرب من مصانع السكك الحديدية ، وسيراعى في إنشاء مدرستي الزراعة والطب البيطري أن تقام في أرض تابعة لإحدى الفوائر الزراعية ، فمن الملائم كذلك أن تقام مدرسة الحقوق في بناء قريب من دور المحاكم ، فليس في وسع أحد — كما أعلن المفتش العام للجنة — أن ينكر أهمية هذا الإجراء .

وبذلك يصبح في الإمكان توسيع المدرسة التجهيزية بالقاهرة التي يضيق بها البناء ، وسيضيق بها أكثر عند ما يقبل بها العدد من التلاميذ الذي يكفي لإمداد المدارس الخصوصية بحاجتها من الطلاب .

### مدرسة الآلسن

أنشئت مدرسة الآلسن في سنة ١٨٧٨ فهي أحدث المدارس الخصوصية القائمة في الوقت الحاضر ، وقد أسست لإعداد مترجمين ومدرسين للغات الأجنبية . وهي تتألف من ثلاثة أقسام : قسم ألماني وقسم إنجليزي وقسم فرنسي . وأستاذ اللغة الإنجليزية يعاونه معيد لدروس الترجمة ، أما في القسم الفرنسي فيقوم مترجم النظارة بتمرين الطلاب ساعة من كل يوم على الترجمة شفويّاً وتحريراً .



وبالمدرسة أيضا مدرس خاص للغة التركية . ويلقى دروس اللغة العربية والخط الأوربي والخط العربي والتاريخ الطبيعي والشريعة الإسلامية مدرسون مندوبون من مدارس أخرى .

هذا هو أسلوب التعليم والمواد الأساسية التي تدرس بالمدرسة في الوقت الحاضر . أما عدد طلبتها فلا يتفق قط مع حاجة المصالح المختلفة إلى المترجمين ، فنذ أقفلت مدرسة الآلسن التي كان يديرها رفاة بك لم يهتم أحد بتكوين المترجمين ، وتضطر الإدارات العامة الآن إلى الالتجاء - في أعمال الترجمة - إلى سورين يتحدثون بلسكنة خاصة أو إلى أجاناب .

ولا تضم المدرسة في الوقت الحالى سوى ٢٣ طالبا : ١٥ منهم في فرقة و ٨ في فرقة أخرى ، تبعا لدروس اللغات الشرقية التي يخصص لها نصف اليوم ، أما دروس اللغات الأوربية والخط فاشغل ما قبل الظهر . ويتعلم ٦ طلاب اللغة الألمانية و ٧ الانجليزية و ٦ الفرنسية .

وطلاب القسم الانجليزي موزعون بين فرقتين ، وكذلك طلاب القسم الفرنسى ، وينبغى أن نذكر أن طالبين من طلبة القسم الألمانى وطالبا من القسم الانجليزي أذن لم يتلقى دروس اللغة الفرنسية .

وقد بحثت اللجنة عما إذا كان ثمة محل لتقوية بعض فروع الدراسة وتعديل بعضها الآخر ، ليتسنى الحصول على أقصى ما يمكن الحصول عليه من النتائج الطيبة . وبعد بحث دقيق رأت اللجنة أن تعليم اللغات العربية والانجليزية والفرنسية يجب أن يحتفظ به وضوئى بقدر المستطاع . أما تعلم اللغة التركية فيكون اختياريا ، فإن الطلاب الذين يتكلمون أبائهم هذه اللغة هم وخدم الذين يفيدون من تعلمها ، على أن تقدمهم فيها يكون

بطيئا بسبب اشتراك زملائهم الآخرين الذين لا يسمعون كلمة تركية واحدة خارج  
الدرس ولا يلقون بالا إلى تعلم هذه اللغة .

ويلقى تدريس اللغة الألمانية ، أو بالأحرى ينقل إلى مدرسة المعلمين الجديدة  
وتعتقد اللجنة أن اللغة الألمانية — وهي لا تستخدم قط في الإدارات العامة وفي  
الحياة العملية — ليست في الحق بالنسبة للمصريين سوى لغة علم ، الأفيد تدريسها في  
مدرسة المعلمين التي تهدف خاصة إلى إعداد الأساتذة .

وكذلك يلقى تدريس التاريخ الطبيعي الذي يعطى لطلاب المدرسة بشكل سطحي  
جدا لا يحقق أية فائدة ( ساعتان في الأسبوع ) . وعلى العكس من ذلك يقوى تدريسه  
في المدرسة التجهيزية حيث مكانه المنطقي وحيث يجب الاهتمام بتدريسه كاملا طبقا  
للبرامج الحالية .

وقد ترددت اللجنة بعض الوقت في شأن الاحتفاظ بدروس الشريعة الإسلامية  
التي تعطى لخسة عشر طالبا ، هم أكثر الطلاب تفوقا في اللغة العربية ، ولكنها اعترفت  
بأن من اللازم أن يحصل كل مترجم بل كل موظف على معلومات — موجزة على  
الأقل — عن الأحوال الشخصية عند المسلمين ، وهي التي تنظم وتبين في كل لحظة على  
سلوك الفرد في حياته المدنية ، ولهذا احتفظت اللجنة بهذه الدروس موصية بأن تلقى  
بشكل واضح مبسط ما أمكن .

وترى اللجنة أن من المناسب تدريس اللغة الإيطالية إلى جانب دروس اللغتين  
الفرنسية والانجليزية . وكذلك تطلب لمدرسة الآلسن — كما طلبت لمدرسة الحقوق —  
تعيين مدرس جديد لإلقاء دروس نظرية وعملية في مراسلات الدواوين  
والأسلوب الإداري .

وقد لفت المفتش العام نظرنا بالحاح إلى أن المترجم كثيرا ما يكلف بترجمة قطع بها مصطلحات فنية أو مصطلحات تعبر عن معاني غير المعاني التي يعبر عنها في اللغة العادية ، ومن هنا تحدث أخطاء شنيعة تشوه كثيرا أعمال أكثر المترجمين قدرة ودقة في الترجمة . ولهذا اقترح دور بك إعطاء الطلاب دروساً في المصطلحات (terminologie) وقد وافقت اللجنة بالإجماع على هذا الاقتراح ، ولكن تنفيذه عمليا — ولم يشر دور بك بشئ على اللجنة — يلقى صعوبات كبيرة . فمن الحق أن تعلم المصطلحات للطلاب لا يأتي عن طريق دروس تلقى عليهم ، وإنما لا يتم إلا عن طريق المراسم ، ولهذا يحسن تخيير مترجم قدير يجمع من مختلف النظارات والمصالح والمدارس الخصوصية ومصانع السبك الحديدية وغيرها الكلمات العربية الشائعة لاستعمالها في ترجمة المصطلحات الفنية باللغات الأجنبية ، ثم يعطى طلاب مدرسة الألسن تمرينات تشتمل على هذه المصطلحات الخاصة ، وبذلك تعد بالتدريج المواد التي تكون قاموسا (vocabulaire) يطبع بعد ذلك ويوزع على مختلف إدارات الدولة ، حتى تراعى الدقة والوحدة في ترجمة المصطلحات الفنية .

والإصلاحات التي أشرنا إليها كافية في الوقت الحاضر إذا ظلت المدرسة عاكفة على إعداد المترجمين فقط ، أى إذا ظلت مدرسة ألسن ، ولكن حالة المدرسة ينبغي أن تعدل تعديلا جوهريا ، فقد جاء في التقرير الذي رفعه عطوفة رئيس مجلس النظار إلى سمو الخديو — وهو التقرير الذي أدى إلى إنشاء هذه اللجنة — ما يأتي :

« إن السعى لإعادة تنظيم مختلف مصالح الدولة — وهو السعى الذي بدى فيه منذ زمن وجيز — يقتضى أن يتوافر في جميع درجات السلم الإداري الموظفون الذين زودوا بالمعارف الخاصة بتعليم ابتدائي جدي في الوقت نفسه ، بينما نرى في كثير من الأحوال

أن هؤلاء الموظفين الذين نحتاج إليهم ليحسنوا النهوض بالواجبات التي عهد بها سموكم إلينا لا نجدهم في تلك البلاد نفسها .

ولهذا وجب على اللجنة أن تبحث الوسائل الكفيلة بإعداد مواطنين أكفاء ليصبحوا بعد ذلك عمالا وموظفين صالحين .

ما هي الوسائل المتبعة في الوقت الحاضر لإعداد الموظفين في مختلف المصالح ؟ إن مكاتب هذه المصالح تكتظ بالأطفال الذين استصحبهم آبائهم من الموظفين بمجرد أن تعلموا المشي ، وهم لم يضعوا قدمهم قط في أية مدرسة ، ويكبرون ويتكاثرون شيئا فشيئا ، تكموينا طيبا أو رديئا ، بممارسة أعمال المكتب اليومية ، دون أن يتلقوا أى تعليم جدى منظم ، ويعتدون مع الزمن مستخدمين دون أجر . وهكذا يثبتون أقدامهم في المصالح .

فإذا يمكن عمله لعلاج هذه الحالة ؟ يمنع الكتاب والمحاسبون والموظفون على اختلاف وظائفهم معا باتا من اصطحاب أطفالهم معهم إلى مكاتبهم ، ويصدر الأمر لجميع الموظفين — من أصغر موظف يعمل دون أجر إلى الباشكاتب — بالزامهم بتعليم أبنائهم بالمدراس الحكومية ، وتنشأ مدرسة عليا للإدارة لتعد الشبان الذين أتموا دراستهم العادية إعدادا خاصا ، وتلقى عليهم في هذه المدرسة العليا للإدارة — عدا الدروس العامة لجميع التلاميذ — دروس خاصة تختلف باختلاف الوظائف التي يعدون لها .

ولتحقيق هذا الغرض تتألف هذه المدرسة من ثلاثة أقسام :

١ — قسم لإعداد المترجمين .

٢ — » » المحاسبين .

٣ — » » الكتاب والسكرتارين المحررين .

والقسم الأول يطابق مدرسة الآلسن الحالية . ويمرن طلبة القسم الثانى خاصة على المحاسبات بجميع أنواعها وتطبيق الرياضيات على المسائل المالية والمحاسبات الإدارية والاقتصاد السياسى الخ .

ويعنى فى القسم الثالث أكبر عناية بتمرين الطلاب على تحرير الخطابات والتقارير والمستندات الإدارية وتفهيهم اللوائح الأساسية لمختلف المصالح .

وينبغى أن توضع خطة الدراسة بالقسم الثانى بالاتفاق مع المدير العام للحسابات ، وفى مناهج القسم الثالث يستشار ذوو الخبرة من الموظفين الذين تتق فىهم نظارة الداخلية . وجماع هذه الأقسام الثلاثة — بعد تنظيمها على هذا النحو — يكون مدرسة حقيقية للإدارة تستطيع أن تعدّ الموظفين لمختلف الإدارات العامة .

واللجنة لا تشك فى أن الشبان الذين يتخرجون فيها حائزين لشهادة إتمام الدراسة بها سرف لا يلقون أى مشقة فى العثور على وظائف بالحكومة ، ولكن من المؤكد أيضاً أنهم حين يلتحقون بمصالح الحكومة سيلقون بها عدا ، صامتاً ، إذ لا يجب أن يغيب عنا تأثير (الروتين) الحكومى ، وسرى زملاءهم و رؤسائهم المباشرين بدل أن يتقدموا لمساعدتهم سيطرحتهم جانباً دون أن يفيدوا من خدماتهم ، أو يشيعون فىهم روح الملل والسأم بالماورات الصامتة وأنواع الكيد التى لا يصل نبؤها إلى المديرين وكبار الموظفين .

وإذا لم تقدّر هذه العقبات وتستبعد منذ الآن فالأفضل أن يلقى جانباً بمشروع إنشاء هذه المدرسة التى تعلق اللجنة جميعاً عليها أعظم الآمال وأجدرها . ومن الضرورى جداً أن تعطى الضمانات للطلاب المتخرجين فى مدرسة الإدارة وأن يكفل لهم إظهار كفايتهم فى السنوات الأولى على الأقل من حياتهم العملية .

وترى اللجنة أنه يكتفى اتخاذ الإجراء التالى :

يلحق الطالب المتخرج في المدرسة بموظف تقدير يتق فيه رئيس المصلحة ، ويكلف هذا الموظف بتوجيه الطالب المتخرج في بدء حياته العملية وإعطائه التعليمات العملية اللازمة ، ويمنح هذا الموظف مكافأة شرفية أو مادية في الوقت الذي يتم فيه تكوين المتخرج الناشئ بفضل نصائحه وإشرافه ، وإلا عوقب الموظف إذا أهمل أو نهان أو ساء قصده .

على أنه لا يجوز أن يحرم هذا الموظف — أسرة بجميع موظفي الدولة — من وظيفته ، إلا بعد اتخاذ الإجراءات التأديبية وصدور الحكم عليه .

### دار العلوم

أنشئت دار العلوم في سنة ١٨٧٢ لإعداد المدرسين والعرفاء للمدارس الابتدائية ، وستكون منها في المستقبل القسم الأول من مدرسة المعلمين ، وكانت تضم :

٢٨	طالباً	في سنة ١٨٧٣
٣٦	»	١٨٧٤
٣٥	»	١٨٧٥
١٦	»	١٨٧٦
٢٨	»	١٨٧٧
٣٥	»	١٨٧٨
٣٥	»	١٨٨٠

وهي تضم في الوقت الحاضر ٣٥ طالباً موزعين بين فرقتين : بإحدهما ٢١ طالباً ، وبالأخرى ١٤ طالباً . وبالمدرسة سبعة مدرسين يلقون دروساً في الدين والحديث

والشريعة الإسلامية والتاريخ والأدب العربي والحساب والجغرافية والخط والتاريخ الطبيعي ومبادئ الطبيعة والكيمياء .

وقد عيّنت اللجنة — في اللائحة التي وضعتها لتنظيم مدرسة المعلمين — بترتيب شؤون الطلاب : فرغت مدة الدراسة إلى أربع سنوات ، تخصص السنتان الأوليان منها لتعمق مواد التعليم بالمدارس الابتدائية ، وفضلا عن ذلك يتلقى الطلاب دروسا مبسطة عملية في التربية .

وتخصص السنتان الأخيرتان لتلقى مواد التعليم بالمدارس التجهيزية والدين ومقومات المذهب الحنفي والأدب ، ويجوز للطلاب أن يتعلموا — إذا شاءوا — إحدى اللغات الأجنبية . أما طلاب المدرسة الحاليون فلا يجوز تعيينهم معلمين إلا إذا تلقوا دروسا في طرق التدريس السليمة ، وأثبتوا باختبارات عملية في المدرسة الابتدائية التطبيقية أنهم أفادوا من هذه الدروس .

#### مدرسة الطب البيطري

بعد أن فرغت اللجنة من بحث معاهد التعليم الخصوصي القائمة بمصر في الوقت الحاضر تساءلت عما إذا كانت دائرة هذا التعليم تامة الحلقات وعما إذا كانت جميع احتياجات البلاد قد أشبعت .

وكما قلنا — في مرحلة التعليم التجهيزي — ضرورة إنشاء مدرسة للزراعة ، فإننا نرى — في مرحلة التعليم الخصوصي — أن من اللازم إنشاء مدرسة للطب البيطري . فإن الناس جميعا يقدرّون السكوارث التي حلت في السنين الأخيرة بسبب الأوبئة التي اجتاحت الخيل والماشية . وحتى بصرف النظر عن هذه الأحداث التي نرجو

أن لا تتجدد كثيراً ألسنا نرى أن الحيوانات على وجه عام موضع الإهمال من جهة المأكل والمأوى والعلاج؟ حقيقة إن الزراع يحسون بأن الحسائر التي تحمل بهم قليلة الأهمية في كل حالة على حدة، ولكنها حين تتكرر باستمرار تصبح في النهاية عظيمة الخطر على البلاد بأكملها.

وإن قيمة الثروة الحيوانية في مصر جليلة القدر، وهذه بعض الأرقام مستقاة من إحصاءات سنة ١٨٧٣ و ١٨٧٧ تعطينا فكرة عن ذلك :

نوع الحيوان	عدده في سنة ١٨٧٣	عدده في سنة ١٨٧٧
الخيل	١٨,٢٠٣	٨,٧٤١
الإبل	٣٥,٥٧٨	٢٦,٨٧١
الحمر والبغال	٩٦,٧٤٦	٨٧,٨٨٢
العجول والأبقار	٢٩٢,١٠٠	٢٢٨,٢٨٦
والجاموس		
الخراف والماعز	١٩٦,٥٦٤	٣٣٠,٠٤٧

ومع ذلك فإن هذه الأرقام كلها أقل من الحقيقة : ففي إحصاء سنة ١٨٧٣ لم تحصى الحيوانات الموجودة بالقاهرة وفي الثغور البحرية وفي ممتلكات الدائرة السنية . أما إحصاء سنة ١٨٧٧ فقد أجرى بعد وباء فتاك .



فهذه الأرقام لا تدل إذن إلا على الحد الأدنى ، وهي كافية الدلالة على عظم قيمة الثروة الحيوانية بمصر .

وقد أنشئت على عهد محمد علي مدرسة للطب البيطرى بشبرا ، وقد ازدهرت لعدة سنوات وأدت للبلاد خدمات جليلة ، ثم اختفت أخيراً ككثير من معاهد التعليم .

ومنذ سنوات قليلة أنشئت بالعباسية مدرسة صغيرة للطب البيطرى للخدمة نظارة الجهادية خاصة ، ولكن وسائل التعليم العملى بها كانت ناقصة ، ولم يعد قائماً منها سوى اسمها . فينبغى إذن إنشاء مدرسة أخرى على أسس واسعة منظمة تعد الأطباء البيطريين المدنيين والعسكريين على السواء .

وإن إنشاء مدرسة للزراعة يساعد على تهيئة الظروف الملائمة لاييجاد مدرسة للطب البيطرى ، فإن المدرستين ستكونان متجاورتين وتبادلان المساعدة وتشتركان فى الأساتذة وتفيدان من وسائل التمرين العملى لهما جميعاً .

ولا يلتحق بهذه المدرسة إلا الطلاب الحائزون لشهادة إتمام الدراسة التجريبية أو على الأقل يثبتون أنهم فى مستوى لا يقل عن مستوى طلبة المدرسة التجريبية ، وتدرس لهم المواد الدراسية الأساسية الآتية : علوم الحيوان والقشريح والفيزيولوجيا والباثولوجيا البيطرية والمادة الطبية والعلاج والجراحة البيطرية و ( التنميل ) والمعلومات المتصلة به ودراسة عملية للعيوب الشائعة والطبيعة والكيمياء التطبيقيتان . وتعلم إحدى اللغات الأجنبية إجبارى ، أما التعليم العملى فيمارسه الطلاب عن طريق اشتراكهم فى علاج الحيوانات المصابة بالمرض فى المزرعة التى ستشأ بجوارها مدرسة الطب البيطرى .

وتنشأ عيادة للحيوانات المريضة التي يوتى بها لتعالج على حساب أصحابها ، وفضلا عن ذلك فإن الطلاب يعمرون - بقدر الإمكان - على العمليات الجراحية والتشريحية في عيادة تنشأ لهذا الغرض . وأخيراً يمكن إرسال أكفأ الطلاب بعد إكمال دراستهم المعتادة بالمدرسة الى أوروبا للتعلم وتحصيل المعارف التكميلية .

ونأظر هذه المدرسة يكون في الوقت نفسه ناظراً لمدرسة الزراعة ، ولكن يكون للأولى ناظر خاص يشرف على ما يتعلق بالتعليم والنظام فيها .

## الفصل الرابع

### مسائل عامة

#### ١ - مجلس المعارف الأعلى

قدّرت اللجنة منذ جلساتها الأولى أن لا غنى لناظر المعارف عن مجلس استشارى يعاونه على غرار ما هو موجود بكل البلاد الأخرى . ومهمة هذا المجلس دراسة كل الإجراءات التى من شأنها ضمان حسن العمل بالمدارس وتقديم التعليم ، ووضع برامج الدراسة واعد اللوائح واعدلها ، ويقدم مشورته أخيراً فى كل المسائل التى يعرضها عليه سعادة ناظر المعارف العمومية .

ويتألف هذا المجلس — عدا رئيسه ناظر المعارف بحكم منصبه — من خمسة عشر عضواً : وهم وكيل الديوان والمفتش العام وأربعة أعضاء يختارون من مختلف الإدارات وعضو وطنى مستير وخمسة من نظار المدارس الخصوصية وعضوين من هيئة التدريس . ويجتمع المجلس الأعلى بدعوة من سعادة الناظر رئيسه ، ويسجل فى خطاب الدعوة جدول المسائل التى ستعرض عليه ، ولا تصح مناقضاته إلا بحضور ثمانية من أعضائه على الأقل ، ويوضع محضر لكل جلسة ، وبعد الموافقة عليه فى الجلسة التالية تسجل المحاضر فى سجل خاص بالنظارة ليرجع إليها أعضاء المجلس فى كل وقت .

ويجوز للناظر دائماً إذا أراد إجراء بحث تمهيدى مفصل لبعض المسائل ذات الصفة الخاصة أن يفتى . لهذا الغرض لجأنا موقوتة ، وتسجل نتائج مداولاتها فى محاضر يقدمها الناظر إلى أعضاء المجلس الأعلى لتويرهم فى القرارات التى ستتخذ فى نهاية الأمر .

ومن الملائم أن يبادر بقدر المستطاع إلى إنشاء المجلس الأعلى للعارف الذى لن يتكلف نفقات إضافية . والحق أنه يجب الشروع دون أدنى تأخير فى مراجعة برامج الدراسة مراجعة كاملة ومعقولة ، كما أنه يجب تعديل كثير من نواحي العمل وإكمال مختلف اللوائح الخاصة بالخدمة الداخلية وقبول الطلاب بالمدارس وتعيين المدرسين وتحديد اختصاصات النظائر والبحثات المدرسية بأوروبا وغيرها .  
وهذه المسائل جميعاً لها أهميتها الخطيرة ، ويجب أن يشرع فى بحثها دون أدنى تأخير .

## ٢ - مجالس التحسين<sup>(١)</sup>

لما كان التعليم الابتدائى لا يتألف إلا من مبادئ عدد قليل من العلوم ، ولما كان تلاميذه دائماً قليلي العدد ، فإنه يمكن لضمان حسن سير العمل بالمدارس الابتدائية أن يوضع لها برنامج واضح المعالم ، وأن يتأكد - عن طريق زيارات المفتشين المتكررة - من أن النظائر والمعلمين يلتزمون هذا البرنامج .

أما فى مرحلة التعليم التجهيزى - وفى مرحلة التعليم الخصوصى خاصة - فلا يمكن هذا . فإن فروع الدراسة متعددة ومختلفة ، ومع ذلك فإنه يجب العمل على أن تنجح هذه الدروس جميعاً نحو هدف عام وصيغتها بالصيغة الملائمة للغرض الذى أنشئت المدرسة من أجله وتنظيم وماتل التعليم والمحافظة على رفع مستوى التعليم ما أمكن ، ولهذا فمن المتفق عليه فى جميع البلاد أن ينشأ إلى جانب نظائر هذه المدارس مجالس للتحسين .  
وتوصى اللجنة بشدة بالأخذ بهذا الإجراء ، فينبغى أن يكون لكل مدرسة مجلسها الذى يرأسه ناظر المدرسة ويتألف من خمسة أعضاء على الأقل وعشرة على الأكثر .

ويكون أعضاء هذا المجلس إما من مدرسي المدرسة أو من ذوي الاختصاص من غير هيئة التدريس ، ويعينهم ناظر المعارف بناء على اقتراح ناظر المدرسة .  
وتقيد محاضر بجميع المداولات المجلس في سجل خاص يحفظه ناظر المدرسة ، وترسل منها نسخ لناظر المعارف العمومية لتعرض على المجلس الأعلى ، ليتداول الرأي — إذا لزم الأمر — في المقترحات التي تتقدم بها مجالس التحسين .

### ٣ — فصل الطلبة غير الصالحين

قال ناظر المعارف العمومية في تقريره مجلس النظار ، وكان على جانب كبير من الحق فيما قال : « ساد الاعتقاد شيئاً فشيئاً حتى رسخ في الوقت الحاضر بأن الحكومة ملزمة بأن تدبر الوظائف لجميع الطلبة المتخرجين في المدارس حتى لأسوأهم » .  
وقد بحث اللجنة الوسائل الكفيلة بالقضاء على هذا الضن الفاسد الذي كان من شأنه بقاء عدد كبير من التلاميذ في حالة دائمة من البلادة والكسل طوال المدة التي يقضونها في التعليم ، وبدافع من الحنان استمرت هذه الحالة طويلاً ، وتخرجت الحكومة عن اتخاذ إجراءات قاسية حاسمة وإن تكن عادلة ، ذلك لأن الطالب إذا فصل من المدرسة فلن يجد له عائلة أو تتخلى عنه عائلته ، فيجد نفسه ملقى على قارعة الطريق محروماً من أسباب التكسب ، وهكذا لا يزال عدد كبير من الطلبة الكسالى يعيشون على مراحم نظارة المعارف ، فتجد — حتى في الفرق العليا من المدارس الخصوصية — شبانا فاشلين منحهم المهتمون بدافع من التسامح عاماً بعد آخر درجات لا يستحقونها أبداً ، وهكذا طال مقامهم بالمدارس ، وعوقوا بذلك تقدم زملائهم الأكثر ذكاءً وجداً ، بل وأشاعوا فيهم — عن طريق العدوى — روح اليأس .

واللجنة تشير بالتعجيل باتخاذ الشدة المتناهية ، فالشر مستطير ومتأصل حتى لا يمكن استئصاله إلا بطرد التلامذة الفاشلين دون شفقة أو رحمة ، وعلى الممتحنين — في نهاية كل سنة — أن يسجلوا بوضوح جميع التلامذة الذين لم يفيدوا من دروس معلميهم . وإذا قدم التلميذ عذرا مقبولا ، وإذا كان من المأمول أن يتقدم في العام التالي ، يسمح له — بعد توصية مجلس المدرسة — بالإعادة في فرقته ، وفيما عدا هذه الحالة الاستثنائية يجب فصل كل تلميذ فاشل سبب السلوك دون تردد ، ويجب اصطناع القسوة — على الخصوص — في حالة التلامذة الذين يتعلمون بالمجان .

وكذلك يجب تطبيق هذا الإجراء — إجراء الفصل — بقسط أوفى من العناية حين انتقال التلامذة من مدرسة إلى أخرى أو تقسيمهم إلى القسمين الأدبي والعلمي في المدرسة التجهيزية .

وبغير هذا لا يمكن المحافظة على المستوى اللائق للتعليم ، وبغير هذا لا تتلقى المدارس الخصوصية الطلبة الأكفاء لمتابعة الدراسة العالية .

وتؤكد اللجنة أن تعترف بأن نظارة المعارف قد بدأت السير في هذا الطريق ، وأن الامتحانات التي عقدت منذ أربعة أشهر كانت على وجه العموم جيدة . وتذكر اللجنة كذلك أن مجلس النظار قد اعترى في خلال العام الماضي الموافقة على إنشاء الشهادات الدراسية لجميع الفرق وجميع المدارس ، وصدرت الأوامر الرسمية بذلك إلى جميع الإدارات وإلى نظارة المعارف العمومية نفسها . وهذه إجراءات مفيدة لا يسعنا إلا الترحيب بها ، واللجنة توصي دائما باستمرار تنفيذها بدقة .

وثمة إجراء آخر على جانب كبير من الأهمية سيعاون على انتظام التعليم ، فقد جرت العادة أن يتقدم التلاميذ في أي وقت من السنة للالتحاق بالمدارس الأميرية ،

فيمتحنون وإذا وجدوا على شيء من الذكاء والتعليم قبلوا بها ، ولما كانوا لا يستطيعون متابعة الدروس التي أعطيت حتى وقت دخولهم نبح عن ذلك ارتباك المدرسين وضياع وقت التلاميذ الآخرين ، واللجنة توصي بإلحاح بأن لا ينظر في أي طلب التحاق بمدرسة تجهيزية أو خصوصية إذا مضى على افتتاح الدراسة أكثر من شهر .

#### ٤ — تدريس اللغة العربية

توجت عناية اللجنة منذ جلستها الأولى إلى ضعف التلاميذ في لغتهم القومية : وهي اللغة العربية ، فإنهم بعد أن يمضوا أربع سنوات على الأقل في المدارس الابتدائية ومثلها بالمدرسة التجهيزية ثم أربع أو خمس أو ست سنوات في المدارس الخصوصية يلتحقون بإحدى مصالح الحكومة وهم لا يعرفون أن يحرموا خطاباً من خطابات العمل أو تقرر إدارياً أو حكماً حتى ولو كان ناقصاً ، وهكذا نجد كثيراً من الموظفين لا يسعهم أن يتخلصوا من كاتب لديهم يسمى استخدام ثقتهم في كثير من الأحيان .

ومع ذلك فأساتذة اللغة العربية كثيرون العدد بالمدارس من مختلف الدرجات ، وهذه اللغة تدرس دون انقطاع منذ اليوم الذي يبدأ الطفل فيه تعلم القراءة ، ولكن نتائج تعليمها ضعيفة جداً بالنسبة لهذه المجهودات الطائلة .

ويمكن الإشارة إلى أسباب هذا الضعف الذي يدعو إلى الأسف : ومنها الاختلاف بين اللغة العلمية للعصور الماضية — وهي وحدها اللغة التي تدرس — ولغة عصرنا ، وهي وحدها الشائعة الاستعمال في المصالح والمحاكم والبوليس والتجارة والعلوم والصناعة ، ومنها الطرق الفاسدة التي تقتصر في تعليم اللغة العربية على تدريس نحو اللغة الأدبية وتعارين الإعراب وفن قرض الشعر للمهندسين والمحاسبين مثلاً ، ومنها انعدام كتب القراءة ومجموعات القطع المنتخبة وغيرها .

واللجنة لا تملك الاختصاص اللازم لبحث وسائل علاج هذا القصور ، ولهذا فهي تطلب تأليف لجنة خاصة من الأفراد المختصين المتعلمين ذوى الآفاق الواسع والفكر المنظم لوضع نظام مقنن معقول لتدريس اللغة العربية بالمدارس الابتدائية والتجيزية ، فإذا تم هذا العمل أصبح من السهل تنظيم تدريس اللغة العربية بالمدارس الخصوصية على ضوء الحاجات الخاصة التى تعد لها هذه المدارس طلابها ، ومن السهل للوصول إلى هذا الغرض الخاص بإلقاء دروس تكميلية ملائمة لتحسين مستوى التلاميذ .

#### ٥ - اللغة التركية

اللغة التركية ماثلة فى برامج عدد كبير من المدارس ، ويفيد من تعلمها التلاميذ الذين يتكلمها أهلهم ويستخدمونها فى كل يوم . أما أبناء الشطر الأكبر من الأهالى بالأقاليم - بل وفى المدن - فيلتحقون بالمدارس دون أن يعرفوا من هذه اللغة شيئا ويتسبون بمجرد تركهم لها كل ما بذلوا من جهد دون حماسة فى تعلمه منها ، وإن تجزم عن تعلمها بسبب اليأس لأساتذتهم والتأخر للطلبة الآخرين الأكثر استعدادا وقدرة على تعلمها .

وترى اللجنة أنه ينبغى أن تكون اللغة التركية فى المدارس الابتدائية الراقية مادة اختيارية للتلامذة الذين لا يرمعون الالتحاق بعد ذلك بمدرسة تجيزية . ويحتفظ بالتركية أيضا فى المدرسة التجيزية بالقاهرة ، وتكون مادة اختيارية فى المدارس التجيزية التى ستفتح فى الإسكندرية وطنطا والمنصورة وأسيوط وبنى سويف ، وتبذل أقصى عناية لتدريسها فى قسم خاص بمدرسة الألسن والإدارة .



#### ٦ — تدريس اللغات الأجنبية

اللجنة متفقة الرأي على ضرورة تقوية التلامذة في لغتهم القومية قبل أن يبدأوا بدراسة اللغات الأجنبية. وهذه الدراسة لا يجب أن تبدأ إلا في الفئتين العاليتين بالمدارس الابتدائية، ويجب أن تعطى الدروس فهما بطريقة عملية قبل كل شيء مع الاحتفاظ بالنظريات النحوية للمرحلة التمهيدية.

#### ٧ — اللغة الفرنسية

إن تدريس اللغة الفرنسية — ويتلقاه نحو ثلثي عدد التلاميذ الذين يتعلمون لغة أجنبية — يحتاج إلى كثير من الإصلاح ، وإن نظار جميع المدارس تقريباً قد أعلنوا في تقاريرهم أن عدد مدرسي هذه اللغة يل وطرق تعليمهم أحياناً تحتاج إلى تعديل كبير .

وتصادف النظارة في تخير المدرسين للمدارس الابتدائية صعوبات عظيمة ، فإن المدرسين الأوروبيين لا يعرفون عادة اللغة العربية ، ولذلك يشق عليهم كثيراً أن يشرحوا دروسهم لتلاميذهم . أما المدرسون الوطنيون ففي الغالب ضعاف جداً ونطقهم ردي ، ولا يمكن تحسين هذا الموقف إلا بعد أن تخرج مدرسة المعلمين المدرسين الذين أعدوا إعداداً طيباً .

وكذلك لا تكاد توجد الكتب الدراسية الصالحة ، وقد وضعت رسالة أولية ، تحتوي على تمارين عملية كثيرة تحت إشراف دور بك ، وتقرر حديثاً استعمالها في جميع المدارس الابتدائية . وبعد تجربتها لمدة عام واحد يمكن أن ترى بسهولة ما إذا كانت هذه الرسالة — فيما عدا التحسينات المطبعية — تحتاج إلى تعديل .

ويبقى بعد ذلك عمل أكثر مشقة : وهو وضع ( أجرومية ) للمدارس التجهيزية ، وكذلك تيسر الحاجة إلى تأليف كتاب جيد للطلالة .

وتود اللجنة أن تأخذ المدارس طلابها بالمزيد من التمرينات العملية والإملاء وقطع الإنشاء الصغيرة . . إلخ ، والإقلال من الوقت الذي ينفق في التحليلات والإعراب ، وهي تمرينات جذباء عديمة الجدوى .

#### ٨ - اللغة الإنجليزية

تدرس هذه اللغة في المدارس الابتدائية الآتية : باب الشعرية والجمالية والسيدة زينب والعقادين والمبتديان والمنا ورشيد ، وفي المدرسة التجهيزية بالقاهرة وفي المدارس الخصوصية الآتية : المهندسخانة والمساحة والعمليات والطب والآلسن . ومدرسو اللغة الإنجليزية في الفرق الأولية أكفاً على وجه العموم من مدرسي اللغة الفرنسية ، وتعليم اللغة الإنجليزية يسير سيراً حسناً ، والنطق وحده يحتاج أحياناً إلى تقويم .

وفي المدارس الخصوصية يبدو أن تعليم اللغة الإنجليزية جيد جداً . وأهم ما ينبغي أن يتجه إليه اهتمام مجلس المعارف الأعلى الذي يبتشأ العناية بالكتب الدراسية ، ويحسن أن يوضع كتاب جيد في نحو اللغة الإنجليزية وآخر يحتوي على قطع مختارة .

#### ٩ . اللغة الألمانية

تعلم هذه اللغة في مدرستي القاهرة والإسكندرية الابتدائيتين وفي مدرستين يتفق عليهما ديوان الأوقاف وهما مدرسة الشيخ صالح ومدرسة قيسون ، وطبيعى أن تلاميذ هذه المدارس يتابعون دراسة اللغة الألمانية في المدرسة التجهيزية وفي المدارس الخصوصية .

وقد تلقت اللجنة من جميع الجهات تأكيدات بأن الأهالي يأسفون أشد الأسف إذا ألحق أبناؤهم بالمدارس التي تعلم فيها اللغة الألمانية ، ويبادر التلاميذ — ما أمكنهم — إلى التماس إعفائهم من تعلم هذه اللغة أو على الأقل الإذن لهم بالجمع بينها وبين الإنجليزية أو الفرنسية . ذلك لأنهم يعدون أنفسهم ضحايا هذا النظام ، فمن المؤكد حقيقة أن مصالح الدولة قلما تسنح فيها الفرص لاستخدام اللغة الألمانية كتابة أو قراءة ، ولم تعد تستخدم قط في التجارة أو الصناعة والحياة الخاصة .

#### ١٠ — اللغة الإيطالية

لا تعلم اللغة الإيطالية في الوقت الحاضر إلا في مدرسة الحقوق ، حيث أدخلت في برامج الدراسة على اعتبار أنها إحدى اللغات القضائية .

ومع هذا فكثيراً ما توجد في مصالح الحكومة مستندات محررة باللغة الإيطالية وفضلاً عن ذلك فإن هذه اللغة شائعة الاستعمال في الحياة الخاصة وفي دوائر التجارة والصناعة . فيحسن إذن إدخالها في المدرسة التي ستفتح لتعلم الإدارة ، وكذلك ينبغي أن تدرس بالإسكندرية حيث اللغة الإيطالية شائعة .

#### ١١ — التاريخ والجغرافيا

هاتان المادتان ليستا مائتين في البرامج إلا بالاسم ، وذلك — وهذا ما يجب الاعتراف به — لعدم وجود الأساتذة الأكفاء لتدريسها ، وإنشاء مدرسة المعلمين هو وحده الذي سيتمكن من تنظيم هذا النوع من الدراسة على نحو جدي .

فالجغرافية — حتى في المدارس التي تدرس فيها — لا تعدو ترديد قوائم جافة ، فهي مجرد تمرينات على الذاكرة لا فائدة منها سوى حشو أذهان التلاميذ ، والخرائط ناقصة على وجه العموم وخاصة خرائط إفريقية ، والخرائط الموجودة بالمدارس

ترجع إلى عشرين عاماً أى إلى ما قبل الاكتشافات الخيالية ، ويحسن أن تستورد من الخارج خرائط جيدة لتوزع على المدارس ، وفي هذا اللون من التعليم الذى يعتمد — إلى حد ما — على العينين لا يهيم كثيراً أن تكتب الأسماء الجغرافية بهذه اللغة أو تلك .

وإن جميع مديري البعثات في أوروبا قد طالبوا بالحاج منذ سنوات بتجديد الدراسات التاريخية والجغرافية بالمدارس تجديداً تاماً ، وكذلك تعلق نظارة الحقانية أهمية كبيرة على هذه الدراسات لتأثيرها على عقلية الطلاب . لهذا كان من اللازم من جميع وجهات النظر أن تبادر مدرسة المعلمين إلى اعداد المدرسين لهاتين المادتين .

#### ١٢ - العلوم الرياضية

العلوم الرياضية أقل مواد الدراسة حاجة إلى إصلاح ، وأساندها على وجه العموم أكفاء ، ولكن برامج الدروس تحتاج إلى تعديل كبير في كثير من النواحي . فينبغي أن نلاحظ أن المدرسين ينبغي أن لا يقصروا تعليمهم على الناحية النظرية المحضة ولا أن يعتمدوا على ذاكرة طلابهم وحدها ، بل يجب الإكثار من التطبيقات العددية والمسائل والتمرينات المتنوعة ، حتى يتأكد المدرسون من فهم طلبتهم للنظريات فهماً جيداً وتطبيقها دون تردد .

#### ١٣ - العلوم الطبيعية والكيميائية والتاريخ الطبيعي

يجب الإكثار من هذه الدروس وتنظيمها في المدرسة التجهيزية بالقاهرة ثم بعد ذلك بالمدارس التجهيزية التي ستنشأ بالأقاليم ؛ أما في المدارس الخصوصية فنوع التعليم فيها بحيث يلائم المهنة التي يعد لها الطلاب .

وطيحي أنه لا ينبغي أن يكتفى بالدروس النظرية ، بل يجب — لتكوين هذه الدروس حية وأكثر فائدة — أن يمرن الطلاب كثيراً في المدارس الخصوصية على العمل بأنفسهم ، أما في المدارس التجريبية فيكتفى بأن يجرى المدرسون أمام طلابهم تجارب كثيرة .

ولذا يحسن أن تدرج في الميزانية في المستقبل المبالغ الكافية لنفقات هذه التجارب التي يقوم بها المدرسون والطلاب .

وفي دروس الحيوان والنبات ينبغي أن تعرض أمام التلاميذ لوحات كبيرة الحجم ؛ كما تعرض عليهم في دروس الجيولوجيا والمعادن مجموعات من الصخور والمعادن والحفريات .

#### ١٤ — تدريس الألعاب الرياضية

ينبغي أن تكون العناية بصحة الطلاب — كما هو الشأن في تعليمهم — موضع اهتمام إدارة المدارس ، وإذا صرف النظر عن الحالة السيئة التي عليها الأبنية المدرسية فإن اللجنة ترى أنه يمكن التقليل من عدد ومدة حالات المرض التي تصيب التلاميذ ، وذلك باتخاذ بعض الإجراءات الصحية .

وإن الزائر للمدارس في وقت ( الفصح ) ليدش لحالة التلاميذ ، فانهم بدلا من اللعب أو القيام ببعض التمارين المفيدة للصحة يظلون دون حراك جالسين أو واقفين في جماعات صغيرة أو يتزهون في بطة وتناقل ، بل يمكن القول إنهم لا يعطون فرصة الحركة إلا في أثناء الدروس عندما يطالعون دروسهم طبقا للعادة القديمة الجارية بالمكاتب الصغيرة .

وإذا كان من غير المستطاع إلزام التلاميذ على اللعب فلا أقل من تنمية أجسامهم بالتمارين الرياضية والمشى بخطوات توقيعية . . الخ . على نحو ما يجري في مصر نفسها بنجاح كبير في بعض المدارس الحرة . وتكفي عدة أجهزة لا تكلف كثيرا كالجراجز الخشبية وسلام الحبال وغيرها لتوزيع هذه التمرينات والإكثار منها . وينبغي أخيرا — في كل مدرسة تنشأ بها قاعة للألعاب الرياضية — أن يحرص الطلبة فيها كثيرا على بدورهم تحت إشراف مدربي الألعاب الرياضية .

#### ١٥ — الخدمة الطبية

وتطالب اللجنة كذلك بأن تجري الخدمة الطبية تحت إشراف كامل وعلى نحو منظم ، فإن الطلبة كثيرا ما يتعرضون — بسبب نصيحة يقدمها الطبيب اعتباطا أو علاج بسيط أو قلة عناية في التفاصيل — لأمراض تختلف شدة وضعفا تعطل دراستهم أياما وأسابيع .

يحسن : أولا — أن يذهب الطبيب في كل يوم وفي ساعة ثابتة إلى عيادة المدرسة لاستقبال التلاميذ الذين يحتاجون إلى استشارة ، ولا محل لقصر هذا الامتياز على الطلبة الداخليين ، بل ، يسمح به أيضا للطلبة الخارجيين .

ثانيا — وفي كل شهر أو في كل شهرين أو ثلاثة أشهر يقوم الطبيب — أسوة بما يجري في البلاد الأوروبية — بفحص التلاميذ فحفا عاما للتأكد من سلامتهم من الأمراض المعدية واتباعهم القواعد الصحية والنظافة اللازمة لصحة الجسد .

وقد تبدو هذه الاعتبارات — لأول وهلة — قليلة الأهمية ، ولكن الطفل — كالرجل — يحتاج إلى شيتين متلازمين : العقل السليم في الجسم السليم . وإن الثقافة الذهنية لا يجب أن تصرفنا عن العناية الواجبة للجسم .

## ١٦ — المكتبات المدرسية

إن العلوم تتقدم تقدماً سريعاً من يوم لآخر ، بل إنها كثيراً ما تتغير في خلال عدة سنوات ، ولهذا ينبغي أن يكون الأشخاص الذين يعهد إليهم بتعليم الشباب على اتصال مستمر بهذا التقدم الذي لا ينقطع .

ولا يمكن أن نرجو من المدرسين — والمعنيين خاصة — الذين تمنحهم النظارة مرتبات متواضعة جداً أن يخصصوا منها المبالغ الكافية لشراء المراجع التي يفيدهم الاطلاع عليها ، فضلاً عن أنهم — وأكثرهم محرومون من وسائل الاستعلام — لا يعرفون أحسن الكتب التي يحمل بهم الرجوع إليها .

ولهذا فقد طلب كثير من نظار المدارس أن تنشأ بكل مدرسة مكتبة مدرسية صغيرة تزود باستمرار بالكتب المشتراة .

وترى اللجنة أن هذا إجراء مفيد ، وتطلب أن يدرج بالميزانية لهذا الغرض مبلغ لا بأس به في كل عام ، وتقوم النظارة بتوزيعه على مختلف المدارس طبقاً لمقترحات المجلس الأعلى للمعارف .

## ١٧ — الأدوات المدرسية

مضى على أدوات المدارس وأثاثها ( من مناضد ومقاعد وسبورات ولوحات رسم وصناديق وغيرها ) عهد طويل ، حتى أصبحت اليوم في حالة يرثى لها ، ولهذا ينبغي تجديد هذه الأدوات والأثاث في وقت وجيز . ولكن لما كان هذا التجديد يحتاج إلى نفقات جمة ، فإنه يمكن توزيعها على ثلاث سنوات : ١٨٨١ ، ١٨٨٢ ، ١٨٨٣ .

ولهذا ينبغي أن يدرج بالميزانية المبلغ الكافي لهذا الغرض .

١٨ — تأديب التلاميذ والإشراف عليهم

عنيت اللجنة في مناسبات مختلفة بأمر تأديب التلاميذ والإشراف عليهم ، ومن سوء الحظ أن تقارير النظائر تغفل هذه الناحية على وجه العموم ، ولهذا لا يسع اللجنة إلا أن تهتم بالنظام في المدارس بوجه عام دون أن تقصد مدرسة بالذات ، ولكنها تستطيع أن تجزم بأنه لا بد — لضمان انتظام التعليم بالمدارس — من الاهتمام الجدى بتوطيد النظام فيها . فحيثما ينعدم النظام ينعدم العمل ، وينعدم التعليم الجدى ، وهذه من بنهيات التعليم .

ويجب أولا تخيير الرجال المشرفين على النظام بمنتهى العناية ، فإنهم يجب أن يختاروا من بين ضباط الجيش الذين اعتادوا على النظام والطاعة والدقة ، ويحسن أن يكونوا من (البوربائية) أو على الأقل من (الملازمين) ليكسبوا احترام التلاميذ . وفي الوقت الحاضر توكل مهمة الضبط في كثير من المدارس إلى بعض الشبان الذين لا يكون لهم نفوذ أدبي على التلاميذ ، إذ أنهم يقاربونهم في السن ، فهم يشاركونهم ألعابهم وأعمالهم . وأكثر من ذلك توكل هذه المهمة في العادة إلى معيدين يلقون — عدا هذه الخدمة — درسين أو ثلاثة أو أربعة دروس في كل يوم ، ومن الواضح أنهم لا يستطيعون أن يحسنوا القيام على شئون هاتين الوظيفتين جميعا .

وأخيرا فإن عدد الضباط المشرفين غير كاف في جميع المدارس ، وإذا كان نظائر المدارس يستطيعون إلى حد ما في أثناء النهار أن يشرفوا بأنفسهم على الطلاب ، فإنهم يتركون المدارس أثناء الليل ، ولا نرجو من المعيدين الضباط بعد العمل الذي قاموا به في خلال اليوم أن يتوفروا على الخدمة بالليل ، بل إننا لا ننتظر منهم أن يلزموا المدارس ليلا .



وفي الجيش والأسطول يقوم الضباط بالخدمة مناوبة يوما بعد يوم أو أسبوعا بعد أسبوع ، فمن الوهم أن يعتقد المرء أن الضابط يستطيع القيام بواجب الخدمة المستمرة بالنهار والليل . ولذا ينبغي إلغاء هذا النظام والفصل بين الواجبين : واجب التعليم وواجب الضبط .

#### ١٩ - مجلس التأديب

تستخدم نظارة المعارف العمومية عددا لا بأس به من المدرسين ومختلف الموظفين ، ومن المأمول أن يطرد ازدياد هذا العدد باطراد تقدم التعليم ، ويجب أن نتوقع أحيانا بعض القصور من هؤلاء الموظفين وبعض الأخطاء التي تختلف شدة أو ليئا ، وينبغي أن يعاقب مرتكبوها ، ومن هنا كان مما لاغنى عنه أن نقترح إنشاء مجلس للتأديب . فقيه أولا ضمان لصغار الموظفين . وفيه ثانيا مصدر أمان له قيمته لناظر المعارف الذي قد يخرج وحده عن اتخاذ إجراء شديد ، قد يكون في الوقت نفسه عادلا ومنصفا .

ولهذا رأينا أن من الملائم أن يعين ناظر المعارف في بدء كل سنة دراسية مجلسا تأديبيا ، ويمكن أن يشكل من وكيل النظارة والمفتش العام وثلاثة من النظائر أو المدرسين . ويدعى هذا المجلس للانعقاد في كل الأحوال التي تقتضي فصل موظف أو خصم ١٥ يوما من مرتبه ، ويضع تقريراً يرفعه إلى ناظر المعارف . ومن المسلم به أن يكون التهم كامل الحرية في أن يعرض على المجلس دفاعه أو أوجه اعتذاره ، وفي ضوء تقرير المجلس يصدر ناظر المعارف قراره .

وقد يحدث أن موزعا ما لا يستطيع عرضه مباشرة على مجلس التأديب لضرورة إجراء تفتيش أو تحقيق في جهة قد تسكون بعيدة عن القاهرة ، وفي هذه الحالة تقوم

بهذا التحقيق المبدئي لجنة من ثلاثة أعضاء يعينها ناظر المعارف . وعلى هذه اللجنة أن تثبت كتابة وتفصيلا كل ما فعلته ، وعلى أثر ذلك يجتمع مجلس التأديب ، وفي وسعه أن يقوم باجراءات أخرى للتثبت إذا رأى فائدة إجرائها .

## الفصل الخامس

### مؤسسات تعليمية مختلفة

#### ١ - البعثات العلمية بأوروبا

ترسل الحكومة المصرية في كل سنة تقريبا - منذ حكم سمو محمد علي - عدداً من الشبان لإكمال وتعمق دراستهم التي تلقوها في بلادهم ، وطبيعي أن عدد هؤلاء الطلاب يختلف باختلاف الاعتمادات المخصصة للبعثات بالميزانية : وكذلك تختلف البلاد التي يرسلون إليها باختلاف اللغة الأجنبية التي درسوها قبل مغادرتهم مصر .

ففي سنة ١٨٧٣ كان عدد المبعوثين إلى أوروبا ٥١ طالباً : ٢٤ في فرنسا و ١٣ في إنجلترا و ١٢ في إيطاليا و طالبان في ألمانيا . أما في الوقت الحاضر فعدد أعضاء البعثة ٤٠ طالباً : ٣٨ في فرنسا و طالب في إنجلترا وآخر في سويسرا . وعدا ذلك فهناك ٩ طلاب يتعلمون في فرنسا على نفقة أهلهم وتشرف عليهم إدارة البعثة .

ومن الأربعين طالباً الذين يكوتون بعثة الحكومة بأوروبا شيخ يعمل معيدا للغة العربية بمدرسة اللغات الشرقية بباريس .

ومن هؤلاء الشبان من قضى سنوات طويلة بالبعثة :

فطالبان منهم أرسلوا في سنة ١٨٧٣

و ٦ طلاب أرسلوا ١٨٧٥

٦ ١٨٧٧

١٠ ١٨٧٨

٨ ١٨٧٩

١٧ ١٨٨٠

وبتقسيم هؤلاء الطلاب تبعاً للنسب التي يعدون لها يتضح أن ١٤ طالباً يدرسون الطب و ١٠ طلاب يدرسون الحقوق وطالين بمدرسة الجسور والطرق وطالين بمدرسة الفنون والصناعات في إكس و ٨ طلاب يعدون للالتحاق بعد ذلك بمدرسة للطب البيطري و ١٣ طالباً يعدون لدراسة الطب والهندسة المدنية وغيرها .

ولم تستطع اللجنة أن تحصل على معلومات دقيقة عن حالة البعثة في الوقت الحاضر ، فإن مديرها لا يضع تقارير سنوية عنها ، بل يكتب بأن يرسل تقارير في كل ثلاثة أشهر ، ومراسلاته لا تكاد تعنى إلا بحسابات البعثة . ولكن فحص الخطابات التي أرسلها في خلال عشر سنوات المديرون الذي تعاقبوا على إدارة البعثة قد مكن اللجنة من تقرير بعض وجوه القصور في نظام البعثة ، وقد عرمت نظارة المعارف على تدبير علاجها .

فقبل كل شيء ينبغي أن تبدل أدق العناية لتخفيف الطلاب الذين يرسلون إلى أوروبا ، سواء من ناحية التكوين الجسمي أو من الناحية العقلية . ففي كثير من الأحوال اضطرت إدارة البعثة إلى إعادة بعض الشبان بسبب ضعف جسومهم أو إصابتهم ببعض الأمراض أو نقص ذكائهم . . . الخ .

وأعداد هؤلاء الشبان في الغالب غير كاف ، إذ يجب على الأقل أن يطلب من الطالب إلمام كاف بلغة البلاد التي سيرسل إليها ، ويلاحظ عدم كفاية الإعداد خاصة في الطلاب الذين يطلبون السفر للدراسة على حساب أهلهم . ولهذا فإنه لا تبذل عناية كبيرة في امتحانهم ، وبعد ذلك يقتصر أهتمام الفرص المناسبة للتوصل إلى قيد أبنائهم في بعثة الحكومة . وبذلك يعتصب هؤلاء الطلاب من ذوى الذكاء والاستعداد المتوسط أمكنة زملائهم الأكثر جداً وتحصيلاً الذين يبقون بالقاهرة لعدم وجود الأمكنة الحالية بالبعثة في الوقت الذي يتعثرون فيه دراستهم ، وفي هذا ظلم وخسارة على الدولة . ولم تعد النظارة تأذن بمثل هذا ، ولا يسع اللجنة إلا أن ترحب بهذا الإصلاح ، وهي تطلب الاستمرار في الأخذ به في المستقبل .

وهذا التدقيق في تخيير الطلاب لن يكون ثمة عمل لهذه الدراسات الإعدادية التي تتكلف كثيراً في أوروبا ، ويستطاع إنقاص النفقات التي تصرف في الدروس الخصوصية ، وهي نفقات باهظة جداً لبعض الطلاب ، تضطر معها الحكومة إلى الإقلال من عدد البعثات .

أما الطلاب الحاليون فتلاحظ اللجنة أنهم موزعون في أمكنة شتى : فهناك كلية الحقوق بباريس وإكس وطلبة الطب بمونبليه وليون وباريس ، وطلبة يتلقون الدراسة الإعدادية بباريس ومونبليه ، وفي باريس نفسها طلبة يدرسون في ثلاثة معاهد مختلفة . ولا شك في إن الإشراف على سلوكهم ودراساتهم جميعاً أمر شاق . وفضلاً عن ذلك فإن هذا التوزيع قد أثار فيهم دون شك روح التحاسد ، والآباء الذين وضع أبنائهم في ظروف أقل ملاءمة يشكون باستمرار . وليس لدى اللجنة من الوسائل ما يمكنها من الحكم على مدى ضرورة هذا التوزيع وفائدته ؛ ولهذا لا يسعها إلا أن توجه اهتمام نظارة المعارف إلى هذه المسألة .

ونضيف إلى هذا أنه يحسن ألا تأخذنا هوانة في الطلبة الذين يطيلون أجل إقامتهم في الخارج دون دوافع وجيهة ، متحلين مختلف الأعذار لتأجيل الامتحانات التي يجب عليهم أن يؤدوها .

وهذه الإجراءات التي نقترحها هنا سيكون من شأنها — إذا أخذ بها — أن تفيد الحكومة أكبر فائدة من وراء تلك التضحيات التي تبذلها ، وأن تمكن — في حدود المبلغ المخصص لذلك — عدداً أكبر من الطلاب من التمتع بالمزايا العظيمة التي يفيدونها من الإقامة بالخارج بضع سنوات .

وهذه مسائل شائكة تختلف باختلاف الظروف وباختلاف المطالب الكبيرة أو البسيطة والعاجلة أو غير العاجلة لكل مصلحة ، ولن نستطيع نظارة المعارف أن تتنبأ بهذه المسائل مقدماً .

على أن هذه الإجراءات لا تكفي لتلبية حاجات مختلف مصالح الدولة . وقد سمعت اللجنة كثيراً أثناء قيامها بالعمل أن عدد المهندسين والأطباء والصيدالة وغيرهم من الموظفين ذوي الاستعداد الكامل غير كاف ، وأن جميع المصالح تطالب الحكومة بزيادة عدد الموظفين من ذوي المعارف الواسعة والمجدارة الشامة للقيام بمهام الأعمال التي توكل إليهم . وهذه المطالب كلها جدية بالعناية . ولكن نظارة المعارف لن تستطيع تلبيتها إلا إذا زادت الاعتمادات المخصصة للتعليم في مصر وفي الخارج زيادة كبيرة . ففي ميزانية سنة ١٨٨٠ لم يوضع للبعثات العلمية خاصة إلا ٦,٦٦٤ جنياً ، وهو مبلغ يقل عن المبالغ التي كانت مخصصة لها في السنوات الماضية ، واللجنة تطالب برفع هذا الرقم إلى ١٠,٠٠٠ جنياً في ميزانية سنة ١٨٨١ .

وثمة مسألة أخيرة على جانب كبير من الخطورة قد أهمتنا ، فإن الشكوى ترتفع

في بعض الأحيان من أن الشبان الذين يعودون من أوروبا ليسوا من كفاية الاستعداد بحيث يلحقون على أثر عودتهم بالمصالح العامة ، بل يجب أن يجتازوا مرحلة تختلف طولا أو قصراً قبل أن يحسنوا النهوض بالوظائف التي يراد منهم النهوض بها . وتعترف اللجنة بصحة هذه الشكوى ، ولكن نظارة المعارف العمومية لا تستطيع أن تفعل غير هذا : إذ أن رسالتها تثقيف الطلاب ، وتزويدهم بكل المعارف النظرية التي قد تكون لازمة لهم ، وتعليمهم كل ما يمكن تعليمه لهم على أيدي أساتذة وفي دروس نظامية ، ولا يسع النظارة أن تفعل أكثر من ذلك .

وفي جميع البلاد الأخرى ولجميع المهن يقضي الشبان — بعد تخرجهم في المدارس — بضع سنوات قبل أن يمارسوا وظائف عامة ، ولكنهم — إذ نالوا الشهادات والدبلومات التي تدل على إتمامهم الدراسات النظرية — لم يعودوا طلاباً . ولا شيء يحول دون إيجاد هذه المرحلة سواء في مصر أو في الخارج . ويبقى على كل مصلحة أن تقرر نوع هذه المرحلة ومدتها وفي أي البلاد يقضيها الموظف الناشئ .

ولذا رأت اللجنة أنه في الأحوال التي ترى فيها مصلحة من المصالح أن من المناسب أن يقضي الشبان الذين أتموا دراساتهم النظرية فترة للدراسة العملية في أوروبا تختلف طرلاً وقصراً ووافقت على ذلك نظارة المعارف يجب على المصلحة أن توضح الكيفية التي تود أن تكون عليها هذه المرحلة العملية ، ثم يدرج بالميزانية مبلغ إضافي كاف ، عدا الاعتمادات العادية الثابتة المدرجة بالميزانية لشئون البعثات الجارية .

#### مدارس الجاليات الأجنبية والطوائف الدينية

ويجمل بنا أن نختم دراسة المؤسسات التعليمية بكلمة عن المدارس التي تنفق عليها الجاليات الأجنبية والطوائف الدينية .

ولا يسعنا إلا أن نذكر عابرين تلك المدرسة الكبيرة مدرسة الجامع الأزهر، وهي تضم:

١٠,٢١٦	طالباً	في سنة ١٨٧٣
١٠,٧٨٠	•	١٨٧٤ •
١١,٠٩٥	•	١٨٧٥ •
٧,٦٩٥	•	١٨٧٦ •
٧,٦٩٥	•	١٨٧٧ •
٧,٦٩٥	•	١٨٧٨ •

وهي من الأهمية العظمى بحيث لا يستطيع إغفالها، ولكنها خارجة تماماً عن دائرة اختصاص نظارة المعارف العمومية. أما المدارس الأجنبية فالجدول الآتي يلخص أهم الإحصاءات عنها في فترتين مختلفتين:

١٨٧٨			١٨٧٣			
—	—	١٥٢	—	—	٩٣	عدد المدارس
						• التلاميذ :
	٣٢٩	—	—	٣٤٤	—	داخلية
	٧٢٩٣	—		٥٢٩٨	—	خارجية
٧,٦٢٢	—	—	٥,٦٤٢	—	—	المجموع
						• التلميذات :
	٣٢٥	—	—	٥١٩	—	داخلية
	٤٣٠٠	—	—	٢٨٠٠	—	خارجية
٤,٦٢٥	—	—	٣,٣١٩	—	—	المجموع
١٢,٢٤٧	—	—	٨,٩٦١	—	—	بمجموع عدد التلاميذ والتلميذات

ويستنتج من ذلك أن نصيب المدرسة الواحدة من التلاميذ في المتوسط ٨١ تلميذاً في سنة ١٨٧٨ . ومن بين الـ ١٢,٢٤٧ تلميذاً ٦,٤١٩ منهم أو أكثر من ٥٢ ٪ من جنسية مصرية . ومن هنا يتضح كيف أن نظارة المعارف العمومية تستطيع — إلى حد ما — التفتيش عن هذه المدارس والوقوف على المبادئ والبرامج الدراسية التي تطبق على الطلبة المصريين فيها .

ومن هذا العدد ٧٦٢٢ من البنين و ٤٦٢٥ من البنات أى بنسبة ٦٢ ٪ و ٣٨ ٪ . والنظام الخارجى يكاد يكون القاعدة العامة ، والأقسام الداخلية ليست إلا استثناء ، فهى لا تنتظم سوى ٥ ٪ من عدد التلاميذ .

أما عن درجة التعليم فإن جميع هذه المدارس تقريباً تقتصر على التعليم الابتدائى ، وهى لا يسعها غير ذلك : فإن أكثر هذه المؤسسات ليس لها سوى موارد غير ثابتة ، فهى لا تستطيع أن تنظم بها أقساماً عالية أو تستأجر مدرسين على درجة راقية من التعليم . وفضلاً عن ذلك فإن الأسرات الميسورة الحال التى تنتمى إلى جماليات أجنبية ترسل أبناءها إلى أوروبا بمجرد أن يصلوا إلى سن معينة .

وبعض مواد الدراسة الابتدائية تدرس فى بعض مدارس القاهرة والإسكندرية بنجاح : وهى اللغات الأجنبية والخط والحساب والهندسة والرسم ومبادئ التاريخ والجغرافيا . والناحية الضعيفة فى جميع هذه المدارس تقريباً تدريس اللغة العربية ، حتى فى الأحوال التى يتكلم فيها التلاميذ اللغة الدارجة بسهولة كبيرة . وهكذا فإنه مما يدعو إلى الأسف أن المدارس الخصوصية ( الحكومية ) لا تقبل تلاميذ من هذه المدارس ( الأجنبية ) من ذوى الذكاء الخارق ، الذين أعدوا خير إعداد فى جميع العلوم الأخرى ، ولولا وجود هذا النقص فى تعليمهم الأولى لتقدموا إلى الصفوف الأولى فى هذه المدارس .



ولما كانت هذه المؤسسات مستقلة تمام الاستقلال عن نظارة المعارف فيكاد يكون من المتعذر علاج هذا القصور الذي ذكرناه ، والإجراء الوحيد الذي يمكن عمله هو أنه عند الانتهاء من مراجعة البرامج الدراسية لمختلف المدارس الأميرية توضع هذه البرامج تحت تصرف هذه المؤسسات الحرة بناء على طلبها للنظر في إمكان اتباعها ، وكذلك يوضع تحت تصرفها — بناء على طلبها أيضا — المدرسون الأكفاء لتعليم اللغة العربية ، ذلك لأن هذا الجانب سيظل الجانب الضعيف في هذه المدارس ، ولن تستطيع — إذا هي تركت لمواردها الخاصة — أن تحسن القيام على هذا التعليم .

وبعض المدارس الأجنبية يلتزم من الحكومة منح إعانات مالية ، واللجنة توصي بعدم منح هذه الإعانات إلا إذا قبلت هذه المدارس صراحة أن توضع تحت تفتيش موظفي النظارة مع احتفاظها طبعاً بكامل الحرية في التنظيم والإدارة طبقاً لما تراه ملائماً لها .

ومن الملائم كذلك أن المعاهد التي تود إخاق بعض طلابها بالمدارس الخصوصية تتبع البرامج الدراسية النافذة في مدارس الحكومة .

وقد عنت اللجنة بارتياح أنه بناء على قرار مجلس النظارة سيُدْرَج بالميزانية في كل عام مبلغ معين من المال لتوزيعه على المؤسسات الأجنبية التي تطالب إعانة الدولة . وستوزع هذه الإعانات بنسبة عدد المحلات المجانية التي تخصص في كل مدرسة للتلاميذ المنتمين إلى عائلات وطنية مهما تكن معتقداتهم الدينية ، وسيطبق هذا الإجراء في مدارس البنين ومدارس البنات على السواء .

## الفصل السادس

### مسائل إدارية

١ - توحيد إدارة التعليم وجمع الموارد المالية المخصصة له  
في ميزانية واحدة

إن الإدارة المالية للتعليم يشوبها في جميع تفصيلاتها تعقيد مطلق . ومن ذلك أن جزءاً من مصروفات التعليم يصرف من ميزانية الدولة العامة وجزءاً آخر من الميزانية الخاصة بالمدارس المركزية وجزءاً ثالثاً من ديوان الأوقاف الذي يتلقى بدوره من الروزنامة بعض الأموال للصرف على مدارس معينة .

ففي سنة ١٨٨٠ خصص للمدارس الأميرية ٥٩,٤١٥ جنيهاً ، وارتفعت الإيرادات المخصصة للمدارس المركزية إلى ١٥,٤٣٦ جنيهاً و ٥٧ قرشاً و ١٣ بارة هذه مفرداتها :

بارة	قرشا	جنيها
١٤	٤٨	١٣,٦٧٣
١٩	٢٣	٣٨٠
٢٤	٧٠	١٤٣
٣٦	٤	١,٢٥٧

أما ديوان الأوقاف فعليه أن يقدم المبالغ الآتية :

بارة	قرشا	جنيها
—	—	١,٦٠٠
٢٦	٦٣	٢,٩٧٥

إيراد من عدة وقفيات

نفقات ٨١ مدرسة

بارة	قرشا	جنيها	
٢٠	٣٨	١٢٨	مبالغ يدفعها ديوان الروزنامة
—	٣٠	١,٢٠٦	دار العلوم ...
—	—	٤,٣٤٠	مدرسة السيوفية ...
—	٥٣	٢,٠٩٧	مدرسة العميان ...
٣٧	٤٤	٣٧	معمل الطبيعة ...
٣	٣٠	١٢,٤٨٩	المجموع

وفي الحق إن هذه المبالغ لا تؤدي بانتظام ، وكذلك إيرادات الخمسة آلاف فدان التي سفتكلم عليها فيما بعد ، ونسبة هذه المبالغ بعضها الى بعض كنسبة ٦٨ الى ١٨ الى ١٤ .

ولكل من فروع الدخل هذه خزانة خاصة وحساب قائم بنفسه ؛ حتى لا ينتقل حساب من جهة الى أخرى . ولكل من المبالغ المودعة بهذه الخزانات المختلفة أغراضها الخاصة المعينة .

واعتمادات التعليم المدرجة في سنة ١٨٨٠ بالميزانية العامة ( وهي ٥٩,٤١٥ جنيها ) موزعة كالآتي :

٥,٩٠٦ جنيهات أو ١٠ ٪ مخصصة للإدارة المركزية .

١٠,٩٠٣ . أو ١٨ ٪ . لنفقات متنوعة .

٤٢,٦٠٦ . أو ٧٢ ٪ . للدارس الأميرية .

أما الاعتمادات الأخرى المخصصة للدارس المركزية فموزعة كما يلي : ١٧ ٪ منها

للإدارة المركزية و ٦ ٪ لنفقات متنوعة و ٧٧ ٪ للدارس المركزية .

أما المبالغ التي يدفعها ديوان الأوقاف فنظمة بدقة لجهات معينة لا يمكن تعدادها هنا . وكل مبلغ ينفق ، حتى ولو كان بضعة قروش ، إذا كان يتعلق بميزانيتين أو ثلاث ميزانيات

يجب أن يقسم بدقة بين هذه الحسابات الثلاث . وفي أثناء العام الدراسي لا يمكن إجراء أى إصلاح ولا يمكن استخدام أى مبلغ مقتصد من جهة ما لتغطية نفقات ناقصة في جهة أخرى ، ومن السهل أن نرى ما ينتج عن ذلك من التعقيد والبطء في التحريرات وصعوبة توزيع الاعتمادات بحكمة ووضع حساب واضح لسير هذا الفرع أو ذاك من فروع التعليم من الناحية الاقتصادية . ونتج عن هذا الاضطراب المعقد مساوئ من نوع آخر لها أثرها السيئ على سير المدارس : فإنه لما كانت هذه الموارد المالية — وخاصة إيراد جفلك الوادى — ليست محددة تماما فإن مؤسسات التعليم المختلفة التى تنشأ على التوالى لا ينفق عليها على قدم المساواة ، فقد صادفت المنشآت التعليمية الأولى من البخل أكثر مما صادفته المنشآت التى أسست بعد ذلك ، فكان من ذلك ظلم واختلاف في المعاملة لا نعرف كيف يعالج في الوقت الحاضر .

قال المفتش العام في تقريره : « طالما كانت الميزانية غير مستقرة — بل أسوأ من ذلك — طالما أصاب الخفض اعتمادات التعليم عاما في إثر عام كان المنطق والحكمة يدعوان إلى فصل ميزانية المدارس المركزية على حدة ، أما اليوم ونحن نرى الاتجاه جليا نحو العكس من ذلك فقد يكون من المفيد أن نبحث عما إذا كان من الخير أن تدبج هتان الإدارتان في إدارة واحدة . حتى يتحقق ما يلزم لهما من وحدة السير والعمل . »

« إن المدارس التى تديرها نظارة المعارف ولكن ينفق عليها من ديوان الأوقاف تقاسى الكثير من الشد والجذب الذى يحدث بين الديوانين حول أحقر مبلغ يصرف ، وقبل كل شئ ، حول أقل تحسين يراد إدخاله على نظامها ، ولم يكن مما تضمنه مرسوم أو أمر إنشائها ، وعلاج هذه الحالة بسيط جدا : وهو لا يعدو أن يحدد — على نطاق أوسع قليلا — المبلغ الذى يستطيع ديوان الأوقاف أن يلتزم بأدائه إلى المعارف في كل عام ،

وأن ينقل هذا المبلغ على أقساط شهرية أو في كل ثلاثة أشهر من خزانة الديوان الأول إلى خزانة الديوان الثاني ، وأن يكون لنظارة المعارف وحدها حق إدارة هذه المدارس دون أن يمكن ديوان الأوقاف من التدخل في تفاصيل العمل .

واللجنة تشارك المفتش العام رأيه هذا تمام المشاركة . إذ أنه مما لا غنى عنه أن تقوم وحدة في الإدارة التعليمية ، وبذلك يستطيع إدخال النور إلى هذا التيه المظلم الذي تضطرب فيه هذه الإدارات الحاية الثلاث ، وينسبط نظام العمل في هذه النواحي المختلفة والإشراف عليها ، وأخيراً لا يقف في سبيل التحسينات البسيطة التي يراد إجراؤها عقبات تنشأ من العمل الحكوى الرتيب ( الروتين ) ، وقد تكون هذه العقبات أحياناً مصطنعة ولا يمكن التغلب عليها في الوقت نفسه .

ولم تكن اللجنة تخشى غير شيء واحد : وهو أن هذه الإصلاحات أو هذه التبسيطات قد تتعارض مع القواعد العامة الجارية في حسابات الدولة : وقد رفعت هذه المسألة إلى المدير العام لهذه الحسابات ، فلم ير فيها أدنى صعوبة ، بل يكفي أن يعين بالضبط مصدر كل مورد من هذه الموارد المخصصة للتعليم ، وأن يعرف تماماً - حين تجمع المصروفات التي من نوع واحد - الجهات التي تنفق فيها هذه الموارد ، وهكذا يصبح تدوين الميزانيات السنوية أكثر وضوحاً ودقة .

واللجنة تلفت باحترام أنظار مجلس النظار إلى هذه المسألة ذات الأهمية البالغة .

وثمة مسألة أخرى ينبغي أن يبت فيها برأى : فنذ بضع سنوات وهب سمو الخديو إسماعيل باشا ألف فدان على المساجد والمدارس دون تخصيص لجهة معينة . وكان ديوان الأوقاف يحتكر لخزائنه جميع دخل هذه الأراضي ، وأخيراً قبل هذا الديوان في العام الماضي أن يترك للتعليم ألفي جنيه في السنة ، بل إنه قدم بعض النقود من

حساب هذا المبلغ ، ولا يبدو لنا أن مقاصد سمو الواهب قد تحققت ، فإنه إذا لم يكن قد خصص من هبته مبالغ معينة لجهات معينة ، أليس من المعقول أن نستنتج من ذلك أن تكون هذه الجهات جميعاً على قدم المساواة ؟ فينبى على نظارة المعارف إذن أن تطالب ديوان الأوقاف بنصف هذه الإيرادات التي يحتكرها هذا الديوان لخزائنه على نحو يتناسب ومساحة هذه الأراضي الموقوفة وقيمتها .

## ٢ — وظائف الديوان

أما بشأن الوظائف بالديوان فقد جذبت مسألتان اهتمام اللجنة : الأولى أن ناظر المعارف هو وحده — دون سائر النظار — الذى لا يجد فى مكتبه موظفاً قدبراً على تحرير خطاب أو أية وثيقة أخرى باللغة الفرنسية ، والمسألة الأخرى أن قلم الترجمة الذى يجب أن يشكل على نحو يكفل سرعة ترجمة — ليس فقط الخطابات والأوراق المحررة باللغات الأجنبية التى تلقاها النظارة — بل أيضاً المؤلفات النافعة للتدريس ، هذا القلم لا يتألف فى الوقت الحاضر إلا من مترجم واحد ، وعليه فضلاً عن ذلك أن يلقى درسين فى بعض المدارس فى كل يوم .

واللجنة ترى أن مما لا غنى عنه أن يعين سكرتير للتحريرات الأجنبية ومترجم ثان للغة الفرنسية ومترجمان للإنجليزية والإيطالية .

## ٣ — الإصلاحات وأعمال الصيانة

إن الأبنية التى تقوم بها المدارس تحتاج إلى إصلاح كبير ، لأنها لم تنشأ خاصة لهذا الغرض ، فقد تجد مصنعا أو مستشفى أو شونة أو سيلا أو ربما قصراً قد حوّل إلى مستشفى ، ولسكنك لا تجد بناء قد أنشئ ليكون مدرسة على نمط خاص معقول .

ويبغى أن يتجنب هذا النقص الخطير حين تبنى أبنية جديدة في المستقبل . أما أبنية المدارس الحالية فلا يمكن تحسينها إلا بالتدريج تمشياً مع الإصلاحات والترميمات الكبيرة التي تجري بها . ومع ذلك فإن من المستطاع إجراء بعض تحسينات جزئية في كثير من الأبنية ، إذا خصصت مبالغ لأعمال الصيانة تفوق ما كان مخصصاً منها في الماضي .

ولكن تخصيص المبالغ الكافية لهذا الغرض ليس كل شيء ، بل يبغى قبل كل شيء إجراء هذه الأعمال في الوقت المحدد دون إضاعة وقت قد يترتب عليه في مثل هذه الحالة خسائر مالية كبيرة .

وفي الوقت الحاضر تنفذ الإصلاحات — حتى أبسطها — بواسطة نظارة الأشغال العمومية ، فيجب لإجراء الأعمال العاجلة التامة أن يكتب إلى هذه النظارة وأن ينتظر حتى ترسل أحد مهندسيها لوضع مقايضة ، ثم تدرس هذه المقايضة ويوافق عليها ، ثم يتفق مع مقاول ... الخ .

وهكذا تمر هذه الإصلاحات — حتى يوافق عليها ويبدأ العمل فيها — في عدة مراحل ، حتى إذا تمت هذه المراحل كانت الحالة الأولى التي تطلب هذه الإصلاحات قد تغيرت لدرجة أن تصبح هذه الإصلاحات في كثير من الأحوال عديمة الجدوى .

وقد يبرر قيام نظارة الأشغال العمومية بأعمال البناء التي تطلبها المصالح الأخرى اعتبارات جديدة حين يتعلق الأمر بإنشاء بناء أو إجراء إصلاحات كبيرة ، ولكن هذه الحالة لا تجد ما يبررها عند ما يتعلق الأمر بإجراء إصلاحات بسيطة مما تدعو إليها الحاجة يومياً كطلاء أو تجديد بلاط الخ . ولقد قيل للقومسيون إن الإذن بتجديد لوح زجاج مكسور في إحدى المدارس لا يدانيه في صعوبته سوى الإذن ببناء مدرسة جديدة برمتها ،

وترى اللجنة أنه مع التسليم لنظارة الأشغال العمومية بإجراء جميع الأشغال الهامة فإنه ينبغي أن يرخص لنظارة المعارف بأن تقوم مباشرة بأعمال الإصلاح والعناية التي لا تتكلف أكثر من ٢٠ جنيهاً ، وينبغي أن يدرج في الميزانية بند خاص للمصروفات التي من هذا النوع ، وكذلك يؤذن لنظار المدارس الكبيرة بإجراء الإصلاحات البسيطة العاجلة التي لاتصل تكاليفها إلى ١٠٠ قرش . أما فيما عدا ذلك فينبغي أن تتال المدارس الترخيص اللازم من النظارة قبل إجراء أى عمل .

#### ٤ — دار الكتب الخديوية

تتبع دار الكتب الخديوية التي أسست بمرسوم صدر في ٢٠ ذى الحجة ١٢٨٦ ديوان الأوقاف ، فهو الذي يؤدي مصروفاتها . ولكن نظارة المعارف تشرف عليها . ودار الكتب منقسمة إلى قسمين :

١ — القسم الشرقي : ويحتوى في الوقت الحاضر على ٩,١٨٦ جزءاً ( نمره ) و ١٣,٩٩٣ مجلداً ( قطعة ) .

٢ — والقسم الأوربي : ويحتوى على ٥,٠٤٨ جزءاً و ١٠,٩٠٦ مجلدات . وبالدار عدا ذلك ٦٩,١٢٧ كتاباً مجلداً أو غير مجلد طبع على نفقة الدولة ومعرضة للبيع .

وتتألف هيئة الموظفين من مدير وأمناء ثلاثة ( أحدهما للكتب العربية وآخر للكتب التركية ، وثالث للكتب الأوربية ) وأمين ( أو ملاحظ ) ومعاونين ومساعدين وثلاثة كتبة وخادمين وخفيرين ، فالجميع ١٦ شخصاً .

وليس للكتبة حتى الوقت الحاضر ميزانية ثابتة للشتریات ، فإذا رأى المدير



شراء كتاب كتب إلى نظارة الأوقاف التي تتبع إليها المكتبة ، وهناك تبدأ إجراءات بطيئة تختلف طويلاً وقصراً . حتى إذا صدر الإذن المطلوب كان عديم الجدوى لأن الكتاب قد بيع .

وفضلاً عن ذلك ينبغي تجليد الكتب التي لا تزال دون تجليد والتي تشتري في المستقبل ، وهكذا يطلب مدير المكتبة مبلغ ١,٢٠٠ جنيه توزع على النحو الآتي :

٦٠٠ جنيه لشراء كتب شرقية .

٤٠٠ جنيه لشراء كتب أوربية .

١٥٠ جنيهاً لتنفقات التجليد .

٥٠ د لتنفقات متنوعة .

واللجنة ترى أن هذا الطلب معتدل جداً ويستحق أن يجاب .

أما عن كيفية شراء الكتب فنسلم اللجنة بضرورة الحصول على ترخيص سابق من ديوان الأوقاف للمشتريات الهامة ، أما المشتريات البسيطة والاشتراك في الدوريات فيحسن تشكيل لجنة من مدير المكتبة وبضعة أشخاص مختصين تعيينهم النظارتان مقدماً ، وتنظر هذه اللجنة في المشتريات التي من هذا النوع .

وفضلاً عن هذه المشتريات يجب العمل على إثراء دار الكتب الخديوية باستمرار ، وذلك بإلزام كل من يطبع كتاباً بأن يقدم للدار نسخة أو نسختين من كتابه ، كما هو الحال في أوروبا . وقد صدر بهذا الشأن أمر في الماضي ، ولكنه لم ينفذ قط . وقد تفضل معاذة ناظر الخارجية منذ أربع سنوات فأصدر كتاباً دورياً بهذا الشأن إلى جميع المطابع الأهلية والأجنبية ، ولكنه ظل كذلك دون أثر .

واللجنة تلتفت باحترام نظر مجلس النظار إلى هذه المسألة ذات الأهمية البالغة .  
ومن اللازم أن تبذل المهمة لطبع الكتالوجات المتنوعة التي لا تستطيع أية مكتبة  
بدونها أن تقدم لروادها خدمة حقيقية ، وقد يكتفى أن يخصص لهذا الغرض  
خمسة آلاف جنيه في السنة .

والبناء الذي تشغله دار الكتب غير واف ، وهو فضلا عن ذلك تملؤه الرطوبة  
ويهدده الانهيار . رغم أنه قد صرف على إصلاحه ١٥٠٠ جنيه منذ عشر سنوات . وقد  
فكر ديوان الأوقاف في نقل المكتبة إلى بناء مجاور لمسجد أنفوري ، وبذلك تكون  
أكثر قرباً لوسط المدينة . ولكن يخشى أن يكون هذا البناء نفسه غير واف ، ومن  
المستحسن — بدلا من البحث عن أبنية قديمة كانت أنشئت لأغراض تختلف تمام  
الاختلاف عن الغرض الذي تراد الآن من أجله — أن يفتشاً بناء جديد يختار مكانه  
ويعد إعداداً خاصاً .

## الفصل السابع

### ملخص تقرير القومسيون

كان في عزم اللجنة أولاً أن تدرس بعد الانتهاء من عملها الالتزامات المالية للإجراءات  
التي اقترحتها ، ورأت أن تخصص الفصل الأخير من تقريرها لهذا البحث . ولكن  
سعادة قاض المعارف أخبر اللجنة بأنه قد قام بنفسه بهذا البحث وقدمه إلى مجلس النظار ،  
ولذا فإننا تقتصر هنا على تعداد الإصلاحات والمنشآت التي اقترحناها في كل فصل والتي  
تتطلب اعتمادات جديدة تدرج بالميزانية ، دون أن نشير إلى المبالغ المطلوبة .

## الفصل الأول

### التعليم الابتدائي

#### إنشاء مدارس ابتدائية نموذجية

(تفضل مجلس النظار فأمر بإنشاء ثلاث مدارس فعلا في سنة - ١٨٨٨ ، وقد أخبرنا  
سعادة ناظر المعارف بأنه طلب لسنة ١٨٨١ إنشاء ثلاث مدارس من الدرجة الراقية  
بدمهور وبها والرافيق ) .

إعانات للجان التعليم .

شراء الأثاث والأدوات اللازمة للمدارس الابتدائية .

إنشاء مدرسة المعلمين الابتدائية .

#### المدرسة الابتدائية بالقاهرة

تعيين مدرسين للقرآن .

• مدرس للغة التركية .

• • • الفرنسية

• • • للنخط الأوربي .

• • • العربي .

#### المدرسة الابتدائية بالإسكندرية

تعيين مدرس للقرآن .

• • • للغة الإيطالية .

### المدارس الابتدائية الراقية عامة

تعيين العدد اللازم من المدرسين حتى يسير التعليم فيها وفقاً للبرامج الدراسية  
بمدرسة القاهرة .

### الفصل الثاني

#### التعليم التجيزي

#### المدرسة التجيزية بالقاهرة

تعيين مدرس للتاريخ .

» » للجغرافية .

» » للغة العربية .

» مدرسين » الفرنسية .

» مدرس للرياضيات .

» » للخط الأوربي .

» » للغة التركية .

» » للخط العربي .

#### المدارس التجيزية بالأقاليم

تعيين العدد اللازم من المدرسين حتى يسير التعليم فيها وفقاً للبرامج الدراسية  
بالمدرسة التجيزية بالقاهرة .

#### مدرسة الزراعة

( تنشأ )

### الفصل الثالث

#### التعليم الخصوصي

##### مدرسة الطب

- تعيين مدرس للفيزيولوجيا .
- أمين لأجهزة الطبيعة .
- محاضر للتاريخ الطبيعى .
- خمسة معيدى .
- مصحح .
- مبيض .
- طبع وإعادة طبع كتب التعليم .

##### مدرسة الصيدلة

- تعيين ثلاثة معيدى .
- كيميائىين مساعدين .
- إعادة بناء معمل الكيمياء .
- إنشاء حديقة نباتية جديدة وتعيين رئيس للزراعة بها .

##### مدرسة الولادة

- أدوات التعليم .

##### مدرسة الهندسة

- تعيين مدرسين للدروس التطبيقية .
- مدرس للطبيعة والكيمياء .

تعيين مدرس لأعمال السكك الحديدية .

• • • • • للبيكانيك التطبيقية .

• • • • • معيد للرسم والمشروعات الفنية .

• • • • • أمين لأجهزة التعليم .

• • • • • إنشاء قاعة للرسم .

• • • • • معمل للكيمياء .

• • • • • شراء مجموعات للمعادن والجيولوجيا .

• • • • • نماذج بارزة .

• • • • • رسوم ولوحات فنية .

• • • • • إعادة طبع كتب التعليم .

• • • • • أدوات للرسم والطبوغرافيا .

مدرسة العمليات

تعيين مدرس للبيكانيك .

• • • • • ( أسطى ) لأعمال الحفر والخراطة .

مدرسة الحقوق

• • • • • نقلها إلى بناء قريب من دور المحاكم .

• • • • • تعيين ٣ مدرسين للحقوق .

• • • • • مدرس للترجمة .

• • • • • مدرس للأسلوب والتحرير باللغة العربية .

• • • • • معيدتين .

### مدرسة الآلسن

تعيين مدرّس اللغة الإيطالية .

تحويلها إلى مدرسة للإدارة .

### مدرسة الطب البيطرى

( تنشأ )

### الفصل الرابع

#### مسائل عامة

تعيين مدرّسين للتاريخ والجغرافيا للمدارس المختلفة .

شراء الخرائط الجغرافية .

تعيين مدرّسين للطبيعة والكيمياء .

تجارب وأشغال يدوية .

مكتبات مدرسية .

تجديد أثاث المدارس والأدوات المدرسية في خلال ثلاث سنوات .

تعيين الضباط والمشرفين .

### الفصل الخامس

#### مبانيات مختلفة

رفع الميزانية العادية للبعثة .

الإعانات الخاصة بالدراسات الترفينية بأوروبا .

## الفصل السادس

### وظائف الديوان

تعيين سكرتير أوروبي .

تعيين ٣ مترجمين ( فرنسي وإنجليزى وإيطالى ) .

\*\*\*

واللجنة إذ تختتم هذا التقرير - الذى جمعت فيه اللجنة بأقصى ما تستطيع من إنجاز نتيجة بحوثها - تود أن تذكر أن هذا التقرير لا يقدم ولا يرى إلى أن يقدم صورة كاملة لحالة التعليم فى الوقت الحاضر ، فاللجنة لم تعن إلا بالنواحي القاصرة ، وقد حرصت على أن تظل فى حدود هذه الدائرة ، وقد أشارت فى كل النواحي التى لفت نظرها إليها أو يحتملها من تلقاء نفسها إلى الإصلاحات التى ترى لزومها وإمكان تنفيذها فى زمن وجيز فى الوقت نفسه .

وهى ترفع باحترام مقترحاتها إلى مجلس النظر .

على أن تقرير الإصلاحات ووضع البرامج واللوائح ليس كل شيء ، وإنما ينبغي أن يضمن القيام على تنفيذها ، الأمر الذى يتطلبه إجراءات من نوعين مختلفين لا بد أن عنايه مجلس النظر قد توجهت إليها .

فمن الناحية العقلية يجب أن تجرى الإصلاحات والتحسينات المقترحة ويراقب تنفيذها بأقصى ما استطاع من عناية وفهم . ومن الناحية المادية يجب أن لا يقف فى طريق النظارة أى صعوبات مالية ، بل يجب أن تقدم لها الأموال الكافية .  
وفضلا عن ذلك فإن التحسينات التى تقترحها لا يمكن تنفيذها دفعة واحدة ، بل لا يمكن تطبيقها إلا بالتدريج ، إذ أنه يجب البحث عن مدرسين ونقل آخرين وإنشاء



فروع دراسية جديدة الخ . وسيكون عام ١٨٨١ فترة انتقال ، ولهذا ينبغي أن يكون  
لنظارة المعارف مطلق الحرية في إدارة وتوجيه دفة العمل ، دون أن تتعدى — بطبيعة  
الحال — حدود الميزانية .

فإذا صادفت الإجراءات التي اقترحتها في الصفحات السابقة ارتياح مجلس  
النظار فإن تلك اللجنة فيما سيصيب التعليم — لعدة سنوات مقبلة — من الانتعاش  
والتقدم الكبير .

القاهرة في ٣٠ نوفمبر ١٨٨٠

رئيس اللجنة

علي باشا إبراهيم

أعضاء اللجنة (١)

سالم باشا

عبد الله باشا

لارمى باشا

روچرس بك

فيدال بك

---

(١) ووظائفهم على التوالي : سالم باشا سالم مدير الصحة العمومية ، عبد الله فكري باشا  
وكيل المعارف ، لارمى باشا ناظر المدارس الحربية ، روچرس بك مدير الأملاك الأميرية  
وكان قد شغل وقتاً ما منصب وكيل ديوان المدارس ، فيدال بك ناظر مدرسة الحقوق  
( المؤلف ) .

ملحق ( ١ )<sup>(١)</sup>

## مشروع قانون بتنظيم المدارس الابتدائية

والمدارس التجهيزية بالأقاليم

١ - المدارس الابتدائية

المادة الأولى

تنقسم المدارس الابتدائية إلى درجات ثلاث .

المادة الثانية

لا يقبل بالمدارس الابتدائية على اختلاف درجاتها إلا تلامذة خارجيون .

المادة الثالثة

لا يكون بالمدرسة الابتدائية التي من الدرجة الثالثة سوى فصل واحد ويديرها معلم واحد . حتى إذا زاد تلاميذها على الأربعين ألحق به مساعد أو عريف ، على أن لا يزيد مجموع التلاميذ على الستين .

المادة الرابعة .

مدارس الدرجة الثالثة يقتصر التعليم فيها على الدين والقرآن والقراءة والكتابة وقواعد الحساب الأربع ، ويمرن التلاميذ على استعمال الموازين والمقاييس ، ويتلقون معلومات أولية عن جغرافية الوطن والصحة ، ويتدربون على الألعاب الرياضية .

(١) هذا الملحق والملاحظان التاليان لم ترد في النسخة العربية لتقرير ( قومسيون تنظيم المعارف ) ، ولهذا ترجمتاها عن الأصل الفرنسى .

### المادة الخامسة

تتألف المدرسة الابتدائية المتوسطة أى التى من الدرجة الثانية من فصلين ،  
ويشرف على كل فصل معلم يلحق به عريف كما جاء فى المادة الثالثة ( أى إذا زاد  
عدد تلاميذ الفصل على الأربعين ) . ولا يزيد الحد الأعلى للتلاميذ على ١١٠ تلاميذ  
فى كلا الفصلين .

### المادة السادسة

يعلم فى مدارس الدرجة الثانية مبادئ الدين والقرآن والقراءة والكتابة  
والنحو وقواعد الحساب الأربع والتقرين على استعمال الموازين والمقاييس ومبادئ  
جغرافية الوطن وتاريخه والتاريخ الطيعى والصحة ، ويضم إلى هذا التعليم تمارين  
عملية على قياس السطوح والأحجام البسيطة مع معلومات فى الرسم الخطى بدون  
برهان . وكذلك يقوم التلاميذ بتمرينات رياضية .

### المادة السابعة

لما كانت المدارس الابتدائية الراقية التى من الدرجة الأولى تعدّ التلاميذ للمدارس  
التجهيزية فإنها تلتزم السير طبقاً لبرنامج المدارس الابتدائية الأميرية .  
وتلاميذ هذه المدارس الذين لا يزمعون أن يدخلوا فيها بعد فى مدرسة تجهيزية  
ليسوا ملزمين بأن يتلقوا دروس اللغة التركية واللغات الأوربية . بل يمضون سنة  
دراسية تكيلية يتلقون فى خلالها معلومات عملية فى قياس السطوح والأحجام  
البسيطة وفى الرسم الخطى كما هو مذكور فى مدارس الدرجة الثانية . وفى المدن  
التي يشتغل أغلب سكانها بالزراعة تعطى لهم عدا ذلك دروس فى المساحة ووضع  
التصميمات والزراعة والتاريخ الطيعى المطبق على الزراعة . وفى المدن التي يشتغل

أغلب أهلها بالتجارة تعطى لهم بدل هذه المواد الحساب التجارى وإمسالك الدفاتر والخط ومعلومات تجارية وصناعية . ويقوم جميع التلاميذ بتمارين رياضية . ولا يقبل تلميذ هذه المدارس إلا فى الشهر الأول من السنة المدرسية .

#### المادة الثامنة

تألف هيئة التدريس فى هذه المدارس من ناظر ، ويعهد إليه بجانب من الدروس ، ومن أربعة معلمين ومن العدد اللازم من العرفاء والخدم . والحد الأعلى للعدد الذى يقبل بكل مدرسة من هذه المدارس ٢٢٠ تلميذاً .

#### المادة التاسعة

تنشأ فى القاهرة وعواصم المحافظات والمراكز وجميع مدن الأقاليم مدارس ابتدائية من الدرجة الأولى باعتبار مدرسة واحدة لكل عشرة آلاف من السكان . فإذا بقى بعد ذلك خمسة آلاف من السكان أو أكثر تنشأ لهم مدرسة أخرى عدا المدارس الأخرى المنشأة بالنسبة التى سبق ذكرها .

#### المادة العاشرة

تنشأ فى عاصمة كل مركز وفى كل مدينة يبلغ سكانها من ٥ آلاف إلى ١٠ آلاف نفس مدرسة ابتدائية من الدرجة الثانية ، فإذا وجدت بعد ذلك زيادة عن خمسة آلاف مقدارها ٢,٥٠٠ نفس تنشأ لهم مدرسة أخرى .

#### المادة الحادية عشرة

كل قرية يتراوح عدد سكانها بين ألفين وخمسة آلاف نفس تنشأ بها مدرسة ابتدائية من الدرجة الثالثة .

### المادة الثانية عشرة

القرى الصغيرة التي يقل سكان كل منها عن هذا العدد تتجمع لتنشأ لها جميعاً مدرسة ابتدائية من الدرجة الثالثة .

### المادة الثالثة عشرة

تتحمل كل محافظة أو مديرية نفقات بناء المدارس التي تنشأ بها وإنشائها وتأثيثها وصيانتها وجميع النفقات التي يتطلبها دفع مرتبات موظفيها على اختلاف رتبهم وأثمان الأدوات الدراسية وغيرها .

وستفرض لهذا الغرض في المديرية ضريبة قانونية تحدد بالبارات أو بكسور البارة مضافة إلى كل قرش من الضريبة العقارية . وتختلف قيمة هذه الضريبة تبعاً لحاجات التعليم .

وفي عواصم المحافظات والمدن الهامة ستوزع الضرائب الخاصة تبعاً للحاجات والموارد المحلية ، وسيخصص في ميزانية نظارة المعارف العمومية مبلغ يحدد نهايته القسوى ، وبهذا المبلغ تستطيع النظارة أن تقدم المساعدة على شكل إعانات لجميع الجهات التي تحتاج إلى المساعدة .

### المادة الرابعة عشرة

لما كان عدد المدارس كما حددته المواد ٩ ، ١٠ ، ١١ من مشروع القانون الحالي يعتبر حديداً أدنى لا يكفي مطلقاً لسداد الحاجات الحقيقية للأهالي فستنشأ مدارس من الدرجات الثلاث كلما مست الحاجة .

### المادة الخامسة عشرة

تشكل في كل محافظة ومديرية لجنة (قروسيون) للتعليم تحت رئاسة المحافظ أو المدير ،

وله أن يعهد بهذه الرئاسة إلى وكيله . وتتألف هذه اللجنة في المديرية من عضو عن كل مركز وعن عاصمة المديرية .

وإذا كانت المحافظة بها عدة أحياء فيعمل كلا منها عضو في اللجنة .

وفي جميع الأحوال لا يقل عدد الأعضاء الذين تشكل منهم اللجنة عن خمسة . ويرسل المحافظون أو المديرون إلى نظارة المعارف العمومية قائمة تحتوي على ثلاثة أسماء عن كل مركز أو حي . وتعين النظارة من هذه الأسماء الأعضاء الذين تتألف منهم لجان التعليم .

فإذا مست الحاجة إلى زيادة عدد المدارس يمكن إنشاء لجان فرعية في المركز أو الحي يستمد سلطته من اللجنة الرئيسية .

#### المادة السادسة عشرة

كل الأموال التي تجي ( على ذمة ) المدارس تودع في صندوق خاص في عواصم المديرية والمحافظات ، ويدير هذه الأموال لجان التعليم الرئيسية ، فتتظم بنفسها جميع الحسابات وتتقبل الهبات الاختيارية من غير أن تتدخل نظارة المعارف فيما سوى حق الإشراف والمراقبة . وتستخدم المبالغ الفائضة بعد أداء جميع المصاريف السنوية إما في تكوين مال احتياطي أو في مد يد المساعدة إلى مدارس المعلمين بالأقاليم أو في دفع مصروفات كاملة أو نصف مصروفات لتلاميذ من المديرية أو المحافظة في المدارس التجهيزية أو الخصوصية الأميرية .

#### المادة السابعة عشرة

كل زيادة في المصروفات تأتي عرضاً وتطلبها النظارة أو المدارس نفسها يجب أن تعرض على لجنة التعليم ، وهي التي تقدر ملاءمتها أو ضرورتها . .

### المادة الثامنة عشرة

يعرض على لجنة التعليم كل زيادة في الموظفين أو توسع في المكان يطلبه الأهالي . فإذا كان الأمر يتعلق بتوسع في برنامج الدراسة فلا يجوز سوى رفع المدرسة إلى درجة أعلى .

### المادة التاسعة عشرة

لبناء المدارس أو إنشائها تختار اللجنة - من التصميمات التي تضعها النظارة - النموذج الذي يبدو أصح للناحية التي ستقام بها المدرسة . ولهذا الغرض تقدم النظارة للجان التعليم التصميمات والرسوم التفصيلية ، وتضع كذلك تحت تصرفها جميع الأدوات اللازمة للتأنيث أو للتعليم بأثمانها الأصلية .

### المادة العشرون

التعليم في المدارس الابتدائية من الدرجات الثلاث بالمجان ، وتقدم مجاناً للتلاميذ أدوات التعليم .

### المادة الحادية والعشرون

بمجرد أن يفتح في ناحية ما عدد من المدارس يسد حاجات الأهالي تقفل الكتاتيب القديمة . وإذا أظهر الفقهاء الذين كانوا يعملون فيها معلومات كافية تتفق والبروجرامات السارية في امتحان مسابقة ، فإنهم يعينون في المدارس الابتدائية ويفضلون في ذلك على المعلمين الجدد . وكذلك يمكن إلحاقهم بمدرسة المعلمين لإكمال دراستهم والحصول على إجازة التعليم من الدرجة الثالثة أو الثانية .

## ٢ - المدارس التجريبية

### المادة الثانية والعشرون

تنشئ نظارة المعارف العمومية على نفقتها من ميزانيتها - عدا المدارس التجريبية بالقاهرة والإسكندرية - مدارس تجريبية بطنطا والمنصورة في مصر السفلى وبأسيوط وبني سويف في مصر العليا ، تتلقى التلاميذ الخارجين من السنة الرابعة بالمدارس الابتدائية الراقية ، وتمكنهم من الاستمرار في دراستهم والحصول على المعارف اللازمة للدخول في المدارس الخصوصية الأميرية .

### المادة الثالثة والعشرون

تسير الدراسة في جميع هذه المدارس التجريبية طبقاً لبرامج واحد .

### المادة الرابعة والعشرون

يقبل بهذه المدارس - عدا التلاميذ الخارجيين - عدد محدود من التلاميذ الداخليين .

### المادة الخامسة والعشرون

تأخذ إدارة هذه المدارس من تلامذتها الخارجيين مصروفات مدرسية لا يجوز أن تزيد على متوسط ما يتكافئه التلميذ في هذا النوع من المدارس بما فيها أثمان الكتب وأنواع التعليم .

### المادة السادسة والعشرون

يدفع التلاميذ الداخليون مصروفات تقدر بمتوسط ما يتكافئه التلميذ الداخلي .



وفي الوقت نفسه تحتفظ النظارة بعدد معين من المحلات المجانية أو بنصف مصروفات تكون موضع مسابقة بين التلاميذ الفقراء أو متوسطي الحال الذين يطلبونها ، حتى يسهل قبولهم كتلاميذ داخليين في المدارس التجهيزية .

#### المادة السابعة والعشرون

تراجع قائمة التلاميذ الذين يتمتعون بالمجانة أو بنصف المجانية في نهاية كل عام دراسي ، ويستبعد منها التلاميذ الذين لا يظهرون في عملهم وسلوكهم تقدماً كافياً جداً .

## ملحق ( ب )

### لائحة إنشاء مدرسة المعلمين المركزية

#### المادة الأولى

يضم مدرسة دار العلوم الحالية ومدرسة المعلمين الجديدة تتكون مدرسة المعلمين المركزية التي تتألف بذلك من قسمين .

#### الفصل الأول

##### أحكام عامة لكلا القسمين

#### المادة الثانية

الغرض من مدرسة المعلمين المركزية إعداد معلمين للمدارس الابتدائية من الدرجات الثلاث ، وبالتالي مدرسين للتعليم الثانوي .

#### المادة الثالثة

تمنح مدرسة المعلمين المركزية :

- ١ - إجازات للتعليم الابتدائي من نوعين : إجازة التعليم بالمدارس الابتدائية من الدرجتين الثالثة والثانية وإجازة التعليم بالمدارس الابتدائية من الدرجة الأولى .
- ٢ - إجازات للتعليم بالمدارس الثانوية (التجريبية) .

#### المادة الرابعة

هذه الإجازات تكون من درجة جيد جداً وجيد ومقبول .

### المادة الخامسة

مدة الدراسة في مدرسة المعلمين للحصول على إجازة التعليم بالمدارس الابتدائية من الدرجتين الثالثة والثانية سنتان : تخصص السنة الأولى لإعادة وتعمق مواد التعليم الابتدائي، وفي السنة الثانية يضاف إلى هذه الدروس المبادئ الأساسية في التربية ودروس عملية كثيرة .

### المادة السادسة

مدة الدراسة للحصول على إجازة التعليم الابتدائي ( الراق من الدرجة الأولى ) سنتان : تخصص السنة الأولى منهما لإعادة مواد التعليم الثانوي مع تبسيطها وجعلها ملائمة للحياة العملية خاصة ، وفي السنة الثانية يتلقى الطلبة دروسا في مبادئ التربية ويمرّنون كثيرا على التدريس .

### المادة السابعة

يسمح للتلاميذ الذين ينالون إجازة التعليم الابتدائي الراق من درجة جيد جدا أو جيد أن يقضوا سنة تكوينية يتلقون فيها دروسا تعدّهم للتدريس بالمدارس الثانوية ، وتخصص هذه السنة لإكمال دراسة مواد التعليم الثانوي وإعادة دروس التربية التي تلقوها في إجازة التعليم الابتدائي الراق ودروس عملية كثيرة .

### المادة الثامنة

بعد انتهاء السنوات الدراسية الخمس يسمح للطالب أن يتقدم للحصول على إجازة التعليم الثانوي من إحدى الدرجات : جيد جدا أو جيد أو مقبول .

### المادة التاسعة

لا يسمح للطالب الذى يرسب فى امتحانات النقل آخر السنة أو الذى لا ينال إجازة التدريس من أى درجة كانت أن يعيد الدراسة فى فرقته إلا مرة واحدة طول مدة إقامته بالمدرسة ، إلا فى حالة المرض الذى يثبت قانونا .

### المادة العاشرة

لا يسمح للطالب فى مدرسة المعلمين المركزية الذى ينال إجازة من أى درجة كانت قبل أن يبلغ العشرين من عمره أن يشتغل بالتدريس قبل أن يبلغ هذه السن إلا بصفة عريف .

### المادة الحادية عشرة

كل طالب يلتحق بمدرسة المعلمين المركزية عليه أن يثبت أن سلوكه قبل التحاقه بها كان لا غبار عليه وأنه صحيح الجسم وأن ليس به أى نقص جسمانى قد يعوقه عن مهنة التعليم ، ولا يلحق تلميذ بالمدرسة قبل سن السادسة عشرة .

### المادة الثانية عشرة

يؤخذ من كل طالب عند التحاقه بمدرسة المعلمين المركزية تعهد توضع صيغته القانونية بأن يخدم الحكومة عددا من السنين يساوى ضعف المدة التى قضاه بالمدرسة . فإذا نقض الطالب هذا التعهد - إلا فى حالة الاستثناء عنه أو فصله بقرار وزارى بسبب عجزه الجسمى أو العقلى أو الخلقى - فعليه أن يدفع لخزينة النظارة مبلغاً من المال يساوى النفقات المادية التى صرفت عليه فى مدة من الزمن تعادل نصف المدة التى مازال مقيداً بها فى خدمة المدارس - ولا يترتب على هذا التعهد الذى يؤخذ من الطالب أى حق له فى الاستخدام فى الحكومة .

### المادة الثالثة عشرة

يقبل بمدرسة المعلمين المركزية طلبة خارجيون وطلبة داخليون . ولا تمنح المحلات الداخلية إلا للطلبة الفقراء أو أولئك الذين لا تقيم أسرهم بالقاهرة . وينتهي قبول الطلبة بانتهاء الشهر الأول من العام الدراسي . والطلبة الذين يودون أن يؤدوا على نفقتهم المصاريف المادية التي تتطلبها الإدارة أثناء إقامتهم في المدرسة لا يلزمون - حتى بعد الحصول على أية إجازة - أن يقدموا التعهد المذكور في المادة السابقة . ويرخص لإدارة المدرسة - بقدر ما يتسع له بناء المدرسة - أن تأذن لمن يود بالاستماع لجميع الدروس أو بعضها ، وتظل هذه الرخص اختيارية ، وبحق لإدارة المدرسة سحبها إذا أساء صاحبها استعمالها .

### المادة الرابعة عشرة

للطلبة الخارجيين النظاميين الحق في مكافأة شهرية قدرها مائة قرش وللطلبة النظاميين الداخليين ثلاثون قرشا . ويجوز خصم شيء من هذه المكافآت لأسباب تتعلق بالنظام ، ويمكن لا يخصم منها شيء لشراء الكتب أو الأدوات المدرسية التي تقدمها المدرسة مجانا .

### المادة الخامسة عشرة

يسمح للمعلمين الحاليين في المدارس الابتدائية من الدرجات الثلاث أن يلتحقوا بمدرسة المعلمين المركزية باختيارهم أو بقرار وزارى مدة من الزمن لاتزيد على العام ، وفي هذه الحالة يتابعون دروس السنة الثانية أو الرابعة . ولهم الخيار بين الاحتفاظ بمرتباتهم أو التمتع بالمزايا التي تمنح للتلاميذ الداخليين أو الخارجيين . فإذا فضلوا

الاحتفاظ بمرتباتهم ورغبوا في تناول وجبة الغداء بالمدرسة يخضع منهم في كل شهر عشرون قرشا ، وفي جميع الأحوال تقدم لهم أدوات التعليم مجانا .

#### المادة السادسة عشرة

لا يُعنى الطلبة النظاميون الخارجيون بأى حال من الأحوال من حضور أشغال أو دروس المساء التي قد تأمر بها إدارة المدرسة ، وفي هذه الحالة تقدم إليهم وجبة الغداء مجانا بالمدرسة .

#### المادة السابعة عشرة

تلتحق بمدرسة المعلمين المركزية مدرسة ابتدائية تجريبية تخصص لدروس التربية العملية . ويلحق بهذه المدرسة — طبقاً لما تراه النظارة — تلاميذ داخليون أو خارجيون ، ويكون بها معلم لكل فرقة ، ويجوز أن تنشأ بها فيما بعد فرق للتعليم الثانوى .

#### المادة الثامنة عشرة

يعين لمدرسة المعلمين المركزية عدد كاف من الأساتذة فوى الكراسى ، وعليهم أن يكرسوا كل وقتهم وجهدهم للمدرسة . وكذلك يعين بها أساتذة يعهد إليهم بدروس خاصة . ويكون لكل من القسمين ناظر خاص . ويجوز لأحد هذين الناظرين أن يسكن بالمدرسة .

#### المادة التاسعة عشرة

يدير المفتش العام للدارس مدرسة المعلمين المركزية ، ويساونه في القيام بواجبات وظيفته عضوان من مجلس المعارف ، ويحلان محله في وقت الحاجة ، ويعينهما ناظر المعارف .

#### المادة العشرون

يتكون من هيئة الإدارة والأساتذة فوى الكراسى مجلس المدرسة الذى يعهد اليه النظر في جميع المسائل الخاصة بسير المدرسة وتقديم التعليم فيها ، ويجوز — إذا دعت الحاجة —

أن ينقسم المجلس إلى لجان أو يظم إليه لدراسة المسائل الخاصة أساتذة من عهد إليهم بالتدريس بالمدرسة أو معلمى المدرسة التجريبية .

#### المادة الحادية والعشرون

تنشأ بمدرسة المعلمين المركزية مكتبة تحتوى على كتب التعليم ومتحف ينظم الأدوات المدرسية من كل نوع .

#### المادة الثانية والعشرون

عند ما يحين الوقت الذى ترى فيه المدرسة من خريجيها من توافرت له الكفاية من كل ناحية تنشأ بالتدرج مدارس تابعة (فروع ) لها فى المراكز الكبيرة بالأقاليم ، وهذه المدارس الجديدة لا تخرج سوى معلمين للتعليم الابتدائى ، فلا يجوز لها أن تمنح إجازات إلا لهذا التعليم ، وتكون فى ذلك تحت إشراف مدرسة المعلمين المركزية .

### الفصل الثانى

#### القسم الأول

#### المادة الثالثة والعشرون

الغرض من القسم الأول إعداد شيوخ أو عرفاء للتدريس بالمدارس الابتدائية من الدرجات الثلاث والمدارس التجهيزية .

#### المادة الرابعة والعشرون

ويستعد هذا القسم طلبته من :

١ - تلاميذ المدارس الابتدائية الراقية ( من الدرجة الأولى ) الذين يكونون قد

احتفظوا بلباس البلاد وعادات الأهالي وأتموا حفظ القرآن وتالوا شهادة إتمام الدراسة بهذه المدارس من درجة جيد جيداً أو جيد .

٢ — العرفاء الحاليين بهذه المدارس والفقهاء الذين يشتغلون بالتعليم ولم يتعدوا الثلاثين سنة ، على شرط أن يؤدوا جميعاً امتحاناً في المعارف الأولية تحددها لائحة ستصدر فيما بعد .

٣ — طلاب الأزهر وغيره من المساجد مع مراعاة السن السالفة وبعد امتحان ستحدد شروطه كالسابق في لائحة خاصة .

#### المادة الخامسة والعشرون

فروع الدراسة في القسم الأول : التربية وشرح كتب المدارس الابتدائية في القراءة وغيرها ، وتكون مواد الدراسة في السنتين الأوليين هي مواد الدراسة الابتدائية من الدرجة الأولى ( الراقية ) وفي السنتين التاليتين مواد التعليم التجيزي ومبادئ الفقه الحنفي والتوحيد والأدب .

#### المادة السادسة والعشرون

كل شيخ أو طالب يثبت في امتحان خاص عند التحاقه بالمدرسة معرفة تامة بالمواد التي تدرس في السنة الأولى أو في السنة الثالثة بالقسم الأول يسمح له بأن يتابع مباشرة الدروس والتمريعات العملية التي تليق بالسنة الثانية أو الرابعة .

#### المادة السابعة والعشرون

إذا توافرت طلبات الدخول من المشايخ والعرفاء الذين يشتغلون بالتعليم في الوقت الحاضر يجوز أن تنظم لهم دراسة خاصة تكون أكثر ملاءمة لحاجاتهم وتحمل محل دروس السنة الأولى .



### المادة الثامنة والعشرون

يسمح لطلبة القسم الأول — بالإضافة الى الدروس العملية التي عليهم أن يتلقوها — أن يحضروا دروس التريية العملية جماعات مع طلبة القسم الثاني .

### المادة التاسعة والعشرون

مبادئ الفقه الحنفي والتوحيد والأدب والنحو والتريية والدروس العملية هي مواد الدراسة الأساسية في القسم الأول . أما مواد الدراسة الأخرى فهي مواد ثانوية مساعدة ، وتعليم اللغات الأجنبية اختياري ولا تلي دروسها إلا في القسم الثاني .

### المادة الثلاثون

اللغة العربية والخط العربي والنحو ومبادئ الفقه والتوحيد والأدب هي المواد الأساسية التي تطلب من طلبة القسم الأول للحصول على إجازة التعليم الثانوي . أما مواد الدراسة الأخرى فتعتبر مواد ثانوية مساعدة ، وتعلم اللغة التركية واللغات الأجنبية اختياري .

وفضلا عن ذلك يمكن لأي طالب بالقسم الأول — إذا طلب ذلك — أن يمتحن في مادة أو أكثر من مواد الدراسة الأساسية الخاصة بالقسم الثاني . وفي هذه الحالة ينص على هذه المادة أو المواد في إجازته .

### المادة الحادية والثلاثون

إذا وجد طالب غير مقبول في أحد فروع الدراسة الثانوية لا يمنح سوى إجازة عريف .

## الفصل الثالث

### القسم الثاني

#### المادة الثانية والثلاثون

الغرض من القسم الثاني إعداد معلمين أو عرقاء للتعليم في المدارس الابتدائية من الدرجتين الثانية والأولى والمدارس التجهيزية .

#### المادة الثالثة والثلاثون

ويستعد هذا القسم طلبته من :

- ١ - تلامذة المدارس الابتدائية الراقية أو المدارس الابتدائية الأميرية الحائزين لإنهاء إتمام الدراسة بهذه المدارس من درجة جيد جدا أو جيد .
- ٢ - العرقاء الحاليين المشغولين بالتعليم عن لا يتعدون الثلاثين سنة .
- ٣ - تلامذة المدارس التجهيزية أو الخصوصية الذين يؤيدون طلبات التحاقهم بالشهادات الطبية التي نالوها عند إتمام دراستهم أو في نهاية العام الدراسي .
- ٤ - تلاميذ المدارس غير الحكومية الذين يطلبون أن يؤدوا امتحانا أمام لجنة خاصة في جميع مواد التعليم الابتدائي أو الثانوي تبعا لدرجة إجازة التدريس التي يرغبون في الحصول عليها .

#### المادة الرابعة والثلاثون

مواد الدراسة في القسم الثاني هي :

للسنتين الأوليين : مواد التعليم الابتدائي من الدرجة الأولى مع مبادئ التريية وشرح كتب التعليم الابتدائي .

للسنتين التاليتين : مواد التعليم الثانوى ، ويضاف إليها الترية والمواد التى ينتظر  
تدريسها فى السنة الخامسة بالمدارس الابتدائية من الدرجة الأولى بالمحافظات أو  
مدن الأقاليم .

#### المادة الخامسة والثلاثون

طلبة القسم الثالث ( كذا فى الأصل وصحتها القسم الثانى ) يقبلون بنفس الشروط  
المنسكورة فى المادة ٢١ الخاصة بالقسم الأول . الطلبة الذين يتخرجون من المدارس  
الخصوصية ممن يحملون شهادة إتمام الدراسة فى المدارس التجريبية بدرجة جيد جداً  
أو الطلبة الذين يأتون من مدارس غير أميرية ويؤدون بنجاح امتحاناً فى جميع مواد  
التعليم التجهيزى يقبلون مباشرة فى السنة الخامسة من القسم الثانى .

على أنه لا يمكن منحهم إجازة للتعليم الثانوى إلا إذا أظهروا قدرة خاصة  
فى التدريس العملى ، وإلا فإنه يباح لهم أن يعيدوا مرة ثانية دروس السنة نفسها .

#### المادة السادسة والثلاثون

الطلبة الذين لا ينجحون إجابة مرضية فى إحدى المواد الثانوية لا يمنحون سوى  
إجازة عريف .

الطلبة الحائزون لإجازة التعليم الابتدائى من الدرجة السفلى ( أى من الدرجتين  
الثانية والثالثة ) لا يجوز تعيينهم إلا فى المدارس الابتدائية من الدرجة الثانية .

#### المادة السابعة والثلاثون

يمنح طلبة القسم الثانى إجازات من أنواع مختلفة :

فلنيل الإجازات من النوع الأول تعد المواد الآتية هى المواد الأساسية : الترية ،  
الرياضيات ، الطبيعة ، التاريخ الطبيعى ، مبادئ الصحة . وتعد المواد الأخرى مواد ثانوية .

· ويظل تعلم اللغة التركية أو الفارسية اختيارياً، ويمنح الطلبة الذين تلقوها إجازات خاصة، والطالب الذى يتفوق فى الرسم أو الخط الأوربى ينص فى إجازته على ذلك .  
والطلبة الذين - على سبيل الاستثناء - يؤدون امتحاناً فى جميع مواد الدراسة الثانوية يجوز منحهم إجازة جامعة .

#### المادة الثامنة والثلاثون

المدرسون الحائزون لإجازة التدريس بالمدارس الثانوية لا يجوز لهم أن يدرسوا فى المدارس التجهيزية سوى المواد الأساسية التى كانت موضوع امتحانهم النهائى .

## ملحق (ج)

### ما تنفقه الدول على التعليم

ومقارنته بميزانياتها العامة بعد خصم مصروفات الدين العام

نسبة ما تنفقه الدولة على المرافق الأخرى مقابل فرنك واحد للتعليم		نسبة ما تخصصه الدولة للتعليم من كل ألف فرنك		اسم البلد	
س	ف	س	ف		
٨٩	٣	٠٧	٢٥٧	الولايات المتحدة	١
٢٦	٦	٦٢	١٥٩	سويسرا	٢
٧٦	٧	٨٦	١٢٨	سكسونيا	٣
٤١	٨	٩٠	١١٨	السويد	٤
٣٣	١١	٢٦	٨٨	بروسيا	٥
٢٨	١٢	٤٣	٨١	اليابان	٦
٩٨	١٢	٠٤	٧٧	بادن	٧
٩٤	١٣	٧٣	٧١	فريمبرج	٨
٨٣	١٤	٤٣	٦٧	البرتغال	٩
٨٥	١٦	٣٤	٥٩	النمسا	١٠
٤٦	٢٢	٥٢	٤٤	باجيكا	١١

نسبة ما تنفقه الدولة على المرافق الأخرى مقابل فرنك واحد للتعليم		نسبة ما تخصصه الدولة للتعليم من كل ألف فرنك		اسم البلد	
س	ف	س	ف		
٥٩	٢٢	٢٦	٤٤	النرويج	١٢
٥٢	٢٦	٧٠	٢٧	إيطاليا	١٣
٢٧	٢٩	١٦	٣٤	انجلترا (١)	١٤
٤٦	٣٠	٨٣	٢٢	روسيا	١٥
٩١	٣٠	٣٥	٢٢	فرنسا	١٦
٤٤	٢٣	٩٠	٢٩	الدنمرك	١٧
٣	٥٤	٥٠	١٨	المجر	١٨
٨٦	٧٢	٧٥	١٣	مصر	١٩
١٩	١٢٥	٩٨	٧	تركيا	٢٠

(١) يجب أن نلاحظ أن هذه الأرقام لا تدل على حقيقة ما تنفقه إنجلترا على التعليم فيها :  
فإن هذه الأرقام خاصة بما تنفقه الدولة ممثلة في الحكومة المركزية فقط ، فهي لا توضح  
ما تنفقه الإدارات المحلية والجمعيات على التعليم ( المؤلف ) .

## مراجع البحث

أولا - المراجع العربية والتركية :

- (١) وثائق لم يسبق نشرها .
- (٢) مراجع باللغة العربية .
- (٣) دوريات .

ثانيا - المراجع الأوروبية :

- (١) وثائق لم يسبق نشرها .
- (٢) كتب المراجع .
- (٣) مراجع عن التعليم في مصر .
- (٤) مراجع عامة .
- (٥) تقارير وإحصاءات .
- (٦) دوريات .

## أولا - المراجع العربية والتركية

١ - وثائق لم يسبق نشرها

(١) من قسم المحفوظات التاريخية بديوان جلالة الملك :

١ - دفاتر (مدارس عربي) : وهي الدفاتر التي كانت تقيد بها المكاتبات العربية المتبادلة بين ديوان المدارس وفروعه والنواوين الأخرى والأقاليم ، ولما كان عليها عماد البحث فإننا نورد بها البيان التالي :



(١) في عصر عباس الأول (١٨٤٨ - ١٨٥٤ م = ١٢٦٥ - ١٢٧٠ هـ) :

من دفتر رقم	إلى دفتر رقم	سنة	نوع المكاتبات
١٤٠	١٥٧	١٢٦٥	صادر
١٥٨	١٦٧	"	وارد
١٦٨	١٨٥	١٢٦٦	صادر
١٨٦	١٩٦	"	وارد
١٩٧	٢٢٠	١٢٦٧	صادر
٢٢١	٢٢٦	"	وارد
٢٢٧	٢٧٢	١٢٦٨	صادر
٢٧٣	٢٩١	"	وارد
٢٩٢	٣١٦	١٢٦٩	صادر
٣١٧	٣٣٢	"	وارد
٣٣٣	٣٣٧	١٢٧٠	صادر
٣٣٨	٣٤١	"	وارد

ثم انقطعت سلسلة هذه الدفاتر في عصر سعيد (١٨٥٤ - ١٨٦٣ = ١٢٧٠ -  
١٢٧٩ هـ) بسبب إلغاء ديوان المدارس، ثم عادت بعودة الديوان في عصر إسماعيل .

(ب) في عصر إسماعيل (١٨٦٣ - ١٨٧٩م :- ١٢٧٩ - ١٢٩٧هـ) :

نوع المكاتبات	سنة	إلى دفتر رقم	من دفتر رقم
صادر	١٢٧٩	٣٤٥	٣٤٢
وارد	•	٣٤٧	٣٤٦
صادر	١٢٨٠	٣٥٤	٣٤٨
وارد	•	٣٥٧	٣٥٥
صادر	١٢٨١	٣٦٥	٣٥٨
وارد	•	٣٦٨	٣٦٦
صادر	١٢٨٢	٣٧٩	٣٦٩
وارد	•	٣٨٤	٣٨٠
صادر	١٢٨٣	٣٩٦	٣٨٥
وارد	•	٤٠١	٣٩٧
صادر	٢٨٤	٤٠٨	٤٠٣
وارد	•	٤١٣	٤٠٩
صادر	١٢٨٥	٤١٩	٤١٤
وارد	•	٤٢٤	٤٢٠
صادر	١٢٨٦	٤٣٠	٤٢٥
وارد	•	٤٣٤	٤٣١
صادر	١٢٨٧	٤٤٥	٤٣٥
وارد	•	٤٤٧	٤٤٦
صادر	١٢٨٨	٤٥١	٤٤٧
وارد	•	٤٥٥	٤٥٢
صادر	١٢٨٩	٤٦١	٤٥٦
وارد	•	٤٦٤	٤٦٢

نوع المكاتبات	سنة	إلى دفتر رقم	من دفتر رقم
صادر	١٢٩٠	٤٧٢	٤٦٥
وارد	"	٤٧٦	٤٧٣
قيد الترتيب الخاصة بالمكاتب والمدارس الأهلية	١٢٩٠		٤٧٨
صادر	١٢٩١	٤٨٨	٤٧٩
وارد	"	٤٩٢	٤٨٩
صادر	(١) ١٨٧٦-١٨٧٥	٥٠٤	٤٩٥
وارد	"	٥١١	٥٠٥
صادر	١٨٧٧	٥١٩	٥١٢
وارد	"	٥٢٥	٥٢٠
صادر	١٨٧٨	٥٣٣	٥٢٦
وارد	"	٥٣٩	٥٣٤
صادر	١٨٧٩	٥٥٠	٥٤٠
وارد	"	٥٥٥	٥٥١

وإلى هنا وقفت سلسلة الدفاتر العربية لديوان المدارس المودعة بقسم المحفوظات التاريخية لديوان جلالة الملك، أما بقيتها التي كانت قد تركت بدار المحفوظات العمومية بالقلعة فلم نجد لها.

(١) من سنة ١٨٧٥ بدأ استخدام التاريخ الميلادي في أوراق الحكومة ودفاتها.

(٢) دفاتر (مدارس تركي) : وهي الدفاتر التي كانت تقيّد بها المكاتبات التركية المتبادلة بين ديوان المدارس وفروعه والدواوين الأخرى والأقاليم . وهي مقصورة على عصر عباس الأول . ويلى بيانها :

نوع المكاتبات	سنة	إلى دفتر رقم	من دفتر رقم
صادر	١٢٦٥ - ١٢٦٤	٢١٣٦	٢١٢٥
وارد	• •	٢١٣١	٢١٣٠
صادر	١٢٦٦ - ١٢٦٥		٢١٣٢
وارد	• •		٢١٣٣
صادر	١٢٦٧ - ١٢٦٦	٢١٣٦	٢١٣٤
وارد	• •		٢١٣٧
صادر	١٢٦٨ - ١٢٦٧	٢١٣٩	٢١٣٨
وارد	• •		٢١٤٠

٣ — دفاتر (إرادات أو أوامر للمدارس) : وهي الدفاتر التي قيدت فيها الأوامر الصادرة لديوان المدارس ، هي أربعة دفاتر باللغة العربية ومقصورة على عصر إسماعيل .

٤ — دفاتر (معية تركي) : وهي دفاتر قيودات (المعية) التي قيدت فيها المكاتبات التركية المتبادلة بين المعية ومختلف الدواوين والأقاليم . وهذه الدفاتر تحمل أرقاما من ١٥٦ إلى

٥٢٦ في عصر عباس وسعيد ثم من ٥٢٧ إلى ٥٨٥ في عصر إسماعيل و ١٨ دفترًا لا تحمل أرقامًا .

٥ - - دفتر ( أوامر ) : وهي الدفاتر التي قيدت فيها الأوامر الصادرة من الوالي أو الخديو باللغة العربية إلى مختلف الدواوين والأقاليم ، وهي ٨٦ دفترًا تحمل أرقامًا مختلفة غير متسلسلة .

٦ - - دفتر ( ترتيبات ووظائف ) : وهو دفتر وضع في عصر إسماعيل وسجلت فيه بعض اللوائح وما يتبعها من الأوامر التي صدرت في العهود السابقة باللغة العربية .

٧ - - دفتر ( المجلس الخصوصي ) : وهي الدفاتر التي قيدت فيها قرارات المجلس الخصوصي الموجهة إلى مختلف الدواوين والأقاليم ، وهي مقصورة على عصر إسماعيل وتحمل أرقامًا من رقم ١ إلى رقم ٩١ .

٨ - - دفتر ( ميزانيات ) : وهي دفتر وضعت في عصر إسماعيل ورصدت فيها ميزانيات الحكومة المصرية لسنوات من أواخر حكم سعيد إلى سنة ١٨٧٥ في حكم إسماعيل ، وهذه الدفاتر - وهي ٢٩ دفترًا باللغة العربية - معقدة جداً وتباين أرقام الميزانيات بها للسنة الواحدة لدرجة تحمل الشك في صحة هذه الأرقام ، الأمر الذي يضعف الاعتماد عليها . وهذا يانها :

رقم الدفتر	سنة	عنوان الدفتر
٢٢٦	١٨٥٧	جامعة إيراد ومصروفات الحكومة المصرية
٢٢٧	"	" " " " "
٢٢٨	١٨٥٨	" " " " "
٢٢٩	"	" " " " "
٢٣٠	١٨٥٩	" " " " "
٢٣١	"	حسابات الحكومة الخديوية
٢٣٢	١٨٦٠	إيرادات ومصروفات الحكومة المصرية
٢٣٣	١٨٦١	" " " " "
٢٣٤	١٨٦٢	" " " " "
٢٣٥	١٨٦٣	" " " " "
٢٣٦	١٥٨٠ <sup>(١)</sup>	الحكومة البهية
٢٣٧	"	حسابات الحكومة المصرية
٢٣٨	"	" " " " "
٢٣٩	"	" " " " "
٢٤٠	١٥٨١	" " " " "
٢٤١	"	" " " " "
٢٤٢	١٥٨٢	" " " " "
٢٤٣	١٥٨٣	" " " " "
٢٤٤	١٥٨٤	" " " " "
٢٤٥	١٥٨٥	" " " " "
٢٤٦	١٥٨٦	" " " " "

(١) أى سنة ١٢٨٠ هـ المرافقة لسنة ١٨٦٣ — ١٨٦٤ م.

رقم الدفتر	سنة	عنوان الدفتر
٣٤٧	١٥٨٧	جامعة حسابات الحكومة المصرية
٣٤٨	١٥٨٨	" " " "
٣٤٩	"	ميزانية الحكومة الخديوية المصرية
٣٥٠	١٥٨٩	جامعة حسابات الحكومة الخديوية
٣٥١	١٥٩٠	ميزانية عن إيرادات ومصروفات الحكومة
٣٥٢	١٥٩١	" مصروفات الحكومة الخديوية
٣٥٣	"	صورة الميزانية العمومية
٣٥٤	"	ميزانية عن إيرادات ومصروفات الحكومة

٩ - محافظ (المدارس) : وهي أربع محافظ ضمت المحفظة الأخيرة منها — وتحمل رقم ٤ — بعض الأوامر الصادرة من الوالى أو الخديو لديوان المدارس ، وبعضها باللغة العربية وبعضها باللغة التركية .

١٠ - محافظ (المعية) : من رقم ١ إلى رقم ٥٤ وقد ضمت المكاتبات الصادرة من مختلف الدواوين والأقاليم إلى المعية ، وأكثرها باللغة التركية وأقلها بالعربية .

١١ - محافظ (الجهادية) : من رقم ٥ إلى رقم ٩ وقد ضمت الأوامر الصادرة من الوالى أو الخديو لديوان الجهادية ، وبعضها باللغة العربية وأكثرها بالتركية .

(ب) من دار المحفوظات العمومية بالقاهرة :

١ - دفاتر (الاستحقاقات) : وهي دفاتر رصدت فيها مرتبات موظفى الحكومة فى سائر الدواوين والمصالح ، وهي باللغة العربية .

- ٢ — دفتر ( قيد الأوامر والمفشورات بديوان عموم المدارس من سنة ١٢٩٧ (١٨٨٠) ) .  
 ٣ — دفتر ( سجل قيد التلامذة الذين مصروفاتهم على طرف أهاليهم بباريس  
 بالإرسالية سنة ١٨٨١ )

٤ — ملفات المعاشات الخاصة بمرتبة بعض موظفي الحكومة المصرية .

( ج ) من محفوظات وزارة المعارف العمومية :

دفتر ( امتحانات ) المدارس : وهي دفتر رصدت فيها جداول بنتائج امتحانات التلامذة في مختلف المدارس ، وهي باللغة العربية ومقصورة على دهر إسماعيل . وهي عظيمة القيمة في جلاء كثير من التفاصيل المتعلقة بسير المدارس وتطور مناهج الدراسة بها وعدد طلبتها وأساتذتها ... الخ ، ولي بيان بالدفتر التي أفدنا منها في البحث وهي لا تحمل أرقاما ، وإنما هذه الأرقام من عندنا تيسيراً للرجوع إليها :

رقم الدفتر	اسم المدرسة	السنة
١	السيوفية والسنية للبنات	١٨٧٤ — ١٨٨١
٢	المهندسخانة	١٨٧٣ — ١٨٨١
٣	دار العلوم وقلم الترجمة	١٨٧٦ — ١٨٨٧
٤	الاسكندرية	١٨٧٣ — ١٨٧٨
٥	"	١٨٧٩ — ١٨٨٤
٦	الطب	١٨٧٣ — ١٨٧٧
٧	"	١٨٧٨ — ١٨٩٠
٨	العمليات والصنائع	١٨٧٣ — ١٨٧٨
٩	" "	١٨٧٩ — ١٨٨٣
١٠	المساحة والمحاسبة	١٨٧٣ — ١٨٨٣



رقم الدفتر	اسم المدرسة	السنة
١١	الأسن	١٨٨٤ — ١٨٧٤
١٢	الحقوق	١٨٨٥ — ١٨٧١
١٣	التوفيقية	١٨٨٤ — ١٨٨٠
١٤	التجيزية	١٨٧٦ — ١٨٧٣
١٥	الهندية	١٨٧٨ — ١٨٧٦
١٦	التجيزية	١٨٨٢ — ١٨٧٨
١٧	المبتديان	١٨٧٥ — ١٨٧٣
١٨	»	١٨٧٧ — ١٨٧٦
١٩	»	١٨٧٨ — ١٨٧٧
٢٠	»	١٨٨٠ — ١٨٧٨
٢١	»	١٨٨٢ — ١٨٨١
٢٢	القرية	١٨٨٠ — ١٨٧٣
٢٣	»	١٨٩٢ — ١٨٨١
٢٤	باب الشعرية	١٨٧٩ — ١٨٧٤
٢٥	»	١٨٩٣ — ١٨٨٠
٢٦	عابدين	١٨٩٣ — ١٨٨٠
٢٧	الجمالية	١٨٨٧ — ١٨٧٣
٢٨	النحاسين	١٨٨٣ — ١٨٧٣
٢٩	العقادين	١٨٨٣ — ١٨٧٣
٣٠	أسيوط	١٨٧٩ — ١٨٧٢
٣١	»	١٨٩٠ — ١٨٨٠

رقم الدفتر	اسم المدرسة	السنة
٣٢	بني سويف	١٨٧٥ — ١٨٨٠
٣٣	الغيا	١٨٧٤ — ١٨٨١
٣٤	المنصورة	١٨٨١ — ١٨٨٩
٣٥	بور سعيد	١٨٧٩ — ١٨٩٧
٣٦	الجيزة	١٨٨١ — ١٨٩٧

( و ) من متحف التعليم التابع لوزارة المعارف العمومية :

١ — دفاتر ( امتحانات ) المدارس : وهي ستة دفاتر الامتحانات المودعة بمحفوظات وزارة المعارف . وقد عثرنا منها على :

رقم الدفتر	اسم المدرسة	السنة
١	السيدة زينب	١٨٧٥ — ١٨٩٦
٢	العميان	١٨٧٦ — ١٨٨٢
٣	شيخون	١٨٧٣ — ١٨٩٦
٤	رشيد	١٨٧٦ — ١٨٩٦
٥	طنطا	١٨٧٣ — ١٨٨١

٢ — دفاتر (أسماء وترقيات التلامذة) وهذا يائها :

رقم الدفتر	اسم المدرسة	السنة
١	الأسن	١٨٨١
٢	مدرسة الخوجات قسم أول	"
٣	الإدارة	"
٤	المهندسخانة	"
٥	الطب	"
٦	الأجزاجية	"
٧	الولادة	"
٨	العمليات	"
٩	المساحة	١٢٩٨ — ١٢٩٩

٣ — دفتر (أسماء ومرقيات تلامذة الرسالة المصرية بأوروبا التابعة لديوان المعارف العصرية من ابتداء يولية ١٨٨١) .

٤ — (أوراق أمين باشا سامى) : وهي أوراق خطية كان أودعها المغفور له أمين سامى باشا بمتحف التعليم ، ومنها مقتطفات من تاريخ مدرسة المنصورة ومدرسة الناصرية ودار العلوم وهي المدارس التي ولي الباشا نظارتها ، وبعض تقاريره عندما كان مفتشا بنظارة المعارف .

٢ - مراجع باللغة العربية

أحمد تيمور ( باشا ) : تراجم أعيان القرن الثالث عشر وأوائل الرابع عشر  
القاهرة ١٩٤٠ .

أحمد عزت عبد الكريم (الدكتور) : تاريخ التعليم في عصر محمد علي . القاهرة ١٩٣٩ .  
إسماعيل سرهنك ( باشا ) : حقائق الأخبار عن دول البحار . جزءان . القاهرة  
١٣١٢ - ١٣١٤ هـ

إلياس الأيوبي ( بك ) : تاريخ مصر في عهد الخديوي إسماعيل باشا من سنة ١٨٦٣  
إلى سنة ١٨٧٩ . جزءان . القاهرة ١٩٢٣

أمين سامي ( باشا ) : التعليم في مصر . القاهرة ١٩١٧  
: تقويم النيل وعصر عباس وسعيد . الجزء الثالث  
( المجلد الأول ) القاهرة ١٩٣٦

: تقويم النيل وعصر إسماعيل . المجلد الثاني والثالث .  
القاهرة ١٩٣٦

تشارلز آدمز ( الدكتور ) : الإسلام والتجديد في مصر . ترجمه من الانجليزية  
الأستاذ عباس محمود . القاهرة ١٩٣٥

الجامع الأزهر : مجموعة القوانين القديمة للجامع الأزهر . القاهرة ١٩٤٠  
: لجنة إصلاح الجامع الأزهر المعمور . مشروع مقدم  
لصاحب العطوفة محمد سعيد باشا . القاهرة ١٩١٠

جورجي زيدان : تراجم مشاهير الشرق في القرن التاسع عشر . جزءان  
في مجلد القاهرة ١٩٠٢

: تاريخ آداب اللغة العربية . الجزء الرابع . القاهرة ١٩١٤

حسين المرصني ( الشيخ ) : الكلم الثمان . القاهرة ١٨٨٠ - ١٨٨١ .  
رشيد رضا ( السيد ) : تاريخ الأستاذ الإمام الشيخ محمد عبده - ٣ أجزاء  
القاهرة ١٩١١ - ١٩٣١ .

رفاعة رافع الطهطاوى ( بك ) : مناهج الألباب المصرية في مباحج الآداب العصرية .  
القاهرة ١٣٣٠ هـ

التحفة المكتبية لتقريب اللغة العربية . القاهرة ١٢٨٦ هـ . . . .  
المرشد الأمين للبنات والبنين . القاهرة ١٢٨٩ هـ . . . .

سليمان رضا الجنى الزياتى ( الشيخ ) : كنز الجوهر في تاريخ الأزهر . القاهرة ١٣٢٠ هـ  
شفيق غربال ( بك ) : خير سويسرى في خدمة التعليم المصرى في عهد إسماعيل  
ف . إدوار دور بك ( مجلة التربية الحديثة . السنة العاشرة  
العدد الرابع . إبريل ١٩٣٧ )

صالح مجدى بك ( السيد ) : حلية الزمن في وصف مناقب خادم الوطن . ( مخطوط  
بدار المكتب ليس عليه تاريخ )

عبد الرحمن الرافعى ( بك ) : عصر إسماعيل ، جزءان . القاهرة ١٩٢٢  
على مبارك ( باشا ) : المخطوط التوفيقية . عشرون جزءا في خمسة مجلدات  
بولاى ١٣٠٦ هـ

على يوسف ( السيد ) : خطابه عن التعليم في مصر ( مجموعة أعمال المؤتمر المصرى  
الأول المنعقد بهليوبوليس ) . المطبعة الأميرية بمصر ١٩١١  
عمر طوسون ( سمو الأمير ) : البعثات العملية في عهد محمد على ثم في عهدى عباس الأول  
وسعيد . الإسكندرية ١٩٢٤

فليب جلاد ( بك ) : قاموس الإدارة والقضاء . سبعة مجلدات . الاسكندرية  
١٨٩٠ — ١٨٩٦

كلايارد : تقريره عن التعليم في مصر ( معرّب عن الفرنسية )  
القاهرة ١٩٢٦ .

مارف : تقريره عن التعليم في مصر ( معرّب عن الانجليزية )  
القاهرة ١٩٢٦

مجموعة الديكرينات والتقريرات وما يتبعهما . بولاق ١٢٩٨ هـ

محب الدين الخطيب : الأزهر . ماضيه وحاضره والحاجة إلى إصلاحه .  
القاهرة ١٣٤٥ هـ

محمد عبد الجواد : في كتاب القرية . القاهرة ١٩٣٩  
مصطفى يرم ( بك ) : رسالة عن الأزهر . ألقاها في المؤتمر الثالث عشر

للسنشرين بهامبورج سنة ١٩٠٢ . القاهرة ١٣٢١ هـ  
وزارة المعارف العمومية : تقرير عن تطور التعليم الأولى في المائة عام الماضية  
( بالآلة الكاتبة )

يعقوب أرئين ( باشا ) : القول الثام في التعليم العام . بولاق ١٨٩٤ .

يعقوب نخلة روفيله : تاريخ الأمة القبطية . القاهرة ١٨٩٨ .

٣ — دوريات

الوقائع المصرية (١) .

روضة المدارس .

---

(١) انظر بيانا بالموجود من أعدادها في دار الكتب المصرية في كتابنا تاريخ التعليم  
في مصر محمد علي ص ٧٧٧ — ٧٧٨ وفي تاريخ ، الوقائع المصرية ، للدكتور إبراهيم عبده .  
ص ٢٥٤ — ٢٥٧

## ثانيا - المراجع الأوروبية

### ١ - وثائق لم يسبق نشرها

(أ) من قسم المحفوظات التاريخية بديوان جلالة الملك :

وثائق باللغة الفرنسية ، والخاص منها بعض تقارير كان يرفعها إلى الخديو إسماعيل دور ملك المفتش العام للمدارس ومكاتبات البعثة المصرية بفرنسا ، وكما في عصر إسماعيل .

(ب) من دار المحفوظات العمومية بالقاهرة :

دفاتر (مجلس الصحة — بعثة مونيخ ) : وقد قيدت بها المكاتبات المتبادلة بين مجلس الصحة بالإسكندرية وإدارة البعثة المصرية بمونيخ في أواخر عهد سعيد . وهي محررة باللغة الفرنسية .

### ٢ - كتب المراجع

- DENV ( J. ) : Sommaire des Archives Turques du Caire. Le Caire, 1930.  
GRANDIN ( A. ) : Bibliographie générale des sciences juridiques, politiques, économiques et sociales, 1800 à 1926. 3 vols. Paris, 1926.  
( Egypte. T. II. pp. 456-482. )  
HILMY (Ibrahim, Prince) : The Literature of Egypt and the Sudan from the earliest times. 2 vols, London, 1886.  
MAUNIER ( R. ) : Bibliographie économique, juridique et sociale de l' Egypte moderne, 1798-1916. Le Caire, 1918.

٢ — مراجع عن التعليم في مصر

- ARMINJON (P.): L'enseignement, la doctrine et la vie dans les universités musulmanes d' Egypte. Paris, 1907.
- ARTIN (Yacoub Pasha) : Considérations sur l'instruction publique en Egypte. Paris, 1894.
- ARTIN (Yacoub Pasha). L' Instruction publique en Egypte. Paris, 1890.
- BOKTOR ( Dr. Amîr ) : School and Society in the Valley of the Nile. Cairo. 1936.
- DOR ( V. Edouard ) : L' Instruction publique en Egypte. Paris, 1872.
- GALT ( Dr. R. ) : The Conflict of French and English philosophies in Education in Egypt. Cairo, 1933.
- GALT (Dr. R.): Effects of centralisation on Education in Egypt. Cairo. 1936.
- HEYWORTH Dunne (Y.) : An Introduction to the History of Education in Modern Egypt. London, 1938.
- MAHFOUZ (Dr. Naguib Pasha): History of the Medical Education in Egypt. Cairo, 1935.
- SALAMA ( Dr. Ibrahim ) : L' Enseignement islamique en Égypte. Son evolution et son influence sur les programmes modernes. Le Caire, 1939.
- SALAMA : Bibliographie analytique et critique touchant la question de l'enseignement en Egypte depuis la période des mameluks jusqu' à nos jours. Le Caire, 1938.
- SEKALY : L' Université d' El-Azhar et ses transformations. 1927.
- TOTAH ( Dr. Khalil A. ) : The contributions of the Arabs to Education. New York, 1926.
- WILLIAMS ( Y. ) : Education in Egypt before British Control. Birmingham, 1939.



- ABOUT ( Edmond ) : Le Fellah. Souvenirs d' Egypte. Paris. 1869.
- AMPÈRE ( J. J. ) : Voyage en Egypte et en Nubie. Paris. 1868.
- ARMSTRONG ( W. G. ) : A visit to Egypt in 1872. Newcastle. 1874.
- AUDOUARD ( Mme. Olympe ) : Les mystères de l' Egypte dévoilés. 1866
- BELLET ( L. ) : L' Egypte sous Ismail Ier. 1867.
- BERNARD ( H. ) : Notice géographique et historique sur l' Egypte.  
Paris. 1869.
- BILLARD ( F. L. ) : Les mœurs et le gouvernement de l' Egypte mis à  
nus devant la civilisation moderne. 1867
- BOURGUES : Histoire du Dr. Clot-Bey. ( S. D. )
- BRÉHIER ( J. ) : Etudes d'histoire contemporaine. L' Egypte de 1798 à  
1900 s.d. ( 1900 ? )
- BROMFIELD ( W. A. ) : Letters from Egypt and Syria. London. 1856.
- BUTCHER ( E. L. ) : The story of the Church of Egypt. 2 vols. London. 1897.
- CAMERON ( A. D. A. ) : Egypt in the 19 th. century, or Mehemet Ali and  
his successors until the British Occupation in 1882. London. 1898.
- CAMMAS ( H. ) & LEFEVRE ( A. ) : La vallée du Nil. Impressions et  
photographies. Paris. 1862.
- CHAFIK ( Ahmed Pasha ) : L' Egypte moderne et les influences étrangères  
Le Caire. 1931.
- CHARLES-ROUX ( F. ) : L' Egypte de 1801 à 1882, Mohamed Aly et  
sa Dynastie jusqu' à l' Occupation anglaise. ( T. VI. Hist. de  
la Nation Egyptienne par Hanoteaux ). Paris. 1936.
- CLOT-BEY : Divers mémoires ( S. D. )
- COLVIN ( Auckland ) : The making of Modern Egypt. 4th ed. 1906.
- COOPER ( G. S. ) : The modernising of the Orient. London. 1915.

- ÉOUVIDOU ( H. ) : Etude sur l' Egypte contemporaine. Le Caire, 1873.
- CRABITÈS ( P. ) : Ismail the Maligned Khedive. London, 1933.
- CROMER ( Earl of. ) : Modern Egypt. 2 vols. London, 1908.
- DAVIES-DE PONTÈS ( L. ) : Etudes sur l' Orient et l' Egypte publiées  
par P. L. Jacob, bibliophile. Paris, 1869.
- DICEY ( E. ) : The story of the Khedivate. London, 1902.
- DOUIN ( G. ) : Histoire du règne du Khédive Ismail, 4 vols. Rome, Le Caire,  
1933-1939.
- DUFF-GORDON : Last letters from Egypt, 2 ed., ad London, 1875.
- EDMOND ( C. ) : L' Egypte à l' Exposition universelle de 1867. Paris, 1867.
- FARMAN : Egypt and its betrayal. New York, 1908.
- FOWLER ( M. ) : Christian Egypt, Past, present and future, London, 1901.
- GAUTIER ( Théophile ) : L'orient. 2 vols. Paris, 1893.
- GELLION-DANGLAR ( E. ) : Lettres sur l' Egypte contemporaine, 1865-1875.  
( S. D. )
- GUILLEMIN ( J. A. ) : L' Egypte actuelle, son agriculture et le percement  
de l' Isthme de Suez. Paris, 1867.
- HARTMANN ( R. ) : Les peuplades de l' Afrique. Paris, 1880.
- HOSKINS ( G. A. ) : A winter in Upper and Lower Egypt. London, 1863.
- KLUNZINGER ( G. B. ) : Upper Egypt, its people, and its products. A des-  
criptive account of the manners of the peoples of the Nile  
Valley. London, 1878. ( trad. de l' Allemand ).
- KUSEI. ( Baron de ) : An Englishman's recollections of Egypt from 1863  
to 1887, with an epilogue dealing with the present time (1914).  
London, 1915.
- LACOUR ( R. ) : L' Egypte, d' Alexandrie à la seconde cataracte.  
Paris, 1871.

- LAMARRE ( C. ) : & FLINIAUX ( C. ) - Les pays étrangers et l'Ex  
universelle de 1878. L' Egypte, La Tunisie, le Maroc. 1878.
- LAORTY HADJI ( Baron L. Taylor ) : L' Egypte. 1856.
- LEON ( Edwin de ) : Egypte under its Khedives, or the old house of  
bondage under new masters. 2nd. ed. 1882.
- id : Thirty years of my life on three continents. 2 vols. London. 1890.
- LOTT ( R. ) : Harem life in Egypt and Constantinople. 2 vols. London. 1865.
- id : Nights in the Harem, or the Mohaddetyn in the palace of  
Ghézira. 2 vols. London. 1867.
- MALET ( Ed. ) : Egypt, 1879-1883. London. 1909.
- Mc. COAN ( J. C. ) : Egypt as it is. s. d. ( 1877 ? ).
- id : Egypt under Ismail, a romance of history. London. 1889.
- MERRUAU ( P. ) : L' Egypte contemporaine de Méhémét-Ali à Saïd Pacha.  
( 1840-1857 ). 1858.
- MISMER ( Ch. ) : Souvenirs du monde musulman. Paris. 1892.
- MUHAMMAD ABDOH : Risalat at-Tawhid ( trad. et introd. par Michel et  
Mustapha Abdel-Ilazik ). Paris. 1925.
- PATTERSON ( J. L. ) : Journal of a tour in Egypt, Palestine, Syria and  
Greece. London. 1852.
- PERRON ( N. ) : Lettres du Dr. Perron du Caire et d' Alexandrie à M.  
Jules Mohl à Paris, 1838—1854. ( Edited by Yacoub Artin  
Pacha ) Le Caire. 1911.
- PETHERICK ( J. ) : Egypt, the Sudan and Central Africa, being sketches  
from 16 years travel. London. 1861.
- POLITS ( A. G. ) : L' Hellenisme et l' Egypte moderne. 2 vols. Paris. 1930.
- REGNAULT ( A. ) : Voyages en Orient, Grèce, Turquie et Egypte. Paris. 1855.
- SABRY ( Dr. M. ) : La jeunesse de l' esprit national égyptien. ( 1863—1882 )  
Paris. 1924.

- SABRY ( Dr. M. ) : L' Empire égyptien. Ismail et l' ingérence Anglo—  
Française. ( 1863 -1879 ) Paris. 1933.
- SACRÉ ( A. ) & OUTREBON ( L. ) : L' Egypte et Ismail Pacha. 1867.
- SAINT-HILAIRE ( B. ) : Egypt, the great Suez Canal; a narrative of  
travel. London. 1857.
- id : lettres sur l' Egypte. Paris. 1857.
- SAINT-JOHN ( Bayle ) : Two years residence in a levantine family and  
adventures in the Libyan desert and the oasis of Jupiter Ammon.  
Paris. 1850.
- SAINT JOHN ( Bayle ) : Village life in Egypt with sketches of the Said,  
2 vols., London. 1582.
- SAMMORCO ( A. ) : Histoire de l' Egypte moderne depuis Mohammed Ali  
jusqu'à l'Occupation Britannique ( 1801—1882 ) t. III. Le  
règne du Khedive Ismail de 1868 à 1875. Le Caire. 1937.
- SAMMARCO ( A. ) : Les règnes de Abbas, de Saïd et d' Ismail ( 1848—  
1879 ) ( Précis de l' histoire d' Egypte t. IV Rome. 1935. )
- TAGLIONI ( C. ) : Deux mois en Egypte. Journal d'un invité du Khédive.  
Paris. 1870.
- THIERS ( H. ) : Le Dr. Clot-Bey. Sa vie et ses travaux en Egypte. Paris. 1869.
- VIMERCATI ( C. ) : Constantinople et l' Egypte. Paris. 1854.
- VINGTRINIER ( A. ) : Soliman Pacha. . . Paris. 1886.
- WHATELY ( Mary ) : Among the huts in Egypt. Scenes from real life.  
London. 1871.
- id : Letters from Egypt to plain folks at home. London. 1879.
- id : Ragged life in Egypt and more about ragged life in  
Egypt. London. 1870.
- WHATELY ( E. J. ) : The life and work of M. L. Whately. London. 1890.

WORSFOLD ( W. B. ) : The redemption of Egypt. 1899.

YOUNG ( G. ) : Egypt. London. 1927.

• — تقاریر وإحصاءات

AMICI ( F. ) : L' Egypte ancienne et moderne et son dernier recensement. Alexandrie. 1884.

id : Essai de Statistique générale de l' Egypte. Années 1873, 1874, 1875, 1876, 1877. 2. vols. 1879.

BRUGSH ( H. ) : Discours prononcé à l' ouverture de l' Ecole d' Egyptologie, 1870.

BULLETIN DES LOIS ET DÉCRETS : Recueil de tous documents officiels paru depuis le 8 Avril 1876 jusqu'au 31 décembre 1879.

Bulletin des Lois et Décrets ...., 1880. Le Caire. 1880. 2 vols. in one.

CLOT : Compte rendu de l' état de l' enseignement médical et du service de santé civil et militaire de l' Egypte au commencement de mars 1849. ( 1849 ).

id : Ecole de Médecine. Compte rendu de l' examen des élèves de l' Ecole de Médecine et de l' Ecole d' Accouchement du Caire pour la première année de sa réorganisation ( 21 Shâhân. 6 avril 1858. ) 1858.

id : Relation des phases parcourues par l' institution médicale en Egypte sous les gouvernements d' Abbas et de Saïd Pacha. ( S. D. )

COLLÈGE DES LAZARISTES A ALEXANDRIE : Distribution des prix. Alexandrie. 1872.

COLLEGIO ITALIANO DI ALESSANDRIA D'EGITTO: Regolamento disciplinare e Programmi. ( S. D. )

COLUCCI ( A. Bay. ) : Procès-verbaux des séances du Conseil d' Intendance générale sanitaire d' Egypte. Paris. 1866.

( ٢٢٧ — ت — ك )

Distribution solennelle des prix faite aux élèves des Frères des Ecoles chrétiennes du Caire. 23 Août. 1869.

Documents concernant le Dr. Clot-Bey dans ses rapports avec LL. AA. Mohammed Aly, Abbas Pacha et Saïd Pacha. 1862.

ÉCOLES CIVILES du GOUVERNEMENT ÉGYPTIEN: Programme de l'enseignement à l'Ecole des Arts et Métiers mécaniques. 1874.

id : Programme de l'enseignement à l'Ecole de comptabilité et d'Arpentage. Le Caire. 1874.

id : Programme de l'enseignement à l'Ecole de Droit. Le Caire. 1874.

id : Règlement pour l'Ecole des filles. Le Caire. 1874.

id : Programme de l'enseignement aux écoles préparatoires. Le Caire. 1874.

id : Programme général de l'enseignement des écoles primaires. Le Caire. 1874.

ÉCOLES LIBRES, GRATUITES et UNIVERSELLES. Rapport du Comité-directeur sur la 1ère Année scolaire, 1868-1869. Alexandrie. 1869.

id : Rapport du Comité-directeur sur l'année scolaire 1870-1871. Alexandrie. 1872.

id : Rapport du Comité directeur sur les examens publics des 23-30 Août 1872. Alexandrie. 1872.

id : Rapport financier du 2 Mars 1873 au 31 Oct. Année scolaire 1873—1874.

id : Programmes des Cours. Le Caire. 1874.

id : Bulletin des Ecoles Libres et Gratuites. Alexandrie. 1869.

id : Statuts des Ecoles Gratuites et Universelles d'Adultes fondées à Alexandrie d'Egypte le 1er Avril 1868 par une Société philanthropique. Alexandrie. 24 Mai. 1868.

- id : Statuts des Ecoles libres, gratuites, universelles de la Ville du Caire fondées le 2 mars 1873 sous le Haut Patronage du Prince Héritier. Le Caire. 1873.
- ECOLE MILITAIRE DU GOUVERNEMENT EGYPTIEN : Rapport des examens ) (S. D. )
- ECOLE POLYTECHNIQUE : Programme des études en 1292 H. La Caire. 1292.
- ETAT STATISTIQUE DES ECOLES EN EGYPTÉ : Année de l' Hégire 1289. 1873.
- FRANÇOIS—LEVERNAY : Deuxième année 1868. Guide générale d' Egypte. Annuaire officiel administratif, commercial et industriel. Idem. 3è Année. ( 1869-1870 ) 2 vols. ( s. d. )
- LALLEMEND ( Dr. ) Examens officiels de l' Ecole de Médecine du Caire ( fondée et dirigée par le Dr. Clot-Bey. ) en Février 1849. Paris. 1862.
- MINISTÈRE DE L' INSTRUCTION PUBLIQUE : Distribution des prix aux élèves des écoles égyptiennes. Le Caire. 1873.
- id : Exposé des réformes effectuées pendant l' année scolaire 1885. La Caire. 1886.
- id : Deuxième rapport 1886. Le Caire. 1887.
- id : Troisième rapport, 1887. Le Caire. 1888.
- id : Quatrième rapport, 1888. Le Caire. 1889.
- id : Cinquième rapport, 1889. Le Caire. 1890.
- id : Programme de l' enseignement donné dans les Ecoles Civiles du Gouvernement Egyptien et tableaux statistiques des Ecoles. La Caire. 1873.
- id : Statistique des Ecoles Civiles. 1875.

MOHAMED ALY BEY : Ouverture des cours de l' Ecole de Médecine  
du Caire, Eloge du Dr. A. E. Clot-Bey. 1869.

MOUGEL : Notice sur l' instruction dans l' Egypte musulmane et contem-  
poraine. 1881. ( autographé ).

The Oldest University in the world. Al Azhar and its Reforms. Cairo. 1910.  
Projet de loi d' organisation de l' Ecole supérieure d' Administration.  
1881.

Projet de réformes présenté à S. A. Tewfik 1er. Khédivé d' Egypte par  
l' Union de la Jeunesse Egyptienne. Alexandrie. 1879.

Rapport de la Commission sur les Réformes dans l' organisation de  
l' instruction publique. Le Caire. 1881.

REGALDI : Notice sur les établissements d' instruction publique en Egypte.  
Le Caire. 1869.

REUNY ( E. Do. ) : Note statistique sur les progrès des écoles en Egypte.  
( Bull. Inst. Egypt. no 13, 1875 ).

Id. : Statistique de l' Egypte, d' après des documents officiels recue-  
illis, mis en ordre et publiés sous le patronage du Gouverne-  
ment de Khédivé ( 1<sup>re</sup> Année. 1870. 2<sup>ème</sup>. Année. 1871,  
3<sup>ème</sup> Année 1872, 4<sup>ème</sup> Année 1873 ).

Réouverture de l' Ecole de Médecine : Discours prononcé par le Dr. Clot-  
Bey le 10 Moharrum 1273. ( 10 Sept. 1858 ). 1864.

ROBB ( G. ) : Educational progress in Egypt. ( 1882- 1922 ). ( typescript ).

SACHOT ( O. ) : Mission en Egypte. Rapport adressé à S. E. M. Victor  
Duruy, Ministre de l' Instruction publique, sur l' état des  
sciences, des lettres et de l' instruction publique en Egypte  
dans la population indigène et dans la population européenne.  
Paris. 1868.



SAÏD ( Moh. ) : De l' instruction publique en Égypte et des réformes à y introduire. Le Caire, 1888.

SANDWITH ( F. M. ) : The history of Kasr-el-Ainy A. D. 1466—1907.  
( Records of the Egyptian Government, School of Medicine ).  
1901.

Tableaux Statistiques des Ecoles égyptiennes. Le Caire, 1887.

٦ — دوريات

BOVIER-LAPIÈRE ( P. ) : Le renaissance intellectuelle de l' Orient. ( Égypte Contemporaine ) 1933.

CHARMES ( U. ) : Un essai de gouvernement européen en Égypte. ( Rev. des Deux Mondes. 15 Aout, 17 Oct. 1879. )

Document sur Clot-Bey. ( La Revue égyptienne. 1. nos 10—11. 3 Oct. 1912 ).

GAVILLOT ( A. ) : Notice sur Vidal Pacha. ( Bull. Inst. égypt. 3e Série, no 2. 1891 ).

GRIS ( A. ) : Histoire de l' imprimerie en Égypte.

( Bull. Inst. Egypt. 3e Série, t. I. 1907-8, II. 2e fasc. 1908 ).

L' instruction publique en Égypte. ( Le Progrès Égyptien : 1 no. 13. 26 Sept 1888, no 14, 3 Oct. 1888. no. 16, 17 Oct. 1888 ).

KABIS : Sur l' emploi de l' arabe vulgaire dans l' enseignement

( Bull. Inst. égypt. 2e Série, I. 1880 )

LEON CAVALLO : Éducation des faumes en Égypte.

( Bull. Inst. égypt. n 9, 1863, p. 45- 49 ).

MAURY ( A. ) L' Égypte à l' Exposition universelle de 1867.

( Rev. des Deux Mondes. 1er Sept. 1867 ).

MERRUAU ( P. ) : L' Égypte sous le Gouvernement du Saïd Pacha.

( Rev. des Deux Mondes. 15 Sept. 1857 ).

- MERRHUE ( P. ) : L' Egypte sous le gouvernement d' Ismail Pacha...  
( Rev. des Deux Mondes, 45 Aout 1876 ).
- MOUGEL : Quelques mots sur l' éducation et l' instruction:  
( Bull. Inst. égypt. 2e Série, 1885 ).
- NECROLOGIE : Clot -Bey ( Le Progrès égyptien, 1. no, 10: 5. sept. 1868.  
n II, 12 Sept. 1868 ).
- RAVISSE ( P. ) : Ismail Pacha ( 1830—1895 ). Notes historiques  
( Rev. d' Egypte, III, Juin 1896 ).
- RENNY ( E. De ) : Note sur le mouvement de la Population.  
( Bull. Inst. Egypt. no. 12 1823, p. 104—107 ).
- RIAZ PACHA : Eloge de Dur Bey.  
( Bull. de Soc. K. d' ed. de Géographie, nos 9-10, Aout-novembre  
1881 ).
- ROSSI ( E. ) : De l' état actuel de l' Instruction publique en Egypte.  
( Bull. Inst. égypt. no. 4, 1860 ).
- THIBIER ( P. ) : La " contemporaine " chez Clot Bey,  
( Presse médicale d' Egypte, III. no 6, 15 mars 1911 ).
- id : L' Ecole de Médecine du Caire au temps de Clot-Bey.  
( Presse médicale de l' Egypte, 1. no 30, 1er Décembre 1909;  
no 21, 15. Déc. 1909; no 22 1er Janv. 1910. )
- VIDAL : De l' enseignement des sciences.  
( Bull. Inst. égypt. 2 e Série, 4. 1883 ).
- id : L' organisation de l' étude de droit en Egypte.  
( Bull. Inst. égypt. no 13, 1874 ).







مطبعة النهر ٤٤٤ شارع فاروق مصر ١٩٦١

١٩٤٥

Bibliotheca Alexandrina



0413445